



Организация Объединенных Наций

Доклад Комитета по правам человека

Том I

Генеральная Ассамблея

Генеральная Ассамблея

Доклад Комитета по правам человека

Том I



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2002 год

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Резюме		13
<u>Глава</u>		
I. ЮРИСДИКЦИЯ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ	1 - 48	16
А. Государства - участники Международного пакта о гражданских и политических правах	1 - 9	16
В. Сессии Комитета	10	17
С. Участие в работе сессий	11	17
D. Выборы должностных лиц	12 - 13	18
Е. Специальные докладчики	14 - 15	18
F. Рабочие группы	16 - 20	19
G. Вопрос о вознаграждении членов Комитета	21 - 23	20
H. Соответствующая деятельность Организации Объединенных Наций в области прав человека	24 - 26	21
I. Совещание с представителями государств-участников	27	22
J. Отступления в соответствии со статьей 4 Пакта	28 - 35	22
K. Замечания общего порядка в соответствии с пунктом 4 статьи 40 Пакта	36 - 37	24
L. Кадровые ресурсы	38 - 39	25
M. Освещение работы Комитета	40	26
N. Документы и публикации, касающиеся работы Комитета	41 - 45	26
O. Последующие заседания Комитета	46 - 47	27
P. Утверждение доклада	48	27

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
II. МЕТОДЫ РАБОТЫ КОМИТЕТА В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА: НОВЫЕ СОБЫТИЯ	49 - 63	29
А. Последние изменения и решения по процедурам	50 - 56	29
В. Заключительные замечания	57	32
С. Связи с другими договорами и договорными органами по правам человека	58 - 51	32
D. Сотрудничество с другими органами Организации Объединенных Наций	62 - 63	33
III. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКЛАДОВ ГОСУДАРСТВАМИ- УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА	64 - 72	34
А. Доклады, представленные Генеральному секретарю за период с августа 2001 года по июль 2002 года	65	34
В. Просроченные доклады и невыполнение государствами- участниками своих обязательств по статье 40	66 - 72	34
IV. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА	73	38
А. Украина.....	74	38
В. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Заморские территории	75	44
С. Швейцария.....	76	55
D. Азербайджан.....	77	60
Е. Грузия	78	66
F. Швеция	79	72
G. Венгрия	80	77
H. Новая Зеландия.....	81	81

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. Вьетнам.....	82	86
J. Йемен	83	93
K. Молдова	84	99
V. РАССМОТРЕНИЕ СООБЩЕНИЙ В СООТВЕТСТВИИ С ФАКУЛЬТАТИВНЫМ ПРОТОКОЛОМ	85 - 222	106
A. Ход работы	88 - 94	107
B. Увеличение объема работы Комитета в соответствии с Факультативным протоколом	95	109
C. Подходы к рассмотрению сообщений в соответствии с Факультативным протоколом	96 - 98	110
D. Особые мнения	99 - 100	111
E. Вопросы, рассмотренные Комитетом.....	101 - 209	111
F. Средства правовой защиты, о которых говорится в сообщениях Комитета	210 - 222	151
VI. ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В СООТВЕТСТВИИ С ФАКУЛЬТАТИВНЫМ ПРОТОКОЛОМ	223 - 256	155

Приложения

I. ГОСУДАРСТВА - УЧАСТНИКИ МЕЖДУНАРОДНОГО ПАКТА О ГРАЖДАНСКИХ И ПОЛИТИЧЕСКИХ ПРАВАХ И ФАКУЛЬТАТИВНЫХ ПРОТОКОЛОВ И ГОСУДАРСТВА, СДЕЛАВШИЕ ЗАЯВЛЕНИЕ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 41 ПАКТА, ПО СОСТОЯНИЮ НА 26 ИЮЛЯ 2002 ГОДА	186
A. Государства – участники Международного пакта о гражданских и политических правах	186
B. Государства - участники Факультативного протокола	190
C. Государства - участники второго Факультативного протокола, направленного на отмену смертной казни	194

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Приложение</u>	<u>Стр.</u>
D. Государства, сделавшие заявление в соответствии со статьей 41 Пакта	195
II. ЧЛЕНСКИЙ СОСТАВ И ДОЛЖНОСТНЫЕ ЛИЦА КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА, 2000-2001 ГОДЫ	198
A. Членский состав Комитета по правам человека	198
B. Должностные лица	198
III. A. ПОСЛЕДУЮЩИЕ ДЕЙСТВИЯ В СВЯЗИ С ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫМИ ЗАМЕЧАНИЯМИ: РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ КОМИТЕТОМ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА 21 МАРТА 2002 ГОДА.....	199
B. РЕШЕНИЯ О МЕТОДАХ РАБОТЫ, ПРИНЯТЫЕ КОМИТЕТОМ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА 5 АПРЕЛЯ 2002 ГОДА	200
IV. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКЛАДОВ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА	203
V. О СОСТОЯНИИ ДОКЛАДОВ, РАССМОТРЕННЫХ ЗА ОТЧЕТНЫЙ ПЕРИОД, И ДОКЛАДОВ, КОТОРЫЕ ЕЩЕ ПРЕДСТОИТ РАССМОТРЕТЬ КОМИТЕТУ	209
VI. ЗАМЕЧАНИЕ ОБЩЕГО ПОРЯДКА, ПРИНЯТОЕ КОМИТЕТОМ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 4 СТАТЬИ 40 МЕЖДУНАРОДНОГО ПАКТА О ГРАЖДАНСКИХ И ПОЛИТИЧЕСКИХ ПРАВАХ	211
Замечание общего порядка № 30 [75] об обязательствах государств-участников по представлению докладов в соответствии со статьей 40 Пакта.....	211
VII. СПИСОК ДЕЛЕГАЦИЙ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ, ПРИНИМАВШИХ УЧАСТИЕ В РАССМОТРЕНИИ ИХ СООТВЕТСТВУЮЩИХ ДОКЛАДОВ КОМИТЕТОМ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА НА ЕГО СЕМЬДЕСЯТ ТРЕТЬЕЙ, СЕМЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТОЙ И СЕМЬДЕСЯТ ПЯТОЙ СЕССИЯХ	213
VIII. ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ, ИЗДАННЫХ ЗА ОТЧЕТНЫЙ ПЕРИОД	219

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Приложение

Стр.

IX.	СООБРАЖЕНИЯ КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 4 СТАТЬИ 5 ФАКУЛЬТАТИВНОГО ПРОТОКОЛА К МЕЖДУНАРОДНОМУ ПАКТУ О ГРАЖДАНСКИХ И ПОЛИТИЧЕСКИХ ПРАВАХ	
A.	Сообщение № 580/1994, Эшби против Тринидада и Тобаго (соображения приняты 21 марта 2002 года, семьдесят четвертая сессия)	
B.	Сообщение № 641/1995, Гедумбе против Демократической Республики Конго (соображения приняты 9 июля 2002 года, семьдесят пятая сессия)	
C.	Сообщение № 667/1995, Рикеттс против Ямайки (соображения приняты 4 апреля 2002 года, семьдесят четвертая сессия)	
	Добавление	
D.	Сообщение № 677/1996, Тисдейл против Тринидада и Тобаго (соображения приняты 1 апреля 2002 года, семьдесят четвертая сессия)	
	Добавление	
E.	Сообщение № 678/1996, Гутьеррес Висканко против Перу (соображения приняты 26 марта 2002 года, семьдесят четвертая сессия)	
	Добавление	
F.	Сообщение № 683/1996, Ванза против Тринидада и Тобаго (соображения приняты 26 марта 2002 года, семьдесят четвертая сессия)	
G.	Сообщение № 684/1996, Сахадат против Тринидада и Тобаго (соображения приняты 2 апреля 2002 года, семьдесят четвертая сессия)	
H.	Сообщение № 695/1996, Симпсон против Ямайки (соображения приняты 31 октября 2001 года, семьдесят третья сессия).....	

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Приложение</u>	<u>Стр.</u>
I. Сообщение № 721/1997, Бодо против Тринидада и Тобаго (соображения приняты 2 августа 2002 года, семьдесят четвертая сессия)	
J. Сообщение № 728/1996, Сахадео против Гайаны (соображения приняты 1 ноября 2001 года, семьдесят третья сессия).....	
K. Сообщение № 747/1997, Дефур Вольдероде против Чешской Республики (соображения приняты 30 апреля 2001 года, семьдесят третья сессия).....	
L. Сообщение № 763/1997, Ланцова против России (соображения приняты 26 марта 2002 года, семьдесят четвертая сессия)	
M. Сообщение № 765/1997, Фабриова против Чешской Республики (соображения приняты 30 апреля 2001 года, семьдесят третья сессия).....	
Добавление	
N. Сообщение № 774/1997, Брок против Чешской Республики (соображения приняты 31 октября 2001 года, семьдесят третья сессия).....	
Добавление	
O. Сообщение № 779/1997, Аарела и Наккабияри против Финляндии (соображения приняты 24 октября 2002 года, семьдесят третья сессия).....	
Добавление	
P. Сообщение № 788/1997, Кагас и др. против Филиппин (соображения приняты 23 октября 2001 года, семьдесят третья сессия).....	
Добавление	

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Приложение

Стр.

Q.	Сообщение № 792/1998 Хиггинсон против Ямайки (соображения приняты 28 марта 2002 года, семьдесят четвертая сессия)	
R.	Сообщение № 794/1998, Лаллох против Нидерландов (соображения приняты 23 марта 2002 года, семьдесят четвертая сессия)	
S.	Сообщение № 802/1998, Роджерсон против Австралии (соображения приняты 3 апреля 2002 года, семьдесят четвертая сессия)	
T.	Сообщение № 845/1998, Кеннеди против Тринидада и Тобаго (соображения приняты 26 марта 2002 года, семьдесят четвертая сессия).....	
	Добавление	
U.	Сообщение № 848/1999, Родригес Орехуэла против Колумбии (соображения приняты 23 июля 2002 года, семьдесят пятая сессия)	
V.	Сообщение № 854/1999, Вакенгейм против Франции (соображения приняты 15 июля 2002 года, семьдесят пятая сессия)	
W.	Сообщение № 859/1999, Хименес Вака против Колумбии (соображения приняты 25 марта 2002 года, семьдесят четвертая сессия)	
X.	Сообщение № 865/1999, Марин Гомес против Испании (соображения приняты 22 октября 2001 года, семьдесят третья сессия).....	
	Добавление	
Y.	Сообщение № 899/1999, Франсис и др. против Тринидада и Тобаго (соображения приняты 25 июля 2002 года, семьдесят пятая сессия)	
	Добавление	

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Приложение

Стр.

Z.	Сообщение № 902/1999, Джослин против Новой Зеландии (соображения приняты 17 июля 2002 года, семьдесят пятая сессия)	
	Добавление	
AA.	Сообщение № 906/2000, Чира Варгас против Перу (соображения приняты 22 июля 2002 года, семьдесят пятая сессия)	
BB.	Сообщение № 916/2000, Джаявардена против Шри-Ланки (соображения приняты 22 июля 2002 года, семьдесят пятая сессия)	
	Добавление	
CC.	Сообщение № 919/2000, Мюллер и Эндельгард против Намибии (соображения приняты 26 марта 2002 года, семьдесят четвертая сессия)	
DD.	Сообщение № 921/2000, Дергачев против Беларуси (соображения приняты 2 апреля 2002 года, семьдесят четвертая сессия)	
EE.	Сообщение № 923/2000, Матиус против Словакии (соображения, принятые 22 июля 2002 года, семьдесят пятая сессия)	
FF.	Сообщение № 928/2000, Суклал против Тринидада и Тобаго (соображения приняты 25 октября 2001 года, семьдесят третья сессия).....	
GG.	Сообщение № 932/2000, Жило против Франции (соображения приняты 15 июля 2002 года, семьдесят пятая сессия)	
HH.	Сообщение № 946/2000, Л.П. против Чешской Республики (соображения приняты 25 июля 2002 года, семьдесят пятая сессия)	
	Добавление	

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Приложение

Стр.

- II. Сообщение № 925/2000, Каракурт против Австрии
(соображения приняты 4 апреля 2002 года,
(семьдесят четвертая сессия)

Добавление

X. РЕШЕНИЯ КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА О ПРИЗНАНИИ
СООБЩЕНИЙ НЕПРИЕМЛЕМЫМИ В СООТВЕТСТВИИ
С ФАКУЛЬТАТИВНЫМ ПРОТОКОЛОМ К МЕЖДУНАРОДНОМУ
ПАКТУ О ГРАЖДАНСКИХ И ПОЛИТИЧЕСКИХ ПРАВАХ

- A. Сообщение № 803/1998, Альтхаммер против Австрии
(Решение принято 21 марта 2002 года,
семьдесят четвертая сессия)

Добавление

- B. Сообщение № 825/1999, Силва против Замбии
Сообщение № 826/1999, Годвин против Замбии
Сообщение № 827/1999, де Силва против Замбии
Сообщение № 828/1999, Перера против Замбии
(Решение принято 25 июля 2002 года, семьдесят пятая сессия)

- C. Сообщение № 880/1999, Ирвинг против Австралии
(Решение принято 1 апреля 2002 года,
семьдесят четвертая сессия)

Добавление

- D. Сообщение № 925/2000, Кой против Португалии
(Решение принято 22 октября 2001 года,
семьдесят третья сессия)

Добавление

- E. Сообщение № 940/2000, Зебие Ака Би против Кот-д'Ивуара
(Решение принято 9 июля 2002 года,
семьдесят пятая сессия)

- F. Сообщение № 1006/2001, Санчес Гонсалес против Испании
(Решение принято 21 марта 2002 года,
семьдесят четвертая сессия)

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Приложение

Стр.

- G. Сообщение № 1048/2002, Райли и другие против Канады
(Решение принято 21 марта 2002 года,
семьдесят четвертая сессия)
- H. Сообщение № 1055/2002, И.Н. против Швеции
(Решение принято 8 июля 2002 года,
семьдесят пятая сессия)
- I. Сообщение № 1065/2002, Манкариус против Австралии
(Решение принято 1 апреля 2002 года,
семьдесят четвертая сессия)
- J. Сообщение № 1087/2002, Гессе против Австралии
(Решение принято 15 июля 2002 года,
семьдесят пятая сессия)

Резюме

Настоящий ежегодный доклад охватывает период с 1 августа 2001 года по 31 июля 2002 года и работу семьдесят третьей, семьдесят четвертой и семьдесят пятой сессий Комитета. После утверждения Комитетом последнего доклада одно государство (Эритрея) стало участником Пакта, четыре государства (Азербайджан, Мали, Мексика и Югославия) - участниками Факультативного протокола и два государства (Литва и Югославия) - участниками второго Факультативного протокола, и, таким образом, общее число государств - участниками Конвенции и Протоколов составило, соответственно, 149, 102 и 47.

За отчетный период Комитет рассмотрел 11 первоначальных и периодических докладов, представляемых в соответствии со статьей 40 Пакта, и принял по ним заключительные замечания (семьдесят третья сессия: Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Заморские территории, Швейцария и Азербайджан; семьдесят четвертая сессия: Грузия, Швеция и Венгрия; семьдесят пятая сессия: Новая Зеландия, Вьетнам и Молдова). Комитет рассмотрел далее ситуацию в одной стране в отсутствие доклада государства-участника и принял в этой связи предварительные заключительные замечания. В соответствии с процедурой Факультативного протокола Комитет принял 35 соображений по сообщениям, объявил приемлемыми - 2 и неприемлемыми - 13 сообщений. Рассмотрение каких-либо сообщений прекращено не было (см. ниже главу IV, посвященную заключительным замечаниям, и главу V, посвященную информации о решениях в соответствии с Факультативным протоколом).

Комитет вновь с обеспокоенностью отмечает, что государства-участники, доклады которых рассматривались в течение отчетного периода, как правило, не предоставляют информации об осуществлении принятых Комитетом соответствующих заключительных замечаний по их поводу. В силу этого Комитет принял в 2001 году процедуру последующих действий в связи с заключительными замечаниями (см. ежегодный доклад Комитета за 2001 год, A/56/40, том I, глава II).

В ходе своей семьдесят четвертой сессии Комитет принял ряд решений, направленных на подробное разъяснение характера последующих действий в связи с заключительными замечаниями (см. приложение III.A ниже). Наиболее важная мера заключается в назначении Специального докладчика по последующим действиям в связи с заключительными замечаниями; в ходе семьдесят пятой сессии Специальным докладчиком был назначен г-н Максуэлл Ялден. В ходе своей семьдесят четвертой сессии Комитет принял также ряд решений о методах работы, направленных на рационализацию и совершенствование процедуры рассмотрения представляемых государствами докладов (см. ниже, приложение III.B и главу II, пункты 55-56).

Комитет вновь выражает сожаление в связи с тем, что многие государства-участники не выполняют свои обязательства по представлению докладов, предусмотренные в статье 40 Пакта. В этой связи Комитет принял процедуру, определяющую характер его взаимоотношений с государствами, которые не представляют докладов. Вместе с тем эта процедура не освобождает государства-участники от выполнения своих обязательств по представлению докладов.

В ходе своей семьдесят пятой сессии Комитет впервые применил новую процедуру, определяющую характер его отношений с государствами, которые не представляют докладов. Он рассмотрел меры, принятые Гамбией по осуществлению прав, признанных в Пакте, в отсутствие доклада и в отсутствие делегации. В соответствии с пунктом 1 правила 69 А своих пересмотренных правил процедуры Комитет принял предварительные заключительные замечания о мерах, принятых Гамбией по осуществлению прав, признанных в Пакте, которые были препровождены государству-участнику.

В течение отчетного периода продолжал расти объем работы Комитета в соответствии с Факультативным протоколом к Пакту, о чем свидетельствовало большое количество зарегистрированных дел. Всего в соответствии с Факультативным протоколом было зарегистрировано 102 сообщения, и к концу семьдесят пятой сессии нерассмотренными оставались в общей сложности 262 сообщения, больше, чем когда бы то ни было раньше (см. главу V ниже). Благодаря работе вновь созданной в Управлении Верховного комиссара по правам человека Группы по петициям общий объем нерассмотренных сообщений не увеличился, однако для оперативного рассмотрения сообщений в соответствии с предусмотренной в Факультативном протоколе процедурой необходимы дополнительные средства.

Комитет вновь отмечает, что многие государства-участники не осуществляют соображений, принятых в соответствии с Факультативным протоколом. Через посредство Специального докладчика по дальнейшим действиям в связи с соображениями Комитет продолжал прилагать усилия по обеспечению осуществления его соображений государствами-участниками путем проведения совещаний с представителями государств-участников, которые не ответили на просьбу Комитета о представлении информации относительно принятых мер по реализации его соображений, или тех государств, которые представили неудовлетворительные ответы на его запрос. Вместе с тем из-за отсутствия средств не удалось провести поездки в соответствующие государства-участники в рамках последующих мероприятий (см. главу VI ниже).

16 июля 2002 года (семьдесят пятая сессия) Комитет принял Замечание общего порядка 30 [75] относительно обязательств государств-участников по представлению докладов в соответствии с Пактом. Это Замечание общего порядка заменяет собой Замечание общего порядка 1 по тому же вопросу (см. приложение VI).

Г-н Лаллах и г-н Солари-Иригойен представляли Комитет на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которая состоялась 31 августа - 8 сентября 2001 года в Дурбане (Южная Африка). В ходе семьдесят четвертой сессии г-н Солари-Иригойен и г-н Лаллах ознакомили членов Комитета с ходом Конференции и основными рекомендациями, содержащимися в Дурбанской декларации и Программе действий. Комитет принял решение уделять в своей деятельности надлежащее внимание всем соответствующим аспектам Декларации и Программы действий. Сэр Найджел Родли представлял Комитет на Международной консультативной конференции по проблемам отражения в школьных программах вопросов свободы религии и убеждений, терпимости и недискриминации, проходившей 23-25 ноября 2001 года в Мадриде. На семьдесят четвертой сессии он сообщил Комитету о результатах Конференции.

Комитет хотел бы особо отметить, что многие его официальные документы выходят на всех рабочих языках Комитета довольно поздно, что затрудняет осуществление им возложенных на него функций. Комитет настоятельно призывает Секретариат предпринять дополнительные усилия в целях обеспечения своевременного выпуска документов. Кроме того, необходимо предпринять все возможные усилия для возобновления публикации избранных решений Комитета в соответствии с Факультативным протоколом.

Комитет принял к сведению решение Генеральной Ассамблеи от 27 марта 2002 года, предусматривающее сокращение выплачиваемого его членам денежного вознаграждения до символической суммы в 1 долл. США. Комитет считает, что такое сокращение ежегодного денежного вознаграждения вступает в противоречие со статьей 35 Пакта. Комитет сожалеет, что не было проведено предварительных консультаций, и настоятельно призывает Генеральную Ассамблею вернуться к рассмотрению этого вопроса.

Состав должностных лиц Комитета остался таким же, каким он был в течение предыдущего отчетного периода: г-н П.Н. Бхагвати - Председатель, г-н А. Амор, г-н Д. Крецмер и г-н И. Солари-Иригойен - заместители Председателя и г-н Э. Кляйн - Докладчик.

ГЛАВА I. ЮРИСДИКЦИЯ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

А. Государства - участники Международного пакта о гражданских и политических правах

1. По состоянию на 26 июля 2002 года - дату закрытия семьдесят пятой сессии Комитета по правам человека - участниками Международного пакта о гражданских и политических правах являлись 149 государств^а, а участниками Факультативного протокола к Пакту - 102 государства^б. Пакт и Протокол вступили в силу 23 марта 1976 года.
2. Со времени представления последнего доклада участником Пакта стала Эритрея.
3. Со времени представления последнего доклада четыре государства - Азербайджан, Мали, Мексика и Союзная Республика Югославия - ратифицировали Факультативный протокол.
4. По состоянию на 26 июля 2002 года число государств (47), сделавших заявление, предусмотренное пунктом 1 статьи 41 Пакта, не изменилось. В этой связи Комитет призывает государства-участники сделать заявление в соответствии со статьей 41 Пакта и использовать этот механизм в целях более эффективного осуществления положений Пакта.
5. Второй Факультативный протокол, направленный на отмену смертной казни, вступил в силу 11 июля 1991 года. По состоянию на 26 июля 2002 года участниками этого Протокола являлись 47 государств, поскольку со времени представления последнего доклада Комитета его участником стали еще два государства - Литва и Союзная Республика Югославия.
6. Список государств - участников Пакта и двух Факультативных протоколов с указанием государств, сделавших заявление в соответствии с пунктом 1 статьи 41 Пакта, приводится в приложении I к настоящему докладу.
7. Оговорки и другие заявления, сделанные рядом государств-участников в отношении Пакта и/или Факультативных протоколов, изложены в уведомлениях, сданных на хранение Генеральному секретарю. Комитет с сожалением отмечает, что за отчетный период не было снято ни одной оговорки к Пакту, и обращается к государствам-участникам с призывом рассмотреть возможность снятия оговорок к Пакту.

8. Следующие правительства выразили возражения в отношении оговорок к статье 7 и пункту 3 статьи 12, сделанных Ботсваной при ратификации Пакта 8 сентября 2000 года (дата возражения приводится в скобках): Австрия (17 октября 2001 года), Дания (4 октября 2001 года), Франция (15 октября 2001 года), Ирландия (11 октября 2001 года), Нидерланды (9 октября 2001 года), Норвегия (11 октября 2001 года), Португалия (26 июля 2001 года), Испания (9 октября 2001 года) и Швеция (25 июля 2001 года). Выразившие возражения государства считают, что оговорки Ботсваны к статье 7 и пункту 3 статьи 12 Пакта, ограничивающие применение этих положений путем ссылки на действующее законодательство Ботсваны, противоречат объекту и целям Пакта, поскольку направлены на ограничение ответственности Ботсваны по Пакту посредством ссылки на общие принципы внутреннего конституционного права. Они отмечают, что их возражения не препятствуют вступлению Пакта в силу в отношениях между выразившим оговорку государством и Ботсваной.

9. 12 октября 2001 года Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, действуя в своем качестве депозитария, сообщил, что ни одно государство из числа участников второго Факультативного протокола не выразило возражений в течение 12 месяцев со дня уведомления депозитария (5 октября 2000 года) в отношении изменения оговорки, сделанной Азербайджаном при ратификации второго Факультативного протокола. В силу этого измененная оговорка считается принятой государствами-участниками 5 октября 2001 года.

В. Сессии Комитета

10. Со времени утверждения своего предыдущего ежегодного доклада Комитет по правам человека провел три сессии. Семьдесят третья сессия (1956-1984-е заседания) состоялась в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 15 октября - 2 ноября 2001 года, семьдесят четвертая сессия (1985-2011-е заседания) - в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 18 марта - 5 апреля 2002 года, а семьдесят пятая сессия (2012-2041-е заседания) - в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 8-26 июля 2002 года.

С. Участие в работе сессий

11. В работе семьдесят третьей сессии принимали участие 17 членов Комитета. Все члены Комитета участвовали в работе семьдесят четвертой и семьдесят пятой сессий.

D. Выборы должностных лиц

12. На своем 1897-м заседании (семьдесят первая сессия), состоявшемся 19 марта 2001 года, в соответствии с пунктом 1 статьи 39 Пакта Комитет избрал следующих должностных лиц:

Председатель: г-н Прафуллачандра Натварлал Бхагвати

Заместители Председателя: г-н Абдельфаттах Амор
г-н Давид Крецмер
г-н Иполито Солари-Иригойен

Докладчик: г-н Эккарт Кляйн

13. В ходе своих семьдесят третьей - семьдесят пятой сессий Комитет провел девять заседаний Бюро (по три заседания в сессию) с синхронным переводом. В соответствии с решением, принятым на семьдесят первой сессии, Бюро фиксирует свои решения в официальных протоколах, в которых содержатся все принятые решения. По причине бюджетных сокращений заседания Бюро в ходе семьдесят четвертой и семьдесят пятой сессий проводились только в обычные часы заседаний Комитета, что привело к уменьшению времени, имевшегося для проведения пленарных заседаний в рамках других предусмотренных мандатом видов деятельности.

E. Специальные докладчики

14. Специальный докладчик по последующим действиям в связи с соображениями Комитета г-н Нисукэ Андо в ходе семьдесят третьей сессии встречался с представителями Замбии и Демократической Республики Конго. В ходе семьдесят четвертой сессии г-н Андо встречался с представителями Анголы, Намибии, Никарагуа, Перу, Сьерра-Леоне, Того и Филиппин. На семьдесят четвертой сессии он представил подробный доклад о своей работе в рамках последующих действий. В ходе семьдесят пятой сессии г-н Андо встречался с представителями Испании и Колумбии.

15. В течение отчетного периода продолжал выполнять свои функции Специальный докладчик по новым сообщениям г-н Мартин Шейнин. Он зарегистрировал 102 сообщения, препроводил эти сообщения соответствующим государствам-участникам и издал 27 решений о применении временных мер защиты в соответствии с правилом 86 правил процедуры Комитета.

Г. Рабочие группы

16. В соответствии с правилами 62 и 89 своих правил процедуры Комитет учредил рабочие группы, которые проводили заседания перед началом каждой из его трех сессий. Рабочим группам была поручена задача вынести рекомендации а) относительно сообщений, полученных в соответствии с Факультативным протоколом, и б) для целей статьи 40, включая подготовку кратких перечней вопросов, касающихся первоначальных или периодических докладов, запланированных к рассмотрению Комитетом.

17. Представители специализированных учреждений и вспомогательных органов (Международная организация труда, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Всемирная организация здравоохранения и Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения) подготовили предварительную информацию относительно докладов, подлежащих рассмотрению Комитетом. Рабочие группы рассмотрели в этой связи также устные и письменные сообщения представителей неправительственных организаций, включая Комитет юристов в защиту прав человека, Международную лигу прав человека, Организацию за немедленное равноправие, организацию "Международная амнистия", Организацию по наблюдению за осуществлением прав человека и некоторые национальные неправительственные правозащитные организации. Комитет приветствовал растущий интерес и более активное участие этих учреждений и организаций и поблагодарил их за предоставленную информацию.

18. Семьдесят третья сессия (8-12 октября 2001 года): в состав объединенной Рабочей группы по сообщениям и по статье 40 входили г-жа Медина Кирога и гг. Амор, Бхагвати, Халил, Лаллах, Ривас Посада и Солари-Иригойен. Г-н Ривас Посада был избран Председателем-Докладчиком.

19. Семьдесят четвертая сессия (11-15 марта 2002 года): в состав Рабочей группы по сообщениям входили гг. Амор, Бхагвати, Кляйн, Крецмер и сэр Найджел Родли. Г-н Кляйн был избран Председателем-Докладчиком. В состав Рабочей группы по статье 40 входили гг. Андо, Глеле Аханханзо, Халил, Ривас Посада, Солари-Иригойен и Ялден. Г-н Ялден был избран Председателем-Докладчиком. Члены каждой рабочей группы принимали также участие во всех или нескольких заседаниях другой рабочей группы.

20. Семьдесят пятая сессия (1-5 июля 2002 года): в состав Рабочей группы по сообщениям входили г-н Бхагвати, г-жа Шане, г-н Крецмер, г-н Ривас Посада, сэр Найджел Родли и г-н Солари-Иригойен. Сэр Найджел Родли был избран Председателем-Докладчиком Рабочей группы. Ввиду создания на семьдесят пятой сессии

целевых групп по национальным докладам (см. ниже, глава II, пункт 56, и приложение III.B) в ходе семьдесят пятой сессии предсессионная рабочая группа по статье 40 не созывалась.

G. Вопрос о вознаграждении членов Комитета

21. 27 марта 2002 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 56/272, в соответствии с которой выплачиваемое членам Комитета денежное вознаграждение сокращалось с 6 апреля 2002 года с его нынешнего размера до суммы в 1 доллар США. Эта мера затрагивает также Комитет по правам ребенка, Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, Комиссию международного права, Административный трибунал Организации Объединенных Наций и Международный комитет по контролю над наркотиками. 24 апреля 2002 года Контролер Организации Объединенных Наций информировал Верховного комиссара по правам человека о том, что для тех договорных органов по правам человека, которые провели одно совещание до 6 апреля 2002 года, включая Комитет по правам человека, применявшаяся к ним до этой даты схема выплаты вознаграждения будет в полной мере действовать в течение 2002 года, а пересмотренная схема выплаты вознаграждения вступит в действие с 1 января 2003 года.

22. В письме от 3 апреля 2002 года, направленном от имени Комитета Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, Председатель Комитета обращает внимание на статью 35 Пакта, в которой говорится, что члены Комитета "получают ... вознаграждение из средств Организации Объединенных Наций в порядке и на условиях, устанавливаемых Генеральной Ассамблеей *с учетом важности обязанностей Комитета*" (курсив составителей письма.) Комитет считает, что снижение вознаграждения до символической суммы в 1 доллар США, вытекающее исключительно из буквы статьи 35 при игнорировании ее подлинного духа и содержания, нельзя квалифицировать как добросовестное толкование Пакта. Кроме того, он отмечает, что это решение окажет негативное воздействие на работу Комитета.

23. Комитет сожалеет, что не было проведено предварительных консультаций, и вновь выражает мнение, что сокращение выплачиваемого его членам денежного вознаграждения несовместимо со статьей 35 Пакта, а также просит Генеральную Ассамблею вновь вернуться к рассмотрению этого вопроса с целью скорейшего восстановления системы выплаты вознаграждений.

Н. Соответствующая деятельность Организации Объединенных Наций в области прав человека

24. На всех своих сессиях Комитет получал информацию относительно деятельности органов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами прав человека. В частности, до сведения членов Комитета по правам человека были доведены соответствующие замечания общего порядка и заключительные замечания Комитета по правам ребенка, Комитета по ликвидации расовой дискриминации, Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, Комитета по экономическим, социальным и культурным правам и Комитета против пыток. Обсуждались также соответствующие решения Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека. Верховный комиссар по правам человека выступила перед участниками семьдесят третьей сессии Комитета и проинформировала их о деятельности ее Управления по завершении Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, состоявшейся в Дурбане (Южная Африка) и о мероприятиях Управления в контексте реакции Организации Объединенных Наций на террористические акты, совершенные в Соединенных Штатах Америки 11 сентября 2001 года. Заместитель Верховного комиссара выступили перед участниками семьдесят пятой сессии Комитета.

25. Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости состоялась в Дурбане 31 августа - 8 сентября 2001 года. Комитет был представлен гг. Солари-Иригойеном и Лаллахом; гг. Амор и Глеле Аханханзо участвовали в Конференции в качестве Специальных докладчиков Комиссии по правам человека. После выпуска 2 января 2002 года окончательного варианта Дурбанской декларации и Программы действий представитель Комитета на Конференции г-н Солари-Иригойен представил свой доклад и анализ результатов Конференции на семьдесят четвертой сессии Комитета. Гг. Лаллах, Амор и Глеле Аханханзо также прокомментировали результаты Всемирной конференции. 5 апреля 2002 года Председатель направил Верховному комиссару по правам человека письмо от имени Комитета, в котором заверял ее в том, что Комитет будет уделять надлежащее внимание соответствующим разделам Дурбанской декларации и Программы действий во всей своей деятельности, особенно в контексте процедуры представления государствами своих докладов и рассмотрения замечаний общего порядка.

26. 23-25 ноября 2001 года в Мадриде состоялась Международная консультативная конференция по проблемам отражения в школьных программах вопросов свободы религии и убеждений, терпимости и недискриминации. Созванная г-ном Амором (в качестве Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о свободе религии и убеждений) и правительством Испании, Конференция предусматривала

разработку стратегии предупреждения проявлений нетерпимости в системе образования. На этой конференции присутствовали свыше 80 правительственных делегаций; Верховный комиссар по правам человека выступила перед участниками конференции от имени Генерального секретаря Организации Объединенных Наций; от имени Комитета в Конференции участвовал сэр Найджел Родли. Конференция приняла консенсусом заключительный документ. В ходе семьдесят четвертой сессии Комитета г-н Амор и сэр Найджел Родли представили членам Комитета отчет о результатах конференции.

I. Совещание с представителями государств-участников

27. В последнем ежегодном докладе (A/56/40, том I, пункт 27) отмечается, что Комитет был удовлетворен результатами первого консультативного совещания с государствами-участниками, которая состоялась 30 октября 2000 года. В этой связи 26 июля 2001 года Комитет принял решение провести аналогичное совещание в ходе своей семьдесят шестой сессии в октябре 2002 года.

J. Отступления в соответствии со статьей 4 Пакта

28. Пункт 1 статьи 4 Пакта гласит, что во время чрезвычайного положения государства-участники могут принимать меры в отступление от некоторых из своих обязательств по Пакту. В соответствии с пунктом 2 никаких отступлений не допускается от статей 6, 7, 8 (пункты 1 и 2), 11, 15, 16 и 18. В соответствии с пунктом 3 о любом отступлении следует незамедлительно уведомлять государства-участники через посредство Генерального секретаря. Такое же уведомление требуется о дате прекращения такого отступления.

29. В случае отступления Комитет рассматривает вопрос о том, удовлетворяет ли государство-участник условиям статьи 4 Пакта и, в частности, настаивает на том, чтобы такое отступление прекращалось как можно скорее. В ситуациях вооруженного конфликта, как внешнего, так и внутреннего, который затрагивает государства - участники Пакта, Комитет в обязательном порядке рассматривает вопрос о том, соблюдают ли эти государства-участники все свои обязательства по Пакту. В плане толкования статьи 4 Пакта ссылка делается на практику Комитета применительно к представлению докладов и процедурам Факультативного протокола. В Замечании общего порядка 29 Комитета, принятом в ходе семьдесят второй сессии, устанавливаются руководящие принципы, которым государства-участники должны следовать в период чрезвычайного положения (см. документ A/56/40, том I, приложение VI).

30. Для государств - участников Пакта продолжающаяся практика отступлений зачастую является предметом обсуждения в контексте рассмотрения докладов государств-участников, представляемых в соответствии со статьей 40 Пакта, и нередко определялась

в качестве вопроса, вызывающего озабоченность в заключительных замечаниях, включая некоторые из тех, которые были приняты в течение отчетного периода. Не оспаривая право государств-участников отступать от соблюдения определенных обязательств при чрезвычайном положении в соответствии со статьей 4 Пакта, Комитет всегда настоятельно призывает государства-участники прекращать отступления по возможности в кратчайшие сроки.

31. В случае государств - участников Факультативного протокола Комитет рассматривает отступления в контексте рассмотрения индивидуальных сообщений. Комитет неизменно дает узкое толкование отступлений, и в некоторых случаях он приходил к мнению о том, что, несмотря на отступления, соответствующее государство несло ответственность за нарушения Пакта.

32. 17 августа 2001 года правительство Судана через Генерального секретаря уведомило другие государства-участники о том, что, согласно президентскому указу, принятому в январе 2001 года в соответствии со статьей 43 d) Конституции Судана, чрезвычайное положение в Судане было продлено до 31 декабря 2001 года. Эта мера обосновывалась сохранением в некоторых регионах Судана чрезвычайной ситуации, представляющей серьезную угрозу для безопасности и стабильности государства. Хотя в уведомлении не указывались конкретные положения Пакта, которые стали объектом отступлений, государство-участник отметило, что все принятые меры полностью соответствуют остроте сложившейся ситуации и не вступают в противоречие с обязательствами государства-участника по международному праву.

33. Кроме того, в отчетный период 18 декабря 2001 года правительство Соединенного Королевства и Северной Ирландии через Генерального секретаря уведомило другие государства-участники о том, что оно сохраняет за собой право отступать от своих обязательств по статье 9 Пакта в силу расширенных полномочий производить аресты и задержания, предусмотренных законом 2001 года о борьбе с терроризмом и преступностью и обеспечении безопасности. Принятие указанного закона в связи с террористическими актами, совершенными 11 сентября 2001 года в Соединенных Штатах, как сообщалось, является абсолютно необходимым с учетом остроты положения. Эта мера носила временный характер и вступила в силу первоначально на срок в 15 месяцев и затем должна была прекратить свое действие в отсутствие решения парламента о ее продлении. В тех ситуациях, когда намерения властей Соединенного Королевства заключаются в выдворении или депортации лица по соображениям национальной безопасности, продолжительное содержание под стражей может не всегда соответствовать положениям статьи 9 Пакта. Правительство тщательно изучило вопрос о том, будет ли

соответствовать его обязательствам по статье 9 осуществление расширенных полномочий по задержанию, предусмотренных в законе 2001 года о борьбе с терроризмом, преступностью и обеспечении безопасности, и решило прибегнуть к праву на отступление, предусмотренному в пункте 1 статьи 4 Пакта.

34. Кроме того, в отчетный период 21 января 2002 года правительство Аргентины через Генерального секретаря уведомило другие государства-участники о том, что в соответствии с пунктом 3 Пакта на основании Декрета № 1678/2001 на всей территории Аргентины 19 декабря 2001 года было объявлено чрезвычайное положение. Это чрезвычайное положение было отменено 21 декабря 2001 года декретом № 1689/2001. С 21 декабря 2001 года чрезвычайное положение было введено в аргентинских провинциях Буэнос-Айрес (декрет № 16/2001), Энтре-Риос (декрет № 18/2001) и Сан-Хуан (декрет № 20/2001). Эти декреты утратили силу 31 декабря 2001 года, и с этой даты чрезвычайное положение в указанных трех провинциях было отменено. Государство-участник отмечает, что с учетом ограниченного времени действия декретов о введении чрезвычайного положения в стране не принимались регламентирующие акты и соответственно не указывались положения Пакта, применение которых ограничивалось в силу возникшей ситуации.

35. В вербальной ноте от 18 июня 2002 года правительство Перу через Генерального секретаря уведомило другие государства-участники о введении 17 июня 2002 года чрезвычайного положения в провинции Арекипа. Действие чрезвычайного положения ограничилось сроком в 30 дней и, как сообщалось, его введение потребовалось из-за вспышек насилия в провинции с 14 июня 2002 года, в результате которых пострадало свыше 100 человек и было уничтожено государственное и частное имущество. Ограничениями были затронуты следующие права: право на неприкосновенность жилища, право на свободу передвижения, право на свободу собраний, право на неприкосновенность и безопасность личности, которые гарантируются пунктами 9, 11, 12 и 24 f) статьи 2 Конституции Перу.

К. Замечания общего порядка в соответствии с пунктом 4 статьи 40 Пакта

36. На своих семьдесят третьей, семьдесят четвертой и семьдесят пятой сессиях Комитет обсудил пересмотренное Замечание общего порядка относительно обязательств государств-участников по представлению докладов в соответствии со статьей 40 Пакта. Необходимость пересмотра вытекала из изменения применяемых Комитетом руководящих принципов в отношении представления докладов и соответствующих правил процедуры. Замечание общего порядка 30, принятое 16 июля 2002 года, заменяет собой Замечание общего порядка 1 и приводится в приложении VI к настоящему докладу.

37. На семьдесят четвертой сессии Комитета сэр Найджел Родли представил первоначальный проект замечания общего порядка по статье 2 (о характере правовых обязательств, налагаемых на государства - участники Пакта), который обсуждался в ходе этой сессии. На основе обсуждения будет подготовлен пересмотренный проект. В соответствии с решением Бюро Комитета от 20 марта 2002 года этот пересмотренный проект замечания общего порядка будет доведен до сведения других договорных органов, а также других заинтересованных межправительственных и неправительственных организаций для представления по нему комментариев и замечаний.

L. Кадровые ресурсы

38. Комитет приветствовал начало осуществления Глобального плана действий для базирующихся в Женеве договорных органов по правам человека и создание Группы по ходатайствам, а также отметил, что набор трех консультантов для Группы по ходатайствам и выделение двух дополнительных младших сотрудников категории специалистов для работы в рамках процедуры представления докладов и в Группе по ходатайствам будет в определенной степени способствовать исправлению положения, характеризовавшегося серьезной нехваткой кадров, ранее отмечавшейся Комитетом. Комитет надеется, что эти изменения помогут ему активизировать работу по устранению сохраняющейся задержки в рассмотрении сообщений и в конечном счете ликвидировать ее и что это приведет к улучшению услуг, предоставляемых Комитету. Он отмечает, что по сравнению с предыдущим годом задержка с рассмотрением сообщений дополнительно уменьшилась, что является позитивным изменением. Кроме того, Комитет приветствует назначение сотрудника по последующим действиям, который будет оказывать Комитету содействие в его деятельности в рамках последующих действий и, в частности, последующих действий в связи с заключительными замечаниями.

39. Хотя Комитет положительно оценивает итоги осуществления Глобального плана действий и работу Группы по ходатайствам, он вновь напоминает о необходимости достаточно квалифицированных работников категории специалистов и другого персонала, которых надлежит выделить для всех аспектов его работы. Поскольку План действий зависит от внебюджетных средств, предоставляемых донорами, его временные рамки и его отдача могут быть ограниченными. В конечном счете лишь выделение нескольких дополнительных штатных должностей будет гарантировать Комитету возможность надлежащего и своевременного выполнения им всех его функций. Комитет также выражает обеспокоенность в связи с тем, что бюджетные ассигнования на поездки сотрудников его секретариата были дополнительно сокращены на двухлетний период 2002-2003 годов; такая мера уже отрицательно сказалась на обслуживании семьдесят четвертой сессии Комитета и вынуждает Комитет рассмотреть вопрос о переносе своей семьдесят седьмой сессии (март 2003 года) из Нью-Йорка в Женеву.

М. Освещение работы Комитета

40. После каждой из трех сессий Комитета в течение отчетного периода Председатель вместе с членами Бюро встречался с прессой. Комитет отмечает, что за исключением академических институтов (см. пункт 45 ниже) осведомленность о его деятельности по-прежнему оставляет желать лучшего и что просветительскую работу необходимо активизировать для укрепления механизмов защиты в рамках Пакта.

Н. Документы и публикации, касающиеся работы Комитета

41. Комитет продолжал испытывать обеспокоенность теми трудностями, с которыми он сталкивается из-за несвоевременного выпуска его документов, особенно докладов государств-участников, что обусловлено задержками с редактированием и переводом. В этой связи Комитет отметил, что в соответствии с рекомендацией, вынесенной им на своей шестьдесят шестой сессии, доклады государств-участников по мере возможности представляются в настоящее время на перевод без предварительного редактирования и что эта новая практика позволила сократить задержки с выпуском докладов. С другой стороны, несколько докладов, рассмотренных в течение отчетного периода, были выпущены на одном из нескольких рабочих языков Комитета только перед самым их рассмотрением.

42. Комитет вновь с озабоченностью отметил, что краткие отчеты о его заседаниях издаются с большими задержками; краткие отчеты о заседаниях, проводившихся в Нью-Йорке, иногда издавались с двухгодовым опозданием.

43. В своих прошлых ежегодных докладах Комитет неоднократно настоятельно призывал в срочном порядке приступить к публикации третьего и четвертого томов Сборника решений, принятых в соответствии с Факультативным протоколом. Эта просьба также является частью Плана действий. Комитет высоко оценивает тот факт, что подготовка третьего тома уже завершена, а четвертый том находится в процессе подготовки, однако с озабоченностью отмечает, что они все еще не изданы, прежде всего из-за технических и финансовых трудностей. Он также с обеспокоенностью отмечает, что после публикации последнего ежегодного доклада в этой области достигнут весьма незначительный прогресс, и настоятельно призывает ускорить эту первоочередную работу.

44. Комитет вновь выразил свою озабоченность по поводу прекращения издания официальных отчетов после 1991-1992 годов и с сожалением отметил, что на издание последующих томов не было выделено средств. Этот вопрос также рассматривается в Плате действий.

45. Комитет приветствует опубликование его решений, принятых в соответствии с Факультативным протоколом, в базах данных различных университетов, включая Миннесотский университет в Соединенных Штатах Америки (<http://www1.umn.edu/humanrts/undocs/undocs.htm>), а также публикацию Утрехтским университетом (Нидерланды), справочника по правовой практике Комитета применительно к положениям Факультативного протокола (документационный сайт СИМ <http://sim.law.uu.nl/SIM/Dochome.nsf>). Кроме того, Комитет с удовлетворением отмечает, что его работа шире освещается благодаря инициативам, выдвинутым Программой развития Организации Объединенных Наций и Департаментом общественной информации. Комитет также положительно оценивает растущий интерес со стороны университетов и других высших учебных заведений. Он рекомендует, чтобы база данных договорных органов на сайте Управления Верховного комиссара по правам человека (www.unhchr.ch) имела современные функции поиска.

О. Последующие заседания Комитета

46. На своей семьдесят первой сессии Комитет подтвердил следующее расписание заседаний, которые будут проведены в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве на 2002-2003 годы: семьдесят шестая сессия состоится 14 октября - 1 ноября 2002 года; семьдесят седьмая сессия - 17 марта - 4 апреля 2003 года; семьдесят восьмая сессия - 14 июля - 1 августа 2003 года; семьдесят девятая сессия - 20 октября - 7 ноября 2003 года.

47. В ходе своей семьдесят второй сессии Комитет постановил просить выделить ему дополнительную неделю для заседаний его семьдесят пятой сессии, намеченной на июль 2002 года, с целью рассмотрения сообщений в соответствии с Факультативным протоколом. Эта просьба была одобрена Генеральной Ассамблеей. На своей семьдесят четвертой сессии Комитет посчитал более целесообразным отложить осуществление своего решения о проведении заседаний в течение дополнительной недели на другой сессии в течение текущего двухлетнего периода.

Р. Утверждение доклада

48. На своих 2037 и 2038-м заседаниях, состоявшихся 24 и 25 июля 2002 года, Комитет рассмотрел проект своего двадцать шестого ежегодного доклада о работе его семьдесят третьей, семьдесят четвертой и семьдесят пятой сессий, проведенных в 2001 и 2002 годах. Доклад с внесенными в него в ходе обсуждения поправками был утвержден единогласно. Своим решением 1985/105 от 8 февраля 1985 года Экономический и Социальный Совет уполномочил Генерального секретаря препровождать ежегодные доклады Комитета непосредственно Генеральной Ассамблее.

Примечания

^a Пакт по-прежнему применяется в порядке правопреемства в еще одном государстве - Казахстане (см. примечание d) к приложению I ниже).

^b Хотя на дату подготовки настоящего доклада насчитывалось 102 государства - участника Факультативного протокола, Комитет компетентен рассматривать сообщения, касающиеся 104 государств, включая два бывших государства-участника, которые денонсировали Факультативный протокол в соответствии со статьей 12. Эти государства - Ямайка, которая денонсировала Факультативный протокол 23 октября 1997 года и вышла из него 23 января 1998 года, и Тринидад и Тобаго, который денонсировал Факультативный протокол 27 марта 2000 года и вышел из него 27 июня 2000 года. В силу этого Комитет продолжает рассмотрение восьми сообщений, касающихся Ямайки, которые были представлены до 23 января 1998 года, и шести сообщений, касающихся Тринидада и Тобаго, которые были представлены до 27 июня 2000 года.

ГЛАВА II. МЕТОДЫ РАБОТЫ КОМИТЕТА В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА: НОВЫЕ СОБЫТИЯ

49. В настоящей главе обобщаются и разъясняются изменения, внесенные Комитетом в его методы работы в соответствии со статьей 40 Пакта, а также решения, принятые Комитетом в связи с его последующими действиями после принятия им заключительных замечаний по докладам государств-участников.

А. Последние изменения и решения по процедурам

50. В марте 1999 года Комитет постановил, что перечни вопросов для рассмотрения докладов государств-участников будут и впредь утверждаться на сессии, предшествующей рассмотрению соответствующего доклада, с тем чтобы государства-участники располагали, по меньшей мере, двумя месяцами для подготовки к обсуждению их доклада в Комитете. Основополагающее значение при рассмотрении докладов государств-участников имеют устные слушания, на которых делегации государств-участников имеют возможность ответить на конкретные вопросы членов Комитета. Таким образом, государствам-участникам предлагается использовать перечень вопросов для более обстоятельной подготовки к конструктивному обсуждению, однако от них не требуется письменных ответов. Эта практика была введена летом 1999 года. Был достигнут прогресс в применении этой практики; вместе с тем Комитет отмечает, что, если государства-участники направляют письменные ответы на перечни вопросов, они должны делать это заблаговременно до рассмотрения их доклада в целях обеспечения перевода их ответов на рабочие языки Комитета в установленные сроки. Опыт показывает, что если подробные ответы на перечни вопросов представляются незадолго до рассмотрения доклада и имеются только на одном рабочем языке Комитета, то члены Комитета, недостаточно хорошо владеющие этим языком, попадают в крайне затруднительное положение.

51. В октябре 1999 года Комитет утвердил новые сводные руководящие принципы, касающиеся докладов государств-участников, которые заменяют все предыдущие руководящие принципы и призваны облегчить составление первоначальных и периодических докладов государствами-участниками. Эти руководящие принципы предусматривают подготовку всеобъемлющих первоначальных докладов на постатейной основе и адресных периодических докладов, касающихся прежде всего заключительных замечаний Комитета по предыдущему докладу соответствующего государства-участника. В своих периодических докладах государствам-участникам не обязательно представлять информацию по каждой отдельной статье Пакта; им следует заострить внимание на тех положениях, которые выделены Комитетом в его заключительных замечаниях, и тем статьям, в связи с которыми с момента представления предыдущего доклада произошли

важные изменения. Пересмотренные сводные руководящие принципы были изданы в документе CCPR/C/66/GUI/Rev.2 от 26 февраля 2001 года (см. ежегодный доклад Комитета за 2001 год, A/56/40, том I, приложение III.A).

52. В течение нескольких лет Комитет выражал обеспокоенность в связи с рядом просроченных докладов и невыполнением государствами-участниками своих обязательств в соответствии со статьей 40 Пакта (см. ежегодный доклад Комитета за 2001 год, A/56/40, том I, глава III.B, и глава III.B настоящего доклада). В период шестьдесят восьмой - семьдесят первой сессий Комитета проводились совещания двух рабочих групп Комитета, посвященные обсуждению возможных путей совершенствования и рационализации применяемой Комитетом процедуры представления докладов в соответствии со статьей 40 Пакта. Эти рабочие группы предложили внести в правила процедуры поправки, содействующие выполнению государствами-участниками своих обязательств по представлению докладов и призванные упростить соответствующую процедуру. Эти поправки были официально приняты на семьдесят первой сессии, и пересмотренные правила процедуры были выпущены в качестве документа CCPR/C/3/Rev.6 и Corr.1 (см. приложение III.B к ежегодному докладу 2001 года). Об этих поправках к правилам процедуры были уведомлены все государства-участники, и Комитет применяет пересмотренные правила с конца семьдесят первой сессии (апрель 2001 года). Комитет вновь повторяет, что в принятом на семьдесят пятой сессии Замечании общего порядка 30 [75] подробно рассматривается характер обязательств государств-участников в соответствии со статьей 40 Пакта.

53. Поправки вводят процедуры рассмотрения ситуаций, в которых государства-участники долгое время не выполняют своих договорных обязательств или незадолго до их намеченной явки в Комитет просят отложить ее. В обеих ситуациях Комитет отныне может официально извещать соответствующие государства о своем намерении рассмотреть, на основе имеющихся у него материалов, меры, принимаемые данным государством-участником по осуществлению положений Пакта, даже в отсутствие доклада. Пересмотренные правила процедуры также вводят механизм последующих действий в связи с заключительными замечаниями Комитета, состоящий в том, что без указания определенного крайнего срока представления следующего доклада государством-участником в последнем пункте заключительных замечаний к нему будет обращена просьба представить доклад Комитету в конкретный срок с ответами на рекомендации Комитета и указанием шагов, если таковые предпринимались, по выполнению этих рекомендаций. Такие ответы будут затем рассмотрены Специальным докладчиком по последующим действиям в связи с заключительными замечаниями, после чего на пленарном заседании Комитета будет окончательно определена дата представления следующего доклада.

54. В ходе своей семьдесят пятой сессии Комитет впервые применил новую процедуру в отношении государства, которое не выполняло свои обязательства по представлению докладов. Он рассмотрел меры, принятые Гамбией по осуществлению прав, признанных в Пакте, в отсутствие доклада и в отсутствие делегации государства-участника. Комитет принял предварительные заключительные замечания по поводу положения в области гражданских и политических прав в Гамбии, которые были препровождены государству-участнику. В ходе своей семьдесят шестой сессии в октябре 2002 года Комитет далее постановил рассмотреть положение в области гражданских и политических прав в Суринаме, который также относится к категории государств-участников, не выполняющих свои обязательства по представлению докладов.

55. В ходе семьдесят четвертой сессии Комитета г-н Кляйн созвал рабочую группу для обсуждения возможных вариантов применения нового механизма последующих действий в связи с заключительными замечаниями. Рекомендации этой рабочей группы обсуждались Комитетом в ходе семьдесят четвертой сессии; 21 марта 2002 года Комитет принял решения, в которых подробно оговаривается характер последующих действий в связи с заключительными замечаниями. Они приводятся в приложении III.A к настоящему докладу. В ходе семьдесят пятой сессии Комитет назначил г-на Ялдена своим новым Специальным докладчиком по последующим действиям в связи с заключительными замечаниями.

56. Кроме того, в ходе семьдесят четвертой сессии рабочая группа в составе гг. Кляйна (Председатель и организатор), Лаллаха, г-жи Медины Кироги, сэра Найджела Родли, гг. Халила, Хенкина, г-жи Шане, гг. Шейнина, Ширера и Ялдена обсудила предложения, представленные в 2001 году гг. Хенкиным и Шейниным в целях рационализации процедуры рассмотрения докладов в соответствии со статьей 40 Пакта. 5 апреля 2002 года Комитет принял ряд решений относительно методов работы, которые приводятся в приложении III.B к настоящему докладу. Главное нововведение заключается в создании целевых групп по национальным докладам в составе не менее четырех и не более шести членов Комитета, которые будут нести основную ответственность за проведение прений по докладу соответствующего государства. Комитет полагает, что создание этих целевых групп по национальным докладам позволит повысить качество диалога с делегациями в ходе рассмотрения представляемых государствами докладов. Первые целевые группы по национальным докладам были созданы в ходе семьдесят пятой сессии.

В. Заключительные замечания

57. В соответствии с решением, принятым на своем 1123-м заседании 24 марта 1992 года, Комитет принимает заключительные замечания. Комитет рассматривает заключительные замечания в качестве исходного элемента в подготовке перечня вопросов для рассмотрения последующего доклада государства-участника. В некоторых случаях Комитет получает от соответствующих государств-участников комментарии по своим заключительным замечаниям и ответы на вызывающие озабоченность вопросы, определенные Комитетом в соответствии с пунктом 5 правила 70 своих правил процедуры, которые выпускаются в виде отдельного документа. За отчетный период такие комментарии и ответы были получены от Доминиканской Республики, Маврикия (в связи с пунктом 38 заключительных замечаний Комитета по правам человека относительно Заморских территорий Соединенного Королевства, в котором идет речь о британской территории в районе Индийского океана), Социалистической Республики Вьетнам и от Корейской Народно-Демократической Республики. Такие ответы государств-участников выпускаются в виде документов, и с ними можно ознакомиться в секретариате Комитета или на вебсайте Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (www.unhchr.ch, Treaty Body Database, Documents, Category "concluding observations").

С. Связи с другими договорами и договорными органами по правам человека

58. Комитет по-прежнему высоко оценивает совещания председателей договорных органов по правам человека в качестве форума для обмена идеями и информацией о процедурах и материально-технических проблемах, рационализации методов работы, налаживании более тесного сотрудничества между договорными органами с учетом необходимости обеспечения секретариатом адекватных услуг, позволяющих всем договорным органам эффективно выполнять свои мандаты.

59. Четвертое совещание председателей договорных органов состоялось 24-26 июня 2002 года в Женеве. В отсутствие Председателя или любого другого члена Бюро Комитет представлял г-н Ривас Посада. Председатели, в частности, встретились с Бюро Комиссии по правам человека, со специальными докладчиками, независимыми экспертами и председателями рабочих групп Комиссии по правам человека, а также с представителями государств - участников шести главных договоров Организации Объединенных Наций по правам человека.

60. Первое межкомитетское совещание было проведено в Женеве 26-28 июня 2002 года. В его работе участвовали представители каждого договорного органа по правам человека. Поскольку Председатель не смог принять участие в работе совещания, Комитет представляли гг. Солари-Иригойен и Ялден. Обсуждение было сосредоточено на возможностях согласования методов работы всех договорных органов, усилении сотрудничества между ними, на вопросе о формате и содержании заключительных замечаний, последующих действиях в связи с заключительными замечаниями, а также на связях с неправительственными организациями.

61. Первое межкомитетское совещание рекомендовало провести в ходе 2004 года еще одно совещание, на котором были бы рассмотрены вопросы, оставшиеся нерешенными на первом межкомитетском совещании, а также был бы изучен тематический вопрос, который будет определен на пятнадцатом совещании председателей в 2003 году.

D. Сотрудничество с другими органами Организации Объединенных Наций

62. В 1999 году Комитет рассмотрел вопрос о своем участии в реализации инициативы, вытекающей из подписанного Управлением Верховного комиссара по правам человека и Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) Меморандума о договоренности, который касается сотрудничества по широкому кругу вопросов и направлений деятельности в области прав человека. Комитет приветствовал тот факт, что в своих программах развития, и в частности программах, касающихся технической помощи, ПРООН учитывает выводы Комитета, вытекающие из рассмотрения им докладов государств-участников. Хотя эти показатели, т.е. количественные и качественные критерии оценки соблюдения государствами-участниками положений договоров по правам человека и способности государств-участников обеспечивать "благое правление", еще не охватывают многие права, закрепленные в Международном пакте о гражданских и политических правах, Комитет намерен внести свой вклад в разработку и совершенствование этих показателей для более эффективного и целенаправленного использования ресурсов Организации Объединенных Наций.

63. 2 апреля 2001 года Председатель Комитета г-н Бхагвати направил письмо Администратору ПРООН, вновь высказав просьбу о продолжении содействия ПРООН в составлении перечней вопросов по первоначальным и/или периодическим докладам государств-участников. С тех пор был представлен соответствующий документ только по одному периодическому докладу.

ГЛАВА III. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКЛАДОВ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА

64. В соответствии с пунктом 1 статьи 2 Международного пакта о гражданских и политических правах каждое государство-участник обязуется уважать и обеспечивать всем находящимся в пределах его территории и под его юрисдикцией лицам права, признаваемые в Пакте. В связи с этим положением в пункте 1 статьи 40 Пакта предусматривается, что государства-участники обязуются представлять доклады о принятых ими мерах и о прогрессе, достигнутом в использовании различных прав, а также о любых факторах и затруднениях, которые могут влиять на осуществление положений Пакта. Государства-участники обязуются представлять доклады в течение одного года после вступления в силу Пакта в отношении соответствующего государства-участника, а после этого - во всех случаях, когда того потребует Комитет. Согласно ныне действующим руководящим принципам Комитета, утвержденным на шестьдесят шестой сессии с поправками, внесенными на семидесятой сессии (CCPR/C/GUI/66/Rev.2), пятилетняя периодичность представления докладов, которую сам Комитет установил на своей тринадцатой сессии в июле 1981 года (см. CCPR/C/19/Rev.1), в настоящее время заменена более гибкой системой, согласно которой дата представления государством-участником следующего периодического доклада теперь указывается в индивидуальном порядке в конце заключительных замечаний Комитета по любому докладу в соответствии со статьей 40. Дата может быть пересмотрена с учетом комментариев, которые могут представлять государства-участники по поводу заключительных замечаний. Эта система применялась ко всем докладам, рассматривавшимся в ходе семьдесят третьей - семьдесят пятой сессий Комитета.

А. Доклады, представленные Генеральному секретарю за период с августа 2001 года по июль 2002 года

65. В течение периода, охватываемого настоящим докладом, Генеральному секретарю было представлено только семь периодических докладов: три вторых периодических доклада были представлены Израилем, Словакией и Эстонией; два третьих периодических доклада - Люксембургом и Португалией; один объединенный третий/четвертый периодический доклад - Египтом, а также один объединенный третий/четвертый/пятый периодический доклад - Сальвадором.

В. Просроченные доклады и невыполнение государствами-участниками своих обязательств по статье 40

66. Государства - участники Пакта должны своевременно представлять доклады, предусмотренные статьей 40 Пакта, с тем чтобы Комитет мог надлежащим образом выполнять свои функции в соответствии с этой статьей. Эти доклады лежат в основе

диалога между Комитетом и государствами-участниками по вопросу о положении в области прав человека в государствах-участниках. К сожалению, со времени создания Комитета отмечаются серьезные задержки.

67. Комитет сталкивается с проблемой задержек с представлением докладов, которая усугубляется, несмотря на новые установки Комитета, касающиеся представления докладов, и другие существенные улучшения его методов работы. Комитет согласился рассматривать периодические доклады, представленные государствами-членами, одновременно, даже если они были изданы в виде отдельных документов. Так, в июле 2000 года он одновременно рассмотрел третий и четвертый периодические доклады Австралии. По этой же причине Комитет согласился с представлением периодических докладов, объединявших два просроченных доклада в одном документе. Он согласился с представлением объединенного третьего и четвертого периодического доклада Египта, который был представлен в ноябре 2001 года и будет рассмотрен в ходе семьдесят шестой сессии (октябрь 2002 года). Комитет не поощряет практику объединения государствами просроченных докладов. С принятием новых руководящих принципов дата представления следующего периодического доклада указывается в заключительных замечаниях.

68. Комитет с озабоченностью отмечает, что непредставление государствами докладов затрудняет выполнение Комитетом его функций по наблюдению в соответствии со статьей 40 Пакта. Комитет приводит ниже перечень государств-участников, которые более чем на пять лет задержали представление докладов, а также государств-участников, которые не представили докладов, запрошенных в соответствии со специальным решением Комитета. Комитет хотел бы вновь заявить, что эти государства серьезно нарушают свои обязательства по статье 40 Пакта.

Государства-участники, которые более чем на пять лет (по состоянию на 31 июля 2002 года) задержали представление докладов или которые не представили доклада в соответствии со специальным решением Комитета

<u>Государство-участник</u>	<u>Категория доклада</u>	<u>Сроки</u>	<u>Задержка (в годах)</u>
Гамбия	Второй	21 июня 1985 года	17
Суринам	Второй	2 августа 1985 года	16
Кения	Второй	11 апреля 1986 года	16
Мали	Второй	11 апреля 1986 года	16
Экваториальная Гвинея	Первоначальный	24 декабря 1988 года	13
Центральноафриканская Республика	Второй	9 апреля 1989 года	13
Барбадос	Третий	11 апреля 1991 года	11
Сомали	Первоначальный	23 апреля 1991 года	11
Никарагуа	Третий	11 июня 1991 года	11

<u>Государство-участник</u>	<u>Категория доклада</u>	<u>Сроки</u>	<u>Задержка (в годах)</u>
Демократическая Республика Конго	Третий	31 июля 1991 года	10
Сент-Винсент и Гренадины	Второй	31 октября 1991 года	10 (государство-участник сообщило, что второй периодический доклад будет представлен к 30 ноября 2002 года)
Сан-Марино	Второй	17 января 1992 года	10
Панама	Третий	31 марта 1992 года	10
Руанда	Третий	10 апреля 1992 года	10
Мадагаскар	Третий	31 июля 1992 года	9
Гренада	Первоначальный	5 декабря 1992 года	9
Албания	Первоначальный	3 января 1993 года	9
Филиппины	Второй	22 января 1993 года	9
Босния и Герцеговина	Первоначальный	5 марта 1993 года	9 (государство-участник сообщило, что первоначальный доклад находится на этапе подготовки)
Бенин	Первоначальный	11 июня 1993 года	9
Кот-д'Ивуар	Первоначальный	25 июня 1993 года	9
Сейшельские Острова	Первоначальный	4 августа 1993 года	8
Маврикий	Четвертый	4 ноября 1993 года	8
Ангола	Первоначальный/ специальный	31 января 1994 года	8
Нигер	Второй	31 марта 1994 года	8
Афганистан	Третий	23 апреля 1994 года	8
Эфиопия	Первоначальный	10 сентября 1994 года	7
Доминика	Первоначальный	16 сентября 1994 года	7
Гвинея	Третий	30 сентября 1994 года	7
Мозамбик	Первоначальный	20 октября 1994 года	7
Кабо-Верде	Первоначальный	5 ноября 1994 года	7
Болгария	Третий	31 декабря 1994 года	6
Исламская Республика Иран	Третий	31 декабря 1994 года	7
Малави	Первоначальный	21 марта 1995 года	7
Сальвадор	Третий	31 декабря 1995 года	6
Намибия	Первоначальный	27 февраля 1996 года	6
Бурунди	Второй	8 августа 1996 года	5
Чад	Первоначальный	8 сентября 1996 года	5
Гаити	Первоначальный	30 декабря 1996 года	5
Иордания	Четвертый периодический	27 января 1997 года	5
Мальта	Первоначальный	12 декабря 1996 года	5
Словения	Второй периодический	24 июня 1997 года	5
Шри-Ланка	Четвертый периодический	10 сентября 1996 года	5
Уганда	Первоначальный	20 сентября 1996 года	5

69. Комитет еще раз обращает особое внимание на тот факт, что еще не представлено 33 первоначальных доклада (включая 17 просроченных первоначальных докладов, перечисленных выше). Такая ситуация подрывает основную цель Пакта, которая заключается в том, чтобы Комитет мог следить за выполнением государствами-участниками своих обязательств по Пакту на основе докладов государств-участников.

70. В отчетный период два государства-участника (Вьетнам и Гамбия) сообщили Комитету, что их делегации не смогут присутствовать в Комитете в намеченные сроки и просили отложить рассмотрение. Комитет выражает свою озабоченность таким отсутствием содействия со стороны государств в процессе представления докладов, и особенно их самоустранением на позднем этапе; такое поведение ведет к усугублению проблемы нарастания числа нерассмотренных докладов, поскольку Комитет не может в столь сжатые сроки наметить рассмотрение другого доклада.

71. В обстоятельствах, оговоренных в главе II, пункт 52-53, пересмотренные правила процедуры отныне позволяют Комитету рассматривать выполнение обязательств государствами-участниками, которые не представили доклады в соответствии со статьей 40 или просили отложить намеченные сроки их прибытия на сессию Комитета. Как отмечается в главе II, пункт 54, новая процедура впервые была применена Комитетом в ходе семьдесят пятой сессии в связи с мерами, принятыми Гамбией по осуществлению прав, признанных в Пакте.

72. На своем 1860-м заседании 24 июля 2000 года Комитет постановил просить Казахстан представить свой первоначальный доклад к 31 июля 2001 года, хотя после получения Казахстаном независимости от него не было получено документа о правопреемстве или присоединении. Ко времени утверждения настоящего доклада первоначальный доклад Казахстана все еще не был получен. Комитет призывает правительство Казахстана как можно скорее представить свой первоначальный доклад в соответствии со статьей 40.

ГЛАВА IV. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА

73. Нижеследующие разделы, расположенные в порядке рассмотрения Комитетом докладов соответствующих стран, содержат заключительные замечания, принятые Комитетом в отношении докладов государств-участников, рассмотренных на его семьдесят третьей, семьдесят четвертой и семьдесят пятой сессиях. Комитет настоятельно призывает государства-участники принять меры по исправлению положения в соответствии со своими обязательствами по Пакту и выполнять эти рекомендации.

74. Украина

1) Комитет рассмотрел пятый периодический доклад Украины (CCPR/C/UKR/99/5) на своих 1957, 1958 и 1959-м заседаниях, состоявшихся 15 и 16 октября 2001 года. На своих 1971-м и 1972-м заседаниях, состоявшихся 24 и 25 октября 2001 года, он принял следующие заключительные замечания.

Введение

2) Комитет приветствует подробный доклад, представленный в срок Украиной. Однако он выражает сожаление по поводу того, что, хотя в докладе приводится информация о правовых нормах и введении в силу законов, регулирующих выполнение Украиной обязательств в соответствии с Пактом, в нем содержится недостаточно сведений об осуществлении Пакта на практике. Комитет отмечает готовность государства-участника представить в письменном виде дополнительную информацию в ответ на вопросы Комитета.

Позитивные аспекты

3) Комитет высоко оценивает значительные изменения, произошедшие на Украине после представления последнего доклада. Эти изменения закладывают положительную конституционную и правовую основу для дальнейшего осуществления прав, предусмотренных Пактом.

4) Комитет приветствует принятие в июне 1996 года новой Конституции, закрепившей правовое признание прав человека и свобод личности.

5) Комитет приветствует отмену смертной казни, в том числе в военное время. Комитет выражает надежду, что государство-участник ратифицирует второй Факультативный протокол к Пакту.

- 6) Комитет с удовлетворением отмечает дальнейшие усилия Государства-участника по реформированию своего законодательства, в том числе новый закон о беженцах 2001 года, закон об иммиграции 2001 года, закон о гражданстве 2001 года и декриминализацию диффамации. Комитет приветствует также создание нового Конституционного суда, принятие нового Уголовного кодекса, введение в силу нового законодательства, нацеленного на защиту прав человека, и создание системы апелляционных судов.
- 7) Комитет приветствует создание Управления уполномоченного по правам человека, отвечающего за защиту прав человека на Украине.

Проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

- 8) Комитет выражает озабоченность по поводу того, что в случае коллизии между предусмотренными Пактом правами и внутренними законами примат могут иметь последние. Ни при рассмотрении доклада государства-участника, ни во время обсуждения его с делегацией Комитет не получил четкого ответа на вопрос о том, как разрешаются потенциальные коллизии между предусмотренными Пактом правами и внутренними законами.

Государство-участник в соответствии со статьей 2 Пакта должно обеспечить эффективное осуществление всех предусмотренных Пактом прав, и в том числе опираясь на независимые и беспристрастные суды, действующие в соответствии со статьей 14.

- 9) Признавая, что в обеспечении равенства женщин в политической и общественной жизни удалось добиться определенных успехов, Комитет по-прежнему выражает озабоченность по поводу того, что уровень представленности женщин в парламенте и в руководящем звене государственного и частного секторов по-прежнему низок.

Государству-участнику следует принять соответствующие меры для выполнения своих обязательств по статьям 3 и 26, с тем чтобы повысить представленность женщин в парламенте и в руководящем звене государственного и частного секторов. Государству-участнику следует рассмотреть вопрос о принятии позитивных мер, в том числе образовательного характера, в целях повышения статуса женщин в обществе.

- 10) Комитет с озабоченностью отмечает, что на Украине по-прежнему сохраняется проблема бытового насилия по отношению к женщинам.

Государству-участнику следует принять позитивные меры, в том числе путем введения в действие и осуществления соответствующего законодательства, а также обучения сотрудников милиции и просвещения населения, для защиты женщин от бытового насилия.

- 11) Комитет выражает озабоченность по поводу того, что при чрезвычайном положении, введение которого предусмотрено статьей 64 Конституции Украины, право на свободу мысли, предусмотренное статье 34 Конституции, и право на свободу вероисповедания могут быть ограничены в порядке, не совместимым с положениями статьи 4 Пакта.

Государство-участник должно обеспечить, чтобы основные нормы применения чрезвычайных полномочий в период чрезвычайного положения были совместимы со статьей 4 Пакта с учетом Замечания общего порядка № 29 Комитета.

- 12) Комитет с озабоченностью отмечает, что Управление уполномоченного по правам человека остро нуждается в ресурсах.

Государству-участнику следует обеспечить Управление уполномоченного по правам человека соответствующими кадровыми и материальными ресурсами, чтобы оно могло эффективно выполнять свои задачи.

- 13) Комитет выражает озабоченность по поводу сообщений о преследованиях со стороны милиции, в частности цыганского меньшинства и иностранцев.

Государству-участнику следует принять эффективные меры для искоренения всех форм преследований со стороны милиции и создать независимый орган для расследования жалоб на действия милиции. Ему следует предпринять шаги для преследования виновных в подобных преследованиях.

- 14) Комитет выражает сожаление в связи с тем, что делегация не предоставила запрошенной информации о мерах, принятых для борьбы с действиями и публикациями расистского и антисемитского характера, и о положении еврейских кладбищ, конфискованных во время фашистской оккупации.

Государству-участнику предлагается предоставить запрошенную Комитетом информацию к сроку, указанному в пункте 25 ниже. Государству-участнику следует принять эффективные меры в целях предупреждения расистских и антисемитских действий и наказания за их совершение и проинформировать Комитет к сроку, указанному в пункте 25.

15) Комитет по-прежнему выражает озабоченность по поводу широкого распространения применения пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания в отношении заключенных со стороны работников правоприменительных органов.

Государству-участнику следует создать более эффективную систему контроля за обращением со всеми заключенными, призванную обеспечить, чтобы их права, предусмотренные статьями 7 и 10 Пакта, были полностью защищены. Государству-участнику следует также обеспечить, чтобы все сообщения о применении пыток эффективно расследовались независимым органом, чтобы виновные в них лица преследовались в судебном порядке и чтобы жертвы получали соответствующую компенсацию. Следует обеспечить на практике свободный доступ к адвокату и врачу сразу после ареста и на всех стадиях содержания под стражей. Арестованный должен иметь возможность немедленно сообщить одному из членов семьи об аресте и о месте содержания под стражей. По всем сообщениям о даче заключенными показаний под принуждением должно проводиться расследование, и такие показания никогда не должны использоваться в качестве доказательств, кроме как в качестве доказательства о применении пыток.

16) Комитет выражает озабоченность в связи с сообщениями об издевательствах над молодыми солдатами вооруженных сил со стороны старослужащих ("дедовщине"), которые в ряде случаев стали причиной гибели, самоубийств и дезертирства.

Государству-участнику следует ужесточить меры, направленные на прекращение такой практики и привлечение виновных к суду, а также предпринять в вооруженных силах шаги образовательного и учебного характера, с тем чтобы искоренить пагубные традиции, поощряющие подобную практику.

17) Комитет по-прежнему выражает озабоченность по поводу допустимого срока содержания под стражей (до 72 часов), применяемого в качестве "временной превентивной меры" правоприменительными органами до предъявления задержанным выдвинутых против них обвинений, а также практики продления в некоторых случаях срока такого задержания, по инициативе прокурора, до 10 дней. Такая практика несовместима со статьей 9 Пакта. Комитет выражает также озабоченность отсутствием эффективного механизма контроля за подобным задержанием.

Государству-участнику следует принять все необходимые меры для сокращения срока такого содержания под стражей и улучшения судебного надзора, призванного обеспечить соблюдение предусмотренных Пактом прав. Комитет просит также

предоставить подробную информацию о составе, порядке назначения, задачах и полномочиях "органа по расследованию", упомянутого делегацией, а также информацию о его практической деятельности.

- 18) Комитет по-прежнему выражает озабоченность по поводу сохранения практики торговли женщинами на Украине.

Государству-участнику следует принять меры по борьбе с подобной практикой, в том числе в отношении судебного преследования и наказания виновных и полномасштабного осуществления положений статьи 8 Пакта.

- 19) Комитет выражает озабоченность по поводу сохранения системы прописки, которая несовместима с правом на свободу передвижения и выбора местожительства, предусмотренными статьей 12 Пакта.

Государству-участнику следует ликвидировать систему внутренних разрешений и обеспечить полномасштабное осуществление положений статьи 12 Пакта.

- 20) Комитет с озабоченностью принимает к сведению предоставленную государством-участником информацию о том, что отказ от военной службы по убеждениям принимается только в случаях отказа по религиозным убеждениям и только, когда речь идет о некоторых религиях, включенных в официальный список. Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что подобное ограничение несовместимо со статьями 18 и 26 Пакта.

Государству-участнику следует в законодательном порядке расширить основания для отказа от военной службы по убеждениям, с тем чтобы они применялись без какой-либо дискриминации ко всем вероисповеданиям и другим убеждениям и чтобы любая альтернативная служба для лиц, отказавшихся от военной службы по убеждениям, осуществлялась без какой бы то ни было дискриминации.

- 21) Комитет выражает озабоченность по поводу запугиваний и преследований правозащитников, в частности со стороны государственных должностных лиц.

Государство-участник должно принять меры, чтобы положить конец запугиваниям и преследованиям правозащитников. Следует безотлагательно проводить расследования по сообщениям о запугиваниях и преследованиях.

22) Комитет выражает озабоченность в связи с сообщениями о запугиваниях и преследованиях журналистов. Он выражает также озабоченность по поводу отсутствия критериев для выдачи или отказа в выдаче лицензий электронным средствам массовой информации, таким, как теле- и радиостанции, что отрицательно сказывается на осуществлении свободы слова и печати, предусмотренной статьей 19 Пакта. Он выражает также озабоченность тем, что система государственного субсидирования прессы может быть использована для подавления свободы слова.

а) Государству-участнику следует обеспечить, чтобы журналисты могли заниматься своей деятельностью, не опасаясь судебного преследования, и воздерживаться от их преследования и запугивания, с тем чтобы в полной мере обеспечить осуществление права на свободу слова и печати, предусмотренного статьей 19 Пакта.

б) Государству-участнику следует принять действенные меры, призванные четко определить в законодательном порядке функции и круг ведения Государственного комитета связи Украины. Решения Государственного комитета связи следует поставить под контроль судебных органов.

с) Государству-участнику следует обеспечить установления четких критериев предоставления и отмены государственных субсидий органам печати, с тем чтобы предотвратить расходование этих средств в целях подавления критики правительства.

23) Комитет выражает озабоченность по поводу расплывчатости и нечетко определенного понятия "национальные меньшинства", которое является краеугольным камнем законодательства государства-участника о национальных меньшинствах, но не охватывает в полной мере статью 27 Пакта. Комитет также выражает озабоченность в связи с сообщениями о случаях дискриминации и преследований лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам.

Государству-участнику следует обеспечить, чтобы все члены этнических, религиозных и языковых меньшинств пользовались эффективной защитой от дискриминации и чтобы члены этих общин могли пользоваться плодами собственной культуры и собственным языком в соответствии со статьей 27 Пакта.

Распространение информации о Пакте

24) Комитет призывает государство-участник опубликовать текст настоящих заключительных замечаний на соответствующих языках и просит широко распространить следующий периодический доклад среди общественности, в том числе среди неправительственных организаций, действующих на Украине.

25) Согласно пункту 5 правила 70 правил процедуры Комитета, государству-участнику предлагается в 12-месячный срок предоставить информацию о шагах, предпринимаемых для решения проблем, затронутых в пунктах 10, 13, 14, 15, 17, 19 и 23 настоящих заключительных замечаний.

26) Комитет просит государство-участник представить свой шестой периодический доклад к 1 ноября 2005 года.

75. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и заморские территории

Часть I

1) Комитет рассмотрел пятый периодический доклад Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии (CCPR/C/UK/99/5), и четвертый и пятый совмещенный доклад о заморских территориях Соединенного Королевства (CCPR/C/UKOT/5) на своих 1960-1963-м заседаниях, состоявшихся 17 и 18 октября 2001 года. На своих 1976-м и 1977-м заседаниях, состоявшихся 29 октября 2001 года, Комитет принял следующие заключительные замечания.

Введение

2) Комитет рассмотрел доклад Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и доклад о заморских территориях Соединенного Королевства. Комитет выражает признательность за представление подробного дополнительного доклада, освещающего события, происшедшие после представления первоначального доклада, а также ответы, представленные заблаговременно, на письменные вопросы Комитета. Комитет сожалеет, что дополнительный доклад государства-участника был представлен на позднем этапе и имеется лишь на одном рабочем языке. В частности, Комитет приветствует включение в ответы государства-участника подробной информации о правовых и практических мерах, принятых для выполнения каждого из заключительных

замечаний Комитета, высказанных им после рассмотрения предыдущего доклада. Что касается заморских территорий, то Комитет сожалеет, что он не получил всю документацию, о которой говорится в соответствующем докладе, что не дало членам Комитета в полной мере рассмотреть данный доклад.

Часть II

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

Позитивные аспекты

- 3) Комитет приветствует вступление в силу закона 1998 года о правах человека. Комитет считает, что последующий углубленный юридический анализ решений исполнительной и законодательной власти, а также правовая обязанность, возложенная на власти и требующая от них последовательного осуществления мер во исполнение прав, аналогичных по сути большинству прав, закрепленных в Пакте, является важным шагом в деле обеспечения соблюдения закрепленных в Пакте прав и предоставления надлежащих средств правовой защиты в случае их нарушения.
- 4) Комитет приветствует заключение в апреле 1998 года Белфастского соглашения и изменения, которые были произведены в Северной Ирландии в соответствии с этим соглашением, поскольку государство-участник и другие стороны данного соглашения сделали попытку отойти от чрезвычайных мер, действующих в данной территории, добившись более высокой степени соблюдения прав человека и основных свобод. В частности, Комитет с удовлетворением отмечает факт создания должности независимого полицейского омбудсмана, в юрисдикцию которого входит рассмотрение жалоб на любое применение силы полицией и который обладает широкими полномочиями в отношении проведения расследований и применения действующего законодательства; Комитет также приветствует создание Комиссии по правам человека в Северной Ирландии. Комитет также приветствует созвучное этим новым моментам недавнее снятие государством-участником своей оговорки об отступлениях в связи с пунктом 3 статьи 9 Пакта.
- 5) Комитет также приветствует распространение закона о расовых отношениях на все государственные органы и принятие закона о борьбе с дискриминацией инвалидов.

Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

6) Комитет с обеспокоенностью отмечает, что государство-участник, стремясь, в частности, выполнить свои обязательства по борьбе с терроризмом в соответствии с резолюцией 1373 (2001) Совета Безопасности, рассматривает возможность принятия законодательных мер, которые могут иметь далеко идущие последствия для прав, гарантируемых Пактом, и которые, по мнению государства-участника, могут потребовать отступлений от обязательств по соблюдению прав человека.

Государству-участнику следует обеспечить, чтобы любые принимаемые им в этой связи меры в полной мере соответствовали положениям Пакта, включая, при возможности, положения об отступлении, содержащиеся в статье 4 Пакта.

7) Комитет выражает сожаление по поводу того, что, несмотря на включение многих установленных в Пакте прав в свое внутреннее законодательство посредством принятия закона 1998 года о правах человека, государство-участник не смогло обеспечить аналогичный уровень защиты для других закрепленных в Пакте прав, включая положения статей 26 и 27.

Государству-участнику следует в приоритетном порядке рассмотреть вопрос о том, каким образом лицам, находящимся под его юрисдикцией, может быть гарантирована эффективная и последовательная защита всей совокупности прав, закрепленных в Пакте. Ему следует в первоочередном порядке рассмотреть возможность присоединения к первому Факультативному протоколу.

8) Комитет глубоко обеспокоен тем, что, несмотря на значительный период времени, прошедший после убийства ряда лиц (включая защитников прав человека) в Северной Ирландии, существенное количество таких случаев еще ожидают в полной мере независимого и всеобъемлющего расследования и привлечения виновных лиц к суду. Подобное явление вызывает двойную тревогу в тех случаях, когда не расследованными остаются регулярно поступающие сообщения об участии в противоправной деятельности и сговоре со стороны сотрудников сил безопасности государства-участника, включая сотрудников Отдела по надзору за деятельностью силовых структур.

С учетом значительного периода времени государству-участнику следует в неотложном порядке осуществить меры, необходимые для обеспечения полного, транспарентного и достоверного изучения всех обстоятельств, связанных с нарушениями права на жизнь в Северной Ирландии, в этих и других случаях.

9) Хотя Комитет высоко оценивает факт создания специальных органов для рассмотрения различных конкретных областей дискриминации, таких, как Комиссия по вопросам расового равенства, Комиссия по обеспечению равных возможностей и Комиссия по правам инвалидов, Комитет считает, что учреждение национальной комиссии по правам человека, обладающей широкой юрисдикцией в отношении получения жалоб на нарушения прав человека, явилось бы ценным дополнением к средствам правовой защиты, имеющимся в распоряжении лиц, обращающихся с жалобами на такие нарушения, в особенности лиц, для которых обращение в суды является в реальности слишком дорогостоящим, сложным или невозможным делом.

Государству-участнику следует рассмотреть возможность создания национальной комиссии по правам человека для предоставления и обеспечения эффективных средств правовой защиты в связи с предполагаемыми нарушениями всех прав человека в соответствии с Пактом.

10) Комитет обеспокоен сохранением в государстве-участнике старого закона, в соответствии с которым осужденные к лишению свободы лишены права участвовать в голосовании. Комитет не в состоянии понять, чем оправдывается подобная практика в настоящее время с учетом того, что она равносильна дополнительному наказанию и не способствует исправлению и социальной реабилитации заключенных вопреки пункту 3 статьи 10 и с учетом статьи 25 Пакта.

Государству-участнику следует пересмотреть свое законодательство, лишаящее осужденных права на участие в голосовании.

11) Хотя Комитет приветствует введение в законодательство новых положений, касающихся правонарушений, связанных с насилием, домогательствами или причинением ущерба на расовой почве, он глубоко обеспокоен серией недавних серьезных беспорядков, связанных с насилием на расовой и этнической почве, и уголовными правонарушениями такого же характера в ряде крупных городов. Эти инциденты в значительной мере затрагивают осуществление прав многих лиц, принадлежащих к различным этническим группам, в соответствии со статьями 9 и 26.

а) Государству-участнику следует продолжить розыск лиц, виновных в этих вспышках насилия, и принять соответствующие меры согласно своему законодательству. Ему также следует предпринимать шаги для содействия диалогу между общинами и их лидерами, а также выявлять и устранять причины расовой напряженности для предотвращения подобных инцидентов в будущем.

b) Государству-участнику также следует рассмотреть возможность содействия достижению различных договоренностей между политическими партиями для обеспечения того, чтобы в ходе политических кампаний не обострялась расовая напряженность.

12) Комитет встревожен резким ростом числа инцидентов расистского характера в системе уголовного правосудия, в особенности тех из них, которые, по сообщениям, совершаются сотрудниками полиции и пенитенциарных учреждений в отношении заключенных. Случаи насилия по расовым мотивам в отношениях между различными заключенными, которых не следовало содержать вместе, также привели к серьезным нарушениям прав заключенных в соответствии с Пактом, включая по меньшей мере один случай убийства.

Государству-участнику следует поощрять гласное освещение инцидентов расистского характера в тюрьмах и обеспечить скорейшее и действенное расследование таких инцидентов. Ему следует обеспечить разработку надлежащих дисциплинарных и превентивных мер для защиты лиц, находящихся в особо уязвимом положении. В этой связи государству-участнику следует уделить особое внимание повышению представленности этнических меньшинств в кадровой структуре полиции и пенитенциарных учреждений.

13) Хотя Комитет приветствует целый ряд улучшений, прошедших за отчетный период в деле представленности этнических меньшинств в различных областях общественной жизни, а также включение в закон 2000 года о расовых отношениях (поправки) положения, обязывающего определенные государственные органы поощрять расовое равенство, Комитет по-прежнему обеспокоен непропорционально низкими уровнями представленности групп меньшинств в правительстве и на государственной службе, особенно среди сотрудников полиции и пенитенциарных учреждений.

Государству-участнику следует принять надлежащие меры для обеспечения того, чтобы его государственные структуры лучше отражали многообразие его населения.

14) Комитет выражает обеспокоенность по поводу сообщений о том, что после недавних терактов отдельные лица подверглись посягательствам и преследованиям из-за их религиозных убеждений и что религия используется для подстрекательства к совершению преступных деяний. Комитет также встревожен продолжающимися случаями насилия и запугивания в Северной Ирландии на почве религиозной принадлежности.

Государству-участнику следует обеспечить, чтобы его уголовное законодательство охватывало преступления, совершаемые на почве религиозной ненависти, и принять меры для обеспечения того, чтобы все люди были ограждены от дискриминации по признаку религиозных верований.

15) Комитет отмечает, что, несмотря на недавние изменения к лучшему, доля женщин, участвующих в государственной жизни, особенно на высших уровнях исполнительной и судебной власти и в парламенте, а также в частном секторе, остается весьма низкой.

Государству-участнику следует принять необходимые меры для обеспечения надлежащей представленности женщин в этих областях.

16) Комитет обеспокоен тем, что просители убежища задерживаются и помещаются в различные места содержания на основаниях, которые являются незаконными в соответствии с Пактом, в том числе для облегчения выполнения административных процедур. В любом случае Комитет считает неприемлемым практику любого содержания под стражей просителей убежища. Кроме того, Комитет отмечает, что просители убежища после окончательного отказа в удовлетворении их просьбы могут находиться в заключении в течение длительного срока до тех пор, пока их депортация не будет возможной по юридическим или иным соображениям. Комитет также обеспокоен тем, что практика рассредоточенного содержания просителей убежища может негативно сказаться на возможности получения ими юридической помощи и на качестве такой помощи. Рассредоточенное размещение, равно как и система обеспечения на основе ваучеров, нередко угрожают физической безопасности просителей убежища.

Государству-участнику следует тщательно изучить свою систему приема и размещения просителей убежища для обеспечения того, чтобы каждое из прав просителей убежища в соответствии с Пактом получало полную защиту, которая ограничивалась бы лишь в необходимой мере и на основаниях, предусмотренных в Пакте. Государству-участнику следует покончить с практикой заключения просителей убежища в тюрьмы.

17) Хотя Комитет приветствует недавно введенный запрет на толкование молчания подозреваемого как признание его вины в случае отсутствия адвоката, он по-прежнему встревожен тем, что суд присяжных может толковать молчание обвиняемых не в их пользу.

Государству-участнику следует пересмотреть данный аспект уголовной процедуры с целью его отмены для обеспечения соблюдения прав, гарантируемых статьей 14 Пакта.

18) Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что, несмотря на некоторое улучшение положения в области безопасности в Северной Ирландии, по некоторым элементам уголовной процедуры между Северной Ирландией и остальной территорией под юрисдикцией государства-участника по-прежнему имеются отличия. В частности, Комитет встревожен тем, что, в соответствии с так называемой системой судов "Диплока" в Северной Ирландии, дела лиц, обвиненных в совершении некоторых "особо опасных преступлений", подлежат рассмотрению в соответствии с иным режимом уголовной процедуры, включая отсутствие присяжных. Такая измененная процедура применяется, если только генеральный прокурор без каких-либо обоснований или объяснений не укажет, что данное преступление не следует рассматривать как отнесенное к категории особо опасных. Комитет напоминает о своем толковании Пакта в том смысле, что его положения требуют от соответствующих судебных органов представления объективных и разумных оснований для оправдания применения иной уголовной процедуры в конкретных делах.

Государству-участнику следует на постоянной основе контролировать вопрос о том, действительно ли особая ситуация в Северной Ирландии по-прежнему оправдывает существование подобных различий. В частности, ему следует обеспечить, чтобы в каждом случае, когда то или иное лицо передается под юрисдикцию "судов Диплока", представлялись объективные и разумные основания и чтобы это требование было включено в соответствующее законодательство (в том числе в закон 1996 года о Северной Ирландии (чрезвычайные положения)).

19) Комитет с обеспокоенностью отмечает, что в соответствии с общим законом о терроризме 2000 года подозреваемые могут задерживаться на срок до 48 часов без доставки к судье, если у сотрудников полиции имеются подозрения, что результатом доставки к судье станет, например, уничтожение доказательств или предупреждение другого подозреваемого. С учетом в первую очередь того, что эти полномочия не использовались в Англии и Уэльсе в течение целого ряда лет, когда их совместимость, в частности со статьями 9 и 14, вызывает сомнения и когда существуют другие менее радикальные способы достижения тех же результатов, Комитет считает, что государство-участник не смогло обосновать необходимость применения этих полномочий.

Государству-участнику следует пересмотреть эти полномочия в свете мнений Комитета.

20) Комитет обеспокоен тем, что положения закона 1996 года об уголовной процедуре и расследованиях позволяют прокурорам требовать от суда принятия не подлежащих пересмотру решений, с тем чтобы свидетельские материалы, имеющие секретный

характер, которые в ином случае стали бы известны обвиняемому, не раскрывались по причинам государственных интересов/иммунитета. Комитет считает, что государству-участнику не удалось продемонстрировать необходимость таких мер.

Государству-участнику следует пересмотреть вышеуказанные положения в свете замечаний Комитета и предыдущих заключительных замечаний в отношении статьи 14, с тем чтобы обеспечить полное соблюдение гарантий, закрепленных в статье 14.

21) Комитет обеспокоен тем, что положения закона 1989 года о государственной тайне используется для того, чтобы воспрепятствовать усилиям государственных служащих по преданию гласности вопросов, имеющих общественное значение, и запретить журналистам публиковать такие материалы.

Государству-участнику следует обеспечить, чтобы его полномочия по защите информации, касающейся только вопросов национальной безопасности, использовались в узком масштабе и ограничивались случаями, когда запрет на распространение информации является в полной мере необходимым.

Часть III

Заморские территории Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии

22) Комитет приветствует запрет на применение смертной казни для всех преступлений во всех заморских территориях; он отметит лишь ее сохранение на островах Теркс и Кайкос в связи с пиратством и государственной изменой.

23) Комитет глубоко обеспокоен тем, что уровень защиты закрепленных в Пакте прав в заморских территориях является более низким и менее устойчивым, чем в метрополии. Комитет сожалеет, что положения закона 1998 года о правах человека, которые в значительной мере усилили защиту многих прав, содержащихся в Пакте, не распространяются на заморские территории (за исключением, в некоторой мере, Питкэрна и острова Святой Елены). Комитет сожалеет, что закрепленные в Пакте права не включены в законодательство территорий и что его положения не могут непосредственно применяться судьями и на них нельзя ссылаться в судах. Последствия этого особенно ощутимы в тех заморских территориях (Британские Виргинские Острова, Каймановы Острова, Остров Святой Елены и Питкэрн), конституции которых не содержат положений об основных правах. В этом отношении Комитет приветствовал бы получение ответов на вопросы, не затронутые делегацией.

Государству-участнику следует уделить первоочередное значение включению закрепленных в Пакте прав в соответствующие внутренние законодательные акты заморских территорий.

24) Комитет обеспокоен отсутствием в заморских территориях системы надлежащей подготовки государственных служащих по вопросам Пакта, что было признано самим государством-участником.

Соответствующим административным органам следует разработать программы профессиональной подготовки и образования для своих государственных служащих, направленные на формирование культуры прав человека у лиц, которые занимаются осуществлением государственных полномочий в различных заморских территориях.

Позитивные аспекты, главные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

Бермудские Острова

25) Комитет приветствует учреждение Комиссии по правам человека Бермудских Островов, обладающей полномочиями по расследованию, привлечению к суду, примирению и просвещению.

Британские Виргинские Острова

26) Комитет приветствует отмену конституционных положений, не совместимых со статьями 3 и 26 Пакта, которые носили дискриминационный характер в отношении супружеских прав мужчин и женщин, проживающих на Британских Виргинских Островах.

Каймановы Острова

27) Комитет приветствует принятие закона о правосудии в отношении несовершеннолетних, предусматривающего такой режим в отношении несовершеннолетних правонарушителей, который учитывает конкретные потребности этой группы лиц.

28) Комитет обеспокоен тем, что категории лиц, подлежащих депортации в соответствии с законодательством Каймановых Островов, в особенности "нежелательных" или "асоциальных" элементов, определены крайне расплывчато и нечетко и что депортация таких лиц может нарушать статьи 17 и 23 Пакта. Кроме того, Комитет

считает, что, поскольку депортация осуществляется в соответствии с приказом губернатора с учетом заключения судьи, с точки зрения статьи 13 система пересмотра приемлемости такой меры является недостаточной.

Государству-участнику следует пересмотреть свое законодательство о депортации для включения в него четких критериев и положений об эффективном и беспристрастном пересмотре любого решения о депортации, с тем чтобы обеспечить соблюдение статей 17, 23 и 26.

Фолклендские/Мальвинские Острова

29) Комитет приветствует принятие постановления 1994 года о расовых отношениях (учитывающего положения закона 1974 года о расовых отношениях (Соединенного Королевства)) и закона 1998 года о дискриминации по признаку пола, которые направлены на ликвидацию дискриминации по признаку расы и пола.

30) Комитет обеспокоен тем, что, хотя постановление об изменении закона о семье "предусматривает ликвидацию любой устранимой дискриминации в отношении детей, рожденных вне брака, или стигматизацию таких детей", оно не устраняет самого статуса незаконности. Комитет также считает, что отсутствие какого-либо права на компенсацию, с учетом положений пункта 6 статьи 14 Пакта, нарушает это положение.

Государству-участнику следует изменить эти аспекты своего законодательства, с тем чтобы привести их в соответствие с обязательствами по статье 24, с учетом статьи 26, и в соответствие со статьей 14 Пакта.

Гибралтар

31) Комитет приветствует закон о бытовом насилии и матримониальных спорах 1998 года и постановление 1998 года о взыскании алиментов (поправка), которые предусматривают порядок защиты и изъятий для уязвимых сторон в матримониальных отношениях.

Монтсеррат

32) Комитет выражает удовлетворение тем, что государство-участник уделяет большое внимание дальнейшему выполнению обязательств в области защиты прав человека, несмотря на извержение вулкана в 1995, 1996 и 1997 годах. В частности, Комитет приветствует проведение выборов в Законодательный совет в октябре 1996 года.

33) Комитет обеспокоен положением заключенных, приговоренных к длительным срокам лишения свободы, которые вынуждены отбывать заключение в других заморских территориях.

Государству-участнику следует обеспечить, чтобы в соответствии со статьями 10, 17, 23 и 24 Пакта заключенные, приговоренные к длительным срокам лишения свободы, могли отбывать приговор на своей территории; в противном случае государству-участнику следует изучить возможность применения мер наказания, не связанных с лишением свободы.

Остров Святой Елены

34) Комитет принимает к сведению принятие закона 1997 года об общественном порядке, предусматривающем наличие современной правовой системы, регулирующей общественные процессии и собрания. Комитет также приветствует назначение в 1998 году государственного юрисконсульта, предоставляющего бесплатную юридическую помощь, консультации или представительство для нуждающихся лиц.

35) Комитет обеспокоен фактом совместного содержания обвиняемых и осужденных лиц, особенно в силу того, что остров Святой Елены не является одной из тех заморских территорий, на которую распространяется оговорка к пункту 2 а статьи 10 Пакта.

Государству-участнику следует обеспечить надлежащее раздельное содержание обвиняемых и осужденных.

Острова Теркс и Кайкос

36) Комитет принимает к сведению факт строительства и открытия нового пенитенциарного учреждения, в котором женщины-заключенные содержатся отдельно от заключенных-мужчин и контролируются надзирателями-женщинами. Он приветствует факт резкого снижения уровня младенческой смертности (с 30% до 13% в течение двух лет) после принятия целого ряда мер в области первичного медико-санитарного обслуживания.

37) Комитет обеспокоен тем, что на островах Теркс и Кайкос, единственной из всех заморских территорий, сохраняется смертная казнь за преступления, связанные с изменой и пиратством. Он считает, что этот факт может затрагивать вопросы в связи со статьей 6 Пакта, тем более что за убийство тюремная казнь на этой территории отменена.

Государству-участнику следует принять необходимые меры для отмены смертной казни за такие преступления, как измена и пиратство.

Британская территория Индийского океана

38) Хотя эта территория не была включена в доклад государства-участника (и государство-участник, судя по всему, считает, что в силу отсутствия там какого-либо населения Пакт на эту территорию не распространяется), Комитет принимает к сведению согласие государства-участника с тем, что его запрет на возвращение илойцев, которые выехали или были вывезены из этой территории, является незаконным.

Государству-участнику следует, насколько это возможно, предпринять усилия для того, чтобы обеспечить осуществление права илойцев на возвращение на свою территорию. Ему следует рассмотреть возможность компенсации за отказ в осуществлении этого права в течение длительного периода времени. Ему следует включить эту территорию в свой следующий периодический доклад.

Часть IV

39) Государству-участнику следует опубликовать текст своего пятого периодического доклада, письменные ответы, представленные им в ответ на перечень вопросов, составленный Комитетом, и текст настоящих заключительных замечаний.

40) В соответствии с пунктом 5 правила 70 правил процедуры Комитета государству-участнику предлагается направить информацию в течение 12 месяцев об осуществлении рекомендаций Комитета относительно политики и практики государства-участника, которые содержатся в пунктах 6, 8, 11 и 23 выше. Комитет просит, чтобы информация относительно остальных его рекомендаций была включена в шестой периодический доклад государства-участника, подлежащий представлению к 1 ноября 2006 года.

76. Швейцария

1) Комитет рассмотрел второй периодический доклад Швейцарии (CCPR/C/CH/98/2) на своих 1964-м и 1965-м заседаниях, проходивших 19 октября 2001 года, и на своих 1977-м и 1978-м заседаниях, проходивших 29 и 30 октября 2001 года, принял следующие заключительные замечания.

Введение

2) Комитет приветствует своевременное представление всеобъемлющего второго периодического доклада государства-участника. Комитет положительно оценивает подробный дополнительный доклад, освещающий события, которые произошли после представления первоначального доклада. Он выражает сожаление в связи с тем, что

дополнительный доклад был представлен слишком поздно для того, чтобы его можно было распространить более чем на одном рабочем языке. Комитет также ценит подробные ответы государства-участника на заключительные замечания Комитета в связи с рассмотрением первоначального доклада, а также дополнительную информацию, предоставленную делегацией в ответ на вопросы Комитета.

Позитивные аспекты

3) Комитет с удовлетворением отмечает прогресс в укреплении защиты прав по Пакту, достигнутый после рассмотрения первоначального доклада государства-участника. Он особо отмечает принятие вступившей в силу в январе 2000 года пересмотренной федеральной Конституции, которая содержит билль о правах.

4) Комитет приветствует отмену в марте 1998 года в соответствии с его предыдущими рекомендациями (см. CCPR/C/79/Add.70, пункт 28) федерального постановления о политических выступлениях иностранцев, которое ограничивало право иностранцев, не имеющих постоянного вида на жительство, на свободное выражение своего мнения.

Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

5) Комитет по-прежнему испытывает озабоченность в связи с тем, что государство-участник не сочло целесообразным снять свои оговорки к Пакту. Он принимает к сведению возложенный на федеральную администрацию мандат на изучение вопроса о снятии оговорок к договорам по правам человека и выражает надежду, что к моменту рассмотрения следующего доклада будут сняты все оговорки к Пакту. Далее Комитет вновь выносит свою рекомендацию на тот счет, чтобы государство-участник присоединилось к Факультативному протоколу к Пакту.

6) Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что применению обязательств государства-участника по Пакту на всех частях его территории может препятствовать федеративное устройство государства-участника. Он напоминает государству-участнику, что по статье 50 Пакта положения Пакта "распространяются на все части федеративных государств без каких бы то ни было ограничений или изъятий".

Государству-участнику следует принять меры к тому, чтобы власти всех кантонов и общин были осведомлены о правах, изложенных в Пакте, и о своей обязанности соблюдать их.

7) Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что допускаемое по статье 165 федеральной Конституции чрезвычайное законодательство, которое "не имеет под собой конституционной основы", может приводить к отступлению от прав по Пакту без соблюдения требований статьи 4 Пакта.

Государству-участнику следует обеспечить, чтобы его структура для чрезвычайного законодательства гарантировала соблюдение его обязательств по статье 4 Пакта.

8) Комитет испытывает озабоченность в связи с ростом числа инцидентов, сопряженных с расовой нетерпимостью. Одобряя неуклонные усилия Федеральной комиссии против расизма по пресечению антисемитизма, расизма и ксенофобии, он отмечает, что Комиссия не располагает полномочиями предпринимать юридические действия в целях пресечения расистского подстрекательства и дискриминации.

Государству-участнику следует обеспечить строгое применение своих законов по пресечению расистского подстрекательства и дискриминации. Ему следует рассмотреть вопрос о расширении мандата Федеральной комиссии против расизма или о создании независимого правозащитного механизма, располагающего полномочиями предпринимать юридические действия (статьи 2 и 20 Пакта).

9) В связи со статьей 3 Пакта Комитет признает достигнутый с первоначального доклада прогресс в утверждении равенства мужчин и женщин и, в частности, отмечает развертывание плана действий "Равенство между мужчинами и женщинами". Тем не менее он по-прежнему испытывает озабоченность в связи с тем, что женщины все еще находятся в ущемленном положении во многих областях, и особенно в том, что касается достижения равной оплаты за равный труд и назначения на ответственные посты как в государственном, так и в частном секторах.

Государству-участнику следует осуществить свой план действий и принять связывающую политику к тому, чтобы обеспечить соблюдение статьи 3 Пакта на всех частях его территории.

10) Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что законодательство, ограждающее отдельных лиц от дискриминации в частной сфере, существует не во всех частях территории государства-участника.

Государству-участнику следует обеспечить, чтобы на всей его территории существовало законодательство в целях защиты отдельных лиц от дискриминации в частной сфере согласно статьям 2 и 3 Пакта.

11) Комитет испытывает глубокую озабоченность в связи с сообщавшимися случаями полицейского насилия по отношению к задержанным и арестованным, отмечая, что зачастую такие лица оказываются иностранцами. Он также испытывает озабоченность в связи с тем, что многие кантоны не имеют независимых механизмов для расследования жалоб на насильственные действия и другие виды ненадлежащего поведения со стороны полиции. Возможность возбуждения судебных исков не может использоваться в качестве субститута для такого механизма.

Государству-участнику следует обеспечить создание во всех кантонах независимых органов, располагающих полномочиями на получение и эффективное расследование всех жалоб на чрезмерное применение силы и другие случаи превышения власти со стороны полиции. Полномочия таких органов должны быть достаточными для того, чтобы привлекать виновных к судебной ответственности или, соответственно, подвергать дисциплинарным санкциям, достаточным для предотвращения будущих злоупотреблений, и чтобы жертвы получали адекватную компенсацию (статья 7 Пакта).

12) Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что в уголовно-процессуальных кодексах некоторых кантонов отсутствуют многие из гарантий по статьям 9 и 14 и что все еще не принят унифицированный уголовно-процессуальный кодекс. Соответственно, не всегда соблюдаются права по статьям 9 и 14. Комитет испытывает особую озабоченность в связи с хроническими сообщениями о том, что задержанным отказывается в праве связаться с адвокатом при аресте или сообщить о своем задержании их близким родственникам.

Государству-участнику следует принять меры с целью обеспечить эффективное осуществление всех прав по статьям 9 и 14 Пакта, на всех частях его территории.

13) Комитет испытывает глубокую озабоченность в связи с тем, что в ходе депортации иностранцев имели место случаи унижительного обращения и чрезмерного применения силы, что в некоторых случаях приводило к смерти депортируемого.

Государству-участнику следует обеспечить, чтобы все акции по принудительной депортации осуществлялись совместимым образом со статьями 6 и 7 Пакта. В частности, ему следует обеспечить, чтобы ограничительно-усмирительные средства не ставили под угрозу жизнь и физическую целостность соответствующих лиц.

14) Принимая к сведению разъяснение делегации о том, что в Швейцарии отсутствует практика задержания в условиях полной изоляции, Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что в некоторых кантонах уголовно-процессуальный кодекс, по-видимому, все же допускает такое задержание.

Государству-участнику следует обеспечить, чтобы в пределах всей страны его законы не допускали задержание в условиях полной изоляции в нарушение статей 9 и 10 Пакта.

15) Комитет испытывает озабоченность в связи с последствиями проводимых в различных элементах законодательства разграничений между гражданами и негражданами, тогда как последние составляют значительную часть рабочей силы. В частности, иностранцы, не имеющие разрешений на трудоустройство, подвергаются риску стать жертвой эксплуатации и злоупотреблений. Другой уязвимой категорией лиц являются иностранные супруги иностранцев, располагающих видом на жительство, которые подлежат депортации в случае прекращения фактического совместного проживания и, следовательно, могут быть принуждены к проживанию в ущемленном положении.

Государству-участнику следует пересмотреть свою политику в плане разграничений между гражданами и иностранцами, а также между различными категориями иностранцев, и в частности применительно к тем из них, которые не имеют соответствующих документов, а также применительно к супругам иностранцев, располагающих видом на жительство, с тем чтобы обеспечить уважение и соблюдение прав таких лиц по Пакту (статьи 2, 3, 9, 12, 17 и 23).

16) Государству-участнику следует предать широкой гласности текст своего второго периодического доклада, представленные им письменные ответы на перечень проблем, составленный Комитетом, и, в особенности, настоящие заключительные замечания.

17) Государству-участнику предлагается в соответствии с пунктом 5 правила 70 правил процедуры Комитета представить в 12-месячный срок информацию об осуществлении рекомендаций Комитета, содержащихся в пунктах 13 и 15 настоящих заключительных замечаний. Комитет просит включить в третий периодический доклад государства-участника, подлежащий представлению к 1 ноября 2006 года, информацию относительно остальных его рекомендаций.

77. Азербайджан

1) Комитет рассмотрел второй периодический доклад Азербайджана (CCPR/C/AZE/99/2) на своих 1974-м и 1975-м заседаниях, состоявшихся 26 октября 2001 года. На своем 1983-м заседании (CCPR/C/SR.1983), состоявшемся 1 ноября 2001 года, Комитет принял следующие заключительные замечания.

Введение

2) Комитет рассмотрел второй периодический доклад Азербайджана. Комитет приветствует откровенное и конструктивное разъяснение делегацией мер, принятых государством-участником с представления им своего первоначального доклада. Он далее выражает делегации одобрение в связи с представлением ему обновленной информации о правовой ситуации в Азербайджане, но испытывает сожаление в связи с тем, что ему не было предоставлено больше информации относительно осуществления на практике прав, предусмотренных Пактом.

Позитивные аспекты

3) Комитет выражает государству-участнику одобрение в связи с тем, что в период перехода от тоталитарного правления и вооруженного конфликта, сопряженного с перемещением значительной части населения, оно развернуло процесс приведения своего законодательства в соответствие со своими международными обязательствами. Комитет высоко ценит ввод в действие значительного числа законов, с тем чтобы согласовать внутреннее законодательство с требованиями Пакта.

4) Комитет приветствует отмену смертной казни в 1998 году, а также присоединение государства-участника ко второму Факультативному протоколу к Пакту, хотя и с оговоркой относительно военного времени. Он далее приветствует предоставленную делегацией информацию относительно ратификации Факультативного протокола.

5) Комитет с удовлетворением отмечает, что по статье 151 конституции международно-правовые обязательства, включая права, предусмотренные Пактом, превалируют над внутренним законодательством в случае противоречия между ними.

6) Комитет выражает удовлетворение в связи с тем, что между государством-участником и Международным комитетом Красного Креста достигнуто соглашение, по которому МККК разрешено посещать азербайджанские тюрьмы и места заключения.

7) Комитет приветствует реформу уголовно-процессуальной системы и ведомственных функций и, в частности, передачу мест заключения из ведения министерства внутренних дел в ведение министерства юстиции.

Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

8) Одобряя конституционное положение на тот счет, что в чрезвычайных ситуациях ограничение прав и свобод граждан ставится в зависимость от международных обязательств государства (ст. 71 п. 3), Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что представленные государством-участником уведомления относительно обращения к статье 4 Пакта носят весьма широкий и расплывчатый характер.

Государству-участнику следует обеспечить совместимость законопроекта о чрезвычайном положении, а также любого будущего применения такого закона со статьями 4 Пакта и исключить отступление от прав на практике, если только не будут соблюдены условия статьи 4.

9) Комитет испытывает озабоченность в связи с отсутствием независимого механизма расследования жалоб на полицейских работников и тюремных надзирателей. Это можно отнести на счет небольшого числа зарегистрированных жалоб в отличие от полученных из неправительственных источников сведений о значительном числе нарушений (статьи 2, 7 и 9 Пакта).

Государству-участнику следует учредить независимый орган, уполномоченный принимать и расследовать все жалобы на чрезмерное употребление силы и другие злоупотребления властью со стороны должностных лиц правоохранительных органов и возбуждать уголовное и дисциплинарное разбирательство в отношении уличенных виновников.

10) Приветствуя предпринятые государством-участником шаги к тому, чтобы привести свое законодательство в соответствие с международными стандартами с целью предупреждения пыток, Комитет испытывает глубокую озабоченность в связи с сообщениями о неспособности обеспечить применение таких правовых положений и в связи с поступающими по-прежнему сообщениями о применении пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания. Комитет отмечает, что делегация не смогла представить разъяснения относительно ряда расследований и преследований в связи с применением пыток, в частности по новому уголовному кодексу, или относительно средств правовой защиты, предоставляемых потерпевшим и их семьям, включая восстановление в правах и возмещение ущерба (статьи 2 и 7 Пакта).

Государству-участнику следует принять все необходимые меры к тому, чтобы обеспечить полное осуществление своих внутренних и международных обязанностей в том, что касается пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания. Государству-участнику следует обеспечивать оперативное, беспристрастное и полное расследование всех заявлений о применении пыток, преследование виновных, а также возмещение ущерба потерпевшим или, в зависимости от ситуации, их семьям.

- 11) Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что на практике не всегда соблюдается законное право задержанных на доступ к адвокату, медицинским работникам и членам семьи (статьи 7 и 9 Пакта).

Государству-участнику следует обеспечить скрупулезное соблюдение этих прав его правоохранительными ведомствами, прокуратурой и судами.

- 12) Комитет испытывает озабоченность в связи с проблемой переполненности тюрем. Комитет отмечает, что государством-участником была предоставлена недостаточная информация о принятых мерах в этом отношении (статья 10 Пакта).

Государству-участнику следует принять меры по преодолению переполненности тюрем и обеспечить, чтобы обращение со всеми лицами, лишенными свободы, производилось гуманным образом и с уважением их достоинства в порядке соблюдения требований статьи 10.

- 13) Комитет испытывает озабоченность в связи с отсутствием независимого и транспарентного контроля за тюремными учреждениями.

Государству-участнику следует учредить систему независимых инспекций мест заключения, которая должна включать элементы, независимые от правительства, с целью обеспечить транспарентность и соблюдение статьи 10.

- 14) Высоко оценивая предпринятые государством-участником шаги по реформированию судебной системы, в том числе указ президента от 17 января 2000 года о совершенствовании процедур выдвижения судей, Комитет испытывает озабоченность в связи с сообщениями о допускаемых на практике нарушениях в ходе процедуры отбора. Кроме того, Комитет испытывает озабоченность в связи с отсутствием у судей гарантии сохранения должности и тем фактом, что решения, касающиеся назначения судей и затрагивающие их выслугу, по-видимому, принимаются по усмотрению административных ведомств, что может подвергать судей политическому нажиму и

ставить под угрозу их независимость и беспристрастность. Комитет считает, что новый закон об адвокатуре может ущемить свободное и независимое осуществление адвокатами своих функций (статья 14 Пакта).

Комитет рекомендует установить четкие и транспарентные процедуры, подлежащие применению при судебных назначениях и выдвижениях, с тем чтобы обеспечить на практике полное осуществление законодательства и оградить независимость и беспристрастность судебного корпуса. Государству-участнику следует далее обеспечить, чтобы критерии вступления в адвокатуру и условия членства в ней не ущемляли независимость адвокатов. Государству-участнику следует предоставить информацию о различии между "лицензированным адвокатом" и членом коллегии адвокатов.

15) Комитет испытывает глубокую озабоченность в связи с тем, что он не получил никакой информации о размахе проблемы торговли женщинами, ибо данное государство-участник, по сообщениям, является и поставляющей страной, и страной транзита. Признавая необходимость законодательства в целях пресечения торговли женщинами, делегация отметила, что такая торговля не квалифицируется в качестве самостоятельного уголовного преступления, если потерпевшая не является несовершеннолетней; кроме того, делегация не предоставила исчерпывающей информации о действиях по пресечению такой торговли (статьи 3 и 8 Пакта).

Государству-участнику следует принять решительные меры по борьбе с этой практикой, что представляет собой нарушение нескольких прав по Пакту, в том числе по статьям 3 и 8, путем установления надлежащих санкций для уличенных виновников.

16) Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что государство-участник не приняло адекватных мер к тому, чтобы помогать женщинам предотвращать нежелательную беременность и добиться, чтобы они не прибегали к использованию опасных для жизни абортов.

Государству-участнику следует принять адекватные меры к тому, чтобы помогать женщинам предотвращать нежелательную беременность и воздерживаться от обращения к опасным для жизни абортам, а также принять соответствующие программы семейного планирования.

17) Что касается статей 3, 9 и 26 Пакта, то Комитет испытывает озабоченность в связи с распространенностью насилия по отношению к женщинам, включая изнасилования и бытовое насилие. Комитет с озабоченностью отмечает, что бытовое насилие,

по-видимому, не получает признания в качестве проблемы. Комитет отмечает также, что не налажено систематическое ведение информации по этим вопросам, что женщины плохо осведомлены о своих правах и об имеющихся у них средствах правовой защиты и что жалобы не разбираются надлежащим образом.

Государству-участнику следует принять эффективные меры по борьбе с насилием по отношению к женщинам, включая изнасилования со стороны мужей. Государству-участнику следует также организовать эффективную информационную кампанию, охватывающую все формы насилия по отношению к женщинам. Комитет настоятельно призывает систематически осуществлять сбор и ведение надежных данных о распространенности насилия и дискриминации по отношению к женщинам во всех формах.

18) Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что все еще преобладают традиционные представления о женщинах, когда женщина воспринимается прежде всего как жена и мать (статьи 3 и 26 Пакта).

Государству-участнику следует принять меры по преодолению традиционных представлений о роли женщин в обществе. Ему следует организовать специальные учебные программы для женщин и регулярные просветительские кампании в этом отношении.

19) Комитет отмечает, что, несмотря на недавние улучшения, доля женщин, участвующих в общественной жизни и работающих в рамках частного сектора, особенно на ответственных постах исполнительной ветви власти и в парламенте, по-прежнему неприемлемо невелика (статья 3 Пакта).

Государству-участнику следует предпринять соответствующие шаги по обеспечению сбалансированной представленности женщин в этих сферах.

20) Что касается прав иностранцев, то Комитет считает, что положения законодательства государства-участника, предусматривающие принцип взаимности при обеспечении иностранцам прав по Пакту, противоречат статьям 2 и 26 Пакта. Комитет в равной мере испытывает озабоченность в связи с тем, что, согласно статье 61 Конституции, право на немедленное получение правовой помощи гарантируется только гражданам.

Комитет рекомендует государству-участнику принять соответствующие меры к тому, чтобы обеспечить иностранцам все права в соответствии со статьями 2 и 26 Пакта.

21) Комитет принимает к сведению тот факт, что закон не предусматривает статуса лица, отказывающегося от военной службы по соображениям совести, на что можно правомерно претендовать по статье 18 Пакта.

Государству-участнику следует обеспечить, чтобы лица, подлежащие призыву на военную службу, могли претендовать на статус лица, отказывающегося от военной службы по соображениям совести, и без дискриминации проходить альтернативную службу.

22) Комитет испытывает озабоченность в связи с обширными ограничениями права средств массовой информации на свободу слова. Принимая к сведению разъяснения, приведенные делегацией по этой проблеме, Комитет по-прежнему испытывает озабоченность в связи с сообщениями о притеснениях и о возбуждении уголовных дел по обвинению в клевете с целью принудить к молчанию журналистов, критикующих правительство или государственных чиновников, а также о закрытии агентств печатных средств информации и наложении крупных штрафов с целью подорвать свободу слова (статья 19 Пакта).

Комитет настоятельно призывает государство-участник принять необходимые меры к тому, чтобы положить конец прямым и косвенным ограничениям свободы слова. Уголовное законодательство о диффамации следует привести в соответствие со статьей 19 за счет обеспечения надлежащего баланса между защитой репутации человека и свободой слова.

23) Комитет испытывает озабоченность в связи с сообщениями о возводимых препонах к регистрации и свободной деятельности правозащитных неправительственных организаций и политических партий (статьи 19, 22 и 25 Пакта).

Комитет настоятельно призывает государство-участник предпринять все необходимые шаги к тому, чтобы позволить национальным правозащитным неправительственным организациям беспрепятственно проводить свою деятельность. Что касается политических партий, то Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все необходимые меры к тому, чтобы регистрация не использовалась с целью принудить к молчанию политические движения, находящиеся в оппозиции правительству, и ограничивать права на ассоциацию, гарантируемые Пактом. В частности, законодательство должно прояснить статус объединений, неправительственных организаций и политических партий в период между заявкой на регистрацию и вынесением окончательного решения; такой статус должен быть совместимым со статьями 19, 22 и 25.

24) Комитет испытывает озабоченность в связи с серьезным вмешательством в избирательный процесс, отмечая при этом заявление делегации о наказании и смещении виновников и отмене результатов выборов в 11 округах, где были установлены серьезные нарушения, и о проведении в этих округах новых выборов.

Государству-участнику следует принять все необходимые меры к тому, чтобы обеспечить проведение выборов в соответствии со статьей 25 Пакта.

25) Комитет испытывает озабоченность в связи с явно низким уровнем осведомленности общественности о положениях Пакта (статья 2 Пакта).

Государству-участнику следует широко популяризировать положения Пакта и наличие механизма обжалования применительно к отдельным лицам, как это предусмотрено по вступлении Факультативного протокола в силу в государстве-участнике.

26) Государству-участнику следует предать широкой гласности настоящее рассмотрение его второго периодического доклада Комитетом, и в частности данные заключительные замечания.

27) Государству-участнику предлагается, согласно пункту 5 правила 70 правил процедуры Комитета, предоставить в течение 12 месяцев информацию об осуществлении рекомендаций Комитета в том, что касается принятых мер с целью обеспечить совместимость законопроекта о чрезвычайном положении (пункт 8 выше) со статьей 4; расследования всех заявлений о применении пыток, преследования виновных и возмещения ущерба потерпевшим или, в зависимости от ситуации, их семьям (пункт 10); юридических и практических мер по пресечению насилия по отношению к женщинам и торговли женщинами (пункты 15 и 17); принятия мер к тому, чтобы любые ограничения свободы слова не выходили за рамки допустимого по статье 19, пункт 3), Пакта (пункт 22); а также мер с целью обеспечить, чтобы всеобщие выборы адекватно отражали волеизъявление народа (пункт 24). Комитет просит включить информацию, касающуюся остальной части его рекомендаций, в третий периодический доклад, подлежащий представлению к 1 ноября 2005 года.

78. Грузия

1) Комитет рассмотрел второй периодический доклад Грузии (CCPR/C/GEO/2000/2) на своих 1986-м и 1987-м заседаниях, состоявшихся 18 и 19 марта 2002 года. На своих 2001-м и 2002-м заседаниях, состоявшихся 28 марта 2002 года, он принял следующие заключительные замечания.

Введение

2) Комитет с удовлетворением отмечает подробный доклад и его своевременное представление государством-участником. Однако он выражает сожаление в связи с тем, что, хотя в докладе представлены сведения о законодательстве, касающемся обязательств по Пакту, в нем отсутствует необходимая информация о практическом осуществлении Пакта.

Позитивные аспекты

3) Комитет выражает удовлетворение по поводу существенного прогресса, достигнутого в Грузии с момента представления ее предыдущего доклада. Этот прогресс является основой для позитивных политических, конституционных и правовых рамок осуществления прав, закрепленных в Пакте.

4) Комитет выражает одобрение государству-участнику в связи с отменой им смертной казни и ратификацией второго Факультативного протокола к Пакту.

5) Комитет приветствует создание Группы быстрого реагирования, в полномочия которой входит посещение полицейских участков и других мест содержания под стражей с целью оперативного проведения расследований поступивших жалоб.

Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

6) Комитет выражает удовлетворение по поводу учреждения Конституционного суда, но он по-прежнему озабочен тем, что действующие процедуры затрудняют доступ к этому Суду.

Государству-участнику следует реформировать процедуры доступа к Конституционному суду, с тем чтобы гарантировать в полном объеме защиту прав человека, закрепленных в Пакте.

7) Комитет выражает обеспокоенность все еще весьма большим числом случаев смерти задержанных лиц в полицейских участках и тюрьмах, включая случаи самоубийства и смерти от туберкулеза. Кроме того, Комитет по-прежнему беспокоит большое число сообщений о случаях заболевания туберкулезом в тюрьмах.

Государству-участнику следует принять неотложные меры по защите права на жизнь и здоровье всех задержанных лиц, как это предусмотрено в статьях 6 и 7 Пакта. В частности, государству-участнику следует улучшить санитарно-гигиенические

условия, питание и общие условия содержания задержанных и обеспечить для лишенных свободы лиц соответствующую медицинскую помощь, как это предусмотрено в статье 10 Пакта. Кроме того, ему следует обеспечить незамедлительное расследование независимым органом каждого случая смерти задержанных.

8) Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что должностные лица правоохранительных органов и пенитенциарных учреждений повсеместно продолжают подвергать заключенных пыткам и жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания.

- a) для соблюдения статьи 7 Пакта государство-участник должно обеспечить наказуемость по закону всех форм пыток и аналогичных видов жестокого обращения в качестве таких преступлений;
- b) кроме того, государство-участник должно создать эффективную систему контроля за обращением со всеми заключенными в целях обеспечения в полном объеме защиты их прав в соответствии со статьями 7 и 10 Пакта;
- c) государству-участнику следует также обеспечить надлежащее расследование независимым органом всех жалоб на жестокое обращение, привлечение виновных к судебной ответственности и соответствующие компенсации жертвам;
- d) следует обеспечивать лицам свободный доступ к адвокату и врачебной помощи незамедлительно с момента лишения свободы и на всех стадиях содержания под стражей;
- e) необходимо расследовать все случаи заявлений задержанных лиц, полученных с применением силы, и ни при каких обстоятельствах не использовать такие заявления в качестве доказательств, кроме как доказательств применения пыток; а также
- f) государству-участнику следует обеспечить подготовку сотрудников полиции и мест лишения свободы по вопросам прав человека, особенно в отношении запрещения пыток.

9) Комитет выражает беспокойство по поводу длительных сроков содержания под стражей лиц в полиции (до 72 часов), прежде чем они информируются о предъявляемых им обвинениях. Он также обеспокоен тем фактом, что до судебного разбирательства обвиняемые не могут представлять судье жалобу относительно злоупотреблений или жестокого обращения в период содержания под стражей.

Государству-участнику следует обеспечить оперативное информирование задержанных о выдвигаемых против них обвинениях в соответствии со статьей 9 Пакта. Задержанные должны иметь возможность представлять судье жалобу относительно любого жестокого обращения на стадии следствия в соответствии с требованиями статей 7 и 14 Пакта.

10) Комитет выражает озабоченность по поводу того, что любое лицо вследствие невыполнения им договорных обязательств может подвергаться задержанию и заключению или запрету покидать место жительства.

Государству участнику следует согласовать свое гражданское и уголовное законодательство со статьями 11 и 12 Пакта.

11) Комитет выражает озабоченность в связи с трудностями, с которыми сталкиваются задержанные и лица, обвиняемые в совершении преступления, в получении доступа к защитникам, особенно защитникам, назначенным судом. Хотя право такого доступа предусмотрено законом, его осуществление затрудняется в силу бюджетных проблем.

Государству-участнику следует обеспечить в полном объеме осуществление права быть представленным защитником в соответствии с пунктом 3 d) статьи 14 Пакта; это включает соответствующие бюджетные ассигнования на эффективную систему юридической помощи.

12) Комитет выражает беспокойство в связи с существованием факторов, которые оказывают отрицательное воздействие на независимость судебных органов, к которым, в частности, относятся задержки с выплатой должностных окладов и отсутствие адекватных гарантий несменяемости судей.

Государству-участнику следует принять необходимые меры для обеспечения того, чтобы судьи могли выполнять свои функции в условиях полной независимости, а также обеспечить им гарантии несменяемости в соответствии со статьей 14 Пакта.

Государству-участнику следует также обеспечивать расследование независимым органом всех документально подтвержденных жалоб о коррупции в судебных органах и применение всех соответствующих дисциплинарных или уголовных мер наказания.

- 13) Хотя Комитет признает, что в усилиях по достижению равенства женщин в политической и общественной жизни был достигнут определенный прогресс, он по-прежнему обеспокоен низким уровнем представленности женщин в парламенте и среди руководящих работников в государственном и частном секторах.

Государству-участнику следует принять соответствующие меры для выполнения своих обязательств по статьям 3 и 26 в целях повышения представленности женщин в парламенте и на руководящих должностях в государственном и частном секторах, как это предусмотрено в статье 3 Пакта. Государству-участнику следует также рассмотреть вопрос о принятии мер, в том числе в сфере образования, для улучшения положения женщин в обществе.

- 14) Комитет с беспокойством отмечает, что в Грузии сохраняется такая проблема, как бытовое насилие по отношению к женщинам.

Государству-участнику следует принять эффективные меры, включая принятие новых правовых норм и осуществление соответствующего законодательства, подготовку сотрудников полиции, повышение осведомленности общественности и, более конкретно, подготовку по вопросам прав человека, с тем чтобы обеспечить защиту женщин от насилия в семье в соответствии со статьей 9 Пакта. Государству-участнику необходимо представить конкретную информацию относительно положения в связи с насилием в семье.

- 15) Комитет по-прежнему обеспокоен продолжением в Грузии практики, связанной с торговлей женщинами.

Государству-участнику следует принять меры для предупреждения такой практики и борьбы с ней путем введения в действие закона, квалифицирующего торговлю женщинами в качестве уголовного преступления, и в полном объеме осуществлять положения статьи 8 Пакта. Комитет рекомендует принять превентивные меры по искоренению торговли женщинами и разработать программы реабилитации жертв. Законы и политика государства-участника должны предусматривать предоставление жертвам защиты и помощи.

16) Хотя Комитет приветствует назначение омбудсмана, он с озабоченностью отмечает, что ее функции не определены четким образом, а ее полномочия по осуществлению рекомендаций ограничены.

Государству-участнику следует четко определить функции омбудсмана, обеспечить ее независимость от исполнительной власти, предусмотреть ее прямую подотчетность законодательному органу, а также предоставить ей полномочия в отношении других государственных учреждений в соответствии со статьей 2 Пакта.

17) Комитет с глубокой озабоченностью отмечает рост числа проявлений религиозной нетерпимости и случаев притеснения религиозных меньшинств различного вероисповедания, в частности свидетелей Иеговы.

Государству-участнику следует принять необходимые меры для обеспечения права на свободу мысли, совести и религии, как это предусмотрено в статье 18 Пакта. Оно должно также:

- а) расследовать документально подтвержденные случаи притеснений религиозных меньшинств и возбуждать по ним судебные дела;
- б) привлекать к ответственности виновных в таких правонарушениях; а также
- с) проводить для общественности кампании для пропаганды религиозной терпимости и предупреждения, посредством просветительской деятельности, нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений.

18) Комитет выражает беспокойство в связи с дискриминацией, которой подвергаются отказники по убеждениям, ввиду того факта, что срок альтернативной невоенной службы составляет 36 месяцев, тогда как военной службы - 18 месяцев. Он выражает сожаление по поводу отсутствия четкой информации о предписаниях, действующих в отношении призыва отказников по убеждениям на военную службу.

Государству-участнику следует обеспечивать, чтобы лица из числа отказников по убеждениям, призываемые на военную службу, могли делать выбор в пользу гражданской службы, срок которой не был бы дискриминационным по отношению к военной службе, в соответствии со статьями 18 и 26 Пакта.

19) Комитет выражает беспокойство в связи с препятствиями, с которыми сталкиваются меньшинства в осуществлении своих прав на культурную, религиозную или политическую самобытность.

Государству-участнику следует обеспечивать, чтобы все представители этнических, религиозных и языковых меньшинств пользовались действенной защитой от дискриминации и чтобы лица из числа таких общин могли пользоваться своей культурой и использовать свой язык в соответствии со статьей 27 Пакта.

20) Комитет обеспокоен притеснениями, которым подвергаются члены неправительственных организаций, в частности занимающихся защитой прав человека.

Государству-участнику следует обеспечивать, чтобы неправительственные организации могли осуществлять свои функции в условиях безопасности и сообразно принципам демократического общества.

Распространение информации о Пакте

21) Комитет просит государство-участник опубликовать текст настоящих заключительных замечаний на соответствующих языках и обеспечить распространение текста следующего периодического доклада среди широкой общественности, включая неправительственные организации, работающие в Грузии.

22) Согласно пункту 5 правила 70 правил процедуры Комитета он просит государство-участника в течение 12 месяцев препроводить информацию о мерах, принятых для решения вопросов, затронутых в пунктах 7, 8 и 9 настоящих заключительных замечаний.

23) Комитет просит государство-участник представить свой третий периодический доклад к 1 апреля 2006 года.

79. Швеция

1) Комитет рассмотрел пятый периодический доклад Швеции (CCPR/C/SWE/2000/5) на своих 1989-м и 1990-м заседаниях, состоявшихся 20 марта 2002 года, и принял следующие заключительные замечания на своих 2003-м и 2004-м заседаниях, состоявшихся 1 апреля 2002 года.

Введение

2) Комитет приветствует своевременное представление доклада государством-участником в соответствии с руководящими принципами. Комитет с удовлетворением отмечает, что в докладе содержится полезная информация о событиях, произошедших после рассмотрения четвертого периодического доклада. Комитет признателен также за ответы на поставленные вопросы и озабоченность, выраженную при рассмотрении доклада. Кроме того, Комитет обращает внимание на откровенность диалога с делегацией и полезные разъяснения, полученные в устном виде. Наконец, Комитет с удовлетворением отмечает то значение, которое делегация придает роли неправительственных организаций в продвижении и защите прав человека и их вкладу в соблюдение Пакта.

Позитивные аспекты

3) Комитет приветствует принятие:

- а) в январе 2002 года - Национального плана действий по правам человека, первоочередными задачами которого являются защита от дискриминации, защита прав инвалидов, детей и престарелых, защита права на жилье, защита национальных меньшинств, народа сами, защита от лишения свободы и свобода слова и вероисповедания;
- б) в феврале 2001 года - Национального плана действий против расизма, ксенофобии, гомофобии и дискриминации;
- с) в 1997 году - Национального плана действий против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях.

4) Комитет с удовлетворением отмечает внесенные в законодательство поправки, открывающие с 1 января 2002 года доступ к дошкольному, начальному и среднему образованию и охране здоровья для детей, обращающихся с просьбой о предоставлении убежища, на тех же условиях, что и для детей, живущих в Швеции.

5) Комитет с удовлетворением отмечает неизменное участие государства-участника в усилиях международного сообщества, направленных на отмену смертной казни.

Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

6) Хотя Комитет и одобряет то, каким образом суды ссылаются на Пакт при толковании прав, он выражает сожаление, что Пакт, как таковой, не может напрямую применяться в шведских судах или в административных органах власти. В связи с этим он отмечает, что в ряде случаев (статьи 25, 26 и 27) он обеспечивает гораздо более серьезную защиту, чем та, что предусмотрена Европейской конвенцией о правах человека, которая была включена в шведское внутреннее право.

Государству-участнику следует добиться, чтобы его внутреннее законодательство в полной мере предусматривало осуществление прав, воплощенных в Пакте, и чтобы имелись в наличии средства для осуществления этих прав.

7) Комитет с озабоченностью отмечает, что, несмотря на законодательство, принятое государством-участником (статьи 3 и 7 Пакта) в стране отмечаются случаи бытового насилия.

Государству-участнику следует продолжать политику пресечения бытового насилия, и в этих рамках ему следует принимать более эффективные меры по его предупреждению и оказанию помощи жертвам такого насилия.

8) Комитет с озабоченностью отмечает случаи калечения женских половых органов и "преступлений на почве оскорбленной чести" в отношении девочек и женщин иностранного происхождения (статьи 3, 6 и 7 Пакта).

Государству-участнику следует продолжать усилия, направленные на искоренение подобной практики. В частности, ему следует добиваться, чтобы правонарушители привлекались к ответственности, и пропагандировать при этом культуру прав человека в обществе в целом, особенно в наиболее уязвимых слоях иммигрантских общин.

9) Комитет выражает озабоченность в связи с признанием ранних браков, в которые вступают девушки, проживающие в Швеции, но не имеющие шведского гражданства (статьи 3 и 26 Пакта).

Государству-участнику следует принять жесткие меры для обеспечения более надежной защиты несовершеннолетних в том, что касается вступления в брак и ликвидации всех форм дискриминации в их отношении.

10) Комитет с озабоченностью отмечает ряд случаев чрезмерного использования силы полицией, повлекших за собой нанесение серьезных увечий и смерть, например лиц, содержащихся под стражей, или в ходе Гётеборгской встречи на высшем уровне (статьи 6, 7 и 10 Пакта).

Государству-участнику следует добиться завершения расследования случаев подобного использования силы в условиях полной транспарентности, задействовав механизм, не зависящий от правоохранительных органов. В зависимости от того, какими будут результаты расследования, ему следует ускорить уголовное преследование причастных работников правоохранительных органов. Государству-участнику следует также гарантировать повышение уровня подготовки работников полиции по вопросам защиты прав человека. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы во время демонстраций не использовались технические средства, ставящие под угрозу жизнь человека.

11) Комитет отмечает, что нет ясности относительно права обвиняемого на назначенного ему защитника и переводчика (статья 14 Пакта).

Государству-участнику предлагается также дать необходимые пояснения с целью убедить Комитет в том, что законодательство и практика в этой области сопоставимы со статьей 14 Пакта.

12) Понимая необходимость принятия мер безопасности в связи с событиями 11 сентября 2001 года и принимая к сведению призыв Швеции к соблюдению прав человека в рамках международной кампании по борьбе с терроризмом, Комитет выражает озабоченность по поводу того, какое влияние эта кампания окажет на положение с защитой прав человека в Швеции, особенно в том, что касается лиц иностранного происхождения. Комитет озабочен также случаями высылки попросивших убежище лиц, заподозренных в терроризме, в страны их происхождения. Несмотря на уверения в том, что их права человека будут соблюдены, эти страны могут поставить под угрозу личную неприкосновенность и жизнь высланных лиц, особенно если не принимаются достаточно серьезных мер по контролю за осуществлением этих гарантий (два посещения посольством за три месяца, первое только спустя пять недель после возвращения и под надзором органов, осуществляющих содержание под стражей) (статьи 6 и 7 Пакта). Комитет подчеркивает также вероятность нарушений основных прав человека лиц иностранного происхождения (свободы слова и неприкосновенности частной жизни), в частности в результате участвовавшего прослушивания их телефонных разговоров и в результате создающейся вокруг них атмосферы подозрительности (статьи 13, 17 и 19 Пакта).

а) Государство-участник должно обеспечить, чтобы меры, принимаемые в рамках международной кампании по борьбе с терроризмом, полностью соответствовали положениям Пакта. Государству-участнику предлагается не допускать злоупотреблений в связи с борьбой против терроризма.

б) Кроме того, государству-участнику следует сохранить практику и традицию соблюдения принципа невыдворения. Когда государство-участник высылает какое-либо лицо в другое государство на основании заверений со стороны другого государства в том, что с этим лицом будут нормально обращаться, оно должно создавать надежные механизмы, обеспечивающие выполнение принимающим государством этих заверений с момента высылки.

с) От государства-участника требуется также через средства массовой информации проводить разъяснительную кампанию по защите лиц иностранного происхождения, в частности арабов и мусульман, от стереотипов, связывающих их с терроризмом, экстремизмом и фанатизмом.

13) Комитет выражает озабоченность по поводу сообщений о продолжающихся проявлениях расизма и ксенофобии, будь то отказ в доступе на государственные должности по этническому признаку или трудности, создаваемые для иностранцев на рынке труда (статьи 19 и 26 Пакта).

Государству-участнику необходимо прилагать неустанные усилия с целью совершенствования применения законов в порядке наказания за преступления, совершенные на расовой почве, интеграции в общество представителей меньшинств и пропаганды культуры терпимости, в том числе как части начального и среднего образования.

14) Комитет глубоко озабочен существованием и значительной активизацией неонацистских организаций, а также производством и распространением музыкальной продукции так называемого течения "белой силы", в которых проповедуется превосходство белой расы (статья 20 Пакта).

Государству-участнику следует предпринять шаги для пересмотра своей политики в отношении учреждения и деятельности расистских, ксенофобных и особенно неонацистских организаций. Ему следует также пересмотреть свое отношение к производству и распространению музыкальной продукции так называемого течения "белой силы".

15) Комитет озабочен ограниченностью рамок, в которых парламент сами может играть заметную роль в принятии решений по вопросам, касающимся использования традиционных территорий и экономической деятельности коренного народа сами, таких, как осуществление проектов в области гидроэлектроэнергетики, горнорудного и лесного хозяйства, а также в вопросах приватизации земли (статьи 1, 25 и 27 Пакта).

Государству-участнику следует предпринять шаги для вовлечения в этот процесс сами, дав им более широкую возможность влиять на принятие решений, касающихся их природной среды обитания и их средств к существованию.

16) Государству-участнику следует широко распространить текст своего пятого периодического доклада и представить заключительные замечания.

17) Согласно пункту 5 статьи 70 Правил процедуры Комитета, государству-участнику следует в течение года представить соответствующую информацию об осуществлении рекомендаций Комитета, содержащихся в пункте 12 и касающихся, в частности отслеживания судьбы высланных лиц. Комитет просит государство-участник представить в его следующем докладе, который должен быть представлен к 1 апреля 2007 года, информацию по другим сделанным рекомендациям и по Пакту в целом.

80. Венгрия

1) Комитет рассмотрел четвертый периодический доклад Венгрии (CCPR/C/HUN/2000/4) на своих 1993-м и 1994-х заседаниях, состоявшихся 22 марта 2002 года, и на своем 2005-м заседании (семьдесят четвертая сессия) 2 апреля 2002 года принял следующие заключительные замечания.

Введение

2) Комитет приветствует четвертый периодический доклад государства-участника и конструктивное обсуждение, проведенное с его делегацией. Он с удовлетворением отмечает дополнительные сведения и статистические данные, представленные делегацией в дополнение к информации, содержащейся в докладе. Он отмечает, что было бы полезно включить эту информацию в сам доклад, в результате чего его рассмотрение Комитетом было бы более взвешенным.

Позитивные аспекты

- 3) Комитет с удовлетворением отмечает значительные успехи, достигнутые государством-участником в укреплении демократических институтов в рамках своей юрисдикции. Он одобряет законодательные меры и другие шаги на пути к созданию и упрочению системы прав человека, которые были предприняты после представления его последнего доклада. Он, в частности, отмечает создание общей основы для защиты меньшинств и обеспечения представительства меньшинств в выборных органах.
- 4) Комитет приветствует вклад Конституционного суда в устранение коллизий между внутренним законодательством и обязательствами по Пакту.
- 5) Комитет принимает к сведению заверения государства-участника в том, что меры по борьбе с терроризмом будут соответствовать гарантиям, предусмотренным в Пакте.

Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

- 6) Хотя Пакт инкорпорирован во внутреннее законодательство и непосредственно используется в венгерских судах, не все предусмотренные в нем права обеспечены на практике. Комитет также озабочен тем, что, несмотря на статью 26 Пакта, во внутреннем законодательстве нет всеобъемлющего антидискриминационного положения.

Государству-участнику рекомендуется принять меры по введению в действие всеобъемлющего антидискриминационного законодательства (статья 26 Пакта).

- 7) Комитет глубоко обеспокоен положением народности рома, представители которой, несмотря на различные меры, принятые государством-участником, по-прежнему находятся в неблагоприятном положении практически во всех сферах жизни, охватываемых Пактом. Комитет в особенности сожалеет о проявляемой в отношении рома дискриминации в таких областях, как занятость, жилье, образование, социальное обеспечение и участие в жизни общества. Кроме того, беспокойство Комитета вызывают чрезмерное число рома в тюрьмах, сообщения о жестоком обращении со стороны полиции и сохранение отдельных школ.

Государству-участнику следует активизировать меры по улучшению положения народности рома. Наряду с дальнейшими законодательными шагами настоятельно рекомендуется обеспечивать профессиональную подготовку должностных лиц, особенно сотрудников полиции, наряду с активной кампанией по изменению

общественных настроений в отношении рома. Государству-участнику также следует прекратить зачисление детей рома в отдельные школы или классы и уделять первоочередное внимание мероприятиям, которые позволят им получать образование в обычных школах и классах (статьи 26 и 27 Пакта).

8) Комитет сожалеет о том, что по новому Уголовно-процессуальному кодексу по-прежнему можно подвергать краткосрочному аресту продолжительностью до 12 часов. Он выражает озабоченность в связи с длительностью предварительного задержания (до 72 часов) и с трудностями, которые испытывают задержанные при установлении контакта с семьями или получении доступа к адвокату, особенно если задержанное лицо не в состоянии воспользоваться услугами частного адвоката. Кроме того, Комитет глубоко обеспокоен сохраняющейся практикой предварительного задержания в полицейских участках и высокой вероятностью связанного с этим жестокого обращения. Кроме того, он весьма сожалеет, что новый Кодекс предусматривает содержание под стражей до суда сроком до трех лет.

Государству-участнику следует вновь рассмотреть вопрос об изъятии этих положений из нового Уголовно-процессуального кодекса, особенно статей, предусматривающих содержание под стражей в полицейских участках в течение более 48 часов. Государство-участник должно обеспечить, чтобы его законодательство и практика были совместимы со статьей 9 Пакта. Ему также следует обратить внимание судей на особую опасность жестокого обращения в полицейских участках и принять надлежащие меры с целью обеспечить задержанным право на контакт с семьями и получение правовой помощи (статьи 7, 9 и 14 Пакта).

9) Комитет обеспокоен низким уровнем участия женщин в политической жизни и их сегрегацией на рынке труда, а также их слабым представительством на руководящих постах в государственном и частном секторах.

Государству-участнику следует принять позитивные меры по выполнению своих обязательств по Пакту в отношении обеспечения равноправного участия женщин в государственном и частном секторах (статья 3 Пакта).

10) Комитет выражает сожаление в связи с продолжающимися поступать сообщениями о насилии в отношении женщин, включая изнасилование и сексуальное домогательство.

Государству-участнику следует принять более строгие меры по стимулированию распространения культуры прав человека и пресечению насилия в отношении женщин; в этой связи профессиональная подготовка и образование в области прав

человека играют ключевую роль на всех уровнях и во всех слоях общества. В частности, государству-участнику следует принимать меры для поощрения женщин к тому, чтобы доводить до сведения властей случаи бытового насилия и ориентировать сотрудников полиции на более чуткое отношение к утверждениям об изнасиловании и к его психологическим последствиям для потерпевшей. Ему следует также рассмотреть вопрос о дальнейшем развитии законодательства по борьбе с бытовым насилием, включая введение запретительных постановлений в качестве средства изоляции женщин от склонных к насилию мужчин в их семье; ему также следует предоставлять убежище и оказывать другую помощь жертвам бытового насилия (статьи 3, 7 и 9 Пакта).

- 11) Комитет озабочен высоким показателем материнской смертности в Венгрии и тем фактом, что государство-участник не оказывает достаточной помощи в планировании семьи посредством эффективных мер контрацепции.

Государству-участнику следует предпринять шаги по защите жизни и здоровья женщин путем повышения эффективности планирования семьи и контрацепции (статья 6 Пакта).

- 12) Комитет обеспокоен большим числом сообщений о жестоком обращении со стороны правоохранительных органов, ограниченным числом расследований, проведенных государством-участником в таких случаях, и крайне незначительным числом обвинительных приговоров по рассматриваемым делам.

Государству-участнику следует проводить разъяснительную работу среди сотрудников правоохранительных органов и судей в целях предупреждения такого обращения, а в случаях его применения - обеспечивать тщательное расследование и при необходимости - привлечение к ответственности. Ему также следует создать независимую систему по рассмотрению жалоб на нарушения, совершаемые сотрудниками правоохранительных органов (статья 7 Пакта).

- 13) Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на строительство новых пенитенциарных учреждений, тюрьмы по-прежнему переполнены.

Государству-участнику следует предпринять шаги по сокращению оснований для содержания под стражей, предусмотренных законом, развивать альтернативы содержанию под стражей и строить в соответствии с потребностями дополнительные пенитенциарные учреждения (статья 10 Пакта).

14) Комитет с озабоченностью отмечает дискриминационную практику при регистрации некоторых религиозных групп в Венгрии и ограниченный характер защиты религиозных прав тех, кто ищет убежище, и заключенных. Он далее отмечает, что реституция церковной собственности не была своевременно завершена. Наконец, он отмечает, что образовательные программы по религиозной терпимости и недискриминации по признаку религии или убеждений неадекватны.

Государству-участнику следует обеспечить, чтобы обращение с религиозными организациями соответствовало положениям Пакта; оно должно укрепить защиту религиозных прав тех, кто ищет убежище, и заключенных, завершить процесс реституции церковной собственности без проявлений дискриминации и осуществлять просветительские программы по поощрению терпимости и ликвидации дискриминации по признаку вероисповедания или убеждений (статьи 18 и 26 Пакта).

15) Комитет выражает сожаление в связи с отсутствием информации от государства-участника о принятых мерах по обеспечению фактического выполнения его обязательств по статье 19 Пакта.

Государству-участнику следует представить соответствующую информацию по этому вопросу в своем следующем периодическом докладе.

16) Государству-участнику следует обеспечить широкое распространение текста своего четвертого периодического доклада и настоящих заключительных замечаний.

17) В соответствии с пунктом 5 правила 70 правил процедуры Комитета государству-участнику предлагается представить в течение одного года информацию о любых мерах, принятых им в свете замечаний и рекомендаций Комитета о положении народности рома (пункт 7) и предварительном задержании в полицейских участках (пункт 8). Комитет просит включить информацию, касающуюся остальной части его рекомендаций, в пятый периодический доклад, подлежащий представлению к 1 апреля 2007 года.

81. Новая Зеландия

1) Комитет рассмотрел четвертый периодический доклад Новой Зеландии (CCPR/C/NZL/2001/4 и HRI/CORE/1/Add.33) на своих 2015-м и 2016-м заседаниях, состоявшихся 9 и 10 июля 2001 года (см. CCPR/C/SR.2015 и 2016) и принял на своем 2026-м заседании 17 июля 2002 года следующие заключительные замечания (CCPR/C/SR.2026).

Введение

2) Комитет выражает свою признательность государству-участнику за его прекрасный доклад, в котором содержится подробная информация о законах и практике, касающихся осуществления положений Пакта, и который составлен в соответствии с руководящими принципами Комитета. Однако он выражает сожаление по поводу задержки с представлением доклада.

3) Комитет с признательностью отмечает содержащуюся в докладе полезную информацию об изменениях, произошедших со времени рассмотрения третьего периодического доклада, а также ответы на вопросы, вызвавшие озабоченность Комитета, которую он выразил в своих заключительных замечаниях по предыдущему докладу. Комитет также приветствует письменные ответы, представленные на письменный перечень вопросов Комитета.

Позитивные аспекты

4) Комитет приветствует проведение Комиссией по правам человека Новой Зеландии акции "Соответствие 2000" по изучению всех законов, норм, политики правительства и административной практики в целях определения их соответствия антидискриминационным положениям Закона о правах человека. Он также приветствует осуществленную правительством проверку, известную как "*Соблюдение 2001*", для выявления и устранения несоответствий между положениями Закона о правах человека и законодательством, нормами, политикой и практикой правительства.

5) Комитет с удовлетворением отмечает, что при рассмотрении дел суды Новой Зеландии учитывают и осознают обязательства, принятые на себя государством-участником в соответствии с Пактом, а также замечания общего порядка Комитета.

6) Комитет приветствует принятие:

а) закона 2002 года о внесении поправок в закон об отпуске по уходу за ребенком и сохранении места работы за родителями;

б) закона 2001 года о внесении поправок в закон о правах человека;

с) закона 2000 года о трудовых отношениях; а также

д) закона 1995 года о насилии в семье.

7) Комитет приветствует дальнейший прогресс, достигнутый в деле защиты и поощрения прав маори в соответствии с положениями Пакта, в частности закон о внесении поправок в закон о резервациях маори, который вступил в силу в 1998 году. В этой связи Комитет с удовлетворением отмечает, что закон предусматривает выплату компенсаций арендодателям за задержку при проведении пересмотра условий аренды, обеспечивает справедливый уровень годовой арендной платы и, в определенных обстоятельствах, предусматривает выплату компенсации арендаторам (в основном не относящимся к народности маори). Использование такого подхода, предусматривающего выплату компенсации из государственных фондов, помогает избегать напряженности, которая, в противном случае, мешала бы признанию прав коренного народа на землю и ресурсы.

Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

8) Пункт 2 статьи 2 Пакта обязывает государства-участники принять такие законодательные или другие меры, которые могут оказаться необходимыми для осуществления прав, признаваемых в настоящем Пакте. В этой связи Комитет выражает сожаление по поводу того, что определенные права, гарантированные Пактом, не отражены в Билле о правах и что он не имеет более высокого статуса, чем обычное законодательство. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что Билль о правах допускает введение законов, несовместимых с положениями Пакта, и выражает сожаление по поводу того, что, как представляется, такая практика уже наблюдалась в некоторых случаях и, таким образом, жертвы не имели возможности воспользоваться какими-либо средствами правовой защиты в соответствии с внутренним законодательством.

Государству-участнику следует принять надлежащие меры для имплементации во внутреннее право всех предусмотренных Пактом прав и обеспечения того, чтобы в соответствии со статьей 2 Пакта каждая жертва нарушения предусмотренных Пактом прав была обеспечена средствами правовой защиты.

9) Комитет выражает сожаление по поводу того, что государство-участник не считает необходимым включить в перечень запрещенных оснований дискриминации все основания, указанные в Пакте, в частности язык, хотя в Новой Зеландии язык рассматривается как один из аспектов дискриминации по признаку расы.

Государству-участнику следует пересмотреть свое внутреннее законодательство для приведения его в полное соответствие с положениями статей 2 и 26 Пакта.

10) В отношении возможного воздействия наказания в виде предварительного заключения на права, предусмотренные статьей 15 в совокупности с другими статьями Пакта, Комитет получил письменный ответ государства-участника после завершения диалога. Однако Комитет по-прежнему имеет определенные вопросы и надеется на продолжение диалога с государством-участником по этому аспекту.

Государству-участнику следует полностью осветить этот вопрос в своем следующем периодическом докладе и информировать Комитет о любых дополнительных соответствующих изменениях.

11) Комитет признает, что требования о повышении мер безопасности в связи с событиями 11 сентября 2001 года побудили Новую Зеландию к принятию законодательных и других мер для осуществления резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности. Однако Комитет выражает свою обеспокоенность по поводу того, что воздействие таких мер или изменений в политике на обязательства Новой Зеландии, принятые в соответствии с Пактом, возможно, не было в полной мере учтено. Комитет обеспокоен тем, что новые законодательные акты и практика, в том числе "устранение всех связанных с иммиграцией рисков за границей", могут иметь отрицательные последствия для лиц, ищущих политического убежища, и, в отсутствие механизма мониторинга за высылкой подозреваемых в терроризме лиц в страны их происхождения, - ставить под угрозу личную безопасность и жизнь высланных лиц, несмотря на заверения в уважении их прав (статьи 6 и 7 Пакта).

Государство-участник приняло на себя обязательство обеспечить, чтобы меры, принимаемые во исполнение резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности, полностью соответствовали положениям Пакта. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы определение понятия терроризм не приводило к нарушениям и соответствовало положениям Пакта. Кроме того, государству-участнику следует придерживаться своей практики строгого соблюдения принципа недопустимости "принудительного возвращения" (non-refoulement).

12) Комитет обеспокоен информацией о том, что лицам, имеющим постоянное место жительства в Новой Зеландии, и, в определенных условиях, даже гражданам требуется въездная виза для возвращения в Новую Зеландию, поскольку это может вызвать вопросы в связи с пунктом 4 статьи 12 Пакта.

Государству-участнику следует пересмотреть свое законодательство для обеспечения его соответствия пункту 4 статьи 12 Пакта.

13) Комитет с обеспокоенностью отмечает, что управление одной из тюрем и службой сопровождения заключенных при их перевозке было передано по контракту частной компании. Приветствуя информацию о том, что государство-участник приняло решение о передаче управления всеми тюрьмами в ведение государственных органов после истечения срока текущего контракта в июле 2005 года и что подрядчики должны соблюдать Минимальные стандартные правила обращения с заключенными Организации Объединенных Наций, он, тем не менее, выражает обеспокоенность по поводу того, отвечает ли в полной мере практика приватизации в области, в которой государство несет ответственность за защиту прав лиц, лишенных им свободы, обязательствам государства-участника по Пакту и требованию его ответственности за любые нарушения. Далее Комитет отмечает, что, как представляется, в государстве-участнике не существует какого-либо эффективного механизма повседневного мониторинга для обеспечения гуманного обращения с заключенными, уважения достоинства, присущего человеческой личности, и получения ими пользы от такого режима обращения, существенной целью которого является их исправление и социальное перевоспитание.

Государству-участнику следует обеспечить, чтобы все лица, лишенные свободы, не были лишены различных прав, гарантированных статьей 10 Пакта.

14) Признавая положительные меры, принятые государством-участником в отношении маори, включая осуществление их прав на землю и ресурсы, Комитет, тем не менее, выражает обеспокоенность в связи с тем, что в новозеландском обществе они по-прежнему являются обездоленной группой, в том что касается пользования предусмотренными Пактом правами во всех областях их повседневной жизни.

Государству-участнику следует продолжать наращивать усилия по обеспечению возможностей народности маори в полной мере пользоваться правами, закрепленными в Пакте.

15) Государству-участнику следует завершить пересмотр его оговорок в отношении статьи 10 Пакта с целью их снятия в максимально возможные короткие сроки.

16) Государству-участнику следует широко распространить текст своего четвертого периодического доклада, представленные им письменные ответы на перечень вопросов, подготовленных Комитетом, и, в частности, нынешние заключительные замечания.

17) Комитет обращает внимание государства-участника на руководящие принципы Комитета по подготовке докладов (CCPR/C/66/GUI/Rev.1). Пятый периодический доклад должен быть подготовлен в соответствии с этими руководящими принципами с уделением особого внимания вопросам практического осуществления прав. В нем следует указать меры, принятые в целях осуществления этих заключительных замечаний. Пятый периодический доклад подлежит представлению до 1 августа 2007 года.

82. Вьетнам

1) Комитет рассмотрел второй периодический доклад, представленный Вьетнамом (CCPR/C/VNM/2001/2), на своих 2019-м, 2020-м и 2021-м заседаниях (см. CCPR/C/ SR.2019-2021), состоявшихся 11-12 июля 2002 года, и на своем 2031-м заседании (CCPR/C/SR.2031), состоявшемся 19 июля 2002 года, и принял следующие заключительные замечания.

Введение

2) Комитет приветствует второй периодический доклад Вьетнама, в котором содержится подробная информация о законодательстве страны в области гражданских и политических прав, а также возможность возобновления дискуссии с данным государством-участником. Комитет приветствует решение государства-участника направить из столицы для рассмотрения данного доклада полномочную делегацию, состоящую из представителей различных государственных ведомств. Вместе с тем Комитет с сожалением констатирует, что доклад, который ожидался в 1991 году, был представлен со значительным запозданием. Он также высказывает сожаление в связи с отсутствием информации о реализации прав человека на практике, а также фактических сведений и данных о выполнении Пакта, в связи с чем Комитету не удалось рассмотреть по существу ряд убедительных и документально подтвержденных обвинений в нарушении положений Пакта, которые были доведены до сведения Комитета. По этой причине Комитету было трудно определить, имеют ли лица, находящиеся на территории данного государства-участника и подпадающие под его юрисдикцию, возможность в полной мере и эффективно осуществлять свои основные права в соответствии с Пактом.

Позитивные аспекты

- 3) В этой связи Комитетом были отмечены некоторые перемены в государстве-участнике, свидетельствующие об определенном ослаблении политических ограничений, ставших основанием для серьезных подозрений в грубых нарушениях прав, ограждаемых Пактом.
- 4) Комитет принимает к сведению предпринимаемые государством-участником усилия по реформированию правопорядка в стране в интересах выполнения своих международных обязательств, в частности в области прав человека.

Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

- 5) Комитет испытывает озабоченность относительно того, как трактуются предусмотренные в Пакте права в соответствии с внутренним законодательством; по этому вопросу ясность по-прежнему отсутствует. Он также испытывает озабоченность в связи с некоторыми конституционными положениями, которые, как представляется, несовместимы с Пактом, а также тем, что в Конституции Вьетнама не содержится конкретного указания на все предусмотренные Пактом права и не определяются пределы их возможного ограничения и используемые критерии. Комитет обеспокоен тем, что, согласно законодательству страны, предусмотренные Пактом права подлежат такому толкованию, которое способно подорвать возможность осуществления этих прав всеми лицами.

Государству-участнику следует гарантировать эффективную защиту всех прав, воплощенных в Пакте, и обеспечить их полное уважение и возможность осуществления всеми (статья 2 Пакта).

- 6) Комитет испытывает озабоченность в связи с заявлением делегации о том, что, поскольку лица, находящиеся под юрисдикцией данного государства-участника, имеют возможность воспользоваться национальными механизмами, государство-участник не видит необходимости присоединяться к Факультативному протоколу.

Государству-участнику следует рассмотреть вопрос о присоединении к Факультативному протоколу в целях более надежной защиты прав человека, обеспечиваемых лицам, находящимся под его юрисдикцией.

- 7) Хотя число преступных деяний, наказуемых смертной казнью, сократилось с 44 до 29, Комитет по-прежнему испытывает озабоченность в связи с тем, что круг преступлений, которые могут караться смертной казнью, все еще весьма широк.

Такое наказание, по всей видимости, применимо не только к тем преступлениям, которые относятся к категории наиболее серьезных. В этой связи Комитет считает, что определение некоторых деяний, таких, как выступление против существующих порядков и нарушение интересов национальной безопасности, за которые может быть назначено наказание в виде смертной казни, является чрезмерно расплывчатым и не соответствует пункту 2 статьи 6 Пакта.

Государству-участнику следует продолжить пересмотр перечня преступлений, караемых смертной казнью, на предмет сужения круга таких преступлений и ограничения их лишь теми, которые могут в строгом смысле рассматриваться как наиболее серьезные преступления согласно требованиям пункта 2 статьи 6, в целях отмены в перспективе смертной казни в порядке осуществления статьи 6 Пакта.

8) Хотя, согласно сведениям, представленным делегацией, в настоящее время лишь три человека содержатся под стражей в административном порядке (что делегация назвала "пробацией"), Комитет по-прежнему испытывает озабоченность в связи с продолжающимся применением этой практики на основании указа СР-31, поскольку он предусматривает возможность содержания лиц под домашним арестом сроком до двух лет без постановления судьи или судебного чиновника. Комитет испытывает не меньшую озабоченность и в связи с положениями статьи 71 Уголовно-процессуального кодекса, согласно которым главный прокурор может продлить срок превентивного содержания под стражей того или иного лица без ограничения по времени "в случае необходимости и за серьезные противоправные деяния, направленные против национальной безопасности".

Государству-участнику следует обеспечить, чтобы никто не подвергался в произвольном порядке ограничению своей свободы, чтобы все лица, лишённые свободы, в срочном порядке доставлялись к судье или другому должностному лицу, уполномоченному законом осуществлять судебную власть, и чтобы лишение свободы производилось не иначе как на основании судебного решения, принятого в законном порядке в соответствии с требованиями пунктов 3 и 4 статьи 9 Пакта.

9) Комитет испытывает озабоченность по поводу сохраняющейся слабости судебной системы, обусловленной нехваткой квалифицированных, профессионально подготовленных юристов, дефицитом ресурсов для работы судов и их подверженностью политическому давлению. Комитет озабочен и тем, что правительство в состоянии оказывать давление на Верховный народный суд. Наряду с этим вызывает озабоченность и тот факт, что в связи с толкованием

законов суды запрашивают мнение Постоянного комитета Национального собрания и что Постоянный комитет является той инстанцией, которая устанавливает критерии и издает инструкции, обязательные для исполнения судами.

В целях выполнения статьи 14 Пакта государству-участнику следует принять эффективные меры по укреплению судов и обеспечению их самостоятельности и гарантировать рассмотрение в срочном порядке всех жалоб на оказание противоправного давления на суды.

10) Комитет испытывает озабоченность по поводу порядка назначения судей, а также отсутствия гарантий неотстранения от должности (назначения производятся всего лишь на четыре года) в сочетании с оговоренной в законодательном порядке возможностью принятия дисциплинарных мер против судей за вынесение ошибочных судебных решений, что делает судей уязвимыми в плане политического давления и ставит под угрозу их самостоятельность и беспристрастность.

Государству-участнику следует ввести применительно к назначению судей процедуры, призванные гарантировать и обеспечить самостоятельность и беспристрастность судей, в русле положений статьи 14 Пакта. Оно должно обеспечить запрет на отстранение судей от должности, кроме как в случаях, когда независимый трибунал признал их виновными в неподобающем поведении.

11) Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что государством-участником до сих пор не учрежден в законном порядке независимый орган, наделенный правом надзора и расследования жалоб по поводу нарушений прав человека, включая жалобы на сотрудников полиции и служб безопасности и тюремных надзирателей. Именно этим может объясняться малое число зарегистрированных жалоб, что резко выделяется на фоне поступающей из неправительственных источников информации о распространенности подобных нарушений (статьи 2, 7 и 10 Пакта).

Государству-участнику следует в законодательном порядке учредить постоянный независимый орган по наблюдению за положением в области прав человека, наделенный достаточными полномочиями и средствами для принятия к рассмотрению и расследования жалоб на пытки и другие злоупотребления властью со стороны государственных служащих, включая сотрудников служб безопасности, и возбуждения уголовного и дисциплинарного преследования против виновных в случае установления их вины.

12) Комитет сожалеет, что делегацией не представлено точной информации о количестве и местонахождении всех мест содержания под стражей или учреждений, в которых люди содержатся против их воли, и об условиях, в которых содержатся такие лица (статья 10 Пакта).

Государству-участнику следует представить информацию обо всех учреждениях, в которых люди содержатся против их воли, о количестве и названиях таких учреждений, о количестве заключенных в каждом из них и о том, относятся ли заключенные к числу ожидающих завершения расследования или к категории осужденных.

13) Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что предусмотренное законом право лиц, содержащихся под стражей, на консультацию с юристами, на медицинскую помощь и свидания с членами семьи, не всегда соблюдается на практике.

Государству-участнику следует обеспечить scrupulous соблюдение этих прав своими правоприменительными органами, прокуратурой и судами.

14) Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что, как утверждает государство-участник, возникло новое явление - бытовое насилие в отношении женщин, а также тем, что, несмотря на определенные усилия, всесторонний подход в работе по недопущению и искоренению такого насилия и наказанию виновных все же отсутствует (статьи 3, 7, 9 и 26 Пакта).

Государству-участнику следует произвести оценку результатов осуществления мер, направленных против бытового насилия в отношении женщин. Ему следует укрепить и повысить эффективность законодательства, политики и программ борьбы с таким насилием. Государству-участнику следует и далее осуществлять программы обучения и повышения осведомленности, ориентированные на работников судов, правоприменительных органов и юристов, а также пропагандистские меры, с тем чтобы создать в обществе атмосферу непримиримости к насилию в отношении женщин.

15) Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что государством-участником приняты адекватные меры, призванные помочь женщинам не допускать нежелательной беременности и обеспечить такое положение, при котором им не приходилось бы прибегать к связанным с риском для жизни абортам (статья 6 Пакта).

Государству-участнику следует принять адекватные меры к тому, чтобы помочь женщинам не допускать нежелательной беременности и обеспечить такое положение, при котором им не приходилось бы прибегать к связанным с риском для жизни абортам, а также ввести в этой связи надлежащие программы планирования семьи.

16) Комитет отмечает, что представленная делегацией информация была недостаточной для того, чтобы сформировать у него четкое представление о положении во Вьетнаме в сфере свободы религии. В свете имеющейся у него информации о том, что некоторые виды религиозной практики во Вьетнаме являются объектом подавления или противодействия, Комитет испытывает серьезную озабоченность в связи с тем, что действия государства-участника в этом отношении не соответствуют требованиям статьи 18 Пакта. Комитет испытывает глубокую озабоченность в связи с сигналами о травле и заключении под стражу религиозных лидеров и сожалеет, что делегация не представила информации в связи с такими сигналами. В этом контексте Комитет испытывает озабоченность по поводу ограничений, применявшихся в отношении внешних наблюдателей, желавших расследовать такие сигналы.

Государству-участнику предлагается представить Комитету свежую информацию о численности лиц, принадлежащих к различным религиозным общинам, о количестве мест отправления религиозных культов, а также о принятых властями практических мерах, гарантирующих право на свободное осуществление религиозной практики.

17) Комитет отмечает тот факт, что в законодательстве отсутствует положение о статусе лиц, отказывающихся от воинской службы по соображениям совести, которым граждане могут на законных основаниях воспользоваться согласно статье 18 Пакта.

Государству-участнику следует обеспечить лицам, подлежащим призыву на военную службу, возможность потребовать применения к ним статуса лица, отказывающегося от воинской службы по соображениям совести, и без дискриминации выбрать альтернативную службу.

18) Комитет испытывает озабоченность в связи с сообщениями о широких ограничениях права на свободное выражение мнений в средствах массовой информации и в связи с тем, что закон о печати не допускает существования частных средств массовой информации. Он также испытывает озабоченность в связи с действием законодательных положений о печати, налагающих ограничения

на те публикации, которые, в частности, как утверждается, наносят ущерб политической стабильности или содержат оскорбительные выпады против национальных институтов. Такое расширительное толкование правонарушений несовместимо с пунктом 3 статьи 19 Пакта.

Государству-участнику следует принять все необходимые меры к тому, чтобы покончить с прямыми и косвенными ограничениями на свободу выражения мнений. Законодательство о печати должно быть приведено в соответствие со статьей 19 Пакта.

19) Отмечая, что государство-участник отрицает какое-либо нарушение предусмотренных в Пакте прав в этом отношении, Комитет по-прежнему испытывает озабоченность по поводу многочисленных сообщений об обращении с дегарами (горцами), свидетельствующих о серьезных нарушениях статей 7 и 27 Пакта. Комитет испытывает озабоченность в связи с отсутствием конкретной информации о коренных народах, особенно дегарах (горцах), и о предпринятых мерах по обеспечению соблюдения в соответствии со статьей 27 их права придерживаться собственных культурных традиций, включая право исповедовать свою религию и пользоваться родным языком, а также право заниматься сельскохозяйственной деятельностью по своему усмотрению.

Государству-участнику следует принять незамедлительные меры по обеспечению соблюдения прав лиц, относящихся к коренным народам. Неправительственным организациям и другим наблюдателям-правозащитникам должен быть предоставлен доступ в районы центрального нагорья.

20) Отмечая представленные делегацией пояснения относительно реализации права на свободу ассоциации, Комитет испытывает озабоченность в связи с отсутствием специального законодательства о политических партиях и тем, что разрешается деятельность лишь коммунистической партии. Комитет испытывает озабоченность в связи с сообщениями о наличии препятствий для регистрации и свободной деятельности неправительственных правозащитных организаций и политических партий (статьи 19, 22 и 25 Пакта). Он испытывает особую озабоченность в связи с возведением препятствий для деятельности национальных и международных неправительственных организаций и специальных докладчиков, которым поручено расследовать сигналы о нарушениях прав человека на территории государства-участника.

Государству-участнику следует принять все необходимые меры, позволяющие национальным и международным неправительственным правозащитным организациям и политическим партиям вести беспрепятственную деятельность.

21) Комитет испытывает озабоченность в связи с ограничениями на проведение публичных собраний и демонстраций (статья 25 Пакта).

Государству-участнику следует представить дополнительную информацию об условиях проведения публичных собраний и, в частности, указать, может ли быть запрещено проведение публичного собрания и при каких условиях и могут ли быть обжалованы такие меры.

22) Государству-участнику следует обнародовать материалы рассмотрения Комитетом его второго периодического доклада, замечания, представленные им в письменном виде в ответ на составленный Комитетом список вопросов, и, в частности, настоящие заключительные замечания.

23) Государству-участнику предлагается согласно пункту 5 правила 70 правил процедуры Комитета представить в 12-месячный срок информацию об осуществлении рекомендаций Комитета, содержащихся в пунктах 7, 12, 14, 16, 19 и 21 выше. Комитет просит включить информацию, касающуюся остальной части его рекомендаций, в третий периодический доклад, подлежащий представлению к 1 августа 2004 года.

83. Йемен

1) Комитет рассмотрел третий периодический доклад Йемена (CCPR/C/YEM/2001/3) на своих 2027-м и 2028-м заседаниях (CCPR/C/SR.2027 и CCPR/C/SR.2028), состоявшихся 17 и 18 июля 2002 года, и принял на своем 2036-м заседании (CCPR/C/SR.2036) 24 июля 2002 года следующие заключительные замечания.

Введение

2) Комитет приветствует своевременное представление государством-участником доклада, содержащего важные сведения о внутреннем законодательстве, связанном с осуществлением Пакта. Он с удовлетворением отмечает, что этот доклад содержит полезную информацию о развитии событий, которые наблюдались в определенных юридических и институциональных областях после рассмотрения второго

периодического доклада. Тем не менее он сожалеет по поводу отсутствия данных, касающихся судебной практики и практических аспектов осуществления Пакта. Комитет принимает к сведению, однако, те неполные ответы, которые были даны на поставленные вопросы, а также в связи с той озабоченностью, которая была выражена в ходе рассмотрения доклада. Кроме того, он приветствует желание сотрудничать, выраженное йеменской делегацией.

Позитивные аспекты

3) Комитет приветствует то важное значение, которое придается Всеобщей декларации прав человека в статье 6 йеменской Конституции. Он приветствует также определенные инициативы, предпринятые государством-участником в последние годы в области прав человека, в частности назначение в 2001 году государственного министра по правам человека и заключение соглашения о техническом сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (в соответствии с рекомендацией, сделанной Комитетом в его заключительных замечаниях 3 октября 1995 года, пункты 258 и 265), а также с Международной организацией труда с целью ликвидации детского труда и создания центров по оказанию помощи детям, находящимся в неблагоприятном положении. Он отмечает также увеличение количества неправительственных организаций, работающих, в частности, в области прав женщин.

Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

4) Комитет выражает сожаление в связи с отсутствием ясности в вопросе, касающемся юридической значимости Пакта по отношению к национальному праву и связанных с этим последствий.

Государству-участнику следует обеспечить, чтобы его законодательством предусматривалось полноценное осуществление прав, признанных Пактом, и чтобы существовали средства правовой защиты для осуществления этих прав.

5) Принимая к сведению факт создания и роль Национальной йеменской комиссии по правам человека, которая является правительственной комиссией, Комитет отмечает отсутствие комиссии по правам человека, независимой от властей, а также каких-либо планов ее создания.

Государству-участнику следует рассмотреть вопрос о создании независимого органа по защите прав человека, уполномоченного, в частности, принимать жалобы, начинать расследования и возбуждать судебное преследование в надлежащих случаях полностью независимого органа при осуществлении этих действий.

- 6) Комитет с озабоченностью отмечает продолжающуюся практику калечения женских половых органов (статьи 3, 6 и 7 Пакта). Он также обеспокоен продолжением существования бытового насилия, несмотря на наличие законодательных актов, принятых государством-участником (статьи 3 и 7 Пакта).

Государству-участнику следует продолжать его усилия, направленные на искоренение подобной практики. Ему следует, в частности, обеспечить судебное преследование лиц, занимающихся подобной практикой, осуществляя при этом пропаганду культуры прав человека в обществе, а также более действенное информирование о правах женщин и особенно права на физическую неприкосновенность. Государству-участнику следует также принять более эффективные меры для предотвращения бытового насилия, наказания виновных в нем лиц и оказания помощи жертвам.

- 7) Комитет с озабоченностью отмечает дискриминацию женщин в плане их личного статуса, особенно в том, что касается вопросов брака и развода, а также прав и обязанностей супругов.

Государству-участнику следует пересмотреть свое законодательство, с тем чтобы обеспечить женщинам во всех областях жизни общества полное равенство с мужчинами как в юридическом плане, так и на практике, а также с тем, чтобы соответствовать тем обязательствам, которые вытекают для него согласно положениям Пакта (статьи 3, 7, 8, 17 и 26 Пакта).

- 8) Комитет с озабоченностью отмечает, что жены не могут, по крайней мере в соответствии с законом, выходить из дома без разрешения своего мужа (статьи 3, 12 и 26 Пакта).

Государству-участнику следует принять необходимые меры по ликвидации подобной практики и обеспечения, фактически и по закону, соблюдения прав женщин согласно статьям 3, 12 и 26 Пакта.

9) Комитет отмечает все еще существующую практику многоженства, которая наносит ущерб достоинству человека и является дискриминационной в соответствии с положениями Пакта (статьи 3 и 26).

Государству-участнику настоятельно рекомендуется ликвидировать многоженство и вести борьбу с этим явлением в социальном плане посредством применения эффективных средств.

10) Комитет выражает свою обеспокоенность в связи с практикой браков девочек, а также существованием неравенства между мужчинами и женщинами в том, что касается возраста вступления в брак (статьи 3 и 26 Пакта).

Государству-участнику следует охранять девушек от ранних браков и ликвидировать дискриминацию в отношении женщин в том, что касается возраста вступления в брак.

11) Комитет отмечает дискриминационную ситуацию, которая затрагивает женщин, в том, что касается получения и передачи гражданства (статьи 3 и 26 Пакта).

Государству-участнику следует ликвидировать в законодательстве все положения, связанные с дискриминацией между мужчинами и женщинами в вопросах приобретения и передачи гражданства.

12) Комитет выражает озабоченность по поводу продолжающегося содержания под стражей женщин, которые отбыли свой срок тюремного заключения, однако содержатся под стражей из-за неприятия их обществом и семьями (статьи 3, 9 и 26 Пакта).

Государство-участник призывает найти надлежащее решение, с тем чтобы способствовать реинтеграции этих женщин в жизнь общества.

13) Приветствуя меры, принятые властями в последние годы, с тем чтобы способствовать участию женщин в общественной жизни, Комитет отмечает в то же время недопредставленность женщин в государственном и частном секторах (статьи 3 и 26 Пакта).

Государству-участнику следует продолжать предпринимать усилия, направленные на более активное участие женщин в жизни общества и государства на всех уровнях.

14) Комитет отмечает отсутствие ясности в отношении юридических положений, позволяющих объявлять чрезвычайное положение и отступать от обязательств, предусмотренных Пактом (статья 4).

Государству-участнику следует принять меры для того, чтобы его законодательство соответствовало положениям Пакта, с тем чтобы обеспечить в первую очередь соблюдение не допускающих отступлений прав.

15) Комитет с озабоченностью отмечает, что предусмотренное в йеменском законодательстве применение смертной казни за некоторые виды преступлений не соответствует требованиям Пакта и что право просить о помиловании не гарантируется для всех на основе равенства. Ситуация, в соответствии с которой семья потерпевшего играет решающую роль в отношении осуществления или неосуществления наказания в зависимости от финансовой компенсации, также противоречит статьям 6, 14 и 26 Пакта.

Государству-участнику следует пересмотреть вопрос о смертной казни. Комитет напоминает, что статьей 6 Пакта предусматривается ограничение обстоятельств, которые могут являться оправданием смертной казни, и что каждому, кто приговорен к смертной казни, гарантируется право просить о помиловании. В этой связи он призывает государство-участник привести свое законодательство и практику в соответствие с положениями Пакта. Государство-участник должно также представить Комитету подробные сведения относительно числа лиц, приговоренных к смертной казни, и числа осужденных, казненных за период с 2000 года.

16) Комитет в высшей степени обеспокоен фактом существования обычая и практики ампутаций и избиения плетью, а также телесных наказаний в более общем плане, что противоречит положениям статьи 7 Пакта.

Государству-участнику следует принять необходимые меры для прекращения подобной практики и обеспечения соблюдения положений Пакта.

17) Комитет с озабоченностью отмечает случаи пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, ответственность за которые несут сотрудники учреждений, которым поручено заниматься применением законов. Он озабочен также отсутствием, как правило, расследований, касающихся этой предосудительной практики, а также санкций в отношении авторов подобных действий. Кроме того, он озабочен отсутствием независимого органа по расследованию подобных жалоб (статьи 6 и 7 Пакта).

Государству-участнику следует обеспечить проведение расследований в связи с любыми нарушениями прав человека, а также ускорить, сообразно результатам расследований, процессуальные действия, направленные против субъектов подобных нарушений. Государству-участнику следует также создать независимый орган по рассмотрению этих жалоб.

18) Осознавая важность требований безопасности, связанных с событиями 11 сентября 2001 года, Комитет высказывает тем не менее свою озабоченность по поводу последствий этой кампании для положения в области прав человека в Йемене как в отношении граждан этой страны, так и иностранцев. В этой связи он выражает озабоченность позицией сил безопасности, в том числе органов политической безопасности, которые проводят аресты и заключение под стражу всех лиц, подозреваемых в причастности к терроризму, нарушая при этом гарантии, предусмотренные Пактом (статья 9). Комитет обеспокоен также случаями высылки иностранцев, подозреваемых в терроризме, при том, что эти лица лишены возможности оспорить подобные меры с помощью правовой процедуры. Кроме того, решения о подобных высылках принимаются без учета опасности для физической неприкосновенности и жизни соответствующих лиц в тех странах, в которые они высылаются (статьи 6 и 7).

Государству-участнику следует обеспечить, чтобы меры, принимаемые с целью борьбы с терроризмом, не выходили за рамки резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности и полностью соответствовали положениям Пакта. Ему предлагается принять меры, с тем чтобы боязнь терроризма не становилась источником злоупотреблений.

19) Комитет отмечает, что независимость судей не гарантируется, по-видимому, при некоторых обстоятельствах (статья 14 Пакта).

Государство-участник должно в соответствии с положениями Пакта обеспечить защиту судебной системы от любого вмешательства.

20) Комитет с озабоченностью отмечает посягательства на свободу религии и убеждений, и особенно посягательство на право изменения религии (статья 18 Пакта).

Государству-участнику следует обеспечить приведение своего законодательства и своей практики в соответствие с положениями Пакта и, в частности, соблюдать право лиц на изменение своей религии, если они того пожелают.

21) Комитет выражает свою озабоченность по поводу определенных ограничений, предусмотренных йеменским законодательством в отношении свободы прессы, а также тех трудностей, с которыми сталкиваются журналисты при осуществлении своих профессиональных обязанностей и высказывании критических замечаний в отношении властей (статья 19 Пакта).

Государству-участнику следует обеспечить соблюдение положений статьи 19 Пакта.

22) Государству-участнику следует широко распространить текст его третьего периодического доклада, а также настоящих заключительных замечаний.

23) В соответствии с пунктом 5 правила 70 правил процедуры Комитета по правам человека государству-участнику следует направить в течение одного года информацию о последующих мерах, принятых по рекомендациям Комитета в пунктах 6-13 и касающихся положения женщин, а также в пункте 15 относительно численности лиц, приговоренных к смертной казни и казненных в период с 2000 года. Комитет просит государство-участник сообщить в своем очередном докладе, который должен быть представлен им до 1 августа 2004 года, информацию по другим рекомендациям, которые были им сделаны, а также о применении Пакта в целом.

84. Молдова

1) Комитет рассмотрел первоначальный доклад Молдовы (CCPR/C/MDA/2000/1) на своих 2029-м и 2030-м заседаниях, состоявшихся 18 и 19 июля 2002 года (см. CCPR/C/SR.2029 и 2030) и на своем 2038-м заседании (CCPR/C/SR.2038), состоявшемся 25 июля 2002 года, принял следующие заключительные замечания.

Введение

2) Комитет приветствует присоединение государства-участника к Пакту в 1993 году и выражает ему свою признательность за его первоначальный доклад. В докладе представлена всеобъемлющая картина правовой и общественно-политической жизни страны, хотя Комитет предпочел бы, чтобы больше внимания в нем было уделено практическим реалиям, связанным с пользованием правами, предусмотренными в Пакте. Комитет сожалеет по поводу существенной задержки с его представлением - доклад должен был быть представлен в 1994 году.

3) Комитет, выражая признательность делегации за ответы на вопросы, заданные его членами в устной форме, тем не менее сожалеет, что довольно много вопросов в конце обсуждений остались полностью или частично без ответа. Краткий дополнительный материал был получен на следующей неделе после выступления делегации, однако Комитет все же надеется получить на свои вопросы полные письменные ответы, которые государство-участник обещало предоставить.

4) Комитет отмечает, что государство-участник ни в своем докладе, ни в своем устном представлении ничего нового не сообщило о положении в районе Приднестровья. Хотя Комитет и понимает, что контроль правительства над приднестровским районом ограничен и что там образовались параллельные структуры власти, он тем не менее должен иметь возможность оценить ситуацию с использованием предусмотренными в Пакте правами на всей территории, находящейся под юрисдикцией государства-участника. Вместе с тем Комитет приветствует готовность руководства страны обеспечить долгосрочное решение этого вопроса, что позволит ему более полно осуществлять свои обязанности по Пакту в этом регионе.

Положительные аспекты

5) Комитет приветствует принятие в 1994 году Конституции, содержащей положения, направленные на защиту личных прав в пределах юрисдикции государства-участника, в том числе недискриминации и равенства перед законом, и на укрепление судебной-правовой системы государства-участника с точки зрения прав, предусмотренных в Пакте. Комитет также отмечает тот факт, что Конституционный суд наделен полномочиями признавать несостоятельными законы, несовместимые с этими правами, как это произошло, например, когда Суд постановил, что режим *прописки* (требование о получении разрешения на проживание в том или ином районе страны) является неконституционным. Кроме того, Комитет приветствует отмену в 1998 году принудительного труда, а также утверждение положения о равной по срокам с воинской службой альтернативной гражданской службы.

6) Комитет приветствует отмену государством-участником смертной казни. Он призывает государство-участник присоединиться ко второму Факультативному протоколу к Пакту.

7) Комитет приветствует усилия государства-участника по созданию эффективных институтов, укрепляющих систему соблюдения прав человека, в том числе парламентских защитников (омбудсменов) и Центра по правам человека, а также дополнительных парламентских и исполнительных органов по правам человека.

Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

8) Комитет выражает свою озабоченность тем, что в ответах на вопросы его членов государство-участник указало, что никакого исследования, подтверждающего соответствие законодательных и прочих мер, принимаемых во исполнение резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности, его обязательствам по Пакту, не проводилось.

Государство-участник обязано обеспечить, чтобы антитеррористические меры, принимаемые в соответствии с резолюцией 1373 (2001) Совета Безопасности, полностью соответствовали Пакту.

9) Комитет глубоко обеспокоен условиями, преобладающими в местах содержания под стражей государства-участника, в частности его неспособностью обеспечить соответствие международным нормам (признанным государством-участником), в том числе гарантии, предусмотренные в статьях 7 и 10 Пакта. Особую обеспокоенность у него вызывает распространенность заболеваний, в частности туберкулеза, что является прямым следствием тюремных условий. Комитет напоминает государству-участнику о его обязательстве гарантировать здоровье и жизнь всем лицам, лишенным свободы. Возникновение угрозы для здоровья и жизни заключенных в результате распространения заразных заболеваний и ненадлежащего ухода является нарушением статьи 10 Пакта и, возможно, статей 9 и 6.

Государству-участнику следует немедленно принять меры по обеспечению того, чтобы условия содержания под стражей в соответствующих учреждениях отвечали нормам, изложенным в статьях 6, 7 и 10 Пакта, включая предупреждение распространения заболеваний и оказание надлежащей медицинской помощи лицам, заболевшим либо в тюрьме, либо до их задержания.

10) Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на недавние усилия государства-участника, направленные на пресечение деятельности лиц, участвующих в контрабанде людьми, по-прежнему поступают сообщения о массовой торговле людьми, особенно женщинами, представляющей собой нарушение статьи 8 Пакта.

Государству-участнику следует активизировать меры по пресечению торговли людьми, особенно женщинами, как внутри страны, так и проходящей транзитом через ее территорию.

11) Комитет обеспокоен длительными сроками рассмотрения дел лиц, подозреваемых в совершении преступления, и передачи их судье, а также чрезмерно продолжительными сроками предварительного заключения. Комитет обеспокоен распространенной практикой административного задержания на долгие сроки лиц, именуемых "лицами без определенных занятий".

Государству-участнику следует обеспечить, чтобы все подозреваемые в преступлении лица в срочном порядке доставлялись к судье, как того требует статья 9 Пакта. В целях соблюдения статей 9 и 14 содержание под стражей лиц, ожидающих судебного разбирательства, должно также подвергаться периодическим проверкам, а суды над ними должны проходить без неоправданной задержки. Комитет напоминает, кроме того, об обязательстве каждого государства в соответствии с пунктом 4 статьи 9 предоставлять лицам, подвергнутым административному задержанию, право на разбирательство их дела в суде для проверки законности их задержания.

12) Комитет озабочен отдельными положениями законодательства государства-участника, которые вызывают сомнения относительно полной независимости и беспристрастности его судей, требуемых согласно пункту 1 статьи 14 Пакта. В частности, Комитет обеспокоен недостаточно продолжительными сроками первоначального назначения судей на эту должность, после которых они должны отвечать определенным требованиям для продления их полномочий.

Государству-участнику следует пересмотреть свое законодательство в целях обеспечения того, чтобы срок пребывания в должности судей был достаточно продолжительным для гарантии их независимости в соответствии с требованиями пункта 1 статьи 14 Пакта. Комитет подчеркивает, что судьи должны смещаться с должности только в соответствии с установленной законом объективной и независимой процедурой.

13) Комитет по-прежнему обеспокоен теми искусственными барьерами, которые продолжают существовать в государстве-участнике для лиц и организаций, отстаивающих свободу исповедывать свою религию в соответствии со статьей 18 Пакта.

Государству-участнику следует обеспечить, чтобы его законодательство и политика, касающиеся регистрации религиозных организаций, полностью уважали права лиц в пределах его юрисдикции на беспрепятственное и свободное исповедание их религиозных убеждений, как того требует статья 18.

14) Комитет обеспокоен тем, что вопреки статьям 19 и 26 Пакта государственная служба телевидения и радио (Теле-Радио Молдовы) получает указания, несовместимые с требованиями о соблюдении беспристрастности и недискриминации по признаку политических убеждений.

Государству-участнику следует принимать необходимые меры, в том числе законодательные, для обеспечения того, чтобы государственные вещательные корпорации пользовались полной свободой выбора в отношении содержания своих программ и чтобы в их передачах находили должное отражение различные точки зрения и мнения, в том числе политических партий, находящихся в оппозиции к правительству.

15) Комитет обеспокоен требованием 15-дневного срока для представления в соответствующие органы власти заблаговременного уведомления о планируемых собраниях. Комитет считает, что требование такого срока может чрезмерно ограничить законные формы собраний.

Государству-участнику следует пересмотреть свое законодательство для обеспечения того, чтобы сроки, необходимые для подачи заблаговременного уведомления о собраниях его органам власти, а также процедуры, применяемые в отношении таких просьб и апелляций против первоначальных решений, должным образом учитывали возможность соответствующих лиц полностью пользоваться на практике своими правами в соответствии со статьей 21 Пакта.

16) Комитет обеспокоен тем, что некоторые требования, которые государство-участник предъявляет к регистрации политических партий, такие, как условия в отношении степени их территориального представительства, могут нарушать статью 25 Пакта, ограничивая права людей на полное выражение их политических свобод.

Государству-участнику следует пересмотреть свои законы и политику, касающиеся регистрации политических партий, устранив те элементы, которые препятствуют полному осуществлению прав, предусмотренных в Пакте, в частности, в статье 25.

17) Приветствуя постепенное улучшение положения с представительством женщин в парламенте и исполнительных органах, Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что степень их участия в политической и экономической жизни государства все еще несоразмерно мала, особенно на руководящих должностях в государственном секторе и в сфере бизнеса.

Государству-участнику следует принять необходимые меры для обеспечения того, чтобы участие женщин в политической жизни, их представительство в государственном и других секторах Молдовы происходило на справедливой и равной с мужчинами основе в соответствии с требованиями статей 3 и 26 Пакта.

18) Комитет обеспокоен тем, что делегация не смогла ответить на вопрос о том, является ли практика использования аборт в качестве средства контрацепции причиной высокого уровня материнской смертности в государстве-участнике.

Государству-участнику следует тщательно проанализировать вопрос об абортах и материнской смертности и принять необходимые меры для сокращения высокого показателя материнской смертности.

19) Признавая значимость шагов, предпринятых в целях улучшения правового положения меньшинств, Комитет по-прежнему обеспокоен их положением на практике. В этой связи он выражает свою озабоченность положением гагаузов и народа рома, которые продолжают подвергаться серьезной дискриминации, особенно в сельских районах.

Государству-участнику следует активизировать действия в целях претворения своих международных обязательств по статьям 26 и 27 Пакта в практические достижения для своих меньшинств, в том числе для гагаузов и рома в сельских общинах.

20) Государству-участнику надлежит широко распространить текст своего первоначального доклада, ответы, предоставленные на перечень вопросов, составленный Комитетом, и настоящие заключительные замечания.

21) Комитет обращает внимание государства-участника на руководящие принципы Комитета, касающиеся подготовки докладов (CCPR/C/66/GUI/Rev.1). Второй периодический доклад должен быть подготовлен в соответствии с этими руководящими принципами и с уделением особого внимания задаче практического претворения в жизнь закрепленных в Пакте прав. В нем также должны быть указаны меры, принятые для претворения в жизнь настоящих заключительных замечаний.

22) В соответствии с пунктом 5 статьи 70 Правил процедуры Комитета государство-участник должно в течение года предоставить соответствующую информацию об осуществлении рекомендаций Комитета, содержащихся в пунктах 8, 9, 11 и 13 выше. Второй периодический доклад должен быть представлен к 1 августа 2004 года.

ГЛАВА V. РАССМОТРЕНИЕ СООБЩЕНИЙ В СООТВЕТСТВИИ С ФАКУЛЬТАТИВНЫМ ПРОТОКОЛОМ

85. Лица, которые утверждают, что какое-либо из их прав в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах было нарушено государством-участником, и которые исчерпали все имеющиеся внутренние средства правовой защиты, могут представить в Комитет по правам человека письменные сообщения для их рассмотрения в соответствии с Факультативным протоколом. Ни одно сообщение не может быть рассмотрено, если оно не касается государства-участника Пакта, которое признало компетенцию Комитета, став участником Факультативного протокола. Из 149 государств, которые ратифицировали Пакт, присоединились к нему или стали его участниками в порядке правопреемства, 102 государства, став участниками Факультативного протокола, признали компетенцию Комитета рассматривать индивидуальные жалобы (см. приложение I, раздел В). Со времени представления предыдущего ежегодного доклада участниками Факультативного протокола стали Азербайджан, Мали, Мексика и Югославия. Кроме того, в соответствии с пунктом 2 статьи 12 Факультативного протокола Комитет продолжает рассмотрение сообщений двух государств-участников (Ямайки и Тринидада и Тобаго), которые денонсировали Факультативный протокол соответственно в 1998 году и 2000 году, поскольку эти сообщения были представлены до того, как денонсация вступила в силу.

86. Рассмотрение сообщений на основании Факультативного протокола является конфиденциальным и проходит на закрытых заседаниях (пункт 3 статьи 5 Факультативного протокола). В соответствии с правилом 96 правил процедуры все рабочие документы, выпускаемые для Комитета, носят конфиденциальный характер, если Комитет не примет иного решения. Вместе с тем автор сообщения и заинтересованное государство-участник могут предать гласности любые сообщения или информацию, касающуюся процедуры рассмотрения сообщения, если Комитет не просил стороны соблюдать конфиденциальность. Окончательные решения Комитета (соображения, решения о неприемлемости, решения о прекращении рассмотрения сообщения) оглашаются; фамилии авторов оглашаются, если Комитет не примет иного решения.

87. Сообщения, адресованные Комитету по правам человека, обрабатываются Группой по ходатайствам Управления Верховного комиссара по правам человека. Эта группа секретариата также обрабатывает сообщения, поступающие в соответствии со статьей 22 Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, и в соответствии со статьей 14 Конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

А. Ход работы

88. Комитет приступил к работе в соответствии с Факультативным протоколом на своей второй сессии в 1977 году. С тех пор было зарегистрировано 1 107 представленных на его рассмотрение сообщений, касающихся 71 государства-участника, включая 103 сообщения, представленных ему в течение периода, охватываемого настоящим докладом (28 июля 2001 года - 26 июля 2002 года). Эти цифры свидетельствуют об увеличении на 50% числа зарегистрированных сообщений по сравнению с предыдущим отчетным периодом.

89. Положение с рассмотрением 1 107 сообщений, зарегистрированных к настоящему времени Комитетом по правам человека, является следующим:

а) обсуждение завершено и приняты соображения согласно пункту 4 статьи 5 Факультативного протокола: 404 сообщения, включая 313 сообщений, в связи с которыми были выявлены нарушения Пакта;

б) признаны неприемлемыми: 310;

с) рассмотрение прекращено или сообщение отозвано: 143;

д) рассмотрение еще не завершено: 250.

90. Кроме того, Группа по ходатайствам получила более 300 сообщений, авторы которых были извещены о том, что их сообщения могут быть зарегистрированы Комитетом для рассмотрения после того, как они представят дополнительную информацию. Авторы более 3 000 писем были уведомлены о том, что их дела не будут представлены на рассмотрение Комитета, например потому, что они явно не подпадают под сферу действия Пакта или Факультативного протокола. Эта переписка хранится в секретариате и отражена в его базе данных. Специальный докладчик по новым сообщениям регистрирует часть этих сообщений после получения дополнительной информации и разъяснений.

91. В период с семьдесят третьей по семьдесят пятую сессию Комитет завершил рассмотрение 35 дел, приняв по ним свои соображения. В их число входят дела № 580/1994 (Эшби против Тринидада и Тобаго), 641/1995 (Гедумбе против Демократической Республики Конго), 667/1995 (Рикеттс против Ямайки), 677/1996 (Тисдейл против Тринидада и Тобаго), 678/1996 (Гутьеррес Виванко против Перу), 683/1996 (Уанза против Тринидада и Тобаго), 684/1996 (Сахадат против Тринидада и Тобаго), 695/1996 (Симпсон против Ямайки), 721/1996 (Буду против Тринидада и Тобаго), 728/1996 (Сахадео против Гайаны), 747/1997 (де Фур Вальдерод против Чешской Республики), 763/1997 (Ланцова против России), 774/1997 (Брок против Чешской

Республики), 765/1997 (Фабриова против Чешской Республики), 779/1997 (Эрель и Няккяляйярви против Финляндии), 788/1997 (Кагас и другие против Филиппин), 792/1998 (Хиггинсон против Ямайки), 794/1998 (Яллох против Нидерландов), 802/1998 (Рогерсон против Австралии), 845/1998 (Кеннеди против Тринидада и Тобаго), 848/1999 (Родригес Орехуэла против Колумбии), 854/1999 (Вакенхейм против Франции), 859/1999 (Хименес Вака против Колумбии), 865/1999 (Гомес против Испании), 899/1999 (Фрэнсис против Тринидада и Тобаго), 902/1999 (Джослин против Новой Зеландии), 906/2000 (Чира Варгас против Перу), 916/2000 (Джайавардена против Шри-Ланки), 919/2000 (Мюллер и Энгельхард против Намибии), 921/2000 (Дергачев против Беларуси), 923/2000 (Матийус против Словакии), 928/2000 (Суклал против Тринидада и Тобаго), 932/2000 (Гийо против Франции), 946/2000 (Л.П. против Чешской Республики) и 965/2000 (Каракурт против Австрии). Тексты этих соображений содержатся в приложении IX.

92. Комитет завершил также рассмотрение 13 дел, объявив их неприемлемыми. В их число входят дела № 803/1998 (Алтаммер против Австрии), 825/1999 (Сильва против Замбии), 826/1999 (Годвин против Замбии), 827/1999 (де Сильва против Замбии), 828/1999 (Перера против Замбии), 880/1999 (Ирвинг против Австралии), 925/2000 (Кой против Португалии), 940/2000 (Зебие Ака Би против Кот-д'Ивуара), 1005/2001 (Санчес Гонсалес против Испании), 1048/2002 (Райли и другие против Канады), 1055/2002 (И.Н. против Швеции), 1065/2002 (Манкариус против Австралии) и 1087/2002 (Хесс против Австралии). Тексты этих решений содержатся в приложении X.

93. В соответствии с правилами процедуры Комитета Комитет, как правило, принимает решение о приемлемости и рассматривает существо сообщения одновременно. Лишь в исключительных обстоятельствах Комитет обращается с просьбой к государствам-участникам представить объяснения только в связи с вопросом о приемлемости. Государство-участник, получившее просьбу о представлении информации относительно приемлемости и существа, может в течение двух месяцев высказать свои возражения в отношении приемлемости и обратиться с просьбой о проведении отдельного рассмотрения вопроса о приемлемости. Подобная просьба, однако, не освобождает государство-участника от обязанности представить информацию относительно существа дела в установленные сроки, если только Комитет, его Рабочая группа или назначенный ею Специальный докладчик не решат продлить срок представления информации по существу дела до тех пор, пока Комитет не примет решения относительно приемлемости. В течение рассматриваемого периода Комитет, действуя через своего Специального докладчика по новым сообщениям, принял по 7 делам решение рассмотреть прежде всего вопрос о приемлемости сообщения.

94. В течение рассматриваемого периода Рабочая группа объявила одно сообщение приемлемым; оно будет рассмотрено по существу на одной из следующих сессий. Комитет, как правило, не публикует решения, объявляющие сообщения приемлемыми. По ряду рассматриваемых дел приняты процедурные решения (в соответствии со статьей 4 Факультативного протокола или правилами 86 и 91 правил процедуры Комитета). Комитет поручил секретариату принять решение по другим рассматриваемым делам.

В. Увеличение объема работы Комитета в соответствии с Факультативным протоколом

95. Как Комитет уже отмечал в своих предыдущих докладах, увеличение числа государств - участников Факультативного протокола и повышение степени информированности об этой процедуре привели к увеличению числа представляемых ему сообщений. В таблице ниже приводятся данные о работе Комитета над сообщениями за последние пять календарных лет до 31 декабря 2001 года.

Таблица 1

Рассмотрение сообщений в 1997-2001 годах

Год	Новые зарегистрированные сообщения	Сообщения, рассмотрение которых завершено ^а	Сообщения, находящиеся на рассмотрении по состоянию на 31 декабря (общее число сообщений, признанных приемлемыми или ожидающих рассмотрения на предмет приемлемости)	Сообщения, признанные приемлемыми по состоянию на 31 декабря	Сообщения, ожидающие рассмотрения на предмет приемлемости по состоянию на 31 декабря
2001	81	41	222	25	197
2000	58	43	182	27	155
1999	59	55	167	36	131
1998	53	51	163	42	121
1997	60	56	157	44	113

^а Общее количество сообщений, по которым было принято решение (путем принятия соображений, признания сообщений неприемлемыми или прекращения рассмотрения дел).

С. Подходы к рассмотрению сообщений в соответствии с Факультативным протоколом

1. Специальный докладчик по новым сообщениям

96. На своей тридцать пятой сессии в марте 1989 года Комитет принял решение назначить специального докладчика для обработки новых сообщений по мере их поступления, т.е. в периоды между сессиями Комитета. На своей семьдесят первой сессии в марте 2001 года новым Специальным докладчиком был назначен г-н Шейнин. В течение периода, охватываемого настоящим докладом, Специальный докладчик препроводил соответствующим государствам-участникам в соответствии с правилом 91 правил процедуры Комитета 98 новых сообщений с просьбой представить информацию или замечания по вопросам приемлемости и существа сообщений. В 27 случаях Специальный докладчик обращался с просьбами о принятии предварительных мер защиты в соответствии с правилом 86 правил процедуры Комитета. Компетенция Специального докладчика обращаться с просьбами о принятии предварительных мер защиты и, при необходимости, их отзыве в соответствии с правилом 86 правил процедуры излагается в ежегодном докладе за 1997 год (A/52/40, том I, пункт 467).

2. Компетенция Рабочей группы по сообщениям

97. На своей тридцать шестой сессии в июле 1989 года Комитет принял решение уполномочить Рабочую группу по сообщениям принимать решения об объявлении сообщений приемлемыми в тех случаях, когда с этим согласны все пять членов. При отсутствии такого согласия Рабочая группа передает рассматриваемый вопрос в Комитет. Она также делает это во всех случаях, когда считает, что Комитет сам должен принять решение по вопросу о приемлемости. Хотя сама Рабочая группа не может принимать решения об объявлении сообщений неприемлемыми, она выносит соответствующие рекомендации Комитету. Согласно этим правилам Рабочая группа по сообщениям, которая проводила свои совещания перед семьдесят третьей, семьдесят четвертой и семьдесят пятой сессиями Комитета, признала приемлемым одно сообщение.

98. На своей пятьдесят пятой сессии в октябре 1995 года Комитет постановил, что каждое сообщение будет поручаться одному из членов Комитета, который будет выполнять функции докладчика по этому сообщению в Рабочей группе и на пленарных заседаниях Комитета. Описание функций докладчика приводится в докладе за 1997 год (A/52/40, пункт 469).

D. Особые мнения

99. В своей работе в соответствии с Факультативным протоколом Комитет стремится принимать решения консенсусом. Однако, согласно правилу 98 (прежнее правило 94, пункт 4) правил процедуры Комитета, его члены могут прилагать к ним свои особые согласные или несогласные мнения в отношении соображений Комитета. В соответствии с этим правилом члены Комитета могут также прилагать свои особые мнения к решениям Комитета об объявлении сообщений приемлемыми или неприемлемыми (прежнее правило 92, пункт 3).

100. В течение рассматриваемого периода к соображениям Комитета были приложены особые мнения по 16 делам: №№ 667/1995 (Рикеттс против Ямайки), 677/1996 (Тисдейл против Тринидада и Тобаго), 678/1996 (Гутьеррес Виванко против Перу), 684/1996 (Сахадат против Тринидада и Тобаго), 728/1996 (Сахадео против Гайаны), 774/1997 (Брок против Чешской Республики), 765/1997 (Фабриова против Чешской Республики), 779/1997 (Эрель и Някяляйярви против Финляндии), 788/1997 (Кагас и другие против Филиппин), 845/1998 (Кеннеди против Тринидада и Тобаго), 865/1999 (Гомес против Испании), 889/1999 (Фрэнсис и др. против Тринидада и Тобаго), 902/1999 (Джослин против Новой Зеландии), 916/2000 (Джавайардена против Шри-Ланки), 946/2000 (Л.П. против Чешской Республики) и 965/2000 (Каракурт против Австрии). Особые мнения были также приложены к решениям Комитета о неприемлемости 3 сообщений: 803/1998 (Альтхаммер против Австрии), 880/1999 (Ирвинг против Австралии), 925/2000 (Кой против Португалии). Особое мнение было приложено к решению о приемлемости одного сообщения.

E. Вопросы, рассмотренные Комитетом

101. Работа Комитета, сделанная в соответствии с Факультативным протоколом, начиная с его второй сессии в 1977 году до его семьдесят второй сессии в июле 2001 года, освещена в ежегодных докладах Комитета за 1984-2001 годы, в которых, в частности, кратко излагаются процедурные вопросы и вопросы существа, рассмотренные Комитетом, а также принятые им решения. Полные тексты соображений, принятых Комитетом, и его решений о неприемлемости сообщений в соответствии с Факультативным протоколом воспроизводятся в приложениях к ежегодным докладам Комитета Генеральной Ассамблее.

102. Опубликовано два тома, содержащих отдельные решения Комитета по правам человека в соответствии с Факультативным протоколом за период со второй по шестнадцатую сессии (1977-1982 годы) и за период с семнадцатой по тридцать вторую сессии (1982-1988 годы) (CCPR/C/OP/1 и 2). Публикация третьего тома отдельных

решений, охватывающих период с тридцать третьей по тридцать девятую сессии, все еще находится на этапе, на котором она находилась в прошлом году, когда сообщалось, что она "ожидается в скором времени". Поскольку национальные суды все шире применяют стандарты, содержащиеся в Международном пакте о гражданских и политических правах, крайне необходимо, чтобы решения Комитета были доступны во всем мире в виде должным образом составленного и индексируемого издания.

103. Ниже приводится краткая информация о новых событиях, связанных с вопросами, которые были рассмотрены в течение периода, охватываемого настоящим докладом.

1. Процедурные вопросы

а) Оговорки и заявления о толковании

104. В деле № 925/2000 (Кой против Португалии) Комитет рассмотрел вопрос о применении Пакта и Факультативного протокола к Макао и вынес решение, что в отсутствие в этой связи конкретной оговорки или заявления со стороны Португалии до 19 декабря 1999 года, когда Макао была передана под управление Китая, физические лица, проживающие на этой территории, подпадали под юрисдикцию Португалии и поэтому могли с полным правом представлять сообщения в Комитет по правам человека. В решении Комитета отмечается, что:

"Что касается применимости Факультативного протокола по отношению к Макао в период правления Португалии до 19 декабря 1999 года, то Комитет отмечает, что государство-участник присоединилось к Факультативному протоколу 3 августа 1983 года. Он далее отмечает, что применение Протокола не может основываться на статье 10 Факультативного протокола, поскольку Макао после принятия новой Конституции в 1976 году не являлось неотъемлемой частью Португалии. Позитивное заключение также не может быть сделано на основании решения 41/92 парламента Португалии, который формально распространил действие Пакта на Макао, поскольку Пакт и Факультативный протокол являются двумя различными договорами" (приложение X, раздел D, пункт 6.2)

"С другой стороны, Комитет не разделяет мнения о том, что факт отсутствия аналогичного заявления в отношении Факультативного протокола препятствует применению Протокола в данном случае. Комитет напоминает формулировку статьи 1 Факультативного протокола, в первом предложении которой говорится:

"Государство - участник Пакта, которое становится участником настоящего Протокола, признает компетенцию Комитета принимать и рассматривать сообщения от подлежащих его юрисдикции лиц, которые утверждают, что они являются жертвами нарушения данным государством-участником какого-либо из прав, изложенных в Пакте".

"Все эти элементы в рассматриваемом деле присутствуют. Португалия является участницей как Пакта, так и Факультативного протокола и как таковая признает компетенцию Комитета получать и рассматривать сообщения от лиц, на которые распространяется ее юрисдикция. Физические лица в Макао подпадали под юрисдикцию Португалии до 19 декабря 1999 года. В данном случае государство-участник осуществляет свою юрисдикцию в отношении автора посредством судов".

"Поскольку Факультативный протокол преследует цель дальнейшего осуществления закрепленных в Пакте прав, неприменение Протокола в любой области, подпадающей под юрисдикцию государства-участника, возможно лишь при наличии конкретного указания (оговорки/заявления) на этот счет. Никакого подробного заявления сделано не было. Поэтому Комитет приходит к выводу о том, что он обладает компетенцией на получение и рассмотрение сообщения автора в той мере, в которой оно касается предполагаемых нарушений Португалией любого из прав, изложенных в Пакте (ср. также общее правило, содержащееся в статье 29 Венской конвенции о праве Международных договоров)" (приложение X, раздел D, пункт 6.3).

105. К решению Комитета были приложены тексты нескольких особых мнений, частично или полностью расходящихся с решением Комитета (см. приложение X, раздел D, добавление).

106. В деле № 965/2000 (Каракурт против Австрии) Комитет рассмотрел оговорку, сделанную Австрией к статье 5 Факультативного протокола, в соответствии с которой "[...] Комитет [...] не рассматривает никакие сообщения от физических лиц, пока не удостоверится в том, что эти же вопросы не были рассмотрены Европейской комиссией по правам человека, учрежденной на основании положений Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод". В связи с утверждением государства-участника о том, что его оговорка лишает Комитет компетенции рассматривать это сообщение, поскольку автор уже представил свое дело на рассмотрение Европейского суда по правам человека, Комитет отметил, что

"понятие "этот же вопрос" по смыслу пункта 2 а) статьи 5 Факультативного протокола следует рассматривать как понятие, относящееся к одному и тому же утверждению о нарушении какого-либо конкретного права одного и того же лица. В данном случае автор выдвигает независимые утверждения о дискриминации и неравенстве перед законом, которые не ставились и не могли бы быть поставлены перед европейскими органами. Поэтому Комитет не считает, что оговорка государства-участника по Факультативному протоколу не позволяет ему рассматривать это сообщение" (приложение IX, раздел II, пункт 7.4).

107. В этом же деле Комитет рассмотрел также оговорку Австрии по статье 26 Пакта, согласно которой государство-участник, рассматривает это положение как "означающее что оно не исключает возможности различного обращения с австрийскими гражданами и иностранцами, что является также допустимым в соответствии с пунктом 2 статьи 1 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации".

"Как следствие этого Комитет считает, что он не может рассматривать данное сообщение, поскольку в нем излагается проводимое в законодательстве государства-участника необоснованное различие между гражданами Австрии и автором. Вместе с тем ничто не мешает Комитету рассмотреть утверждение, касающееся дополнительного различия, проводимого в законодательстве государства-участника между иностранцами, являющимися гражданами стран ЕЭЗ, и автором как другим иностранцем" (приложение IX, раздел II, пункт 7.5).

К Соображениям по этому делу были приложены особые мнения двух членов Комитета.

108. В деле № 803/1998 (Альтхаммер против Австрии) Комитет постановил, что у него нет необходимости рассматривать вопрос, касающийся оговорки государства-участника к пункту 2 статьи 5 Факультативного протокола, поскольку он уже определил, что утверждение автора не является достаточно обоснованным. К решению Комитета было приложено особое мнение.

109. В деле № 845/1998 (Кеннеди против Тринидада и Тобаго) четыре члена Комитета высказали мнение о том, что данное сообщение следовало бы объявить неприемлемым с учетом оговорки государства-участника.

b) Неприемлемость *ratione temporis* (статья 1 Факультативного протокола)

110. В течение рассматриваемого периода времени Комитет продолжал рассматривать сообщения, которые были представлены до денонсации соответствующими государствами-участниками Факультативного протокола, в соответствии с его статьей 12.

В их число входят дела № 580/1994 (Эшби против Тринидада и Тобаго), 667/1995 (Рикеттс против Ямайки), 677/1996 (Тисдейл против Тринидада и Тобаго), 683/1996 (Уанза против Тринидада и Тобаго), 684/1996 (Сахадат против Тринидада и Тобаго), 695/1996 (Симпсон против Ямайки), 721/1996 (Буду против Тринидада и Тобаго), 728/2000 (Суклал против Тринидада и Тобаго), 792/1998 (Хиггинсон против Ямайки), 845/1998 (Кеннеди против Тринидада и Тобаго) и 899/1999 (Фрэнсис против Тринидада и Тобаго).

111. В деле № 728/2000 (Суклал против Тринидада и Тобаго) Комитет отметил, что

"на момент представления сообщения Тринидад и Тобаго являлось участником Факультативного протокола. Выход государства-участника из Факультативного протокола, объявленный 27 марта 2000 года и вступивший в силу 27 июня 2000 года, не затрагивает компетенцию Комитета рассматривать настоящее сообщение" (приложение IX, раздел FF, пункт 4.3).

с) Неприемлемость в силу того, что данное лицо не является жертвой нарушения прав (статья 1 Факультативного протокола)

112. В деле № 932/2000 (Гийо против Франции) Комитет отметил:

"Что касается будущих консультаций, которые будут проводиться начиная с 31 декабря 2014 года, то Комитет рассмотрел доводы государства-участника, в соответствии с которыми от участия в этих консультациях будет отстранена лишь г-жа Софи Демаре, так как она не удовлетворяет требованию о 20-летнем сроке проживания. Согласно государству-участнику, напротив, 20 других авторов сумеют подтвердить - если предположить, что они намерены остаться, как они об этом заявляют, в Новой Каледонии, - срок пребывания более 20 лет, который позволит им принять участие в будущих консультациях. Поэтому эти 20 авторов, согласно государству-участнику, не имеют личной заинтересованности в предъявлении иска и следовательно не могут претендовать на статус жертв, из чего вытекает неприемлемость этой части сообщения. Комитет принял также к сведению доводы авторов, которые, в частности, подчеркивают, что, помимо г-жи С. Демаре, в будущих консультациях не смогут принять участие и они, если предположить, что, желая воспользоваться своим правом, вытекающим из статьи 12 Пакта, они временно покинут Новую Каледонию на срок, который уже не позволит им удовлетворять требованию в отношении 20 лет постоянного проживания." (приложение IX, раздел GG, пункт 10.4)

"После рассмотрения приведенных доводов и других элементов сообщения Комитет констатирует, что 20 из 21 автора, с одной стороны, подчеркнули свое желание остаться в Новой Каледонии, поскольку эта территория является местом их постоянного жительства и здесь сосредоточена их семейная и профессиональная жизнь, а с другой - чисто гипотетически назвали ряд вероятных ситуаций, а именно, с одной стороны, временный отъезд из Новой Каледонии и, с другой стороны, период отсутствия, который, в зависимости от каждого конкретного случая, достигнув определенного предела, привел бы к отстранению от участия в будущих консультациях. Комитет считает, что эти последние доводы авторов, находящиеся, впрочем, в противоречии с их основной аргументацией, касающейся их постоянного проживания как в настоящее время, так и в будущем, в Новой Каледонии, не выходят за рамки теоретических вероятностей и возможностей. Поэтому только г-жа С. Демаре, которая к тому времени еще не проживет в Новой Каледонии 20 лет, может претендовать на статус жертвы с точки зрения участия в планируемых консультациях по смыслу статьи 1 Факультативного протокола" (там же, пункт 10.5).

d) Необоснованные претензии (статья 2 Факультативного протокола)

113. Статья 2 Факультативного протокола предусматривает, что "лица, которые утверждают, что какое-либо из их прав, перечисленных в Пакте, было нарушено, и которые исчерпали все имеющиеся внутренние средства правовой защиты, могут представить на рассмотрение Комитета письменное сообщение".

114. Хотя на этапе решения вопроса о приемлемости автору сообщения нет необходимости доказывать факт предполагаемого нарушения, он должен представить достаточные материалы в обоснование своего утверждения для целей принятия решения о приемлемости. Поэтому "претензия" является не просто утверждением, а утверждением, подкрепленным определенными обосновывающими его материалами. В тех случаях, когда Комитет устанавливает, что автор не обосновал свою претензию для целей принятия решения о приемлемости, он постановляет, что сообщение является неприемлемым на основании правила 90 b) его правил процедуры.

115. Были объявлены неприемлемыми в силу необоснованности претензии по делам № 641/1995 (Гедумбе против Демократической Республики Конго), 695/1996 (Симпсон против Ямайки), 728/1996 (Сахадео против Гайаны), 774/1997 (Брок против Чешской Республики), 779/1997 (Эреля против Финляндии), 792/1998 (Хиггинсон против Ямайки), 802/1998 (Роджерсон против Австралии), 803/1998 (Альтхаммар против Австрии),

825-828/1999 (Сильва и др. против Замбии), 865/1999 (Марин Гомес против Испании), 916/2000 (Джавайардена против Шри-Ланки), 921/2000 (Дергачев против Беларуси), 932/2000 (Гийо против Франции), 1055/2002 (И.Н. против Швеции), 1065/2002 (Манкариус против Австралии) и 1087/2002 (Хессе против Австралии).

е) Компетенция Комитета в отношении оценки фактов и доказательств

116. В деле № 728/1996 (Сахадео против Гайаны) в связи с утверждением о том, что против автора имелось недостаточно улик для осуждения, Комитет:

"сослался на свою практику рассмотрения подобных дел и вновь заявил о том, что, как правило, рассмотрением доказательств, представленных против обвиняемого, надлежит заниматься не Комитету, а судам государств-участников, за исключением тех случаев, когда имеются основания полагать, что оценка доказательств являлась ясно произвольной или была равносильной отказу в правосудии" (приложение IX, раздел J, пункт 6.3).

117. Подобное решение было вынесено Комитетом по делу № 580/1994 (Эшби против Тринидада и Тобаго) в отношении претензии по статье 7 Пакта (пункт 10.3) и по делу № 677/1996 (Тисдейл против Тринидада и Тобаго) в отношении претензии по статье 14 Пакта. Однако в некоторых случаях Комитет счел необходимым рассматривать вопрос о компетенции наряду с существом дел.

ф) Претензии, не совместимые с положениями Пакта (статья 3 Факультативного протокола)

118. В сообщениях должен затрагиваться какой-либо вопрос, касающийся применения Пакта. Несмотря на предпринятые ранее попытки разъяснить, что в соответствии с Факультативным протоколом Комитет не может выступать в качестве апелляционной инстанции, которая рассматривает вопросы, касающиеся внутреннего права, некоторые сообщения по-прежнему основываются на таком ошибочном понимании; такие сообщения, а также сообщения, в которых представленные факты не затрагивают вопросов, подпадающих под действие статей Пакта, на которые ссылаются авторы, объявляются неприемлемыми в соответствии со статьей 3 Факультативного протокола как не совместимые с положениями Пакта.

119. В деле № 880/1999 (Ирвинг против Австралии) Комитет рассмотрел условия применения пункта 6 статьи 14 Пакта и отметил, что:

"обвинительный приговор автору был подтвержден Апелляционным судом Квинсленда 20 апреля 1994 года. Г-н Ирвинг подал ходатайство о разрешении опротестовать это решение в Высоком суде Австралии. Разрешение на апелляцию было ему предоставлено, и 8 декабря 1997 года Высокий суд Австралии аннулировал вынесенный ему приговор на основании того, что судебное разбирательство его дела не было справедливым. Поскольку решение Апелляционного суда Квинсленда подлежало апелляции (хотя и с разрешения) на обычных основаниях, представляется, что до решения Высокого суда Австралии обвинительный приговор автору, возможно, не представлял собой "окончательного решения" по смыслу пункта 6 статьи 14. Однако, даже если бы считалось, что решение Апелляционного суда Квинсленда было "окончательным" для целей пункта 6 статьи 14, ходатайство автора в Высокий суд Австралии было принято на том основании, что первоначальное судебное разбирательство было несправедливым, а не на основании того, что какое-либо новое или вновь обнаруженное обстоятельство неоспоримо доказывало наличие судебной ошибки. Исходя из этих обстоятельств, Комитет считает, что в данном деле положения пункта 6 статьи 14 неприемлемы и что эта претензия является неприемлемой *ratione materiae* в соответствии со статьей 3 Факультативного протокола" (пункт 8.4).

120. К решению Комитета было приложено два особых мнения по этому вопросу.

121. В деле № 854/1999 (Вакенхайм против Франции) жалоба была признана неприемлемой ввиду ее несовместимости с Пактом, при этом Комитет отметил:

"Что касается утверждений о нарушении пункта 2 статьи 5 Пакта, то Комитет отмечает, что статья 5 Пакта касается общих обязательств государств-участников и частные лица не могут ссылаться на нее как на самостоятельное основание для направления сообщения согласно Факультативному протоколу. Таким образом, данная жалоба является неприемлемой согласно статье 3 Факультативного протокола. Однако этот вывод не препятствует Комитету учитывать статью 5 при толковании и применении других положений Пакта" (приложение IX, раздел V, пункт 6.5).

g) Требование об исчерпании внутренних средств правовой защиты (пункт 2 b) статьи 5 Факультативного протокола)

122. В соответствии с пунктом 2 b) статьи 5 Факультативного протокола Комитет не рассматривает никаких сообщений, пока не удостоверится в том, что автор исчерпал все имеющиеся внутренние средства правовой защиты. В деле № 925/2000 (Кой против Португалии) Комитет затронул вопрос о том, следует ли производить оценку соблюдения

требования об исчерпании внутренних средств правовой защиты на момент представления сообщения или на момент рассмотрения сообщения Комитетом. Хотя большинство членов Комитета пришли к выводу о том, что сообщение является неприемлемым, эти члены не достигли договоренности в отношении общей основы для неприемлемости. Таким образом, в решении Комитета излагается та причина для неприемлемости, которая была поддержана большинством членов, считавших, что сообщение является неприемлемым. В этом отношении Комитет отмечает:

"Идея [статьи 2 Факультативного протокола] ясна: до тех пор пока средства правовой защиты, имеющиеся в рамках внутренней правовой системы, не будут исчерпаны, лицо, утверждающее, что его права в соответствии с Пактом были нарушены, не имеет права представлять сообщение Комитету. Поэтому Комитет обязан отклонять в качестве неприемлемого любое представленное сообщение, если данное условие не выполнено. На практике Комитет не принимает к рассмотрению сообщения в тех случаях, когда имеются убедительные свидетельства того, что имеющиеся внутренние средства правовой защиты не были исчерпаны. Так, например, в случае сообщений, касающихся утверждений о нарушениях принципа справедливого судебного разбирательства в уголовных делах, Комитет не принимает и не регистрирует сообщения в тех случаях, когда имеется точная информация о том, что поданная апелляция еще не рассмотрена. Проблема заключается в том, что во многих случаях из самого сообщения не ясно, имелись ли в распоряжении автора внутренние средства правовой защиты и, если они действительно имелись, были ли они автором исчерпаны. В таких случаях у Комитета нет иного выбора, кроме регистрации сообщения и принятия решения о его приемлемости после рассмотрения материалов автора и государства-участника по вопросу о внутренних средствах правовой защиты. При решении вопроса об отклонении таких сообщений в качестве неприемлемых в соответствии с пунктом 2 b) статьи 5 Факультативного протокола Комитет, как правило, следует практике других международных органов, занимающихся рассмотрением различных дел, и изучает вопрос о том, были ли внутренние средства правовой защиты исчерпаны на момент рассмотрения данного дела (но не на момент представления сообщения). Основная идея такой практики состоит в том, что отклонение сообщения в качестве неприемлемого в случае исчерпания внутренних средств правовой защиты на момент рассмотрения было бы бессмысленным, поскольку автор мог бы лишь представить новое сообщение, касающееся того же предполагаемого нарушения. Вместе с тем следует отметить, что допущение, лежащее в основе такой практики, заключается в том, что правовая позиция государства-участника с даты представления и до даты рассмотрения сообщения не изменялись и что поэтому каких-либо юридических препятствий для представления нового сообщения автора

по поводу предполагаемого нарушения не будет. В тех случаях, когда такое допущение не действует, существующая практика становится не совместимой с требованиями Факультативного протокола (приложение X, раздел D, пункт 6.4).

В данном случае как утверждения автора относительно отсутствия компетенции специального португальского судьи, так и другие утверждения о предполагаемых нарушениях статьи 14 Пакта в ходе судебного разбирательства его дела были затронуты в апелляции, поданной в Суд второй инстанции Макао. На момент представления сообщения данная апелляция еще не рассматривалась. Решения по этой и другой апелляции, поданной в Суд последней инстанции, были приняты соответственно 28 июля 2000 года и 16 марта 2001 года, когда Макао уже не находилось под управлением Португалии. Из этого следует, что на момент представления сообщения внутренние средства правовой защиты не были исчерпаны и что поэтому автор не имел права в соответствии со статьей 2 Факультативного протокола представлять сообщение. Ко времени исчерпания средств правовой защиты автор уже не подпадал под юрисдикцию Португалии, и его сообщение в соответствии со статьей 1 Факультативного протокола является неприемлемым (там же, пункт 6.5).

Следует также отметить, что тот факт, что апелляции автора были рассмотрены уже после того, как Португалия утратила свою юрисдикцию по отношению к Макао, никоим образом не означает, что эти средства правовой защиты перестали быть внутренними средствами правовой защиты, которые подлежали исчерпанию до того, как то или иное сообщение с жалобой на Португалию могло быть представлено. Хотя Макао стало специальным административным районом Китайской Народной Республики после представления сообщения, его правовая система осталась прежней, равно как и система подачи и рассмотрения апелляций на уголовные дела. Таким образом, там по-прежнему существуют средства правовой защиты, которые должны быть исчерпаны в рамках внутренней правовой системы вне зависимости от того, осуществляет ли данное государство контроль над указанной территорией" (там же, пункт 6.6).

123. К решению Комитета было приложено несколько особых мнений (см. приложение X, раздел D, добавление).

124. В деле № 919/2000 (Мюллер и Энгельхард против Намибии) авторы сообщения являлись мужем и женой, и только муж исчерпал внутренние средства правовой защиты перед представлением сообщения в Комитет. Государство-участник утверждает, что сообщение следует признать неприемлемым в отношении жены, поскольку она не исчерпала внутренние средства правовой защиты. Комитет решил, что:

"даже если бы г-жа Энгельхард могла добиться рассмотрения ее претензии судебной системой Намибии, будь то одновременно с претензией ее супруга или отдельно, ее претензия, будучи аналогичной претензии г-на Мюллера, была бы неизбежно отклонена, как была отклонена претензия г-на Мюллера в высшей судебной инстанции Намибии. Согласно практике рассмотрения дел Комитетом (Барзик против Франции) автору не нужно использовать средства правовой защиты, которые неоспоримо неэффективны, и в этой связи он делает вывод о том, что претензии г-жи Энгельхард приемлемы согласно пункту 2 статьи 5 Факультативного протокола" (пункт 6.3).

125. В своих мнениях по делу № 848/1999 (Родригес Орехуэла против Колумбии) Комитет вновь заявил, что согласно его практике подлежат исчерпанию только имеющиеся и эффективные средства судебной защиты, и отметил следующее:

"В отношении требования исчерпания внутренних средств правовой защиты Комитет принимает к сведению доводы государства-участника в пользу своего утверждения о том, что эти средства не были исчерпаны и что, помимо кассации, существуют и другие доступные средства, такие, как пересмотр и ампаро. Комитет также принимает к сведению замечания государства-участника, в которых указывается, что средство ампаро является дополнительным, предоставляемым лишь в исключительных случаях, и что его защитная функция имеет только временный характер и действует до тех пор, пока судья не вынесет по делу своего решения. В этой связи, учитывая, что в данном конкретном случае имелось решение Верховного суда, в отношении которого других средств защиты нет, Комитет считает, что государство-участник не доказало существования других средств защиты внутренней юрисдикции, которые были бы эффективны" (приложение IX, раздел U, пункт 6.3).

126. Комитет объявил некоторые жалобы приемлемыми, принимая во внимание чрезмерную задержку в применении внутренних средств правовой защиты. В деле № 859/1999 (Хименес Вака против Колумбии) Комитет заявил следующее:

"Что касается разбирательства в административном суде в отношении иска в целях возмещения ущерба, то у Комитета имеются сомнения в отношении того, является ли иск о возмещении ущерба в административном суде единственным возможным средством правовой защиты для лица, являющегося жертвой такого рода нарушения. Комитет далее отмечает, что в рамках данного дела применение внутренних средств

правовой защиты было произведено с чрезмерной задержкой, поскольку административному суду потребовалось девять лет для принятия решения в первой инстанции" (приложение IX, раздел W, пункт 6.4).

127. За охватываемый настоящим докладом период ряд других претензий был признан неприемлемым по причине исчерпания имеющихся эффективных средств правовой защиты. См. дела: 802/1998 (Роджерсон против Австралии), 854/1999 (Вакенхайм против Франции) и 1065/2002 (Манкариус против Австралии).

h) Неприемлемость по причине передачи вопроса для рассмотрения в соответствии с другой процедурой международного разбирательства или урегулирования (пункт 2 а) статьи 5 Факультативного протокола)

128. В соответствии с пунктом 2 а) статьи 5 Факультативного протокола Комитет должен убедиться, что этот же вопрос не рассматривается в соответствии с другой процедурой международного разбирательства или урегулирования. Присоединившись к Факультативному протоколу, некоторые государства сделали оговорку, исключаящую компетенцию Комитета рассматривать какой-либо вопрос, если он уже был рассмотрен какой-либо другой инстанцией. За рассматриваемый период Комитет использовал это правило в двух случаях.

129. В деле № 965/2000 (Каракурт против Австрии) Комитет развил понятие "этот же вопрос" (см. выше пункт 24). Он отметил этот вопрос в ходе рассмотрения двух дел, объявленных неприемлемыми по другим причинам: № 803/1998 (Альтхаммер против Австрии) и № 1055/2002 (И.Н. против Швеции).

i) Бремя доказывания

130. В соответствии с Факультативным протоколом Комитет учитывает при подготовке своих соображений всю письменную информацию, представленную сторонами. Это означает, что, если государство-участник не представляет ответа на сделанные автором утверждения, Комитет уделит должное внимание неоспоренным утверждениям автора, если они являются обоснованными. За рассматриваемый период Комитет использовал этот принцип в своих Соображениях по делам № 641/1995 (Гедумбе против Демократической Республики Конго), 667/1995 (Рикеттс против Ямайки), 677/1996 (Тисдейл против Тринидада и Тобаго), 695/1996 (Симпсон против Ямайки), 721/1996 (Буду против Тринидада и Тобаго), 728/1996 (Сахадео против Гайаны), 747/1997 (де Фур Вальдерод против Чешской Республики), 765/1997 (Фабриова против Чешской Республики), 792/1998 (Хиггинсон против Ямайки), 899/1999 (Фрэнсис против Тринидада и Тобаго) и 928/2000 (Суклал против Тринидада и Тобаго).

131. В деле № 747/1997 (де Фур Вальдерод против Чешской Республики) Комитет напомнил о том, что: "государство-участник обязано в соответствии с пунктом 2 статьи 4 Факультативного протокола сотрудничать с Комитетом и представлять письменные объяснения или заявления, разъясняющие этот вопрос и любые меры, если таковые имели место, которые могли бы быть приняты" (приложение IX, раздел К, пункт 8.1).

j) Предварительные меры в соответствии с правилом 86

132. В соответствии с правилом 86 правил процедуры Комитета последний может после получения сообщения и до принятия своих соображений просить соответствующее государство-участник принять предварительные меры во избежание нанесения непоправимого ущерба жертве предполагаемых нарушений. Комитет в соответствующих случаях продолжает применять это правило, главным образом при рассмотрении дел, представленных ему лицами или от имени лиц, которые приговорены к смертной казни и ожидают приведения приговора в исполнение и которые утверждают, что им было отказано в справедливом судебном разбирательстве. Ввиду срочного характера таких сообщений Комитет обращался к соответствующим государствам-участникам с просьбой не приводить в исполнение смертные приговоры, пока эти дела находятся на рассмотрении. В этих случаях специально принимались решения об отсрочке исполнения приговора. Правило 86 применялось также в других обстоятельствах, например в случае неминуемой высылки или выдачи, в связи с которой автор может подвергнуться реальной опасности нарушения прав, защищаемых Пактом.

k) Нарушение обязательств по Факультативному протоколу

133. В случаях, когда государства-участники игнорировали принятые Комитетом согласно правилу 86 решения, Комитет может сделать заключение о том, что конкретное государство-участник нарушило свои обязательства по Факультативному протоколу.

134. В деле № 580/1994 (Эшби против Тринидада и Тобаго) жертва была казнена, несмотря на то, что Специальный докладчик по новым сообщениям обратился с просьбой к государству-участнику в соответствии с правилом 86 правил процедуры Комитета отложить приведение в исполнение приговора до завершения рассмотрения сообщения Комитетом. Ссылаясь на результаты рассмотрения дела 869/1999 (Пиандионг и др. против Филиппин), Комитет напоминает, что:

"в том случае, если государство-участник предпринимает какие-либо действия, которые препятствуют рассмотрению Комитетом сообщения, в котором содержатся утверждения о любом нарушении Пакта, или срывают его или ставят такое рассмотрение под вопрос и делают его Соображения тщетными и бесполезными, оно

не только не соблюдает прав, закрепленные в Пакте, но и совершает серьезное нарушение своих обязательств по Факультативному протоколу. Поведение государства-участника представляет собой вопиющую неспособность продемонстрировать даже самую элементарную добрую волю, требующуюся от государства - участника Пакта и Факультативного протокола" (приложение IX, раздел А, пункт 10.9).

"Комитет считает, что государство-участник нарушило свои обязательства в соответствии с Протоколом, казнив г-на Эшби до завершения рассмотрения Комитетом сообщения и принятия своих соображений. Особенно непростительным для государства-участника является тот факт, что оно сделало это после того, как Комитет, действуя в соответствии с правилом 86, просил государство-участник воздержаться от приведения приговора в исполнение. Пренебрежение этим правилом, особенно в результате применения таких необратимых мер, как казнь предполагаемой жертвы, подрывает возможность защиты прав, содержащихся в Пакте, посредством Факультативного протокола" (там же, пункт 10.10).

2. Вопросы существа

а) Право народов на самоопределение (статья 1 Пакта)

135. В деле № 932/2000 (Гийо против Франции) речь шла о выборах, проводимых во французской Новой Каледонии в целях определения будущего этой территории в контексте процесса самоопределения. Комитет пришел к выводу о том, что выборы были организованы таким образом, который совместим со статьями 25 и 26 Пакта. Комитет отметил следующее:

"Хотя Комитет некомпетентен на основании Факультативного протокола рассматривать сообщение с заявлениями о нарушении права на самоопределение, закрепленное в статье 1 Пакта, он может толковать статью 1, когда это уместно, с целью определить, были ли нарушены права, закрепленные в частях II и III Пакта. Комитет считает, соответственно, что в рассматриваемом случае положения статьи 1 могут быть приняты во внимание при толковании статьи 25 Пакта" (приложение IX, раздел GG, пункт 13.4).

"Комитет напоминает, что в данном случае рассмотрение статьи 25 Пакта предполагает учет статьи 1. Комитет считает, что в рассматриваемом случае установленные критерии являются разумными, поскольку они применяются строго и исключительно к голосованиям, вписывающимся в рамки процесса самоопределения. Такие критерии могут быть, таким образом, обоснованы - что и

делает государство-участник - лишь с точки зрения статьи 1 Пакта. Не желая высказывать мнение относительно определения понятия "народов" в статье 1, Комитет тем не менее считает, что в данном случае действительно не было бы неразумным ограничивать местные консультации участием лиц, "заинтересованных" в будущем Новой Каледонии и способных подтвердить их достаточные связи с этой территорией. Комитет отмечает, в частности, заключения Первого генерального адвоката Кассационного суда, который подчеркивает, что в любом процессе самоопределения ограничения, которым подвергается избирательный корпус, обоснованы необходимостью обеспечить достаточно укоренившееся отождествление с территорией. Комитет принимает также во внимание признание Соглашением Нумеа и органическим законом от 19 марта 1999 года гражданства Новой Каледонии (не исключая французское гражданство, но связанного с ним), выражающего общность выбранной судьбы и обосновывающего ограничения, которым был подвергнут избирательный корпус, в частности для участия в заключительной консультации" (там же, пункт 13.16).

b) Право на жизнь (статья 6 Пакта)

136. Статья 6, пункт 1, защищает неотъемлемое право каждого человека на жизнь. Это право должно охраняться законом, и никто не может быть произвольно лишен жизни.

137. В деле № 580/1994 (Эшби против Тринидада и Тобаго) предполагаемая жертва была казнена в тот период, когда соответствующие просьбы о правовой защите все еще находились на рассмотрении апелляционных судов государства-участника, Судебного комитета Тайного совета и Комитета по правам человека. Помимо заключения Комитета о том, что государство-участник нарушило свои обязательства по Факультативному протоколу (см. выше пункт 49), Комитет постановил в отношении статьи 6, что

"учитывая тот факт, что представитель Генерального прокурора информировал Тайный совет о том, что г-н Эшби не будет казнен до тех пор, пока не будут исчерпаны все возможности для обеспечения отсрочки приведения в исполнение смертного приговора, приведение приговора г-на Эшби в исполнение, несмотря на данные заверения, представляет собой нарушение принципа доброй воли, лежащего в основе выполнения всеми государствами своих обязательств в соответствии с международными договорами, включая Пакт. Казнь г-на Эшби в то время, когда вопрос о приведении приговора в исполнение все еще оспаривался, представляет собой нарушение пунктов 1 и 2 статьи 6 Пакта" (приложение IX, раздел А, пункт 10.8).

138. В деле № 845/1998 (Кеннеди против Тринидада и Тобаго) автор утверждал, что обязательный характер смертного приговора и его вынесение по его делу представляет собой нарушение пункта 1 статьи 6. Комитет отметил, что

"обязательное вынесение смертного приговора по законам Тринидада и Тобаго основывается исключительно на конкретной категории преступления, в совершении которого обвиняемый признан виновным. Как только применимость этой категории установлена, исчезает возможность учета личных обстоятельств обвиняемого или конкретных обстоятельств преступления. В случае Тринидада и Тобаго Комитет отмечает, что вынесение смертного приговора является обязательным за умышленное убийство и что такой приговор может и фактически должен выноситься в тех случаях, когда человек совершает фелонию с насильственными действиями в отношении личности и когда это насилие имеет своим даже непредумышленным результатом смерть жертвы. Комитет считает, что такая система обязательного определения высшей меры наказания лишала бы автора его права на жизнь независимо от того, является ли определение этой исключительной меры наказания при конкретных обстоятельствах данного дела совместимым с положениями Пакта. Поэтому Комитет считает, что имело место нарушение пункта 1 статьи 6 Пакта" (приложение IX, раздел T, пункт 7.3).

139. К этим Соображениям были приложены особые мнения пяти членов Комитета.

140. В этом же деле автор утверждал, что тот факт, что его не заслушивали в связи с его просьбой о помиловании и не информировали о состоянии дел с рассмотрением его просьбы, является нарушением пункта 4 статьи 6 Пакта. Комитет отметил, что:

"формулировка пункта 4 статьи 6 не предписывает какой-либо конкретной процедуры, в том что касается порядка осуществления прерогативы на помилование. Следовательно, государства-участники сохраняют дискреционное право определять порядок осуществления прав в соответствии с пунктом 4 статьи 6. Отнюдь не очевидно, что существующие в Тринидаде и Тобаго процедура и предписанный статьями 87-89 Конституции порядок фактически отрицают право, закрепленное в пункте 4 статьи 6. В данных обстоятельствах Комитет не усматривает какого-либо нарушения этого положения" (там же, пункт 7.4).

141. В деле № 763/1997 (Ланцов против Российской Федерации), когда автор скончался в заключении в отсутствие надлежащего медицинского ухода, Комитет заявил, что

"обязанность обеспечивать задержанным право на жизнь возлагается на государства и что сами задержанные не обязаны просить о защите. [...] Устанавливая порядок содержания в следственных изоляторах, государство обязано знать в разумной ожидаемой мере о состоянии здоровья задержанных. Отсутствие финансовых средств отнюдь не уменьшает этой обязанности. Комитет считает, что при надлежащей организации медицинского обслуживания в следственном изоляторе медицинские работники могли и должны были знать об опасном ухудшении состояния здоровья г-на Ланцова. Он считает, что государство-участник не приняло надлежащих мер для защиты жизни г-на Ланцова в период его пребывания в следственном изоляторе. Исходя из этого, Комитет по правам человека приходит к заключению, что в данном деле имело место нарушение пункта 1 статьи 6 Пакта" (приложение IX, раздел L, пункт 9.2).

142. В деле № 859/1999 (Хименес Вака против Колумбии) Комитет отметил:

"В отношении утверждений автора о нарушении пункта 1 статьи 6 Пакта по причине того, что уже сам факт покушения на его жизнь является нарушением права на жизнь и принципа, согласно которому никто не может быть произвольно лишен жизни, Комитет отмечает, что из статьи 6 Пакта вытекает обязательство государства-участника охранять право на жизнь любых лиц, находящихся в пределах его территории и под его юрисдикцией. В рассматриваемом случае государство-участник не опровергло утверждение автора о том, что за угрозами и актами преследования, которые вылились в покушение на его жизнь, стояли государственные должностные лица, а также не провело никаких следственных действий с целью выявления виновных. С учетом обстоятельств данного дела Комитет констатирует факт нарушения пункта 1 статьи 6 Пакта" (приложение IX, раздел W, пункт 7.3).

с) Запрещение пыток и жестокого обращения (статья 7 Пакта)

143. В деле № 728/1996 (Сахадео против Гайаны) автор утверждал, что он подписал признание после того, как подвергся крайне жестокому обращению. В этой связи Комитет напомнил об обязанности государств-участников обеспечивать защиту от актов, противоречащих положениям статьи 7 Пакта, и о том, что для предотвращения нарушений этих положений важно обеспечить, "чтобы законодательство исключало возможность принятия в ходе судебного разбирательства показаний или признаний, полученных под воздействием пыток или другого запрещенного обращения" (приложение IX, раздел J, пункт 9.3). Тем не менее Комитет отметил, что

"утверждения г-на Сахадео о применении к нему пыток были приняты во внимание в ходе первого судебного разбирательства в 1989 году и в ходе повторного судебного разбирательства в 1994 году. Как следует из протокола повторного судебного разбирательства, г-ну Сахадео была предоставлена возможность дать свои показания, и лица, ставшие свидетелями обращения, которому он подвергался со стороны полиции в период содержания под стражей, были подвергнуты перекрестному допросу. Комитет напоминает о том, что, как правило, оценку фактов в том или ином конкретном деле надлежит производить судам государств-участников, а не Комитету. Имеющаяся у Комитета информация и представленные автором аргументы не свидетельствуют о том, что оценка судами фактов была явно произвольной или равносильной отказу в правосудии. В данных обстоятельствах Комитет считает, что имеющиеся в его распоряжении факты не подтверждают вывода о нарушении статьи 7 и пункта 3 g) статьи 14 Пакта в связи с обстоятельствами, при которых было подписано признание" (там же, пункт 9.3).

144. К Соображениям Комитета по данному делу было приложено два особых мнения.

145. В деле № 928/2000 (Суклал против Тринидада и Тобаго) автор был приговорен к "12 ударам розгами" и утверждал, что это представляет собой телесное наказание, противоречащее статье 7 Пакта. Комитет, ссылаясь на свое решение по делу № 759/1997 (Осбурн против Ямайки), напоминает, что "независимо от характера подлежащего наказанию преступления, каким бы жестоким оно ни было", он твердо убежден, что "телесные наказания представляют собой жестокий, бесчеловечный и унижающий достоинство вид обращения и наказания, противоречащий статье 7 Пакта". В связи с этим Комитет заключает, что "вынесение приговора в виде порки розгами означает нарушение государством-участником прав автора, предусмотренных статьей 7" (приложение IX, раздел FF, пункт 4.6).

146. При рассмотрении другого дела, № 792/1998 (Хиггинсон против Ямайки), касающегося телесного наказания, Комитет, следуя своей неизменной правовой практике, постановил, что наказание в виде порки финиковым хлыстом представляет собой обращение, противоречащее статье 7 Пакта.

147. В деле № 684/1996 (Сахадат против Тринидада и Тобаго) Комитет рассмотрел вопрос о том, представляет ли собой вынесение смертного приговора человеку, являющемуся (на момент вынесения приговора) психически больным, обращение, противоречащее статье 7 Пакта. В своем решении Комитет постановил, что

"адвокат представил информацию, показывающую, что психическое состояние автора на момент оглашения смертного приговора было очевидным для всех окружающих и должно было быть таким же очевидным для тюремных властей. Государство-участник не опровергло эту информацию. Комитет считает, что в этих обстоятельствах вынесение приговора о казни автора представляет собой нарушение статьи 7 Пакта" (приложение IX, раздел G, пункт 7.2).

d) Свобода и личная неприкосновенность (пункт 1 статьи 9 Пакта)

148. Пункт 1 статьи 9 Пакта предусматривает не только право каждого человека на свободу, т.е. право не подвергаться произвольному аресту или задержанию, но и право на личную неприкосновенность.

149. В деле № 859/1999 (Хименес Вака против Колумбии) Комитет постановил:

"В рассматриваемом случае г-н Хименес Вака объективно нуждался в том, чтобы государство применило защитные меры, обеспечивающие его неприкосновенность с учетом угроз в его адрес. Комитет принимает к сведению замечания государства-участника, содержание которых приводится в пункте 5.1, однако отмечает, что государство не упоминает о жалобе, которую автор, по его словам, представил в районную прокуратуру муниципии Турбо и в районное отделение административного департамента безопасности Турбо, а также не приводит никаких аргументов, которые подтверждали бы, что процесс, именуемый "процессом об оказании давления", не был возбужден на основании жалобы об угрозах смертью, представленной автором во второе отделение окружного суда по уголовным делам муниципии Турбо. Кроме того, Комитет не может не принять во внимание тот факт, что государство также не опровергает утверждение автора о том, что он не получил никакого ответа на свое заявление о проведении расследования по факту угроз и обеспечении его защиты. Покушение на жизнь автора, которому предшествовали указанные угрозы, служит подтверждением тому, что государство-участник не приняло или оказалось неспособным принять надлежащие меры, гарантирующие г-ну Асдрубалу Хименесу право на личную неприкосновенность в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Пакта" (приложение IX, раздел W, пункт 7.2).

150. По делу № 916/2000 (Джайавардена против Шри-Ланки) Комитет отметил следующее:

"В связи с утверждением автора о том, что публичные заявления президента Шри-Ланки создают угрозу для его жизни, Комитет отмечает, что государство-участник не ставит под сомнение тот факт, что эти заявления были действительно сделаны. В то же время оно не согласно с тем, что автор подвергался угрозам смерти после выступления президента, но на основе подробной информации, представленной автором, Комитет считает, что необходимо должным образом принять во внимание утверждение автора о том, что такие угрозы были получены после вышеупомянутых заявлений и что автор опасается за свою жизнь. По этим причинам и поскольку эти заявления были сделаны главой государства, действующим в условиях иммунитета, обеспечиваемого государством-участником, Комитет считает, что государство-участник несет ответственность за нарушение права автора на личную неприкосновенность согласно пункту 1 статьи 9 Пакта" (приложение IX, раздел ВВ, пункт 7.2).

"Что касается утверждения автора о том, что государство-участник нарушило его права согласно Пакту, не проведя расследований по жалобам, поданным автором в полицию в отношении полученных им угроз смерти, то Комитет отмечает, что утверждение государства-участника о том, что автор не получал никаких угроз смерти и что не было получено никаких жалоб или сообщений о таких угрозах. Однако государство-участник не представило никаких конкретных аргументов или материалов для опровержения подробного сообщения автора о по меньшей мере двух жалобах, направленных им в полицию. В этих условиях Комитет приходит к выводу о том, что непроведение государством-участником расследования этих угроз для жизни автора представляет собой нарушение права на личную неприкосновенность согласно пункту 1 статьи 9 Пакта" (там же, пункт 7.3).

е) Право в срочном порядке быть доставленным к судье (пункт 3 статьи 9 Пакта)

151. В ряде дел Комитет рассмотрел право каждого арестованного или задержанного лица в срочном порядке быть доставленным к судье, как это указано в пункте 3 статьи 9 Пакта. В делах №№ 721/1996 (Буду против Тринидада и Тобаго), 788/1997 (Кагас и др. против Филиппин), 728/1996 (Сахадео против Гайаны) и 928/2000 (Сукал против Тринидада и Тобаго) Комитет принял решение, что в отсутствие какого-либо оправдания или удовлетворительного объяснения со стороны государства-участника период времени от двух лет и девяти месяцев до девяти лет, прошедших между арестом авторов и началом их судебного разбирательства или освобождения под залог, представляет собой нарушение пункта 3 статьи 9 Пакта.

152. В деле № 788/1997 (Кагас и др. против Филиппин) Комитет сослался на свое Замечание общего порядка № 8, согласно которому "содержание под стражей до судебного разбирательства должно рассматриваться как исключительная мера и срок его должен быть как можно более коротким" (приложение IX, раздел Р, пункт 7.4).

153. В этом же деле и в делах №№ 728/1996 (Сахадео против Гайаны) и 721/1996 (Буду против Тринидада и Тобаго) Комитет постановил, что задержка также влечет за собой нарушение пункта 3 с) статьи 14 Пакта.

154. В деле № 677/1996 (Тисдейл против Тринидада и Тобаго), где автор находился в предварительном заключении в течение приблизительно полутора лет, Комитет отметил, что:

"автор был задержан 28 мая 1988 года, а обвинение в убийстве ему официально было предъявлено 2 июня 1988 года. Судебное разбирательство началось 6 октября 1989 года, а к смертной казни он был приговорен 2 ноября 1989 года. В соответствии с пунктом 3 статьи 9 Пакта любое арестованное или задержанное по уголовному обвинению лицо имеет право на судебное разбирательство в течение разумного срока. Как представляется из стенограммы судебного разбирательства в окружном суде Сан-Фернандо, все доказательства были собраны обвинением к 1 июня 1988 года и больше никакого расследования не производилось. Комитет считает, что в контексте пункта 3 статьи 9, с учетом особых обстоятельств данного дела и в отсутствие какого-либо объяснения задержки со стороны государства-участника, срок, в течение которого автор находился под стражей до суда, не является разумным и поэтому представляет собой нарушение данного положения Пакта" (приложение IX, раздел D, пункт 9.3).

155. В деле № 845/1998 (Кеннеди против Тринидада и Тобаго) автору было предъявлено обвинение через пять дней после его ареста, а к судье он был доставлен через шесть дней. Комитет считает, что:

"хотя значение понятия в срочном порядке в пунктах 2 и 3 статьи 9 должно определяться в каждом конкретном случае, Комитет ссылается на практику своих решений в связи с Факультативным протоколом, согласно которым задержки не должны превышать несколько дней. Представленная Комитету информация не позволяет ему установить, был ли г-н Кеннеди в срочном порядке информирован о выдвинутых против него обвинениях, однако Комитет считает, что в любом случае в нарушение пункта 3 статьи 9 он не был в срочном порядке доставлен к судье" (приложение IX, раздел Т, пункт 7.6).

f) Обращение в период тюремного заключения (статья 10 Пакта)

156. В пункте 1 статьи 10 говорится, что все лица, лишённые свободы, имеют право на гуманное обращение и уважение достоинства, присущего человеческой личности.

В деле № 695/1996 (Симпсон против Ямайки) Комитет отметил, что

"адвокат представил конкретные и подробные материалы по поводу плохих условий содержания автора под стражей до начала судебного разбирательства, а затем после вынесения ему приговора и в отношении отсутствия медицинского обслуживания. Государство-участник конкретно не ответило на это утверждение, лишь отвергнув в первом представлении обвинения в том, что условия содержания под стражей являются нарушением положений Пакта, заявив при этом, что им будет проведено расследование по этому факту, и в том числе по утверждению о неоказании медицинской помощи (пункт 4.6). Комитет отмечает, что государство-участник не поставило Комитет в известность о результатах расследования. В отсутствие каких-либо разъяснений со стороны государства-участника Комитет считает, что условия содержания под стражей автора и факт неоказания ему медицинской помощи, о чем говорится в его сообщении, являются нарушением его права на гуманное обращение и уважение личности и, таким образом, нарушением пункта 1 статьи 10. В свете этого заключения нет необходимости рассматривать отдельно утверждения, связанные со статьей 10, в которой рассматриваются вопросы положения лиц, лишённых свободы, и содержатся элементы, в целом изложенные в статье 7" (приложение IX, раздел Н, пункт 7.2).

157. Комитет пришел к аналогичному выводу по делу № 899/1999 (Фрэнсис против Тринидада и Тобаго).

158. В деле № 845/1998 (Кеннеди против Тринидада и Тобаго) Комитет отметил, что:

"автор содержался под стражей в общей сложности 42 месяца и что вместе с ним в камере размером 6 x 9 футов находилось от пяти до десяти других заключенных; что на протяжении почти восьми лет пребывания в камере смертников он содержался в условиях одиночного заключения в маленькой камере без канализации, если не считать параши, без естественного освещения, что его выводили из камеры лишь раз в неделю и что его совершенно недостаточно кормили без учета его конкретных требований о соблюдении диеты. Комитет считает, что эти - неоспоренные - условия содержания под стражей представляют собой нарушение пункта 1 статьи 10 Пакта" (приложение IX, раздел Т, пункт 7.9).

g) Свобода передвижения; право на возвращение в свою собственную страну (статья 12 Пакта)

159. Пункт 1 статьи 12 защищает право на свободное передвижение и свободу выбора места жительства; пунктом 3 статьи 12 предусматривается, что эти права не могут быть объектом никаких ограничений, кроме тех, которые предусмотрены законом, необходимы для охраны государственной безопасности, общественного порядка (*ordre public*), здоровья или нравственности населения или прав и свобод других лиц и совместимы с признаваемыми в Пакте другими правами.

160. Пункт 4 статьи 12 предусматривает, что никто не может быть произвольно лишен права на въезд в свою собственную страну.

161. В деле № 859/1999 (Хименес Вака против Колумбии) автор был вынужден покинуть свою страну и жить в изгнании. Помимо вопроса свободы передвижения как такового, Комитет рассмотрел возможные последствия нарушения права на свободу передвижения для осуществления других гарантированных Пактом прав.

"Относительно утверждения автора о нарушении пунктов 1 и 4 статьи 12 Пакта Комитет принимает к сведению представленные государством-участником замечания, в которых оно поясняет, что государство не может нести ответственность за нарушение других прав, например права на свободное передвижение, поскольку соответствующие деяния являлись косвенным следствием актов насилия. Вместе с тем в свете сделанного Комитетом вывода о нарушении права автора на личную неприкосновенность (пункт 1 статьи 9 Пакта) и его заключения об отсутствии эффективных внутренних средств правовой защиты, позволяющих автору вернуться в страну из недобровольного изгнания в условиях безопасности, Комитет делает вывод, что государство-участник не гарантировало автору право на нахождение в собственной стране, возвращение в нее и проживание в ней. В силу этого Комитет констатирует факт нарушения пунктов 1 и 4 статьи 12 Пакта. Это нарушение неизбежно оказывает негативное воздействие на осуществление автором других гарантированных Пактом прав" (приложение IX, раздел W, пункт 7.4).

h) Гарантии справедливого судебного разбирательства (пункт 1 статьи 14 Пакта)

162. В пункте 1 статьи 14 предусматривается право на равенство перед судами и право на справедливое и публичное разбирательство дела компетентным, независимым и беспристрастным судом, созданным на основании закона. В деле № 779/1997 (Эреля против Финляндии) Комитет в отношении утверждения о том, что проведение судом устного слушания и отказ в проведении осмотра на месте представляли собой

несправедливое судебное разбирательство, изначально постановил, что подобные процедурные вопросы подлежат решению национальными судами в интересах правосудия. Комитет отметил, что:

"именно на авторов возлагается бремя доказывания, что в результате какой-либо конкретной практики была допущена несправедливость в рамках конкретных процессуальных действий. В рассматриваемом случае было проведено устное слушание, поскольку Суд счел его необходимым для оценки достоверности и важности устных свидетельских показаний. Авторы не привели доказательств того, что это решение было явно произвольным или было иным образом равносильно отказу в правосудии. В отношении отказа проводить осмотр на месте Комитет считает, что авторы не доказали, что решение Апелляционного суда взять за основу проведенный окружным судом осмотр соответствующего района и воспользоваться его материалами сделало слушание несправедливым или серьезно повлияло на результаты рассмотрения дела. Поэтому Комитет не может констатировать факт нарушения статьи 14 в рамках процедуры разбирательства в Апелляционном суде" (приложение IX, раздел O, пункт 7.3).

163. В этом же деле Комитет рассмотрел вопрос о том, в какой степени присуждение расходов стороне, проигравшей судебное дело, может представлять собой нарушение принципа равного доступа к судам по смыслу пункта 1 статьи 14 Пакта.

"Комитет полагает, что включение в законодательство жесткого правила о присуждении расходов выигравшей стороне может ограничивать стремление лиц, утверждающих, что их права в соответствии с Пактом были нарушены, добиваться использования того или иного средства правовой защиты в суде. В данном конкретном случае Комитет отмечает, что авторами являются частные лица, возбудившие иск на основании утверждений о нарушении их прав, предусмотренных в статье 27 Пакта. В этих условиях Комитет полагает, что присуждение Апелляционным судом значительных судебных издержек, без рассмотрения их последствий для конкретных авторов или их воздействия на доступ к судам других истцов, находящихся в аналогичной ситуации, представляет собой нарушение прав авторов, предусмотренных в пункте 1 статьи 14 в сочетании со статьей 2 Пакта. Комитет отмечает, что после того, как в 1999 году в законодательство, регулирующее процедуры судопроизводства, были внесены поправки, суды государства-участника обладают теперь правом принимать во внимание такие факторы с учетом обстоятельств каждого конкретного случая" (там же, пункт 7.2).

164. К Соображениям Комитета было приложено несколько особых мнений.

165. В этом же деле авторы заявили, что им не было предоставлено возможности высказать замечания относительно последнего представления другой стороны и что это также представляет собой нарушение пункта 1 статьи 14 Пакта. Комитет, напоминая о своем решении по делу № 846/1999 (Янсен-Гилен против Нидерландов), содержащемся в предыдущем ежегодном докладе (А/56/40, том I, пункт 147), отметил, что:

"одной из основополагающих обязанностей судов является обеспечение равенства сторон, включая предоставление им возможности оспаривать все аргументы и доказательства, изложенные другой стороной. Апелляционный суд заявляет, что он имел особую причину принять во внимание эти конкретные представления, сделанные одной из сторон, и счел явно излишним предлагать другой стороне высказать ее замечания. Как следствие авторы были лишены возможности высказать свои замечания по представленной другой стороной записке, которую Суд учел при принятии решения в пользу стороны, направившей упомянутые материалы. Комитет полагает, что эти обстоятельства свидетельствуют о том, что Апелляционный суд не обеспечил каждой стороне в полной мере возможность оспаривать представления другой стороны, нарушив тем самым принципы равенства перед судами и справедливого судебного разбирательства, закрепленные в пункте 1 статьи 14 Пакта" (приложение IX, раздел О, пункт 7.4).

166. В деле № 667/1995 (Рикеттс против Ямайки), в котором автор заявил, что он явился жертвой нарушения пунктов 1 и 2 статьи 14, в связи с тем что он был приговорен не пришедшим к единому мнению судом присяжных, Комитет отметил, что:

"после судебного разбирательства четыре члена окружного суда присяжных Люсии представили аффидавиты, в которых они заявили, что не согласны с приговором, хотя они признали, что не выразили в устной форме свою отличную точку зрения, когда старшина суда присяжных объявил, что приговор принят всеми его членами. Комитет отмечает, что вопрос, поставленный в аффидавитах присяжных, был поднят в апелляции, поданной Судебному комитету Тайного совета, который отклонил это ходатайство. Комитет далее отмечает, что вопрос предположительного отсутствия единогласия не был поставлен ни перед судьей, проводившим разбирательство, ни перед апелляционным судом. При этих обстоятельствах Комитет не может сделать вывод о нарушении положений пунктов 1 и 2 статьи 14" (приложение IX, раздел С, пункт 7.2).

167. К этим соображениям были приложены особые мнения трех членов Комитета.

168. В деле № 845/1998 (Кеннеди против Тринидада и Тобаго) Комитет рассмотрел вопрос об оказании правовой помощи и о том, является ли предоставление такой помощи обязательством государства-участника в соответствии с пунктом 1 статьи 14 Пакта.

"Комитет отмечает, что в Пакте не содержится какого-либо конкретного положения, обязывающего какое-либо государство-участник предоставлять правовую помощь лицам во *всех* случаях, а говорится лишь о случаях определения уголовного обвинения, когда этого требуют интересы правосудия (пункт 3 d) статьи 14). Комитет понимает также, что роль Конституционного суда заключается не в определении самого уголовного обвинения, а в обеспечении того, чтобы судебное разбирательство по делам заявителей являлось справедливым. В соответствии с пунктом 3 статьи 2 Пакта государство-участник обязано обеспечивать, чтобы использование в Конституционном суде средств правовой защиты, предусмотренных статьей 14 (1) Конституции Тринидада и Тобаго, являлось доступным и эффективным в связи с утверждениями о нарушении предусмотренных Пактом прав. Поскольку в Конституционном суде автору не было предоставлено правовой помощи в связи с его утверждением о нарушении его права на справедливое судебное разбирательство, Комитет считает, что отказ в юридической помощи является нарушением пункта 1 статьи 14 в совокупности с пунктом 3 статьи 2" (приложение IX, раздел Т, пункт 7.10).

169. В деле № 848/1999 (Родригес Орехуэла против Колумбии) Комитет рассмотрел вопрос о публичном характере уголовного разбирательства. Выявив нарушение статьи 14, он отметил:

"Автор утверждает, что начатый по его делу судебный процесс проходил только в письменной форме, без какого-либо устного или публичного разбирательства. Комитет отмечает, что государство-участник не опровергло этих обвинений, а лишь указало, что приговоры были опубликованы. Комитет отмечает, что для соблюдения прав на защиту, гарантированных в пункте 3 статьи 14 Пакта, в частности в подпунктах d) и e), каждый уголовный суд должен предоставить обвиняемому право на устное разбирательство, на котором ему разрешается присутствовать лично или быть представленным его защитником и на котором он может представлять доказательства и допрашивать свидетелей. Учитывая, что у автора не было такого разбирательства в ходе процесса, который завершился вынесением обвинительного приговора и наложением штрафа, Комитет заключает, что имелся факт нарушения права автора на справедливый суд в соответствии со статьей 14 Пакта" (приложение IX, раздел U, пункт 7.3).

i) Право считаться невиновным (пункт 2 статьи 14 Пакта)

170. Пункт 2 статьи 14 предусматривает, что каждый обвиняемый в уголовном преступлении имеет право считаться невиновным, пока его вина не будет доказана согласно закону. В деле № 788/1997 (Кагас и др. против Филиппин) Комитет постановил, что, хотя отказ в освобождении из-под стражи под залог не является a priori нарушением пункта 2 статьи 14, чрезмерный срок содержания под стражей до суда, в данном случае свыше девяти лет, затрагивает право авторов на презумпцию невиновности и соответственно свидетельствует о нарушении этого положения.

j) Право на достаточное время и возможности для подготовки своей защиты (пункт 3 b) статьи 14)

171. В деле № 677/1996 (Тисдейл против Тринидада и Тобаго), в котором адвокат был назначен автору лишь в день начала процесса, Комитет постановил, что такое позднее назначение адвоката представляет собой нарушение права обвиняемого на достаточное время и возможности для подготовки своей защиты, как это предусмотрено в пункте 3 b) статьи 14 Пакта.

k) Право быть судимым без неоправданной задержки (пункт 3 c) статьи 14 Пакта)

172. Пункт 3 c) статьи 14 предусматривает, что каждый обвиняемый в уголовном преступлении имеет право быть судимым без неоправданной задержки. В делах № 788/1997 (Кагас и др. против Филиппин), 728/1996 (Сахадео против Гайаны) и 928/2000 (Суклал против Тринидада и Тобаго) Комитет постановил, что в них имело место не только нарушение пункта 3 статьи 9, но и нарушение пункта 3 c) статьи 14. В деле № 788/1997 авторы ожидали судебного разбирательства в течение более девяти лет после своего ареста. В деле № 728/1996 автор был осужден спустя четыре года и два месяца после ареста, и последнее решение по апелляции было принято более чем через шесть лет после первоначального судебного разбирательства. В деле № 928/2000 автор был осужден спустя семь лет и девять месяцев после ареста.

173. В этом же деле автор также утверждал, что через девять лет после предполагаемых событий от свидетелей уже нельзя ожидать дачи точных показаний и что это представляет собой отдельное нарушение пункта 3 c) статьи 14. Однако Комитет постановил, что

"поскольку из материалов дела явствует, что вопросы, касающиеся достоверности и оценки доказательств, Высоким судом рассматривались, Комитет считает, что воздействие такой задержки на достоверность свидетельских показаний не позволяет

делать вывод о нарушении Пакта в отрыве от сформулированного выше заключения по поводу подпункта с) пункта 3 статьи 14 Пакта" (приложение IX, раздел FF, пункт 4.9).

174. В деле № 580/1994 (Эшби против Тринидада и Тобаго) Комитет отметил, что автору, находившемуся под стражей, пришлось ждать четыре года, прежде чем Апелляционный суд рассмотрел его апелляцию. Комитет принял к сведению

"объяснение государства-участника относительно задержки в рассмотрении апелляции г-на Эшби. Комитет считает, что государство-участник не доказало, что задержка в рассмотрении зависела от какого-либо действия обвиняемого или что невыполнение этой обязанности было оправдано сложностью данного дела. В этом отношении нехватка надлежащих работников судов или общие административные задержки не являются достаточным оправданием. В отсутствие какого-либо удовлетворительного объяснения со стороны государства-участника Комитет считает, что задержка в четыре с половиной года несовместима с положениями пунктов 3 с) и 5 статьи 14 Пакта" (приложение IX, раздел A, пункт 10.5).

175. Комитет принял аналогичное решение в деле № 683/1996 (Уанза против Тринидада и Тобаго), где автор ждал рассмотрения своей апелляции в течение пяти лет, и в деле 899/1999 (Фрэнсис против Тринидада и Тобаго), где Комитет выявил нарушение пункта 3 с) статьи 14, поскольку автор предстал перед судом лишь через четыре года и три месяца.

176. В деле № 802/1998 (Роджерсон против Австралии) Комитет рассмотрел вопрос, является ли задержка в вынесении судебного решения по уголовному делу нарушением пункта 3 с) статьи 14. В своем решении Комитет отметил, что:

"суд рассмотрел апелляцию автора 22-24 марта 1993 года. Комитет отмечает далее, что два младших судьи предложили свои проекты решения соответственно 28 апреля и 27 июля 1993 года; 17 марта 1995 года суд прекратил рассмотрение дела автора. Государство-участник не представило разъяснений о том, что именно 17 марта 1995 года суд прекратил рассмотрение дела автора. Государство-участник не представило разъяснений о том, что именно происходило по делу автора между этими датами, несмотря на существование системы управления делами. Комитет считает, что в сложившихся обстоятельствах рассматриваемого дела почти двухлетняя задержка до вынесения окончательного решения нарушает право автора быть судимым без неоправданной задержки, предусмотренное в пункте 3 (с) статьи 14 Пакта" (приложение IX, раздел S, пункт 9.3).

l) Право на правовую помощь (пункт 3 d) статьи 14 Пакта)

177. Пункт 3 d) статьи 14 предусматривает, в частности право на защитника и безвозмездную правовую помощь. В деле № 695/1996 (Симпсон против Ямайки) автор заявил, что его адвокат не присутствовал во время дачи показаний двух из четырех свидетелей в ходе предварительного слушания. В этой связи Комитет напомнил о том, что юридическая помощь должна предоставляться на всех этапах уголовного процесса, особенно в делах о преступлениях, караемых смертной казнью. Он также напомнил о своем решении по делу № 775/1997 (Браун против Ямайки), A/56/40, в котором говорится о том, что судья не должен производить допрос свидетелей в ходе предварительного слушания, не предоставив автору возможности обеспечить присутствие своего адвоката. Поэтому Комитет пришел к выводу о том, что, поскольку, как представляется, судья не приостановил слушание дела в связи с отсутствием защитника, имеющиеся перед ним факты свидетельствуют о нарушении пункта 3 d) статьи 14 Пакта.

178. В деле № 928/2000 (Будлал против Тринидада и Тобаго) автор утверждал, что он не получил эффективного правового представительства, поскольку только во время рассмотрения апелляции автор услышал, как его адвокат заявляет суду о том, что нет оснований для подачи апелляции не имеется. Ссылаясь на свои предыдущие решения, в которых он постановил, что отзыв апелляции без предварительной консультации в делах о преступлениях, караемых смертной казнью, представляет собой нарушение пункта 3 d) статьи 14 Пакта, Комитет заявил, что

"принципы справедливого судебного разбирательства и представительства требуют того, чтобы автор был проинформирован о том, что его адвокат не намеревается отстаивать его аргументы в суде и чтобы ему была предоставлена возможность найти себе другого юридического представителя для целей рассмотрения его претензий на уровне апелляционной инстанции. Из фактов по данному делу не явствует, что Апелляционный суд принимал какие-либо меры, с тем чтобы обеспечить соблюдение этого права. С учетом этих обстоятельств Комитет констатирует факт нарушения права автора по пунктам 3 d) статьи 14 Пакта" (приложение IX, раздел FF, пункт 4.10).

179. В деле № 677/1996 (Тисдейл против Тринидада и Тобаго) Комитет сослался на свои прошлые решения, согласно которым "обвиняемый не может выбирать себе адвоката по собственному желанию, когда ему назначается адвокат в порядке правовой помощи или когда он не имеет средств на оплату услуг своего адвоката" (приложение IX, раздел D, пункт 9.6).

180. В аналогичном деле № 667/1995 (Рикеттс против Ямайки) Комитет постановил, что, "хотя государство-участник и отвечает за обеспечение эффективного правового представительства, в задачу Комитета не входит определение того, каким образом оно должно быть обеспечено, если только не является очевидным, что была допущена судебная ошибка" (приложение IX, раздел C, пункт 7.3).

181. В деле № 848/199 (Родригес Орехуэла против Колумбии) Комитет установил нарушение статьи 14 Пакта, сославшись на пункт 3 d) в связи с правом на устное разбирательство и правом быть представленным защитником при рассмотрении уголовного дела.

m) Право на апелляцию (пункт 5 статьи 14 Пакта)

182. Пункт 5 статьи 14 Пакта предусматривает, что каждый, кто осужден за какое-либо преступление, имеет право на то, чтобы его осуждение и приговор были пересмотрены вышестоящей судебной инстанцией согласно закону.

183. В деле № 677/1996 (Тисдейл против Тринидада и Тобаго) в связи с заявлением автора о том, что его права согласно пунктам 3 d) 5 и статьи 14 были нарушены, поскольку его адвокат не советовался с ним перед подачей апелляции, Комитет отметил, что:

"Автор также утверждает, что он был лишен эффективного слушания его ходатайства об апелляции, поскольку его представлял адвокат, который с ним никогда не советовался и которому автор не мог дать никаких инструкций. В этой связи Комитет считает, что ходатайства об апелляции аргументируются на основе материалов судебного дела и что адвокат, исходя из своего профессионального опыта и знаний, решает, какие следует использовать доводы в обоснование апелляции и надо ли ему запрашивать инструкции у своего подзащитного. Государство-участник не может нести ответственности за то, что адвокат не советовался с автором. В данных обстоятельствах Комитет не видит нарушений пунктов 3 d) и 5 статьи 14 в отношении слушания ходатайства автора об апелляции" (приложение IX, раздел D, пункт 9.7).

184. В деле № 899/1999 (Фрэнсис против Тринидада и Тобаго) Комитет не установил нарушения этого положения и отметил, что:

"В отношении утверждения о периоде задержки более четырех лет и трех месяцев между осуждением и судебным решением по апелляции Комитет отмечает, что авторы подали прошение об апелляции в ноябре 1994 года, а суд отклонил

апелляцию приблизительно через пять месяцев после этого, в марте 1995 года. В отсутствие каких-либо доказательств со стороны авторов о том, что вина за задержку в подаче апелляции может быть вменена государству-участнику, Комитет не может сделать вывод о нарушении пунктов 3 с) и 5 статьи 14 Пакта" (приложение IX, раздел Y, пункт 5.5).

n) Право основывать семью и право на защиту детей (статьи 17, 23 и 24 Пакта)

185. В деле № 946/2000 (А.П. против Чешской Республики) Комитет изучил вопрос о необеспечении судебных решений, касающихся права на посещение. Установив нарушение статьи 17, он отметил:

"В том что касается утверждения о нарушении статьи 17, Комитет отмечает заявление государства-участника об отсутствии свидетельств произвольного или незаконного вмешательства государства-участника в семейную жизнь автора, что постановления судов всех инстанций были приняты в порядке, предусмотренном законом Чешской Республики, и что задержка в решении по делам о расторжении брака и опекунов вызвана многочисленными петициями автора. Однако настоящее сообщение основывается не только на пункте 1 статьи 17, но и на пункте 2 той же статьи, согласно которому каждый имеет право на правовую защиту от вмешательства или посягательств на свою частную и семейную жизнь (приложение IX, раздел НН, пункт 7.2).

Комитет считает, что статья 17 в целом предусматривает эффективную защиту права родителя на регулярные контакты со своими несовершеннолетними детьми. В то время как могут существовать чрезвычайные обстоятельства, при которых отказ предоставить доступ диктуется интересами ребенка и тогда он не может считаться незаконным или произвольным, в данном случае суды государства-участника постановили, что такой контакт должен поддерживаться. Следовательно, перед Комитетом стоит вопрос, обеспечило ли государство-участник эффективную защиту права автора на доступ к сыну в соответствии с решениями отечественных судов" (там же, пункт 7.3).

186. К соображениям Комитета было приложено одно особое мнение.

187. В деле № 902/1999 (Джослин против Новой Зеландии) Комитет изучил вопрос о заключении брака лицами одного и того же пола. Он отметил:

"Основное утверждение авторов состоит в том, что Пакт обязывает государства-участники предоставить гомосексуальным парам возможность вступать в брак и что отказ в предоставлении такой возможности авторам со стороны государства-участника является нарушением их прав, закрепленных в статьях 16, 17, пунктах 1 и 2 статьи 23 и в статье 26 Пакта. Комитет отмечает, что в пункте 2 статьи 23 Пакта непосредственно затрагивается вопрос о праве на вступление в брак. С учетом содержащегося в Пакте конкретного положения о праве на вступление в брак любое утверждение о нарушении этого права следует рассматривать в свете этого положения. Пункт 2 статьи 23 Пакта представляет собой единственное базовое положение в Пакте, которое определяет право, используя формулировку "мужчины и женщины", а не "каждый человек", "все" и "все люди". Использование формулировки "мужчины и женщины" вместо общих формулировок, применяемых в других статьях раздела III Пакта, постоянно и однозначно понималось как означающее, что договорное обязательство государств-участников, вытекающее из пункта 2 статьи 23 Пакта, заключается в признании брака только как союза между мужчиной и женщиной, желающими стать супругами (приложение IX, раздел Z, пункт 8.2).

В свете сферы охвата права на вступление в брак, закрепленного в пункте 2 статьи 23 Пакта, Комитет не может сделать вывод о том, что простой отказ государства-участника обеспечить гомосексуальным парам возможность вступления в брак является нарушением прав авторов, закрепленных в статьях 16, 17, пунктах 1 и 2 статьи 23 и в статье 26 Пакта" (там же, пункт 8.3).

188. К соображениям Комитета было приложено одно особое мнение.

о) Свобода мысли, совести и религии (статья 18 Пакта)

189. Статья 18 защищает право на свободу мысли, совести и религии. В пункте 3 статьи 18 предусматривается, что свобода исповедовать религию или убеждения подлежит лишь ограничениям, установленным законом и необходимым для охраны общественной безопасности, порядка, здоровья и морали, равно как и основных прав других лиц.

190. В деле № 721/1996 (Буду против Тринидада и Тобаго) автор был подвергнут тюремному заключению и заявил, что у него были изъяты молитвенные книги и ему было запрещено носить бороду и молиться. Выявив нарушение статьи 18, Комитет вновь подтвердил, что

"Свобода демонстрировать свою религию или убеждения посредством богослужения, соблюдения обрядов и ритуалов и распространения религиозных взглядов охватывает широкий круг действий и что понятие богослужения включает ритуальные действия и церемонии, являющиеся проявлением веры, а также различные виды практики, неразрывно связанные с такими действиями. В отсутствие каких-либо разъяснений со стороны государства-участника в отношении утверждений автора [...], Комитет считает, что имело место нарушение статьи 18 Пакта" (приложение IX, раздел I, пункт 6.4).

р) Свобода мнений (статья 19 Пакта)

191. Статья 19 предусматривает право на свободу мнений и их свободное выражение. В соответствии с пунктом 3 статьи 19 ограничения этих прав могут быть установлены только законом и когда это необходимо для обеспечения уважения прав или репутации других лиц или для охраны государственной безопасности, общественного порядка (*ordre public*) или нравственности населения.

192. В деле № 921/2000 (Дергачев против Беларуси) автор утверждал, что имело место нарушение статьи 19 Пакта, поскольку его приговорили к уплате штрафа за то, что во время организованного им пикета он держал плакат со следующей надписью: "Сторонники нынешнего режима! За пять лет вы довели народ до нищеты. Довольно лжи. Присоединяйтесь к борьбе, которую ведет ради вас Народный фронт Беларуси". В отсутствие замечаний по сообщению со стороны государства-участника Комитет постановил, что это явилось нарушением статьи 19 Пакта.

q) Право принимать участие в ведении государственных дел, участвовать в выборах и допускаться к государственной службе (статья 25 Пакта)

193. В деле № 932/2000 (Гийо против Франции) Комитет сослался на свою практику в связи со статьей 25 Пакта, а именно на то, что право голоса не является абсолютным и что в отношении этого права могут вводиться ограничения при условии, что такие ограничения не являются дискриминационными и неразумными (приложение, раздел GG, пункт 12.2).

194. Не установив нарушения статьи 25, Комитет отметил, что:

"Каждый минимальный срок должен позволить оценить прочность связей с территорией, так чтобы для участия в каждой консультации были выбраны резиденты, способные подтвердить свою достаточную связь. Комитет считает, что в данном случае различие минимальных сроков, установленных для первого

голосования и последующих голосований, связано с самой целью каждой консультации: 20-летний срок в отличие от 10-летнего срока, установленного для первого голосования, обоснован датой самоопределения, однако при этом следует уточнить, что для этого последнего голосования приняты во внимание и другие связи" (там же, пункт 14.6).

"Напоминая недискриминационный характер критерия продолжительности проживания, Комитет считает, что в рассматриваемом случае минимальные сроки установленные для участия в консультациях 1998 года и консультациях, которые будут проводиться начиная с 2014 года, не являются чрезмерно долгими, поскольку вписываются в рамки характера и цели этих голосований: процесс самоопределения предполагает участие лиц, способных подтвердить свои достаточные связи с территорией, будущее которой является предметом консультации. Из этого действительно следует, что эти минимальные сроки не представляются диспропорциональными по отношению к процессу деколонизации, предполагающему участие жителей, которые, помимо их этнического происхождения или политической принадлежности, способствовали и способствуют созиданию Новой Каледонии через посредство их достаточных связей с этой территорией" (там же, пункт 14.7). См. выше пункт 51.

195. Комитет также рассмотрел вопрос о применении статьи 25 с) в контексте увольнения с государственной службы. Установив нарушение этого положения в деле № 641/1999 (Гедумбе против Демократической Республики Конго), Комитет отметил:

"Что касается утверждения о нарушении пункта с) статьи 25 Пакта, то Комитет отмечает, что автор представил точные утверждения, касающиеся, с одной стороны, его увольнения в нарушение предусмотренной законом процедуры и, в частности, законодательства Заира о государственных служащих, а с другой - его невозможности в должности вопреки решениям, принятым министерством начального и среднего образования. В этой связи Комитет отмечает также, что невыплата автору задержанных окладов, несмотря на соответствующие распоряжения министра иностранных дел, является прямым следствием необеспечения осуществления решений вышеупомянутых властей. В отсутствие ответа со стороны государства-участника Комитет считает, что имеющиеся в его распоряжении факты свидетельствуют о том, что принятые в пользу автора решения властей не были выполнены и не могут считаться эффективным средством правовой защиты в случае нарушения статьи 25 с) в совокупности со статьей 2 Пакта" (там же, пункт 5.2).

**г) Право на равенство перед законом и запрещение дискриминации
(статья 26 Пакта)**

196. Статья 26 Пакта гарантирует равенство перед законом и запрещает дискриминацию. На своей семьдесят третьей сессии Комитет вновь рассмотрел в трех различных делах вопрос о реституции собственности, конфискованной в Чешской Республике во время и после второй мировой войны. В их число входят дела № 747/1997 (де Фур Вальдерод против Чешской Республики), 765/1997 (Фабриова против Чешской Республики) и 774/1997 (Брок против Чешской Республики). Во всех трех делах Комитет высказал мнение о том, что имело место нарушение статьи 26 Пакта, однако по различным причинам.

197. В деле № 747/1997 (де Фур Вальдерод против Чешской Республики) автор утверждал, что его право на равную защиту законом было нарушено вследствие в 1996 году принятия нового закона, требующего наличия непрерывного гражданства в качестве условия реституции конфискованной собственности. Комитет прежде всего отметил, что

"Закон № 243/1992 уже содержал требование о наличии гражданства в качестве одного из условий реституции собственности и что Закон № 30/1996 о внесении поправок ретроактивно ужесточил требование о непрерывном гражданстве. Комитет отмечает далее, что Закон о внесении поправок лишил соответствующего права автора и любых других лиц, находящихся в аналогичной ситуации, которые в противном случае могли бы рассчитывать на реституцию. В связи с этим возникает вопрос о произвольности и, следовательно, о нарушении права на равенство перед законом, равную защиту закона и недискриминацию в соответствии со статьей 26 Пакта" (приложение IX, раздел К, пункт 8.3).

"Комитет ссылается на свои Соображения по делам № 516/1993 (Симунек и др.), 586/1994 (Йозеф Адам) и 857/1999 (Блазек и др.), согласно которым закрепление в законе требования о наличии гражданства в качестве необходимого условия для реституции собственности, ранее конфискованной властями, приводит к проведению произвольного и, следовательно, дискриминационного различия между лицами, которые в равной мере являются жертвами предшествующих государственных конфискаций, и представляет собой нарушение статьи 26 Пакта. Это нарушение еще более усугубляется ретроактивным применением оспариваемого закона" (там же, пункт 8.4).

198. В другом деле, № 774/1997 (Брок против Чешской Республики), Комитет рассмотрел вопрос о том, является ли применение к делу автора двух различных законов - 1991 и 1994 годов, предусматривающих реституцию собственности, конфискованной в период коммунистического режима, или компенсацию за такую собственность, - нарушением права на равенство перед законом. Комитет отметил, что:

"Эти законы предусматривают реституцию или компенсацию жертвам незаконной конфискации, произведенной по политическим соображениям в период коммунистического режима. Закон предусматривает также реституцию или компенсацию жертвам расовых преследований во время второй мировой войны, которым было предоставлено соответствующее право согласно Декрету Бенеша № 5/1945. Комитет отмечает, что законодательство не должно проводить дискриминацию среди жертв имевшей место ранее конфискации, к которой оно применяется, ибо право на возмещение имеют все жертвы без каких-либо произвольных разграничений" (приложение IX, раздел N, пункт 7.3).

"Комитет отмечает, что Закон № 87/1991 с поправками, внесенными Законом № 116/1994, позволил автору подать ходатайство о реституции, которое было отклонено на том основании, что национализация, которая была произведена в 1946/1947 годах на основании Декрета Бенеша № 100/1945, не подпадает под сферу применения законов 1991 и 1994 годов. Так, автор был лишен возможности воспользоваться преимуществами закона о реституции, хотя чешская национализация в 1946-1947 годах могла быть произведена только потому, что собственность автора была конфискована нацистскими властями во время германской оккупации. По мнению Комитета, это свидетельствует о дискриминационном отношении к автору по сравнению с теми лицами, собственность которых была конфискована нацистскими властями, но не стала предметом чешской национализации сразу же после войны и которые поэтому смогли воспользоваться законами 1991 и 1994 годов. Вне зависимости от того, обусловлена ли произвольность в данном вопросе самим законодательством или же она проистекает из применения этого законодательства судами государства-участника, Комитет полагает, что автору было отказано в его праве на равную защиту закона в нарушение статьи 26 Пакта" (там же, пункт 7.4).

199. К Соображениям Комитета было приложено три особых мнения.

200. В другом деле, № 765/1997 (Фабриова против Чешской Республики), хотя государство-участник само признало право автора на реституцию, последний в конечном счете так и не смог получить ее из-за процессуальных сложностей. Комитет отметил, что:

"государство-участник признает, что в соответствии с Законом № 243/1992 лица, находящиеся в ситуации, аналогичной ситуации автора, имеют право на реституцию благодаря толкованию этого Закона, произведенному позднее Конституционным судом (пункт 4.4). Государство-участник признает также, что решение Земельного управления Йиглавы от 14 октября 1994 года было ошибочным и что автору следовало предоставить возможность обратиться с новым ходатайством в Земельное управление Йиглавы. Однако новая попытка автора добиться сатисфакции была сведена на нет самим государством-участником, которое, посредством письма министерства сельского хозяйства от 25 мая 1998 года, проинформировало автора о том, что решение Земельного управления Йиглавы от 14 октября 1994 года стало окончательным на том основании, что постановление Центрального земельного управления об отмене решения Земельного управления Йиглавы не было препровождено заинтересованным сторонам в установленный срок" (приложение IX, раздел М, пункт 9.2).

"Исходя из изложенных выше фактов, Комитет делает вывод о том, что несвоевременное препровождение постановления Центрального земельного управления об отмене решения Земельного управления Йиглавы обусловлено административным недосмотром властей. Это привело к тому, что в нарушение ее прав по статье 26 Пакта автор была лишена такого же обращения, которым пользуются лица, имеющие аналогичное право на реституцию их ранее конфискованной собственности" (там же, пункт 9.3).

201. К Соображениям Комитета было приложено одно особое мнение.

202. В деле № 965/2000 (Каракурт против Австрии) автор утверждал, что государство-участник нарушило свои обязательства по статье 26 Пакта, поскольку ему было отказано в праве участвовать в деятельности совета предприятия, на котором он работает, так как он не является гражданином страны, входящей в Европейскую экономическую зону (ЕЭЗ). Комитет в этой связи отметил, что:

"государство-участник предоставило автору, не являющемуся гражданином Австрии/или одной из стран ЕЭЗ, право работать на своей территории в течение не ограниченного конкретным сроком периода. Поэтому вопрос заключается в том, имеются ли разумные и объективные основания для лишения автора непосредственной и естественной возможности в сфере занятости в государстве-участнике, которая доступна гражданам стран ЕЭЗ, а именно - права выставлять свою кандидатуру для выборов в соответствующий совет предприятия - в силу гражданства. Хотя по одному из дел (дело № 658/1995, ван Орд против Нидерландов) Комитет постановил, что наличие международного соглашения,

устанавливающего преференциальный режим для граждан какого-либо государства - участника этого соглашения, может являться объективным и разумным основанием для проведения различий, из этого автоматически не следует, что подобное соглашение само по себе является достаточным основанием в том, что касается требований, установленных статьей 26 Пакта. Скорее, каждое дело должно рассматриваться с учетом его конкретных фактов. Что касается рассматриваемого дела, то Комитет должен учитывать функциональные обязанности члена совета предприятия, которые состоят в том, чтобы содействовать обеспечению интересов работников и наблюдать за соблюдением условий труда (см. пункт 3.1). С учетом этого было бы неразумным проводить различие между иностранцами в том, что касается их правомочности выставлять свои кандидатуры на выборах членов советов предприятий, исключительно на основании их гражданства. Поэтому Комитет считает, что автор стал объектом дискриминации в нарушение статьи 26" (приложение IX, раздел II, пункт 8.4).

203. К Соображениям Комитета приложено одно особое мнение.

204. В деле № 919/2000 (Мюллер и Энгельхард против Намибии) авторы утверждали, что проводимое в законодательстве государства-участника различие по признаку пола между мужчинами и женщинами в связи с правом взять фамилию своего супруга при заключении брака является нарушением статьи 26 Пакта. Комитет вновь подтвердил свою сложившуюся правовую практику, включая решение по делу № 180/1984 (Даннинг против Нидерландов), согласно которой

"право на равенство перед законом и на равную защиту закона без какой-либо дискриминации не делает все различия в обращении дискриминационными. Различие, основанное на разумных и объективных критериях, не представляет собой запрещенную дискриминацию по смыслу статьи 26. Однако различное обращение, основанное на одном из конкретных признаков, перечисленных в пункте 2 статьи 26 Пакта, возлагает на государство-участник трудную задачу по разъяснению причины такого различия. Таким образом, Комитет должен решить, могут ли доводы, оправдывающие проведение различия по признаку пола, которые изложены в пункте 1 статьи 9, позволить рассматривать это положение в качестве недискриминационного" (приложение IX, раздел CC, пункт 6.7).

"Комитет принимает к сведению аргумент государства-участника о том, что положения пункта 1 статьи 9 Закона об иностранцах направлены на достижение законных социальных и правовых целей, в частности на обеспечение правовой безопасности. Комитет принимает к сведению также утверждение государства-участника о том, что проводимое в статье 9 Закона об иностранцах различие

основывается на давно сложившейся традиции, согласно которой женщины в Намибии берут фамилию своих супругов, в то время как на практике мужчины до сих пор ни разу не выразили желания взять фамилию супруги; таким образом, закон, в ситуации нормального положения дел, просто отражает общепринятую в намибийском обществе практику. Необычное желание супружеской пары сделать общей фамилией семьи фамилию супруги могло быть легко принято во внимание путем подачи заявления об изменении фамилии в соответствии с процедурами, предусмотренными Законом об иностранцах. Однако Комитет не понимает, почему основанный на признаке пола подход, предусматриваемый пунктом 1 статьи 9 Закона об иностранцах, может служить цели создания правовой безопасности, поскольку выбор фамилии супруги может быть зарегистрирован, равно как и выбор фамилии супруга. Ввиду важности принципа равенства между мужчинами и женщинами аргумент давно сложившейся традиции не может быть принят в качестве общего оправдания различного подхода к мужчинам и женщинам, который противоречит Пакту. Подчинение возможности выбора фамилии супруги в качестве фамилии семьи соблюдению более жестких и гораздо более обременительных требований, чем в случае альтернативы этому (выбор фамилии супруга), не может рассматриваться в качестве разумного; в любом случае, аргумент в пользу проведения различия недостаточно серьезен, для того чтобы перевесить повсеместно упраздненный подход, основанный на признаке пола. Таким образом, Комитет приходит к выводу, что авторы явились жертвами дискриминации и нарушения положений статьи 26 Пакта" (там же, пункт 6.8).

205. В деле № 677/1996 (Тисдейл против Тринидада и Тобаго) автор утверждал, что он является жертвой дискриминации в связи с заменой в его случае смертного приговора 75 годами каторжных работ, в то время как в случае 53 других заключенных смертный приговор был заменен на пожизненное заключение, что на практике позволяет им выйти на свободу раньше чем через 75 лет. Комитет напомнил:

"о своих прошлых решениях, в которых указывалось, что статья 26 Пакта запрещает дискриминацию де-юре и де-факто в любой области, регулируемой и защищаемой органами государственной власти. Комитет полагает, что решение об отмене смертного приговора и установлении срока заключения принимается по усмотрению президента и что он использует это дискреционное полномочие с учетом многих факторов. Хотя автор сослался на 53 случая замены смертного приговора на пожизненное заключение, он не представил информации о количестве или характере случаев, когда смертный приговор был заменен на определенный срок каторжных работ. Поэтому Комитет не может сделать вывод, что использование указанного дискреционного полномочия в случае автора было произвольным и явилось нарушением статьи 26 Пакта" (приложение IX, раздел D, пункт 9.8).

206. К Соображениям Комитета было приложено четыре особых мнения.

207. В деле № 854/1999 (Ванкенхейм против Франции) Комитет должен был определить, является ли введенный французскими властями запрет на бросание карликов одной из форм дискриминации для целей статьи 26 Конвенции. Не установив нарушения статьи 26, Комитет отметил:

"Запрет на бросание карликов, введенный государством-участником в данном случае, применяется лишь к карликам, как это описано в пункте 2.1. Однако причина для выделения таких лиц заключается лишь в том, что их можно бросать. Таким образом, проведение различия между лицами, к которым применяется запрет, а именно карликами, и лицами, к которым он не применяется, а именно лицами, не являющимися карликами, основывается на объективных причинах и не имеет дискриминационной цели. Комитет считает, что государство-участник продемонстрировало в данном случае, что запрет на бросание карликов, которое является профессиональной деятельностью автора, не является злоупотреблением, а представляет собой необходимые меры для защиты общественного порядка, включая, в частности, соображения человеческого достоинства, которые совместимы с целями Пакта. Поэтому он приходит к выводу о том, что различия между автором и лицами, к которым не применяется запрет, введенный государством-участником, основывается на объективных и разумных причинах" (приложение IX, раздел V, пункт 7.4).

s) Права меньшинств (статья 27 Пакта)

208. Статья 27 Пакта предусматривает, что лица, принадлежащие к этническим, религиозным и языковым меньшинствам, не могут лишаться права пользоваться своей культурой, исповедовать свою религию и исполнять ее обряды и пользоваться родным языком.

209. В деле № 779/1997 (Эреля против Финляндии) авторы являлись лицами саамского этнического происхождения и жили за счет разведения оленей. Они утверждали, что заготовка леса и строительство дорог в определенных районах оленеводства являются нарушением их прав по статье 27 Пакта. В своих Соображениях Комитет отметил, что

"представляется неоспоримым тот факт, что авторы принадлежат к меньшинству, обладающему своей культурой, и что оленеводство является одним из важнейших элементов их культуры. Подход, использованный Комитетом в прошлом, основывался на определении того, является ли вмешательство государства-участника в оленеводство столь существенным, что при этом не обеспечивается

должным образом защита права авторов на пользование их культурой. Поэтому перед Комитетом встает вопрос о том, действительно ли лесозаготовки на 92 гектарах в районе Кариселкя превышают такой порог" (приложение IX, раздел О, пункт 7.5).

"Комитет отмечает, что с авторами и другими основными группами заинтересованных лиц проводились консультации в процессе разработки Лесохозяйственной службой планов проведения лесозаготовительных работ и что эти планы были частично изменены с учетом критических замечаний упомянутых лиц. Исходя из оценки частично противоречивого заключения экспертов и учитывая результаты инспекции на месте, окружной суд определил, что район Кариселкя необходим авторам для пользования их культурными правами в соответствии со статьей 27 Пакта. Апелляционный суд иначе расценил представленные материалы, определив также с точки зрения статьи 27, что запланированные лесозаготовительные работы будут частично способствовать долгосрочному устойчивому развитию оленеводства, благодаря, в частности, созданию возможности для обновления почвенных лишайников, а также что данный район имеет второстепенное значение для оленеводства с учетом всех имеющихся в распоряжении общины земельных угодий. Исходя из представлений, полученных им как от авторов, так и от государства-участника, Комитет считает, что он не располагает достаточной информацией для представления объективных заключений о реальном значении рассматриваемого района для оленеводства, о долгосрочном воздействии на устойчивое развитие оленеводства и о последствиях, связанных со статьей 27 Пакта. Поэтому Комитет не может сделать вывод о том, что в этих условиях лесозаготовки на 92 гектарах приводят к тому, что в нарушение статьи 27 Пакта государство-участник не обеспечивает надлежащим образом защиту права авторов пользоваться саамской культурой" (там же, пункт 7.6).

Г. Средства правовой защиты, о которых говорится в соображениях Комитета

210. После того как Комитет в своих соображениях согласно пункту 4 статьи 5 Факультативного протокола сделал вывод о наличии какого-либо нарушения Пакта, он обращается к государству-участнику с просьбой принять соответствующие меры для устранения последствий нарушения, такие, как замена приговора, освобождение или предоставление надлежащей компенсации за допущенное нарушение. Высказывая свое мнение в отношении того или иного средства правовой защиты, Комитет отмечает следующее:

"Принимая во внимание тот факт, что, становясь участником Факультативного протокола, государство-участник признало компетенцию Комитета определять наличие или отсутствие нарушения Пакта и что в соответствии со статьей 2 Пакта государство-участник обязуется обеспечивать всем находящимся на его территории и под его юрисдикцией лицам права, признаваемые Пактом, и предоставлять эффективные и обеспеченные судебной поддержкой средства правовой защиты в случае установления факта нарушения, Комитет хотел бы получить от государства-участника не позднее чем через 90 дней информацию о принятых мерах по практической реализации сформулированных Комитетом соображений".

211. За рассматриваемый период в отношении трех дел, касающихся предполагаемой дискриминации в отношении реституции собственности в Чешской Республике, Комитет в делах № 747/1997 (де Фур Вальдерод против Чешской Республики) и № 774/1997 (Брок против Чешской Республики) вынес рекомендацию, что эффективным средством правовой защиты в случае нарушения статьи 26 Пакта являлась бы реституция соответствующей собственности или выплата за нее компенсации, а также выплата надлежащей компенсации за тот период, в течение которого жертвы были лишены своей собственности. Вместе с тем к Соображениям Комитета по делу Брока было приложено особое мнение, не совпадающее с решением большинства. В третьем деле № 65/1997 (Фабриова против Чешской Республики) Комитет, придя к выводу, что представленные ему факты также свидетельствуют о нарушении статьи 26, постановил, однако, что эффективное средство правовой защиты должно включать возможность подачи нового ходатайства о реституции или компенсации, а не прямую реституцию, как в двух других случаях.

212. В этих же трех делах Комитет также более широко рассмотрел вопрос о равенстве перед законом и равной защите закона и рекомендовал, чтобы государство-участник:

"пересмотрело свои законодательство и административную практику, с тем чтобы всем лицам было гарантировано равенство перед законом и равная защита закона" (приложение IX, раздел N, дело № 774/1997, пункт 9; раздел K, дело № 747/1997, пункт 9.2; и раздел M, дело № 765/1997, пункт 10).

213. В деле № 965/2000 (Каракурт против Австрии), где Комитет также констатировал нарушение статьи 26, он рекомендовал более широкое средство правовой защиты, вынес решение о том, что эффективное средство правовой защиты заключается "в изменении применимого законодательства, с тем чтобы не проводилось никакого необоснованного различия между лицами, находящимися в положении автора, и гражданами стран ЕЭЗ" (приложение IX, раздел II, пункт 10).

214. В деле № 779/1997 (Эреля против Финляндии), в котором Комитет пришел к выводу о том, что как присуждение издержек проигравшей стороне, так и тот факт, что авторам не была предоставлена возможность высказать замечания относительно записки, представленной другой стороной после истечения установленного срока, представляют собой нарушение принципа справедливого судебного разбирательства, Комитет постановил, что "государство-участник обязано вернуть авторам ту сумму, которая была уже выплачена в счет оплаты присужденных издержек, и воздержаться от взыскания каких-либо дополнительных сумм" (приложение IX, раздел O, пункт 8.2). Кроме того, Комитет постановил, что "поскольку на решении Апелляционного суда негативно сказалось серьезное нарушение положений о справедливом судебном разбирательстве, государству-участнику надлежит еще раз рассмотреть утверждения авторов".

215. В другом деле, в котором судебные издержки были присуждены автору (дело № 919/2000, Мюллер и Энгельхард против Намибии), Комитет попросил государство-участник "воздержаться от взыскания с супругов судебных издержек Верховного суда или, если их уже взыскали, возратить соответствующую сумму".

216. В делах, в которых Комитет констатировал необоснованные задержки, касающиеся как сроков содержания под стражей до суда, так и рассмотрения дел жертв судами, он во всех случаях рекомендовал выплату компенсации жертвам, а также предоставление различных других средств правовой защиты в зависимости от обстоятельств. В деле № 788/1997 (Кагас и другие против Филиппин), в котором авторы находились под стражей без суда в течение более девяти лет, Комитет рекомендовал, чтобы "было проведено оперативное судебное разбирательство по делам авторов при соблюдении всех гарантий, предусмотренных в статье 14 Пакта, а если такая мера не представляется возможной, чтобы они были освобождены из-под стражи" (приложение IX, раздел P, пункт 9). По этому вопросу к Соображениям Комитета были приложены два особых мнения. В деле № 728/1996 (Сахадео против Гайаны), в котором автор содержался под стражей в связи с длительностью процедуры рассмотрения его дела в течение более десяти лет и был приговорен к смертной казни, Комитет рекомендовал "замену смертного приговора более мягким наказанием" (приложение IX, раздел J, пункт 11).

217. В деле № 928/2000 (Суклал против Тринидада и Тобаго), в котором автор явился жертвой нарушения пункта 3 d) статьи 14, поскольку у него не было возможности подать апелляционную жалобу, Комитет постановил, что автор должен иметь "возможность подачи новой апелляции или, если это уже не представляется возможным, надлежащего рассмотрения вопроса о его освобождении" (приложение IX, раздел FF, пункт 6).

218. В делах № 802/1998 (Роджерсон против Австралии) и № 923/2000 (Матиус против Словакии) Комитет постановил, что решение о нарушении является для автора достаточным средством правовой защиты.

219. В деле № 641/1995 (Гедумбе против Конго), в котором речь шла о том, что автор был незаконно уволен с должности директора школы при консульстве в Бужумбуре, Комитет отметил:

"В соответствии с пунктом 3 статьи 2 Пакта Комитет считает, что автор имеет право на эффективные средства правовой защиты, которые должно состоять в:

а) реальном восстановлении автора на государственной службе на его должности или, в соответствующем случае, на сопоставимой должности со всеми вытекающими из этого последствиями и b) в выплате компенсации в размере суммы, эквивалентной невыплаченным окладам и вознаграждению, которые он должен был получить с того момента, когда он не был восстановлен на своей прежней должности, т.е. с сентября 1989 года" (приложение IX, раздел AA, пункт 9).

220. Аналогичное средство правовой защиты было сформулировано в Соображениях Комитета в деле № 906/2000 (Чира Варгас против Перу, приложение IX, раздел AA, пункт 9).

221. В деле № 921/2000 (Дергачев против Беларуси) Комитет постановил, что "государство-участник, отменив принятые в отношении автора решения после представления сообщения, исправило положение с помощью средства правовой защиты, которое Комитет считает приемлемым по смыслу статьи 2 Пакта" (приложение IX, раздел DD, пункт 8).

222. Выполнение государствами рекомендаций, содержащихся в Соображениях Комитета, контролируется Комитетом с помощью процедуры последующих действий, описание которой приводится в главе VI настоящего доклада.

ГЛАВА VI. ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В СООТВЕТСТВИИ С ФАКУЛЬТАТИВНЫМ ПРОТОКОЛОМ

223. Со времени проведения седьмой сессии в 1979 году до завершения семьдесят пятой сессии в июле 2002 года Комитет по правам человека принял 404 сообщения в отношении сообщений, рассмотренных в соответствии с Факультативным протоколом. Комитет выявил нарушения в 313 сообщениях.

224. В ходе своей тридцать девятой сессии, состоявшейся в июле 1990 года, Комитет установил процедуру, которая в соответствии с пунктом 4 статьи 5 Факультативного протокола позволяет ему следить за последующей деятельностью в связи с его сообщениями, и разработал мандат Специального докладчика по последующей деятельности в связи с сообщениями (А/45/40, приложение XI). На семьдесят первой сессии в марте 2001 года Комитета Специальным докладчиком был назначен г-н Нисуке Андо.

225. В 1991 году Специальный докладчик начал направлять государствам-участникам запросы о предоставлении информации о последующей деятельности. Информация о последующей деятельности постоянно запрашивалась в отношении всех сообщений, в которых сообщалось о нарушении Пакта. Попытки классифицировать ответы государств-членов о последующей деятельности неизбежно носят субъективный характер и являются не всегда точными. Примерно 30% полученных ответов можно считать удовлетворительными, поскольку в них выражалась готовность государств-участников претворять в жизнь сообщения Комитета и предоставлять авторам соответствующие средства правовой защиты. Другие ответы не могут рассматриваться удовлетворительными, поскольку в них сообщения Комитета либо не рассматривались вообще, либо касались только одного из аспектов. В некоторых ответах лишь указывается, что жертва не предъявила требование о компенсации в установленные законом сроки и поэтому компенсация не могла быть выплачена.

226. В отдельных ответах выводы Комитета прямо оспариваются с фактической или юридической точек зрения; есть ответы, которые являются запоздалыми представлениями по существу дела; в некоторых ответах содержится обещание расследовать поставленный Комитетом вопрос; и, наконец, есть ответы, в которых заявляется, что государство-участник по той или иной причине не будет действовать в соответствии с сообщениями Комитета.

227. Во многих случаях секретариат получал также информацию от авторов сообщений, в которых говорилось об отказе действовать в соответствии с соображениями Комитета. И наоборот, в редких случаях авторы сообщений информировали Комитет о непринятии мер государством-участником в соответствии с соображениями Комитета, хотя само государство-участник информации об этом не предоставляло.

228. В предыдущем ежегодном докладе Комитета (A/56/40, том I, глава VI) содержится подробная информация с разбивкой по странам в отношении ответов о последующей деятельности, которые были получены или запрошены или еще не представлены по состоянию на 30 июня 2001 года. В нижеследующем перечне дается обновленная информация с указанием дел, в отношении которых ответы еще не получены, но в перечень не включены ответы, касающиеся соображений Комитета, принятых на семьдесят четвертой и семьдесят пятой сессиях, срок представления ответов о последующей деятельности по которым еще не истек. Во многих случаях по сравнению с предыдущим докладом никаких изменений не произошло.

Ангола

Соображения по одному делу, устанавливающие нарушения:

711/1996 - Диас (A/55/40); ответ о последующей деятельности не получен. 21 января 2001 года автор посетил УВКПЧ и сообщил, что государство-участник не выполнило рекомендаций Комитета. См. пункт 231 ниже.

Аргентина

Соображения по одному делу, устанавливающие нарушения:

400/1990 - Монако де Гальичио (A/50/40); ответ о последующей деятельности см. в документе A/51/40, пункт 455.

Австралия

Соображения в отношении четырех дел, устанавливающие нарушения:

488/1992 - Тоонен (A/49/40); ответ о последующей деятельности см. в документе A/51/40, пункт 456;

560/1993 - А. (A/52/40); ответ о последующей деятельности от 16 декабря 1997 года см. в документе A/53/40, пункт 491. См. также документ A/55/40, пункт 605, и документ A/56/40, пункт 183;

Австралия
(продолжение)

930/2000 - Вината и другие (А/56/40); ответы о последующей деятельности см. в пункте 232 ниже;

802/1998 - Рогерсон (приложение IX); ответ о последующей деятельности не требуется, поскольку, по мнению Комитета, указание на нарушение является достаточным средством правовой защиты.

Австрия

Соображения в отношении трех случаев, устанавливающие нарушения:

415/1990 - Паугер (А/47/40); ответ о последующей деятельности см. в документе А/52/40, пункт 524;

716/1996 - Паугер (А/54/40); ответ о последующей деятельности см. в документе А/55/40, пункт 606, и пункте 233 ниже;

965/2001 - Каракурт (приложение IX): срок получения ответа о последующей деятельности еще не наступил.

Беларусь

Соображения в отношении двух случаев, устанавливающие нарушения:

780/1997 - Лапцевич (А/55/40); ответ о последующей деятельности см. в документе А/56/40, пункт 185, и в пункте 234 ниже;

921/2000 - Дергачев (приложение IX): срок представления ответа о последующей деятельности еще не наступил.

Боливия

Соображения в отношении двух случаев, устанавливающие нарушения:

176/1984 - Пеньяррета (А/43/40); ответ о последующей деятельности см. в документе А/52/40, пункт 530;

336/1988 - Бизуарн и Фийастр (А/47/40); ответ о последующей деятельности см. в документе А/52/40, пункт 531.

Камерун

Соображения в отношении двух дел, устанавливающие нарушения:

458/1991 - Муконг (A/49/40); ответ о последующей деятельности еще не получен. См. документ A/52/40, пункты 524, 532;

630/1995 - Мазу (A/56/40); ответ о последующей деятельности см. в пункте 235 ниже.

Канада

Соображения в отношении девяти дел, устанавливающие нарушения:

24/1977 - Лавлейс (в Selected Decisions, vol. 1); ответ государства-участника о последующей деятельности см. в Selected Decisions, vol. 2, annex I;

27/1978 - Пинкни (в Selected Decisions, vol. 1); ответ о последующей деятельности не получен;

167/1984 - Оминьяк (A/45/40); ответ о последующей деятельности от 25 ноября 1991 года не опубликован;

359/1989 - Балантин и Дэвидсон - 385/1989 и Макинтайр (A/48/40); ответ о последующей деятельности от 2 декабря 1993 года не опубликован;

455/1991 - Сингер (A/49/40), ответа о последующей деятельности не требовалось;

469/1991 - Нг (A/49/40); ответ о последующей деятельности от 3 октября 1994 года не опубликован;

633/1995 - Готье (A/54/40), ответ о последующей деятельности см. в документе A/55/40, пункт 607; A/56/40, пункт 186, и в пункте 236 ниже;

694/1996 - Вальдман (A/55/40), ответ о последующей деятельности см. в документе A/55/40, пункт 608, и A/56/40, пункт 187, а также в пункте 236 ниже.

- Центральноафриканская Республика Сообщения по одному делу, устанавливающие нарушения:
- 428/1990 - Бозиз (А/49/40), ответ о последующей деятельности см. в документе А/51/40/, пункт 457.
- Колумбия Сообщения в отношении 13 дел, устанавливающие нарушения:
- В отношении первых восьми дел и последующих ответов см. документы А/51/40, пункты 439-441, и А/52/40, пункты 533- 535;
- 563/1993 - Баутиста (А/52/40). Комитет получил письмо государства-участника письмо от 21 апреля 1997 года, препровождающее копию решения № 11/96, которое было принято 11 сентября 1996 года министерским комитетом, учрежденным на основании законодательного акта № 288 от 1996 года и в котором рекомендуется выплатить семье жертвы компенсацию. В следующей ноте от 2 ноября 1999 года содержится информация о том, что данное дело будет рассмотрено позднее Высшим военным трибуналом. Государство-участник отметило, что семье была выплачена определенная сумма, при этом ни размер этой суммы, ни дата ее выплаты не указаны;
- 612/1995 - Архуакос (А/52/40); ответа о последующей деятельности не получено. Дальнейшие консультации проведены в ходе шестьдесят седьмой и семьдесят пятой сессий;
- 687/1996 - Рохас Гарсиа (А/56/40); ответа о последующей деятельности получено не было;
- 848/1999 - Родригес Орехуэла (приложение IX); срок представления ответа о последующей деятельности еще не истек;

946/2000 - Патера (приложение IX); срок представления
ответа о последующей деятельности еще не истек.

Демократическая
Республика Конго
(бывший Заир)

Соображения в отношении девяти дел, устанавливающие нарушения:

16/1977 - Мбенге и другие; см. в пункте 239 ниже

90/1981 - Луейе;

124/1982 - Мутеба;

138/1983 - Мпанданжила и другие;

157/1983 - Мпака Нсусу, и

194/1985 - Мьянго (Selected Decisions, vol. 2);

241/1987 и 242/1987 - Бириндва и Чисекеди (A/45/40);

366/1989 - Канана (A/49/40);

542/1993 - Чишимби (A/51/40).

Ни по одному из указанных выше дел не было получено ответов о последующей деятельности, несмотря на направлявшиеся государству-участнику напоминания. В ходе пятьдесят третьей и пятьдесят шестой сессий Специальный докладчик Комитета не смог установить контактов с Постоянным представительством Заира для обсуждения вопроса о последующей деятельности. 3 января 1996 года он направил Постоянному представительству Заира при Организации Объединенных Наций вербальную ноту с просьбой об организации встречи с Постоянным представителем государства-участника в ходе пятьдесят шестой сессии для рассмотрения вопроса о последующей деятельности. Ответа не последовало. 29 октября 2001 года во время семьдесят третьей сессии Комитета Специальный докладчик провел встречу с представителями Постоянного представительства, которые согласились передать высказанную Специальным докладчиком озабоченность в Киншасу и представить ответ в письменной форме. До сих пор ответа не получено.

641/1995 - Гедумбе (приложение IX); срок представления ответа о последующей деятельности еще не истек.

Доминиканская
Республика

Три соображения, устанавливающие нарушения:

188/1984 - Порторреал (в Selected Decisions, vol. 2); ответ государства-участника о последующей деятельности см. в документе A/45/40, том II, приложение XII;

193/1985 - Хири (A/45/40);

449/1991 - Мохики (A/49/40); получен ответ о последующей деятельности по двум последним делам, однако по делу Хири в нем дана неполная информация. В ходе пятьдесят седьмой и пятьдесят девятой сессий с Постоянным представительством Доминиканской Республики при Организации Объединенных Наций были проведены консультации по вопросу о последующей деятельности (см. документ A/52/40, пункт 538).

Экваториальная
Гвинея

Два соображения, устанавливающие нарушения:

414/1990 - Примо Эссоно и

468/1991 - Оло Бахамонде (А/49/40). До сих пор не получен ответ о последующих действиях в отношении обоих дел, несмотря на консультации, проведенные с Постоянным представительством Экваториальной Гвинеи при Организации Объединенных Наций в ходе пятьдесят шестой и пятьдесят девятой сессий (см. документы А/51/40, пункты 442-444, и А/52/40, пункт 539).

Финляндия

Соображения в отношении пяти случаев, устанавливающие нарушения:

265/1987 - Вуоланне (А/44/40); ответ о последующей деятельности см. в документе А/44/40, пункт 657, и приложение XII;

291/1988 - Торрес (А/45/40); ответ о последующей деятельности см. в документе А/45/40, том II, приложение XII, раздел С;

387/1989 - Карттунен (А/48/40); ответ о последующей деятельности от 20 апреля 1999 года см. в документе А/54/40, пункт 467;

412/1990 - Кивенмаа (А/49/40); предварительный ответ о последующей деятельности от 13 сентября 1994 года не опубликован; дальнейший ответ о последующей деятельности от 20 апреля 1999 года см. в документе А/54/40, пункт 468;

779/1997 - Ереле и другие (приложение IX); ответ о последующей деятельности см. в пункте 240 ниже.

Франция

Соображения в отношении шести дел, устанавливающие нарушения:

196/1985 - Гейе и др. (А/44/40); ответ о последующей деятельности см. в документе А/51/40, пункт 459;

549/1993 - Хопу (А/52/40); ответ о последующей деятельности см. в документе А/53/40, пункт 495;

666/1995 – Фуэн (А/55/40); ответа о последующей деятельности не требовалось;

689/1996 - Май (А/55/40); ответа о последующей деятельности не требуется, поскольку Комитет счел установление нарушения достаточным средством правовой защиты, так как в соответствующий закон внесены изменения;

690/1996 и 691/1996 - Венье и Никола (А/55/40); ответа о последующей деятельности не требуется, поскольку Комитет счел установление нарушения достаточным средством правовой защиты, так как в соответствующий закон внесены изменения.

Грузия

Соображения в отношении четырех дел, устанавливающие нарушения:

623/1995 – Домуковский;

624/1995 – Циклаури;

626/1995 - Гелбехиани;

627/1995 - Доквадзе (А/53/40); ответы о последующей деятельности от 19 августа и 27 ноября 1998 года см. в документе А/54/40, пункт 469.

Гайана

Соображения в отношении двух дел, устанавливающие нарушения:

676/1996 - Яссин и Томас (A/53/40); ответа о последующей деятельности не получено. В ряде писем, последнее из которых датировано 23 августа 1998 года, адвокат авторов сообщения выразил обеспокоенность в связи с тем, что министр юстиции Гайаны рекомендовал правительству своей страны не выполнять решение Комитета. Письмом от 14 июня 2000 года отец Яссина информировал Комитет о том, что его рекомендации до сих пор остаются невыполненными. Эта же информация была представлена в письме от 6 ноября 2000 года компанией "Интеррайтс", являющейся законным представителем авторов сообщения;

728/1996 - Сахадео (приложение IX); ответ о последующей деятельности не получен.

Венгрия

Соображения в отношении двух дел, устанавливающие нарушения:

410/1990 - Парканьи (A/47/40); ответ о последующей деятельности см. в документе A/52/40, пункт 524;

521/1992 - Куломин (A/51/40); ответ о последующей деятельности см. в документе A/52/40, пункт 540.

Ирландия

Соображения в отношении одного дела, устанавливающие нарушение:

819/1998 - Каванах (A/56/40); ответ о последующей деятельности см. ниже.

Италия

Соображения по одному делу, устанавливающие нарушения:

699/1996 – Малеки (A/54/40); ответ о последующей деятельности см. в документе A/55/40, пункт 610.

Ямайка

Соображения в отношении 93 дел, устанавливающие нарушения: Получено 25 подробных ответов о последующей деятельности, в 19 из которых отмечается, что государство-участник не будет выполнять рекомендации Комитета; в двух ответах содержится обещание провести расследование и в одном заявлено об освобождении автора (см. документ A/54/40, пункт 470); 36 общих ответов, указывающих лишь на то, что смертные приговоры авторам были смягчены. Ответов о последующей деятельности по 30 делам получено не было. В ходе пятьдесят третьей, пятьдесят пятой, пятьдесят шестой и шестидесятой сессий с постоянными представителями государства-участника при Организации Объединенных Наций и при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве были проведены консультации по вопросу о последующей деятельности. До начала пятьдесят четвертой сессии Комитета Специальный докладчик по последующей деятельности в связи с соображениями провел в Ямайке миссию по установлению фактов в рамках последующей деятельности (A/50/40, пункты 557-562). См. далее документ A/55/40, пункт 611 и ниже. О вербальной ноте в связи с делом № 668/1995 от 4 июля 2001 года см. ниже. Вербальную ноту от 4 июня 2001 года, касающуюся дела Смит и Стюарт против Ямайки, № 668/1995 см. в документе A/56/40, пункт 190.

792/1998 - Хиггинсон (приложение IX); срок представления ответа о последующей деятельности еще не истек.

Латвия

Соображения в отношении одного дела, устанавливающие нарушения:

884/1999 - Игнатанс (A/56/40); ответ о последующей деятельности см. в пункте 243 ниже.

Ливийская Арабская
Джамахирия

Соображения в отношении одного дела, устанавливающие нарушения:

440/1990 - Эль-Мегрейзи (A/49/40); ответ о последующей деятельности еще не получен. Автор информировал Комитет о том, что его брат был освобожден в марте 1995 года. Компенсация еще не выплачена.

Мадагаскар	<p>Соображения в отношении четырех дел, устанавливающие нарушения:</p> <p>49/1979 - <u>Маре</u>;</p> <p>115/1982 - <u>Уайт</u>;</p> <p>132/1982 - <u>Жаона</u>; и</p> <p>155/1983 - <u>Хаммел</u> (в <u>Selected Decisions</u>, vol. 2). Ответ о последующей деятельности в отношении всех четырех дел еще не получен; авторы двух первых сообщений информировали Комитет о том, что они были освобождены из-под стражи. В ходе пятьдесят девятой сессии с Постоянным представительством Мадагаскара при Организации Объединенных Наций были проведены консультации по вопросу о последующей деятельности (A/52/40, пункт 543).</p>
Маврикий	<p>Соображения в отношении одного дела, устанавливающие нарушения:</p> <p>35/1978 - <u>Омерудди-Чифра и др.</u> (в <u>Selected Decisions</u>, vol. 1); ответ о последующей деятельности см. в <u>Selected Decisions</u>, vol. 2, annex I.</p>
Намибия	<p>Соображения в отношении двух дел, устанавливающие нарушения:</p> <p>760/1997 - <u>Дьергаардт</u> (A/55/40); ответ о последующей деятельности см. в пункте 244 ниже.</p> <p>919/2000 - <u>Мюллер</u> (приложение IX); срок представления ответа о последующей деятельности еще не истек.</p>
Нидерланды	<p>Соображения в отношении шести дел, устанавливающие нарушения:</p> <p>172/1984 - <u>Брукс</u> (A/42/40); ответ о последующей деятельности от 23 февраля 1995 года не опубликован;</p>

Нидерланды
(продолжение)

182/1984 - Зваан де Врис (А/42/40); ответ о последующей деятельности не опубликован;

305/1988 - ван Альфен (А/45/40); ответ о последующей деятельности см. в документе А/46/40, пункты 707 и 708;

453/1991 - Кориел (А/50/40); ответ о последующей деятельности от 28 марта 1995 года не опубликован;

786/1997 - Вос (А/54/40); ответ о последующей деятельности см. в документе А/55/40, пункт 612;

846/1999 - Янсен-Гилен (А/56/40); о последующей деятельности см. в пункте 245 ниже.

Никарагуа

Соображения в отношении одного дела, устанавливающие нарушения:

328/1988 - Селайя Бланко (А/49/40); ответ о последующей деятельности см. А/56/40, пункт 192, и в пункте 246 ниже.

Норвегия

Соображения в отношении одного дела, устанавливающие нарушения:

631/1995 - Спакмо (А/55/40); ответ о последующей деятельности см. в документе А/55/40, пункт 613.

Панама

Соображения в отношении двух дел, устанавливающие нарушения:

289/1988 - Вольф (А/47/40);

473/1991 - Барросо (А/50/40). Ответы о последующей деятельности от 22 сентября 1997 года см. в документе А/53/40, пункты 496 и 497.

Перу

Соображения в отношении восьми дел, устанавливающие нарушения:

202/1986 - Ато дель Авельяналь (А/44/40); см. в пункте 247 ниже;

203/1986 - Муньос Эрмоса (А/44/40);

263/1987 - Гонзалес дель Рио (А/48/40);

309/1988 - Ориуэла Валенсуэла (А/48/40); ответ о последующей деятельности в контексте этих четырех дел см. в документе А/52/40, пункт 546;

540/1993 - Лауреано (А/51/40); ответ о последующей деятельности еще не получен;

577/1994 - Полай Кампос (А/53/40); ответ о последующей деятельности см. в документе А/53/40, пункт 498;

678/1996 - Гутьеррес Виванко (приложение IX); срок представления ответа о последующей деятельности еще не истек;

906/1999 - Чира Варгас (приложение IX); срок представления ответа о последующей деятельности еще не истек;

Специальный докладчик провел на семьдесят четвертой сессии консультации с представителями государства-участника, которые обещали направить информацию в столицу страны и представить ответ Комитету. До настоящего времени от государства-участника информация не получена.

Филиппины

Соображения в отношении двух дел, устанавливающие нарушения:

788/1997 - Кагас (Приложение IX); и

869/1999 - Пьяндонг и другие (А/56/40); ответ о последующей деятельности еще не получен.

Филиппины (продолжение)	На семьдесят четвертой сессии Специальный докладчик провел консультации с представителями Постоянного представительства Филиппин. Дополнительной информации от государства- участника не получено.
Республика Корея	<p>Соображения в отношении трех дел, устанавливающие нарушения:</p> <p>518/1992 - <u>Сон</u> (A/50/40); ответ о последующей деятельности еще не получен (см. документы A/51/40, пункты 449 и 450; A/52/40, пункты 547 и 548);</p> <p>574/1994 - <u>Ким</u> (A/54/40), никакого ответа о последующей деятельности не получено;</p> <p>628/1995 - <u>Пак</u> (A/54/40); ответ о последующей деятельности см. в документе A/54/40, пункт 471.</p>
Российская Федерация	<p>Соображения в отношении двух дел, устанавливающие нарушения:</p> <p>770/1997 - <u>Гридин</u> (A/55/40); ответ о последующей деятельности см. в пункте 248 ниже;</p> <p>763/1997 - <u>Ланцова</u> (Приложение IX); срок представления ответа о последующей деятельности еще не истек.</p>
Сент-Винсент и Гренадины	<p>Соображения в отношении одного дела, устанавливающие нарушения:</p> <p>806/1998 - <u>Томпсон</u> (A/56/40); ответа о последующей деятельности не получено.</p>
Сенегал	<p>Соображения в отношении одного дела, устанавливающие нарушения:</p> <p>386/1989 - <u>Фамаре Коне</u> (A/50/40); ответ о последующей деятельности см. в документе A/51/40, пункт 461. См. также краткий отчет о 1619-м заседании, состоявшемся 21 октября 1997 года (CCPR/C/SR.1619).</p>

Сьерра-Леоне	<p>Соображения в отношении трех дел, устанавливающие нарушения:</p> <p>839/1998 - <u>Мансарадж</u> и другие (А/56/40);</p> <p>840/1998 - <u>Гборье</u> и другие (А/56/40); и</p> <p>841/1998 - <u>Сисай</u> и другие (А/56/40); ответ о последующей деятельности см. в пункте 249 ниже.</p>
Словакия	<p>Соображения в отношении одного дела, устанавливающие нарушения:</p> <p>923/2000 - <u>Матийус</u> (приложение IX); срок представления ответа о последующей деятельности еще не истек.</p>
Испания	<p>Соображения в отношении трех дел, устанавливающие нарушения:</p> <p>493/1992 - <u>Гриффин</u> (А/50/40); в неопубликованном ответе о последующей деятельности от 30 июня 1995 года фактически оспариваются выводы Комитета;</p> <p>526/1993 - <u>Хилл</u> (А/52/40); ответ о последующей деятельности см. в документе А/53/40, пункт 499, и А/56/40, пункт 196;</p> <p>701/1996 - <u>Гомес Васкес</u> (А/55/40); ответ о последующей деятельности см. в документе А/56/40, пункты 197 и 198, а также в пункте 28 ниже. В ходе семьдесят пятой сессии Специальный докладчик встретился с одним из представителей государства-участника, который обещал проинформировать столицу и представить письменный ответ.</p>
Шри-Ланка	<p>Соображения в отношении одного дела, устанавливающие нарушения:</p> <p>916/2000 - <u>Джавайардена</u> (приложение IX); срок представления ответа о последующей деятельности еще не истек.</p>

Суринам	<p>Соображения в отношении восьми дел, устанавливающие нарушения:</p> <p>146/1983 и 148-154/1983 - <u>Бабоерам и др.</u> (в. <u>Selected Decisions</u>, vol. 2); в ходе пятьдесят девятой сессии проходили консультации (см. документы A/51/40, пункт 451, и A/52/40, пункт 549); ответ о последующей деятельности см. в документе A/53/40, пункты 500 и 501. Информацию о консультациях по вопросам последующей деятельности, состоявшихся в ходе шестьдесят восьмой сессии Комитета, см. в документе A/55/40, пункт 614.</p>
Того	<p>Соображения в отношении четырех дел, устанавливающие нарушения:</p> <p>422-424/1990 - <u>Адуаюм и др.</u>; и</p> <p>505/1992 – <u>Акла</u> (A/51/40); ответы о последующей деятельности см. в документе A/56/40, пункт 199, а также в пункте 251 ниже.</p>
Тринидад и Тобаго	<p>Соображения в отношении 22 дел, устанавливающие нарушения:</p> <p>232/1987 и 512/1992 - <u>Пинто</u> (A/45/40 и A/51/40);</p> <p>362/1989 – <u>Сугрим</u> (A/48/40);</p> <p>447/1991 - <u>Шалто</u> (A/50/40);</p> <p>434/1990 - <u>Сираттан</u> и;</p> <p>523/1992 - <u>Нептьюн</u> (A/51/40);</p> <p>533/1993 - <u>Элаи</u> (A/52/40);</p> <p>554/1993 - <u>Лавенде</u>;</p> <p>555/1993 – <u>Бикару</u>;</p> <p>569/1993 - <u>Мэтьюз</u> и</p> <p>672/1995 - <u>Смарт</u> (A/53/40);</p>

Тринидад и Тобаго
(продолжение)

752/1997 - Хенри (А/54/40);
818/1998 - Секстус (А/56/40); и
580/1994 - Эшби;
677/1996 - Тисдейл;
683/1996 - Ванза;
684/1996 - Сахадат;
721/1996 - Буду;
845/1998 - Кеннеди;
899/1999 - Фрэнсис и другие; и
928/2000 - Сооклал (приложение IX); срок представления
ответа о последующей деятельности еще не истек.

Получены ответы о последующей деятельности в отношении
дел Пинто, Шалто, Нептыюна и Сираттана. Ответы о
последующей деятельности в отношении остальных дел не
получены. В ходе шестьдесят первой сессии были
проведены консультации по вопросу о последующей
деятельности (А/53/40, пункты 502-507); см. также
документы А/51/40, пункты 429, 452 и 453, и А/52/40,
пункты 550-552 и ниже;

Уругвай

Соображения в отношении 45 случаев, устанавливающие
нарушения:

Получено 43 ответа о последующей деятельности от 17
октября 1991 года, которые не опубликованы. Получен
ответ от 31 мая 2000 года по вопросу о последующей
деятельности в связи с делом № 110/1981 Виана Акоста, в
котором сообщается о выплате г-ну Виана 120 000 долл.
США. Еще не получены ответы о последующей
деятельности в связи с двумя соображениями: 159/1983 -
Карибони (в Selected Decisions, vol. 2) и 322/1988 - Родригес
(А/49/40); см. также документ А/51/40, пункт 454.

- Венесуэла Соображения в отношении одного дела, устанавливающие нарушения:
- 156/1983 - Солорсано (в Selected Decisions, vol. 2); ответ о последующей деятельности от 21 октября 1991 года не опубликован.
- Замбия Соображения в отношении пяти дел, устанавливающие нарушения:
- 314/1988 - Бвалия; (A/48/40); ответ о последующей деятельности от 3 апреля 1995 года не опубликован.
- 326/1988 - Каленга (A/48/40); ответ о последующей деятельности от 3 апреля 1995 года не опубликован.
- 390/1990 - Лубуто (A/51/40); и
- 768/1997 - Мукунто (A/54/40); до сих пор не были получены ответы о последующей деятельности, несмотря на консультации, проведенные Специальным докладчиком с сотрудниками Постоянного представительства 20 июля 2001 года (см. документ A/56/40, пункт 200). См. пункт 253 ниже.
- 821/1998 - Чонгве (A/56/40); получен ответ от 23 января 2001 года о последующей деятельности, в котором оспариваются соображения Комитета о неисчерпании национальных средств правовой защиты г-ном Чонгве. В письме от 1 марта 2001 года автор сообщения указывает, что государство-участник не приняло никаких мер с учетом соображений Комитета. См. также документ A/56/40, пункт 200, и пункт 253 ниже.

229. Что касается дальнейшей информации о состоянии всех соображений, в отношении которых не получена информация о последующей деятельности или в отношении которых были или будут запланированы консультации по вопросу о последующей деятельности, то имеются ссылки на доклад о проделанной работе по вопросу о последующей

деятельности, подготовленный для семьдесят четвертой сессии Комитета (CCPR/C/74/R.7/Rev.1 от 28 марта 2002 года) и рассмотренный на 2009-м открытом заседании Комитета 4 апреля 2002 года (CCPR/C/SR.2009). Ссылки даются также на предыдущие доклады Комитета, в частности на пункты 182-200 документа A/56/40.

**Обзор полученных в отчетный период ответов о последующей деятельности,
консультаций по вопросам о последующей деятельности, проведенных
Специальным докладчиком, и других событий**

230. Комитет приветствует ответы о последующей деятельности, полученные в течение отчетного периода, и выражает признательность за все меры, которые были приняты или предусмотрены для обеспечения эффективных средств правовой защиты жертвам нарушений Пакта. Он призывает все государства-участники, которые прислали Специальному докладчику предварительные ответы о последующей деятельности, как можно скорее завершить свои расследования и информировать Специального докладчика об их результатах. Ниже приводится краткое изложение ответов о последующей деятельности, которые были получены за рассматриваемый период, а также информация о других событиях.

231. Ангола. В связи с делом № 711/1996, Диэс (A/55/40) Специальный докладчик встретился с представителями государства-участника на семьдесят четвертой сессии Комитета в марте 2002 года. Члены делегации информировали Специального докладчика о том, что информация будет представлена. До настоящего времени информация не получена.

232. Австралия. В связи с делом № 930/2000 - Вината и другие (A/56/40), то государство-участник в вербальной ноте от 3 декабря 2001 года представило промежуточный ответ. В нем указывается, что по состоянию на 13 августа 2001 года положение г-на Вината и г-жи Ли отвечает основным требованиям для предоставления визы, выдаваемой родителям. Это позволило включить их обращения в список родителей на получение визы. Государство-участник отметило, что существует большое число запросов на получение визы родителями и что каждый год выдается лишь незначительное число таких виз. Эти визы выдаются согласно очереди, устанавливаемой в день подачи родителями обращения. Учитывая это правило, потребуется некоторое время, прежде чем г-н Вината и г-жа Ли будут включены в указанный список. Государство-участник вновь сообщило о том, что одним из критериев предоставления визы родителям является необходимость пребывания родителей за пределами Австралии. Чтобы получить указанную визу, г-н Вината и г-жа Ли должны находиться за пределами Австралии. В случае получения виз они смогут вернуться в Австралию. Государство-участник сообщило, что в настоящее время рассматривается вопрос о том, на основании какого австралийского закона

г-н Вината и г-жа Ли могут оставаться в Австралии до получения виз. Государство-участник сообщит полную информацию по данному вопросу в ближайшее время. Ответ от государства-участника до сих пор не получен. В ноте от 15 июля 2002 года государство-участник заявило, что, хотя эту ситуацию пока не удалось урегулировать, г-н Вината и г-жа Ли по-прежнему находятся в общине и что изучается ряд возможных вариантов, в том числе касающихся того, каким образом можно осуществить Соображения Комитета.

233. Австрия. В связи с делом № 716/1996 - Паугер (А/54/40) автор сообщения в письме от 18 декабря 2001 года сообщил Комитету о том, что до настоящего времени он не получил соответствующей компенсации, в частности единовременно выплачиваемой суммы в дополнение к его пенсионному пособию. Государство-участник, по его словам, не прекратило в отношении него дискриминации. В вербальной ноте от 21 января 2002 года государство-участник информировало Комитет о том, что начиная с 1995 года на основании принятого в стране закона о пенсионных пособиях вдов обеспечивается соблюдение принципа равноправия. Однако по финансовым соображениям закон о пенсиях с внесенными в него поправками не может иметь обратную силу. Не существует никаких правовых возможностей для выплаты ex gratia суммы автору сообщения, поскольку это означало бы неоправданно несправедливое отношение к автору по сравнению с другими вдовцами, находящимися в аналогичном положении, и даже по сравнению с лицами, которые стали вдовами/вдовцами недавно. Поэтому государство-участник не может действовать в соответствии с соображениями Комитета.

234. Беларусь. В связи с делом № 780/1997 - Лапцевич Комитет получил вербальную ноту от государства-участника от 17 июля 2000 года, в которой указывается, что компетентные органы Беларуси рассматривают вопрос о юридической обоснованности соображений Комитета. В письме от 5 апреля 2002 года автор сообщил Комитету, что государство-участник не приняло мер в соответствии с соображениями Комитета, и обратился к Комитету за помощью.

235. Камерун. В связи с делом № 630/1995 - Мазу (А/56/40) государство-участник в вербальной ноте от 5 апреля 2002 года информировало Комитет, что автор сообщения был восстановлен в коллегии адвокатов и что он продолжает, как и ранее, заниматься своей профессиональной деятельностью. Однако государство-участник отметило, что не существует права, которое позволяло бы "полностью восстановить служебный рост" автора сообщения. Для этого автор может лично обратиться к соответствующим административным властям, чего он до сих пор не сделал. Поэтому данный элемент требования автора сообщения является неприемлемым. В любом случае служебный рост не является автоматическим процессом и зависит от многих личных факторов, в том числе и финансовых средств. Кроме того, автор не подал обращение в министерство юстиции

с просьбой о повышении его в должности, на что он имел право. Государство-участник обязалось в будущем при рассмотрении аналогичных требований избегать задержки в их решении.

236. Канада. В связи с делом № 633/1995 - Готье (A/54/40) автор сообщения в письме от 24 ноября 2001 года информировал Комитет, что ему был предоставлен временный действующий в течение шести месяцев пропуск в частную канадскую ассоциацию журналистов для посещения "пресс-галереи" в парламенте, который он согласился принять, заявив при этом протест на основе ущемления его финансовых интересов. Ему было отказано в постоянном пропуске, а также в членстве ассоциации журналистов "Пресс Гэлэри". Автор указал, что независимый эксперт, назначенный спикером палаты для рассмотрения его дела, подошел к изучению его поверхностно, без должного внимательного изучения, и сделал вывод, который противоречит заключениям Комитета. В настоящее время спикер палаты считает дело закрытым. В письме от 23 февраля 2002 года автор сообщения информировал Комитет о том, что государство-участник до сих пор не приняло мер в соответствии с соображениями Комитета. Автору было заявлено, что отныне все вопросы он должен решать с частной канадской ассоциацией журналистов "Пресс Гэлэри". В настоящее время он все еще имеет лишь временный пропуск, который предоставляет ему лишь ограниченные права. Автор сообщения обращается с просьбой к Комитету принять решение в отношении размера ущерба, который государство-участник обязано выплатить ему.

237. В связи с делом 694/1996 - Вальдман (A/55/40) автор сообщения в письме от 20 марта 2002 года информировал Комитет, что государство-участник не приняло никаких мер для устранения дискриминации, на которую указал Комитет, и обратился к Специальному докладчику с просьбой вновь поднять перед властями государства-участника вопрос о рассмотрении его дела.

238. Чешская Республика. 24 января 2002 года премьер-министр Чехословакии Милош Зиман посетил в Женеве Верховного комиссара по правам человека г-жу Мэри Робинсон, которая настойчиво предложила ему обеспечить выполнение соображений Комитета. 25 января 2002 года делегация Чешской Республики, в состав которой входил заместитель директора Департамента по правам человека, провела встречу с сотрудниками секретариата УВКПЧ для обсуждения выполнения Чешской Республикой вопросов, которые, по мнению Комитета, представляют нарушения Пакта. Делегация сообщила, что государство-участник проводит обзор существующего законодательства, касающегося выплаты компенсации, с учетом соображений Комитета с целью внесения в него поправок и внесет предложения в отношении этого вопроса в течение от 3 до 6 месяцев. Во время встречи подчеркивалось, что Комитет занимается лишь вопросами, связанными с законодательством реституции, а не декретами, принятыми в послевоенный период

правительством Бенеша. В связи с делом № 747/1997, Де Фур Вальдерод, (приложение IX), государство-участник в своей вербальной ноте от 15 января 2002 года сообщило Комитету о начале работ законодательного характера, связанных с принятием мер с учетом соображений Комитета, и обратилась с просьбой о продлении срока представления сообщения до марта 2002 года ввиду сложного характера данного вопроса. 15 февраля 2002 года государство-участник обратилось с просьбой о продлении срока представления своего ответа до мая 2002 года. В письме от 4 апреля 2002 года автор сообщения сообщил о положительном для него решении дела Конституционным судом 14 марта 2002 года и направлении его дела в суд первой инстанции. В письме от 31 мая 2002 года автор сообщения информировал Комитет о том, что суд первой инстанции в письме от 10 апреля 2002 года обратился к нему с просьбой предоставить дополнительную информацию, в том числе доказательства того, что он не осуществлял действий, наносящих ущерб интересам государства. В связи с этим автор сообщения считает меры, принятые государством-членом, недостаточными и продлевающими период, в течение которого ему должны быть в полной мере обеспечены меры правовой защиты.

239. Демократическая Республика Конго. В связи с делом 16/1977 - Мбенге и другие (А/45/40) автор сообщения в письме от 3 июня 2002 года информировал Комитет, что государство-участник как до, так и после смены режима, в течение более десятилетия не принимает мер с учетом соображений Комитета. Автор сообщения по-прежнему не может пользоваться своим имуществом и не получил компенсации за понесенные им потери. Власти утверждают, что некоторая часть собственности была возвращена другим лицам, однако к автору сообщения проявляется иное отношение.

240. Финляндия. В связи с делом № 779/1997, Эреля и другие (приложение IX) государство-участник в представлении от 24 января 2002 года информировало Комитет, что авторы сообщения получили компенсацию в установленном размере. Часть реституции может рассматриваться как компенсация за ущерб нефинансового характера, вызванный недоведением до сведения распоряжения Службы лесного хозяйства. Что касается пересмотра иска автора сообщения, то в соответствии с правовой системой Финляндии правомочность окончательного решения может быть оспорена с помощью так называемой чрезвычайной апелляции, подача которой предусматривается в главе 31 Кодекса судебной процедуры. Эту процедуру может использовать лишь потерпевшая сторона. Она может, например, обратиться с просьбой об отмене судебного решения в Верховный суд, который рассматривает просьбу и принимает решение о том, имеется ли основание для отмены такого решения. Кроме того, Верховный судья самостоятельно может ходатайствовать об отмене судебного решения в делах, затрагивающих важные интересы населения. Поэтому правительство представит соображения Комитета

Верховному судье для оценки того, имеются ли основания для чрезвычайной апелляции. Кроме того, в соответствии со стандартной процедурой, соображения Комитета будут направлены соответствующим органам.

241. Ирландия. В связи с делом № 819/1998, Каванах (А/56/40) государство-участник в сообщениях от 1 и 13 августа 2001 года информировало Комитет, что оно предложило автору сообщения в виде компенсации 1 000 фунтов стерлингов за нарушение его прав. Что касается самого вопроса, то государство-участник представило Комитету промежуточный доклад о возможных изменениях в системе специальных уголовных судов. В своих письмах от 22 августа 2001 года и 5 октября 2001 года адвокат отклонил предложение государства-участника о выплате компенсации в размере 1 000 фунтов стерлингов как недостаточное и неэффективное средство правовой защиты. В письме от 21 февраля 2002 года автор сообщения информировал Комитет, что государство не приняло мер для внесения изменений в закон или процедуру, касающуюся полномочий государственного обвинителя передавать дела в специальный уголовный суд. Автор сообщения заявил, что Комитет, учрежденный для рассмотрения законодательства о правонарушениях в отношении государства, еще не завершил подготовку полного доклада, хотя и указал, что эта работа близится к завершению. После подготовки доклада он будет представлен правительству. Однако пока не известно, когда правительство примет решение о выполнении рекомендаций, сделанных в докладе. Автор сообщения утверждает, что правительство не имеет мер для внесения изменений в закон или в практику, которые позволяли бы в дальнейшем избегать нарушения положений Пакта. В письме от 6 марта 2002 года автор сообщения сообщил об отклонении Верховным судом апелляции, поданной на отклонение Высшим судом иска автора сообщения о проведении юридического расследования на основе соображений Комитета, отметив тем самым, что суд отклонил применимость на территории Ирландии положений Пакта и соображений Комитета. В письме от 21 мая 2002 года автор сообщения информировал Комитет, что он не получал от государства-участника информации после отказа им от предложения, сделанного ему в августе прошлого года, и что генеральная прокуратура продолжает практику передачи дел лиц специальным уголовным судам без указания причин.

242. Ямайка. В связи с делом № 695/1996 - Симпсон (приложение IX) адвокат автора сообщения в письме от 18 февраля 2002 года информировал Комитет, что в 1998 году смертный приговор автору был смягчен, но апелляционный суд Ямайки все еще не установил срок, в течение которого он может быть освобожден досрочно. Таким образом, спустя семь лет пребывания в тюрьме автор сообщения все еще не имеет права на досрочное освобождение. Хотя состояние здоровья автора сообщения ухудшается, государство-участник не приняло мер для облегчения его положения.

243. Латвия. В связи с делом - 884/1999 - Игнатане (А/56/40) государство-участник в вербальных нотах от 24 октября 2001 года и 7 марта 2002 года информировало Комитет, что Рабочая группа, созданная для рассмотрения сообщений Комитета, представила Кабинету министров предложения в отношении мер, которые должны быть приняты для реализации сообщений Комитета. 6 ноября 2001 года Кабинет министров принял две законодательные поправки к Статутам Центра государственного языка и Положениям об уровне знания государственного языка, необходимого для выполнения профессиональных и должностных обязанностей, и о процедуре проведения экзаменов для установления степени знания языка, тем самым устранив проблему, на которую было указано Комитетом. Государство-участник 3 декабря 2001 года информировало также автора сообщения о мерах, принятых с учетом сообщений Комитета.

244. Намибия. В связи с делом № 760/1997 - Диргаарт (А/55/40) государство-участник после консультаций со Специальным докладчиком в ходе семьдесят четвертой сессии в вербальной ноте от 28 мая 2002 года информировало Комитет, что Конституцией не запрещается использование в школах других языков, помимо английского, что авторы сообщения не утверждали, что создали школу, в которой занятия велись не на английском языке, и что им предложили закрыть ее. Государство-участник отрицает существование частных судов и закона, запрещающего традиционным судам, на которые указывают авторы сообщения, использовать языки по их выбору. Лица, представшие перед судами, в которых слушание дела ведется на официальном английском языке, обеспечиваются за государственный счет переводчиками на все 12 языков, на которых говорит население в стране, и слушание дела не проводится, если не обеспечиваются услуги переводчиков. Государство-участник указывает, что судопроизводство в общинах, к которым принадлежат авторы сообщения, как и в других общинах, проводится на избранном ими языке, однако все документы, связанные с судопроизводством в общинах, регистрируются на официальном английском языке. Государство-участник отмечает, что ни одно африканское государство не обеспечивает перевод для всех лиц, желающих общаться на ином языке, кроме английского, и что в отличие от практики прошлого режима гражданские служащие обязаны выполнять свои функции на территории своей страны. Если гражданский служащий знает неофициальный язык, он или она должны оказывать помощь лицам, которые используют этот язык в общении. Государство-участник сослалось на меморандум министра юстиции от 9 июля 1990 года, в котором гражданским служащим разрешается получать и использовать документы на языках, помимо английского, но они обязаны направлять письменные ответы на английском языке.

245. Нидерланды. В связи с делом № 846/1999 - Янсен-Гилен (А/56/40) государство-участник в своем сообщении от 10 сентября 2001 года информировало Комитет, что оно выплатило автору сообщения *ex gratia* 5 000 голландских гульденов, включая любые расходы, связанные с подготовкой докладов психиатров при проведении

национального судебного разбирательства, а также дополнительно 3 500 гульденов для покрытия расходов, связанных с услугами юриста. Что касается существа вопроса, то вступление в силу 1 января 1994 года закона об общем административном праве позволит избежать любого повторения подобных нарушений в будущем.

246. Никарагуа. В связи с делом № 328/1988 - Селайя Бланко (А/49/40) государство-участник после консультаций со Специальным докладчиком на семьдесят четвертой сессии Комитета в марте 2001 года в сообщении от 19 марта 2002 года подтвердило ранее представленные Комитету сообщения о том, что в Никарагуа не существует специальной процедуры требования компенсаций в случае пыток или жестокого обращения. Однако автор жалобы может обратиться с ходатайством о выплате компенсации через обычные суды в соответствии с положениями Гражданско-процессуального кодекса. Компенсация не может быть выплачена на основании какого-либо постановления исполнительной власти или административного органа, поскольку для этого требуется решение судебного органа. Что касается просьбы Комитета о том, чтобы государство-участник провело официальное расследование в связи с пытками и жестоким обращением в отношении автора обращения, то государство-участник поясняет, что, поскольку со времени этих нарушений прошло много лет, ему сейчас трудно провести необходимое расследование, тем более что Управления государственной безопасности больше не существует, прежние органы, занимавшиеся тюрьмами, переданы другим структурам и в настоящее время принят ряд мер по амнистии.

247. Перу. В связи с делом № 202/1986 - Ато дель Авельяналь (А/44/40) автор в письмах от 15 ноября 2001 года, 3 декабря 2001 года, 3 января 2002 года, 22 апреля 2002 года, 15 мая 2002 года [и 1 июня 2002 года] информировал Комитет, что государство-участник еще не приняло мер, указанных в соображениях Комитета.

248. Российская Федерация. В связи с делом № 770/1997 - Гридин (А/55/40) государство-участник в вербальной ноте от 18 октября 2001 года информировало Комитет, что Верховный суд и Генеральная прокуратура вновь рассмотрели дело с учетом соображений Комитета, но не согласились с мнением Комитета. Все процедуры, связанные с делом, были соблюдены в соответствии с законом. Как только семья автора обратилась с просьбой о предоставлении ей услуг адвоката, они были ей предоставлены. Хотя автор и его адвокат имели возможность поднять многие вопросы, с которыми они обратились в Комитет, эти вопросы не были подняты ими во время проведения судебного разбирательства, а ряд поднятых ими вопросов были решены в их пользу. В письме от 14 января 2002 года автор сообщения указал, что государство-участник не отнеслось к соображениям Комитета с должным вниманием и что заявления, с которыми в настоящее

время выступило государство-участник, следовало бы сделать до принятия решения по данному делу. Автор сообщения вместе с тем указал, что заявления и выводы государства-участника являются неправильными, и привел конкретные примеры для их опровержения.

249. Сьерра-Леоне. В связи с делами № 839/1998 - Мансарадж и другие, 840/1998 - Гборье и другие и 841/1998 - Сесай и другие (A/56/40) Специальный докладчик на семьдесят четвертой сессии провел консультации с послом Сьерра-Леоне, который сообщил, что шесть упомянутых лиц освобождены из-под стражи. Государство-участник в вербальной ноте от 5 апреля 2002 года информировало Комитет о восстановлении права на апелляцию решений, принятых военным трибуналом, и что оно не может принять меры в соответствии с соображениями Комитета, поскольку Комитет не обладает юрисдикцией заслушивать жалобы.

250. Испания. В связи с делом № 701/1996 - Гомес Васкес (A/55/40) адвокат автора сообщения в письме от 25 августа 2001 года заявил, что, хотя одна из палат Верховного суда приняла решение действовать в соответствии с соображениями Комитета, его обращение в Верховный суд полного состава было отклонено. Государство-участник в вербальной ноте от 27 сентября 2001 года информировало Комитет о принятии ряда законодательных мер для внесения изменений в уголовно-процессуальное право. Учитывая независимость судебных органов, государство-участник не пожелало комментировать обращение автора сообщения, которое в настоящее время находится на рассмотрении Верховного суда. В письме от 28 декабря 2001 года адвокат автора сообщения представил копию решения, принятого Верховным судом 14 декабря 2001 года, в котором обращение автора, основанное на непосредственных спорных последствиях соображений Комитета для внутригосударственного права, было отклонено. Адвокат автора сообщения выступил с критикой формулировки и тона решения Верховного суда и указал, что он направил апелляцию в отношении этого решения в Конституционный суд. Он вновь обратился к Комитету принять меры для предоставления автору сообщения эффективных средств правовой защиты. В вербальной ноте от 4 января 2002 года государство-участник также направило Комитету копию решения Верховного суда и сообщило далее о вносимых поправках в уголовно-процессуальное право страны. Государство-участник отмечает, что, хотя Верховный суд отклонил ходатайство автора об аннулировании обвинительного приговора, в октябре 2001 года министерство юстиции создало комиссию по кодификации, с тем чтобы разработать новый закон, который будет направлен на применение принципа рассмотрения всех дел в судах двух инстанций.

251. Того. В связи с делом № 422-424/1990 - Адуаим и другие; и делом № 505/1992 - Акля (A/51/40) государство-участник в вербальной ноте от 24 сентября 2001 года в отношении дела Акля сообщило, что его утверждения о якобы накладываемых

государством на его передвижение ограничениях и конфискации его дома являются абсолютно не соответствующими действительности, и предложило направить миссию для подтверждения этого утверждения. Что касается дела г-на Адуайома и других, то, как утверждает государство-участник, снятие обвинений не означает отсутствие факта совершения деяния; поэтому выплата компенсации не представляется возможной. Государство-участник утверждает, что авторы стремились дестабилизировать политическую обстановку в стране; потому принятые государством меры были оправданы в соответствии с пунктом 3 статьи 19 Пакта. Как следствие, компенсация не была выплачена. Что касается статьи 25, то, как утверждает государство-участник, эта статья неприменима к лицам, которые имели доступ к государственной службе или находились на ней. Поэтому вместо компенсации можно лишь говорить о регулировании правового положения авторов сообщения, что и было сделано. На семьдесят четвертой сессии Специальный докладчик провел консультации с представителями Постоянного представительства Того.

252. Тринидад и Тобаго. В связи с делом № 523/1992 - Нептьюн (А/51/40) автор сообщения в письме от 1 января 2002 года информировал Комитет об ухудшении условий содержания под стражей.

253. Замбия. В связи с делом № 768/1997 - Мукунто (А/54/40) автор сообщения в письме от 2 апреля 2002 года информировал Комитет, что государство-участник выплатило ему в виде компенсации 5 000 долл. США. Автор сообщения считает выплату этой суммы недостаточной компенсацией, поскольку в его иске он настаивал на выплате ему 80 000 долл. США. Далее он указывает, что государство-участник не опубликовало сообщений Комитета. В вербальной ноте от 12 июня 2002 года государство-участник указало, что обе стороны согласились с тем, что сумма компенсации в размере 5 000 долл. США в полной мере удовлетворяет требование автора и является окончательным решением, и представили подписанный автором сообщения документ о его полном согласии с указанной в нем суммой в размере 20 миллионов квача.

254. В связи с делом № 821/1998 - Чонгве (А/56/40) государство-участник в вербальной ноте от 10 октября 2001 года утверждает, что Комитет не указал размера компенсации, которая должна быть выплачена за ущерб, и тем более не принимал решения о выплате 2,5 млн. долл. США, как об этом утверждает автор сообщения. Государство-участник вновь заявило о своем желании изложить существо данного спора. 20 октября 2001 года на семьдесят третьей сессии Комитета Специальный докладчик встретился с представителем Постоянного представительства Замбии. В ходе встречи было дано разъяснение, что рассмотрение данного дела не может быть возобновлено и что государству-участнику была предоставлена возможность направить информацию Комитету в установленный срок. 5 и 13 ноября 2001 года автор сообщения опротестовал

точку зрения государства-участника и обратился с просьбой о предоставлении ему эффективных средств правовой защиты. В вербальной ноте от 14 ноября 2001 года государство-участник представило копии писем между Генеральным прокурором и автором сообщения, в которых автору давались заверения в том, что государство-участник будет соблюдать его право на жизнь, и предложило ему вернуться в страну. В отношении компенсации Генеральный прокурор сообщил автору сообщения, что решение вопроса о ее выплате будет принято после завершения дополнительного расследования инцидента, проведению которого препятствовал автор сообщения ранее своим отказом сотрудничать. В письме от 23 февраля 2002 года автор сообщения вновь отклонил аргументы государства-участника и настаивал на предоставлении ему средств правовой защиты. В письме от 28 февраля 2002 года государство-участник отметило, что национальные суды не могли бы принять решения в отношении размера компенсации за ущерб, на котором настаивает автор сообщения; что автор покинул страну по причинам, не связанным с указанным инцидентом; и что государство не видит оснований для возбуждения уголовного преследования, но его может возбудить автор сообщения. Государство-участник считает, что сообщение автора не имеет под собой оснований, но принимает по нему соответствующие положительные меры. В письме от 26 апреля 2002 года автор сообщения указал, что при рассмотрении других дел государство-участник выплатило компенсацию на основании Факультативного протокола. Автор указал также на новые попытки покушения агентами государства на жизнь д-ра Каунды с момента имевшего место инцидента, который стал причиной его сообщения, и на продолжительное содержание д-ра Каунды под стражей без суда. Автор сообщения вновь высказал опасения о своей безопасности в случае возвращения в страну. Автор сообщения отметил, что в отношении выводов недавно созданной комиссии по проведению расследования пыток подозреваемых в совершенной попытке переворота в 1997 году никаких мер не было принято. Он вновь обратился с просьбой об обеспечении ему в полной мере средств правовой защиты. В вербальной ноте от 13 июня 2002 года государство-участник вновь изложило свою позицию, заявив, что оно не считает для себя обязанным выполнять решение Комитета, поскольку не были исчерпаны все средства внутренней правовой защиты. Автор сообщения решил покинуть страну по собственной воле, но он вправе начать судебное расследование даже в случае его отсутствия в стране. В любом случае новый президент вновь подтвердил заявление автору сообщения, что он может вернуться в страну. Государство действительно надеется, что он сделает это и обратится с просьбой о предоставлении ему средств правовой защиты. Г-н Каунда, на которого было совершено покушение одновременно с покушением на автора сообщения, является свободным гражданином, который продолжает вести нормальную жизнь и свободе которого ничто не угрожает.

Озабоченность по поводу эффективности последующей деятельности

255. Комитет глубоко обеспокоен возросшим числом дел, в отношении которых государства-участники не принимают мер в соответствии с соображениями Комитета и даже не информируют Комитет о принятых мерах в течение установленного срока в 90 дней. Комитет напоминает государствам-участникам Факультативного протокола об их обязательстве согласно статье 2 Пакта обеспечивать эффективные средства правовой защиты (см. главу V, пункт [70]).

256. Комитет вновь выражает сожаление в связи с тем, что его рекомендация, содержащаяся в его предыдущих докладах, относительно того, чтобы по крайней мере одна миссия по последующей деятельности в год финансировалась Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, до сих пор не выполняется. Комитет также считает, что кадровые ресурсы для выполнения этого мандата по-прежнему являются недостаточными, несмотря на неоднократные просьбы Комитета, и что это препятствует надлежащему и своевременному осуществлению последующей деятельности, включая относящиеся к ней миссии и консультации о последующей деятельности. Комитет приветствует План действий Верховного комиссара по совершенствованию обслуживания договорных органов, в частности создание группы по петициям, и выражает надежду на то, что для выполнения мандата на осуществление последующей деятельности будет предусмотрена штатная должность сотрудника на полной ставке и выделены бюджетные средства для осуществления соответствующих миссий в рамках последующей деятельности.

Приложение I

ГОСУДАРСТВА - УЧАСТНИКИ МЕЖДУНАРОДНОГО ПАКТА О ГРАЖДАНСКИХ И ПОЛИТИЧЕСКИХ ПРАВАХ И ФАКУЛЬТАТИВНЫХ ПРОТОКОЛОВ И ГОСУДАРСТВА, СДЕЛАВШИЕ ЗАЯВЛЕНИЕ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 41 ПАКТА, ПО СОСТОЯНИЮ НА 26 ИЮЛЯ 2002 ГОДА

Государство-участник	Дата получения документа о ратификации	Дата вступления в силу
А. Государства – участники Международного пакта о гражданских и политических правах (149)		
Афганистан	24 января 1983 года ^a	24 апреля 1983 года
Албания	4 октября 1991 года ^a	4 января 1992 года
Алжир	12 сентября 1989 года	12 декабря 1989 года
Ангола	10 января 1992 года ^a	10 апреля 1992 года
Аргентина	8 августа 1986 года	8 ноября 1986 года
Армения	23 июня 1993 года ^a	^b
Австралия	13 августа 1980 года	13 ноября 1980 года
Австрия	10 сентября 1978 года	10 декабря 1978 года
Азербайджан	13 августа 1992 года ^a	^b
Бангладеш	6 сентября 2000 года	6 декабря 2000 года
Барбадос	5 января 1973 года ^a	23 марта 1976 года
Беларусь	12 ноября 1973 года	23 марта 1976 года
Бельгия	21 апреля 1983 года	21 июля 1983 года
Белиз	10 июня 1996 года ^a	10 сентября 1996 года
Бенин	12 марта 1992 года ^a	12 июня 1992 года
Боливия	12 августа 1982 года ^a	12 ноября 1982 года
Босния и Герцеговина	1 сентября 1993 года ^c	6 марта 1992 года
Ботсвана	8 сентября 2000 года	8 декабря 2000 года
Бразилия	24 января 1992 года ^a	24 апреля 1992 года
Болгария	21 сентября 1970 года	23 марта 1976 года
Буркина-Фасо	4 января 1999 года ^a	4 апреля 1999 года
Бурунди	9 мая 1990 года ^a	9 августа 1990 года
Камбоджа	26 мая 1992 года ^a	26 августа 1992 года
Камерун	27 июня 1984 года ^a	27 сентября 1984 года
Канада	19 мая 1976 года ^a	19 августа 1976 года

Государство-участник	Дата получения документа о ратификации	Дата вступления в силу
Кабо-Верде	6 августа 1993 года ^a	6 ноября 1993 года
Центральноафриканская Республика	8 мая 1981 года ^a	8 августа 1981 года
Чад	9 июня 1995 года ^a	9 сентября 1995 года
Чили	10 февраля 1972 года	23 марта 1976 года
Колумбия	29 октября 1969 года	23 марта 1976 года
Конго	5 октября 1983 года ^a	5 января 1984 года
Коста-Рика	29 ноября 1968 года	23 марта 1976 года
Кот-д'Ивуар	26 марта 1992 года ^a	26 июня 1992 года
Хорватия	12 октября 1992 года ^c	8 октября 1991 года
Кипр	2 апреля 1969 года	23 марта 1976 года
Чешская Республика	22 февраля 1993 года ^c	1 января 1993 года
Корейская Народно- Демократическая Республика	14 сентября 1981 года ^a	14 декабря 1981 года
Демократическая Республика Конго	1 ноября 1976 года ^a	1 февраля 1977 года
Дания	6 января 1972 года	23 марта 1976 года
Доминика	17 июня 1993 года ^a	17 сентября 1993 года
Доминиканская Республика	4 января 1978 года ^a	4 апреля 1978 года
Эквадор	6 марта 1969 года	23 марта 1976 года
Египет	14 января 1982 года	14 апреля 1982 года
Сальвадор	30 ноября 1979 года	29 февраля 1980 года
Экваториальная Гвинея	25 сентября 1987 года ^a	25 декабря 1987 года
Эритрея	22 января 2002 года ^a	22 апреля 2002 года
Эстония	21 октября 1991 года ^a	21 января 1992 года
Эфиопия	11 июня 1993 года ^a	11 сентября 1993 года
Финляндия	19 августа 1975 года	23 марта 1976 года
Франция	4 ноября 1980 года ^a	4 февраля 1981 года
Габон	21 января 1983 года ^a	21 апреля 1983 года
Гамбия	22 марта 1979 года ^a	22 июня 1979 года
Грузия	3 мая 1994 года ^a	^b
Германия	17 декабря 1973 года	23 марта 1976 года
Гана	7 сентября 2000 года	7 декабря 2000 года

Государство-участник	Дата получения документа о ратификации	Дата вступления в силу
Греция	5 мая 1997 года ^a	5 августа 1997 года
Гренада	6 сентября 1991 года ^a	6 декабря 1991 года
Гватемала	6 мая 1992 года ^a	5 августа 1992 года
Гвинея	24 января 1978 года	24 апреля 1978 года
Гайана	15 февраля 1977 года	15 мая 1977 года
Гаити	6 февраля 1991 года ^a	6 мая 1991 года
Гондурас	25 августа 1997 года	25 ноября 1997 года
Венгрия	17 января 1974 года	23 марта 1976 года
Исландия	22 августа 1979 года	22 ноября 1979 года
Индия	10 апреля 1979 года ^a	10 июля 1979 года
Иран (Исламская Республика)	24 июня 1975 года	23 марта 1976 года
Ирак	25 января 1971 года	23 марта 1976 года
Ирландия	8 декабря 1989 года	8 марта 1990 года
Израиль	3 октября 1991 года ^a	3 января 1992 года
Италия	15 сентября 1978 года	15 декабря 1978 года
Ямайка	3 октября 1975 года	23 марта 1976 года
Япония	21 июня 1979 года	21 сентября 1979 года
Иордания	28 мая 1975 года	23 марта 1976 года
Казахстан ^d		
Кения	1 мая 1972 года ^a	23 марта 1976 года
Кувейт	21 мая 1996 года ^a	21 августа 1996 года
Кыргызстан	7 октября 1994 года ^a	^b
Латвия	14 апреля 1992 года ^a	14 июля 1992 года
Ливан	3 ноября 1972 года ^a	23 марта 1976 года
Лесото	9 сентября 1992 года ^a	9 декабря 1992 года
Ливийская Арабская Джамахирия	15 мая 1970 года ^a	23 марта 1976 года
Лихтенштейн	10 декабря 1998 года ^a	10 марта 1999 года
Литва	20 ноября 1991 года ^a	20 февраля 1992 года
Люксембург	18 августа 1983 года	18 ноября 1983 года
Мадагаскар	21 июня 1971 года	23 марта 1976 года
Малави	22 декабря 1993 года ^a	22 марта 1994 года
Мали	16 июля 1974 года ^a	23 марта 1976 года
Мальта	13 сентября 1990 года ^a	13 декабря 1990 года
Маврикий	12 декабря 1973 года ^a	23 марта 1976 года
Мексика	23 марта 1981 года ^a	23 июня 1981 года

Государство-участник	Дата получения документа о ратификации	Дата вступления в силу
Монако	28 августа 1997 года	28 ноября 1997 года
Монголия	18 ноября 1974 года	23 марта 1976 года
Марокко	3 мая 1979 года	3 августа 1979 года
Мозамбик	21 июля 1993 года ^a	21 октября 1993 года
Намибия	28 ноября 1994 года ^a	28 февраля 1995 года
Непал	14 мая 1991 года	14 августа 1991 года
Нидерланды	11 декабря 1978 года	11 марта 1979 года
Новая Зеландия	28 декабря 1978 года	28 марта 1979 года
Никарагуа	12 марта 1980 года ^a	12 июня 1980 года
Нигер	7 марта 1986 года ^a	7 июня 1986 года
Нигерия	29 июля 1993 года ^a	29 октября 1993 года
Норвегия	13 сентября 1972 года	23 марта 1976 года
Панама	8 марта 1977 года	8 июня 1977 года
Парагвай	10 июня 1992 года ^a	10 сентября 1992 года
Перу	28 апреля 1978 года	28 июля 1978 года
Филиппины	23 октября 1986 года	23 января 1987 года
Польша	18 марта 1977 года	18 июня 1977 года
Португалия	5 июня 1978 года	5 сентября 1978 года
Республика Корея	10 апреля 1990 года ^a	10 июля 1990 года
Республика Молдова	26 января 1993 года ^a	^b
Румыния	9 декабря 1974 года	23 марта 1976 года
Российская Федерация	16 октября 1973 года	23 марта 1976 года
Руанда	16 апреля 1975 года ^a	23 марта 1976 года
Сент-Винсент и Гренадины	9 ноября 1981 года ^a	9 февраля 1982 года
Сан-Марино	18 октября 1985 года ^a	18 января 1986 года
Сенегал	13 февраля 1978 года	13 мая 1978 года
Сейшельские Острова	5 мая 1992 года ^a	5 августа 1992 года
Сьерра-Леоне	23 августа 1996 года ^a	23 ноября 1996 года
Словакия	28 мая 1993 года ^c	1 января 1993 года
Словения	6 июля 1992 года ^c	25 июня 1991 года
Сомали	24 января 1990 года ^a	24 апреля 1990 года
Южная Африка	10 декабря 1998 года ^a	10 марта 1999 года
Испания	27 апреля 1977 года	27 июля 1977 года
Шри-Ланка	11 июня 1980 года ^a	11 сентября 1980 года
Судан	18 марта 1986 года ^a	18 июня 1986 года

Государство-участник	Дата получения документа о ратификации	Дата вступления в силу
Суринам	28 декабря 1976 года ^a	28 марта 1977 года
Швеция	6 декабря 1971 года	23 марта 1976 года
Швейцария	18 июня 1992 года ^a	18 сентября 1992 года
Сирийская Арабская Республика	21 апреля 1969 года ^a	23 марта 1976 года
Таджикистан	4 января 1999 года ^a	^b
Таиланд	29 октября 1996 года ^a	29 января 1997 года
Бывшая югославская Республика Македония	17 сентября 1991 года ^c	17 сентября 1991 года
Того	24 мая 1984 года ^a	24 августа 1984 года
Тринидад и Тобаго	21 декабря 1978 года ^a	21 марта 1979 года
Тунис	18 марта 1969 года	23 марта 1976 года
Туркменистан	1 мая 1997 года ^a	^b
Уганда	21 июня 1995 года ^a	21 сентября 1995 года
Украина	12 ноября 1973 года	23 марта 1976 года
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	20 мая 1976 года	20 августа 1976 года
Объединенная Республика Танзания	11 июня 1976 года ^a	11 сентября 1976 года
Соединенные Штаты Америки	8 июня 1992 года	8 сентября 1992 года
Уругвай	1 апреля 1970 года	23 марта 1976 года
Узбекистан	28 сентября 1995 года	^b
Венесуэла	10 мая 1978 года	10 августа 1978 года
Вьетнам	24 сентября 1982 года ^a	24 декабря 1982 года
Йемен	9 февраля 1987 года ^a	9 мая 1987 года
Югославия (Союзная Республика)	12 марта 2001 года	^f
Замбия	10 апреля 1984 года ^a	10 июля 1984 года
Зимбабве	13 мая 1991 года ^a	13 августа 1991 года

Примечание: Помимо вышеперечисленных государств-участников, Пакт по-прежнему применяется в Гонконге, Специальном административном районе Китайской Народной Республики, и Макао, Специальном административном районе Китайской Народной Республики^e.

В. Государства-участники Факультативного протокола (102)

Алжир	12 сентября 1989 ^a	12 декабря 1989 года
Ангола	10 января 1992 года ^a	10 апреля 1992 года
Аргентина	8 августа 1986 года ^a	8 ноября 1986 года
Армения	23 июня 1993 года ^a	23 сентября 1993 года
Австралия	25 сентября 1991 года ^a	25 декабря 1991 года

Государство-участник	Дата получения документа о ратификации	Дата вступления в силу
Австрия	10 декабря 1987 года	10 марта 1988 года
Азербайджан	27 ноября 2001 года	27 февраля 2002 года
Барбадос	5 января 1973 года ^a	23 марта 1976 года
Беларусь	30 сентября 1992 года ^a	30 декабря 1992 года
Бельгия	17 мая 1994 года ^a	17 августа 1994 года
Бенин	12 марта 1992 года ^a	12 июня 1992 года
Боливия	12 августа 1982 года ^a	12 ноября 1982 года
Босния и Герцеговина	1 марта 1995 года	1 июня 1995 года
Болгария	26 марта 1992 года ^a	26 июня 1992 года
Буркина-Фасо	4 января 1999 года ^a	4 апреля 1999 года
Камерун	27 июня 1984 года ^a	27 сентября 1984 года
Канада	19 мая 1976 года ^a	19 августа 1976 года
Кабо-Верде	19 мая 2000 года ^a	19 августа 2000 года
Центральноафриканская Республика	8 мая 1981 года ^a	8 августа 1981 года
Чад	9 июня 1995 года ^a	9 сентября 1995 года
Чили	28 мая 1992 года ^a	28 августа 1992 года
Колумбия	29 октября 1969 года	23 марта 1976 года
Конго	5 октября 1983 года ^a	5 января 1984 года
Коста-Рика	29 ноября 1968 года	23 марта 1976 года
Кот-д'Ивуар	5 марта 1997 года	5 июня 1997 года
Хорватия	12 октября 1995 года ^a	12 января 1996 года
Кипр	15 апреля 1992 года	15 июля 1992 года
Чешская Республика	22 февраля 1993 года ^c	1 января 1993 года
Демократическая Республика Конго	1 ноября 1976 года ^a	1 февраля 1977 года
Дания	6 января 1972 года	23 марта 1976 года
Доминиканская Республика	4 января 1978 года ^a	4 апреля 1978 года
Эквадор	6 марта 1969 года	23 марта 1976 года
Сальвадор	6 июня 1995 года	6 сентября 1995 года
Экваториальная Гвинея	25 сентября 1987 года ^a	25 декабря 1987 года
Эстония	21 октября 1991 года ^a	21 января 1992 года
Финляндия	19 августа 1975 года	23 марта 1976 года
Франция	17 февраля 1984 года ^a	17 мая 1984 года
Гамбия	9 июня 1988 года ^a	9 сентября 1988 года
Грузия	3 мая 1994 года ^a	3 августа 1994 года
Германия	25 августа 1993 года	25 ноября 1993 года

Государство-участник	Дата получения документа о ратификации	Дата вступления в силу
Гана	7 сентября 2000 года	7 декабря 2000 года
Греция	5 мая 1997 года ^a	5 августа 1997 года
Гватемала	28 ноября 2000 года	28 февраля 2001 года
Гвинея	17 июня 1993 года	17 сентября 1993 года
Гайана ^a	10 мая 1993 года ^a	10 августа 1993 года
Венгрия	7 сентября 1988 года ^a	7 декабря 1988 года
Исландия	22 августа 1979 года ^a	22 ноября 1979 года
Ирландия	8 декабря 1989 года	8 марта 1990 года
Италия	15 сентября 1978 года	15 декабря 1978 года
Кыргызстан	7 октября 1994 года ^a	7 января 1995 года
Латвия	22 июня 1994 года ^a	22 сентября 1994 года
Лесото	6 сентября 2000 года	6 декабря 2000 года
Ливийская Арабская Джамахирия	16 мая 1989 года ^a	16 августа 1989 года
Лихтенштейн	10 декабря 1998 года ^a	10 марта 1999 года
Литва	20 ноября 1991 года ^a	20 февраля 1992 года
Люксембург	18 августа 1983 года ^a	18 ноября 1983 года
Мадагаскар	21 июня 1971 года	23 марта 1976 года
Малави	11 июня 1996 года	11 сентября 1996 года
Мали	24 октября 2001 года	24 января 2002 года
Мальта	13 сентября 1990 года ^a	13 декабря 1990 года
Маврикий	12 декабря 1973 года ^a	23 марта 1976 года
Мексика	15 марта 2002 года	15 июня 2002 года
Монголия	16 апреля 1991 года ^a	16 июля 1991 года
Намибия	28 ноября 1994 года ^a	28 февраля 1995 года
Непал	14 мая 1991 года ^a	14 августа 1991 года
Нидерланды	11 декабря 1978 года	11 марта 1979 года
Новая Зеландия	26 мая 1989 года ^a	26 августа 1989 года
Никарагуа	12 марта 1980 года ^a	12 июня 1980 года
Нигер	7 марта 1986 года ^a	7 июня 1986 года
Норвегия	13 сентября 1972 года	23 марта 1976 года
Панама	8 марта 1977 года	8 июня 1977 года
Парагвай	10 января 1995 года ^a	10 апреля 1995 года
Перу	3 октября 1980 года	3 января 1981 года
Филиппины	22 августа 1989 года ^a	22 ноября 1989 года
Польша	7 ноября 1991 года ^a	7 февраля 1992 года

Государство-участник	Дата получения документа о ратификации	Дата вступления в силу
Португалия	3 мая 1983 года	3 августа 1983 года
Республика Корея	10 апреля 1990 года ^a	10 июля 1990 года
Румыния	20 июля 1993 года ^a	20 октября 1993 года
Российская Федерация	1 октября 1991 года ^a	1 января 1992 года
Сент-Винсент и Гренадины	9 ноября 1981 года ^a	9 февраля 1982 года
Сан-Марино	18 октября 1985 года ^a	18 января 1986 года
Сенегал	13 февраля 1978 года	13 мая 1978 года
Сейшельские Острова	5 мая 1992 года ^a	5 августа 1992 года
Сьерра-Леоне	23 августа 1996 года ^a	23 ноября 1996 года
Словакия	28 мая 1993 года ^c	1 января 1993 года
Словения	16 июля 1993 года ^a	16 октября 1993 года
Сомали	24 января 1990 года ^a	24 апреля 1990 года
Испания	25 января 1985 года ^a	25 апреля 1985 года
Шри-Ланка ^a	3 октября 1997 года	3 января 1998 года
Суринам	28 декабря 1976 года ^a	28 марта 1977 года
Швеция	6 декабря 1971 года	23 марта 1976 года
Таджикистан	4 января 1999 года ^a	4 апреля 1999 года
Бывшая югославская Республика Македония	12 декабря 1994 года ^a	12 марта 1995 года
Того	30 марта 1988 года ^a	30 июня 1988 года
Туркменистан ^b	1 мая 1997 года ^a	1 августа 1997 года
Уганда	14 ноября 1995 года	14 февраля 1996 года
Украина	25 июля 1991 года ^a	25 октября 1991 года
Уругвай	1 апреля 1970 года	23 марта 1976 года
Узбекистан	28 сентября 1995 года	28 декабря 1995 года
Венесуэла	10 мая 1978 года	10 августа 1978 года
Югославия (Союзная Республика)	6 сентября 2001 года	6 декабря 2001 года
Замбия	10 апреля 1984 года ^a	10 июля 1984 года

Примечание: 23 октября 1997 года Ямайка приняла решение денонсировать Факультативный протокол, которое вступило в силу начиная с 23 января 1998 года. Тринидад и Тобаго денонсировал Факультативный протокол 26 мая 1998 года и в тот же день вновь присоединился к нему с оговоркой, вступившими в силу 26 августа 1998 года. Вслед за решением Комитета по делу № 845/1999 года (Кеннеди против Тринидада и Тобаго) от 2 ноября 1999 года, в котором оговорка Тринидада и Тобаго объявлялась не имеющей силы, Тринидад и Тобаго 27 марта 2000 года вновь денонсировал Факультативный протокол начиная с 27 июня 2000 года. Дела против Ямайки и Тринидада и Тобаго все еще находятся на рассмотрении Комитета.

Государство-участник	Дата получения документа о ратификации	Дата вступления в силу
----------------------	---	------------------------

**С. Государства-участники второго Факультативного протокола,
направленного на отмену смертной казни (47)**

Австралия	2 октября 1990 года ^а	11 июля 1991 года
Австрия	2 марта 1993 года	2 июня 1993 года
Азербайджан	22 января 1999 года ^а	22 апреля 1999 года
Бельгия	8 декабря 1998 года	8 марта 1999 года
Босния и Герцеговина	16 марта 2001 года	16 июня 2001 года
Болгария	10 августа 1999 года	10 ноября 1999 года
Кабо-Верде	19 мая 2000 года ^а	19 августа 2000 года
Колумбия	5 августа 1997 года	5 ноября 1997 года
Коста-Рика	5 июня 1998 года	5 сентября 1998 года
Хорватия	12 октября 1995 года ^а	12 января 1996 года
Кипр	10 сентября 1999 года	10 декабря 1999 года
Дания	24 февраля 1994 года	24 мая 1994 года
Эквадор	23 февраля 1993 года ^а	23 мая 1993 года
Финляндия	4 апреля 1991 года	11 июля 1991 года
Грузия	22 марта 1999 года ^а	22 июня 1999 года
Германия	18 августа 1992 года	18 ноября 1992 года
Греция	5 мая 1997 года ^а	5 августа 1997 года
Венгрия	24 февраля 1994 года ^а	24 мая 1994 года
Исландия	2 апреля 1991 года	11 июля 1991 года
Ирландия	18 июня 1993 года ^а	18 сентября 1993 года
Италия	14 февраля 1995 года	14 мая 1995 года
Лихтенштейн	10 декабря 1998 года	10 марта 1999 года
Литва	27 марта 2002 года	26 июня 2002 года
Люксембург	12 февраля 1992 года	12 мая 1992 года
Мальта	29 декабря 1994 года	29 марта 1995 года
Монако	28 марта 2000 года ^а	28 июня 2000 года
Мозамбик	21 июля 1993 года ^а	21 октября 1993 года
Намибия	28 ноября 1994 года ^а	28 февраля 1995 года
Непал	4 марта 1998 года	4 июня 1998 года
Нидерланды	26 марта 1991 года	11 июля 1991 года

Государство-участник	Дата получения документа о ратификации	Дата вступления в силу
Новая Зеландия	22 февраля 1990 года	11 июля 1991 года
Норвегия	5 сентября 1991 года	5 декабря 1991 года
Панама	21 января 1993 года ^a	21 апреля 1993 года
Португалия	17 октября 1990 года	11 июля 1991 года
Румыния	27 февраля 1991 года	11 июля 1991 года
Сейшельские Острова	15 декабря 1994 года ^a	15 марта 1995 года
Словакия	22 июня 1999 года ^a	22 сентября 1999 года
Словения	10 марта 1994 года	10 июня 1994 года
Испания	11 апреля 1991 года	11 июля 1991 года
Швеция	11 мая 1990 года	11 июля 1991 года
Швейцария	16 июня 1994 года ^a	16 сентября 1994 года
Бывшая югославская Республика Македония	26 января 1995 года ^a	26 апреля 1995 года
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	10 декабря 1999 года	10 марта 2000 года
Туркменистан	12 января 2000 года ^a	12 апреля 2000 года
Уругвай	21 января 1993 года	21 апреля 1993 года
Венесуэла	22 февраля 1993 года	22 мая 1993 года
Югославия (Союзная Республика)	6 сентября 2001 года	6 декабря 2001 года

D. Государства, сделавшие заявление в соответствии со статьей 41 Пакта (47)

Государство-участник	Имеет силу с	Сохраняет силу до
Алжир	12 сентября 1989 года	Бессрочно
Аргентина	8 августа 1986 года	Бессрочно
Австралия	28 января 1993 года	Бессрочно
Австрия	10 сентября 1978 года	Бессрочно
Беларусь	30 сентября 1992 года	Бессрочно
Бельгия	5 марта 1987 года	Бессрочно
Босния и Герцеговина	6 марта 1992 года	Бессрочно
Болгария	12 мая 1993 года	Бессрочно
Канада	29 октября 1979 года	Бессрочно
Чили	11 марта 1990 года	Бессрочно

Государство-участник	Имеет силу с	Сохраняет силу до
Конго	7 июля 1989 года	Бессрочно
Хорватия	12 октября 1995 года	Бессрочно
Чешская Республика	1 января 1993 года	Бессрочно
Дания	23 марта 1976 года	Бессрочно
Эквадор	24 августа 1984 года	Бессрочно
Финляндия	19 августа 1975 года	Бессрочно
Гамбия	9 июня 1988 года	Бессрочно
Германия	28 марта 1976 года	10 мая 2006 года
Гайана	10 мая 1993 года	Бессрочно
Венгрия	7 сентября 1988 года	Бессрочно
Исландия	22 августа 1979 года	Бессрочно
Ирландия	8 декабря 1989 года	Бессрочно
Италия	15 сентября 1978 года	Бессрочно
Лихтенштейн	10 марта 1999 года	Бессрочно
Люксембург	18 августа 1983 года	Бессрочно
Мальта	13 сентября 1990 года	Бессрочно
Нидерланды	11 декабря 1978 года	Бессрочно
Новая Зеландия	28 декабря 1978 года	Бессрочно
Норвегия	23 марта 1976 года	Бессрочно
Перу	9 апреля 1984 года	Бессрочно
Филиппины	23 октября 1986 года	Бессрочно
Польша	25 сентября 1990 года	Бессрочно
Республика Корея	10 апреля 1990 года	Бессрочно
Российская Федерация	1 октября 1991 года	Бессрочно
Сенегал	5 января 1981 года	Бессрочно
Словакия	1 января 1993 года	Бессрочно
Словения	6 июля 1992 года	Бессрочно
Южная Африка	10 марта 1999 года	Бессрочно
Испания	30 января 1998 года	Бессрочно
Шри-Ланка	11 июня 1980 года	Бессрочно
Швеция	23 марта 1976 года	Бессрочно
Швейцария	18 сентября 1992 года	18 сентября 2002 года
Тунис	24 июня 1993 года	Бессрочно
Украина	28 июля 1992 года	Бессрочно
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	20 мая 1976 года	Бессрочно

Государство-участник	Имеет силу с	Сохраняет силу до
Соединенные Штаты Америки	8 сентября 1992 года	Бессрочно
Зимбабве	20 августа 1991 года	Бессрочно

Примечания

^a Присоединение.

^b По мнению Комитета, вступление в силу приходится на дату, когда государство стало независимым.

^c Правопреемство.

^d Хотя заявление о правопреемстве не было получено, население в пределах территории государства, составлявшей часть бывшего государства - участника Пакта, по-прежнему может пользоваться гарантиями, закрепленными в Пакте, в соответствии с установившейся практикой Комитета (см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 40 (A/49/40), том I, пункты 48 и 49).

^e Информацию о применении Пакта в Гонконге, Специальном административном районе Китайской Народной Республики, см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 40 (A/51/40), глава V, раздел B, пункты 78-85. Информацию о применении Пакта в Специальном административном районе Макао, см. в документе A/55/40, глава IV.

^f Социалистическая Федеративная Республика Югославия ратифицировала Пакт 2 июня 1971 года, и он вступил в силу для этого государства 23 марта 1976 года. Государство-преемник (Союзная Республика Югославия) было принято в Организацию Объединенных Наций на основании резолюции 55/12 Генеральной Ассамблеи от 1 ноября 2000 года. Согласно сделанному впоследствии заявлению, Союзная Республика Югославия присоединилась к Пакту начиная с 12 марта 2001 года. В соответствии с установившейся практикой Комитета население в пределах территории государства, составлявшей часть бывшего государства - участника Пакта, по-прежнему может пользоваться гарантиями, закрепленными в Пакте.

^g Гайана 5 января 1999 года денонсировала Факультативный протокол и в тот же день вновь присоединилась к нему с оговорками, которые вступили в силу 5 апреля 1999 года. Оговорка Гайаны вызвала возражения со стороны шести государств-участников Факультативного протокола.

Приложение II

ЧЛЕНСКИЙ СОСТАВ И ДОЛЖНОСТНЫЕ ЛИЦА КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА, 2001-2002 ГОДЫ

А. Членский состав Комитета по правам человека

**Семьдесят третья, семьдесят четвертая и семьдесят пятая сессии
(октябрь-ноябрь 2001 года, март-апрель 2002 года и июль 2002 года)**

Г-н Абдельфаттах АМОР*	Тунис
Г-н Нисукэ АНДО*	Япония
Г-н Прафуллагандра Натварлал БХАГВАТИ**	Индия
Г-жа Кристина ШАНЕ*	Франция
Г-н Морис ГЛЕЛЕ АНАНХАНЗО**	Бенин
Г-н Луис ХЕНКИН*	Соединенные Штаты Америки
Г-н Ахмед Тауфик ХАЛИЛЬ**	Египет
Г-н Эккарт КЛЯЙН*	Германия
Г-н Давид КРЕЦМЕР*	Израиль
Г-н Раджсумер ЛАЛЛАХ**	Маврикий
Г-жа Сесилия МЕДИНА КИРОГА*	Чили
Г-н Рафаэл РИВАС ПОСАДА**	Колумбия
Сэр Найджел РОДЛИ**	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Мартин ШЕЙНИН**	Финляндия
Г-н Айван ШИРЕР**	Австралия
Г-н Иполито СОЛАРИ-ИРИГОЙЕН*	Аргентина
Г-н Патрик ВЕЛЛА**	Мальта
Максуэлл ЯЛДЕН**	Канада

* Срок полномочий истекает 31 декабря 2002 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 2004 года.

В. Должностные лица

Во время семьдесят третьей, семьдесят четвертой и семьдесят пятой сессий

Должностными лицами Комитета, избранными на двухлетний срок на 1897-м заседании 19 марта 2001 года (семьдесят первая сессия), являются:

Председатель:	Г-н Прафуллагандра Натварлал Бхагвати
Заместители Председателя:	Г-н Абдельфаттах Амор Г-н Давид Крецмер Г-н Иполито Солари-Иригойен
Докладчик:	Г-н Эккарт Кляйн

Приложение III

А. ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В СВЯЗИ С ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫМИ ЗАМЕЧАНИЯМИ: РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ КОМИТЕТОМ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА 21 МАРТА 2002 ГОДА

1. В нижеследующих пунктах излагается процедура осуществления последующей деятельности в связи с заключительными замечаниями в соответствии с пунктом 5 правила 70 и правилом 70А правил процедуры Комитета по правам человека.
2. Прежде всего следует отметить, что в соответствии с пунктом 5 правила 70 Правил процедуры не требуется запрашивать информацию у всех государств-участников, доклады которых рассматриваются Комитетом. Комитету следует иметь в виду, что анализ информации, представленный в соответствии с пунктом 5 правила 70, неизбежно повлечет за собой значительное увеличение объема работы. Комитету следует уделять основное внимание безотлагательному характеру обеспокоенности, высказываемой в адрес государства-участника, а также способности государства-участника в кратчайшие сроки принять меры для решения проблем. Докладчикам по странам следует учитывать это при подготовке заключительных замечаний.
3. Комитет назначает Специального докладчика по последующей деятельности в связи с заключительными замечаниями.
4. Специальный докладчик при содействии сотрудника секретариата, отвечающего за вопросы последующей деятельности, будет рассматривать информацию о последующей деятельности, получаемую от конкретных государств-участников в ответ на запрос Комитета. Было бы целесообразно, чтобы Специальный докладчик представлял свои выводы Комитету в форме краткого доклада.
5. Комитету следует выделять достаточное время для обсуждения выводов Специального докладчика и принятия официальных рекомендаций, если таковые будут, включая, в случае необходимости, пересмотр сроков представления государством-участником его следующего периодического доклада.
6. Комитет устанавливает следующую процедуру в отношении государств-участников, которые не представляют информацию о последующей деятельности до истечения одногодичного срока:
 - а) примерно за два месяца до истечения установленного срока секретариат в неофициальной форме устанавливает контакт с соответствующими государствами-участниками, с тем чтобы выяснить, можно ли ожидать поступления материалов;

b) в течение месяца после истечения установленного окончательного срока соответствующим государствам-участникам направляется письменное напоминание;

c) если, несмотря на ранее направленное напоминание, информация о последующей деятельности в соответствии с пунктом 5 правила 70 не представляется, Комитет сообщает об этой задержке в его следующем ежегодном докладе Генеральной Ассамблее.

7. Начиная с 2003 года Комитет будет включать в ежегодный доклад главу, посвященную конкретно последующей деятельности в соответствии со статьей 40 Пакта.

В. РЕШЕНИЯ О МЕТОДАХ РАБОТЫ, ПРИНЯТЫЕ КОМИТЕТОМ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА 5 АПРЕЛЯ 2002 ГОДА

Комитет рассмотрел предложения Рабочей группы по методам работы и постановил следующее:

I. Комитет одобряет рекомендации Рабочей группы:

a) учредить целевые группы по страновым докладам, процедуры которых изложены ниже;

b) временно отложить реализацию идеи об учреждении целевой группы по сообщениям;

c) временно отложить реализацию идеи об учреждении целевой группы по замечаниям общего порядка;

d) прекратить деятельность предсессионной рабочей группы по статье 40 Пакта.

II. Целевые группы по страновым докладам (ЦГСД):

1. Всем членам Комитета, как правило, будет предложено в течение каждой сессии принимать участие в работе не менее чем одной из целевых групп по страновым докладам.

2. Каждая целевая группа по страновым докладам будет состоять не менее чем из четырех, а по возможности из пяти или шести членов Комитета. Каждому члену Комитета следует, по возможности за две сессии вперед, сообщить о том, в работе какой из целевой группы он желает принять участие. Как только тот или иной доклад готов для представления на рассмотрение, секретариату следует разослать по электронной почте циркулярное письмо, с тем чтобы выявить желающих участвовать в работе данной

целевой группы. Для рассмотрения доклада конкретного государства-участника в состав целевой группы следует включать не менее одного члена от данного региона и докладчика по стране; в состав каждой целевой группы следует включать как членов Комитета, проработавших в нем длительное время, так и новых его членов. Председатель в кратчайшие возможные сроки определяет, кто будет заседать в каждой целевой группе, и назначает докладчика по стране.

3. Задача созыва целевой группы по страновым докладам во время сессий будет поручена секретариату.

4. Заседания будут проводиться только при условии обеспечения устного перевода (на английский/испанский/французский языки). При необходимости на проведение заседаний целевых групп будет выделяться время, отведенное для пленарных заседаний.

5. Докладчик по стране в сотрудничестве с секретариатом будет готовить перечень вопросов по докладу государства; этот перечень будет распространяться среди членов целевой группы, которые могут в письменном виде препровождать докладчику по стране свои замечания относительно предлагаемых изменений и добавлений к перечню.

6. Докладчик по стране и секретариат будут уделять основное внимание наиболее актуальным проблемам, с которыми сталкивается государство-участник, доклад которого находится на рассмотрении, и будут включать в перечень вопросы, имеющие приоритетное значение. Вопросы должны быть сформулированы как можно более четко. Председатель может в консультации с докладчиком по стране отходить от традиционной методики раздельного обсуждения каждой части.

7. Члены целевых групп по страновым докладам будут нести основную ответственность за проведение прений по докладу государства. Подразумевается, что после ответа делегации на вопросы членов целевой группы другие члены Комитета будут иметь возможность принять участие в прениях.

8. Первоначальный проект заключительных замечаний будет распространяться среди всех членов для представления письменных замечаний целевой группе/докладчику по стране, которая/который будет готовить окончательный проект.

9. Смысл деятельности целевых групп, возможно, будет состоять в том, что, предсессионной рабочей группе, как правило, не потребуется готовить перечень вопросов во исполнение своего мандата в соответствии со статьей 40 Пакта. Это будет приниматься во внимание при определении повестки дня и состава предсессионной рабочей группы.

10. Когда это возможно, делегациям государств-участников следует предоставлять определенное время для рассмотрения дополнительных вопросов, затронутых членами целевой группы, и подготовки ответов на них. Это означает, что первое заседание, посвященное рассмотрению доклада, следует проводить во второй половине дня, а второе заседание – утром следующего дня.
11. Как правило, рассмотрение докладов государств не будет планироваться на вторую половину первого дня пленарных заседаний Комитета.
12. До утверждения целевой группой по страновым докладам перечня вопросов Комитет на своем первом пленарном заседании, которое должно быть закрытым, будет заслушивать представителей неправительственных организаций и специализированных учреждений. Комитет оставляет за собой право на более позднем этапе определять необходимость дополнительных слушаний представителей неправительственных организаций на официальных заседаниях Комитета и, следовательно, обеспечения их устным переводом.
13. Не менее одного раза или даже двух раз в течение сессии может возникать необходимость в рассмотрении страновых докладов непосредственно одного за другим.
14. Целевые группы по страновым докладам приступят к работе на семьдесят пятой сессии Комитета в июле 2002 года.

Приложение IV

**ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКЛАДОВ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ
ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ
СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА
(ПО СОСТОЯНИЮ НА 26 ИЮЛЯ 2002 ГОДА)**

Государство-участник	Вид доклада	Намеченная дата	Дата представления
Афганистан	второй периодический	23 апреля 1989 года	25 октября 1991 года ^a
Албания	первоначальный/специальный	3 января 1993 года	Еще не получен
Алжир	третий периодический	1 июня 2000 года	Еще не получен
Ангола	первоначальный	31 января 1994 года	Еще не получен
Аргентина	четвертый периодический	31 октября 2005 года	Срок не наступил
Армения	второй периодический	1 октября 2001 года	Еще не получен
Австралия	пятый периодический	31 июля 2005 года	Срок не наступил
Австрия	четвертый периодический	1 октября 2002 года	Срок не наступил
Азербайджан	третий периодический	1 ноября 2005 года	Срок не наступил
Бангладеш	первоначальный	6 декабря 2001 года	Еще не получен
Барбадос	третий периодический	11 апреля 1991 года	Еще не получен
Беларусь	пятый периодический	7 ноября 2001 года	Еще не получен
Бельгия	четвертый периодический	1 октября 2002 года	Срок не наступил
Белиз	первоначальный	9 сентября 1997 года	Еще не получен
Бенин	первоначальный	11 июня 1993 года	Еще не получен
Боливия	третий периодический	31 декабря 1999 года	Еще не получен
Босния и Герцеговина	первоначальный	5 марта 1993 года	Еще не получен
Ботсвана	первоначальный	8 декабря 2001 года	Еще не получен
Бразилия	второй периодический	23 апреля 1998 года	Еще не получен
Болгария	третий периодический	31 декабря 1994 года	Еще не получен
Буркина-Фасо	первоначальный	3 апреля 2000 года	Еще не получен
Бурунди	второй периодический	8 августа 1996 года	Еще не получен
Камбоджа	второй периодический	31 июля 2002 года	Срок не наступил
Камерун	четвертый периодический	31 октября 2000 года	Еще не получен
Канада	пятый периодический	8 апреля 2000 года	Еще не получен
Кабо-Верде	первоначальный	5 ноября 1994 года	Еще не получен
Центральноафриканская Республика	второй периодический	9 апреля 1989 года	Еще не получен
Чад	первоначальный	8 сентября 1996 года	Еще не получен
Чили	пятый периодический	30 апреля 2002 года	Еще не получен
Колумбия	пятый периодический	2 августа 2000 года	Еще не получен

Государство-участник	Вид доклада	Намеченная дата	Дата представления
Конго	третий периодический	31 марта 2003 года ^b	Срок не наступил
Коста-Рика	пятый периодический	30 апреля 2004 года	Срок не наступил
Кот-д'Ивуар	первоначальный	25 июня 1993 года	Еще не получен
Хорватия	второй периодический	1 апреля 2005 года	Срок не наступил
Кипр	четвертый периодический	1 июня 2002 года	Еще не получен
Чешская Республика	второй периодический	1 августа 2005 года	Срок не наступил
Корейская Народно-Демократическая Республика	третий периодический	1 января 2004 года	Срок не наступил
Демократическая Республика Конго (бывший Заир)	третий периодический	31 июля 1991 года	Еще не получен
Дания	пятый периодический	31 октября 2005 года	Срок не наступил
Доминика	первоначальный	16 сентября 1994 года	Еще не получен
Доминиканская Республика	пятый периодический	1 апреля 2005 года	Срок не наступил
Эквадор	пятый периодический	1 июня 2001 года	Еще не получен
Египет	третий периодический	31 декабря 1994 года	13 ноября 2001 года
Сальвадор	третий периодический	31 декабря 1995 года	8 июля 2002 года
Экваториальная Гвинея	первоначальный	24 декабря 1988 года	Еще не получен
Эстония	второй периодический	20 января 1998 года	21 мая 2002 года
Эфиопия	первоначальный	10 сентября 1994 года	Еще не получен
Финляндия	пятый периодический	1 июня 2003 года	Срок не наступил
Франция	четвертый периодический	31 декабря 2000 года	Еще не получен
Габон	третий периодический	31 октября 2003 года	Срок не наступил
Гамбия	второй периодический	21 июня 1985 года	Еще не получен ^b
Грузия	третий периодический	1 апреля 2006 года	Срок не наступил
Германия	пятый периодический	3 августа 2000 года	Еще не получен
Гана	первоначальный	7 декабря 2001 года	Еще не получен
Греция	первоначальный	4 августа 1998 года	Еще не получен
Гренада	первоначальный	5 декабря 1992 года	Еще не получен
Гватемала	третий периодический	1 августа 2005 года	Срок не наступил
Гвинея	третий периодический	30 сентября 1994 года	Еще не получен
Гайана	третий периодический	31 марта 2003 года	Срок не наступил
Гаити	первоначальный	30 декабря 1996 года	Еще не получен
Гондурас	первоначальный	24 ноября 1998 года	Еще не получен
Гонконг Особый административный район (Китай) ^c	второй периодический (Китай)	31 октября 2003 года	Срок не наступил
Венгрия	пятый периодический	1 апреля 2007 года	Срок не наступил
Исландия	четвертый периодический	30 октября 2003 года	Срок не наступил
Индия	четвертый периодический	31 декабря 2001 года	Еще не получен

Государство-участник	Вид доклада	Намеченная дата	Дата представления
Иран (Исламская Республика)	третий периодический	31 декабря 1994 года	Еще не получен
Ирак	пятый периодический	4 апреля 2000 года	Еще не получен
Ирландия	третий периодический	21 июля 2005 года	Срок не наступил
Израиль	второй периодический	1 июня 2000 года	20 ноября 2001 года
Италия	пятый периодический	1 июня 2002 года	Еще не получен
Ямайка	третий периодический	7 ноября 2001 года	Еще не получен
Япония	пятый периодический	31 октября 2002 года	Срок не наступил
Иордания	четвертый периодический	21 января 1997 года	Еще не получен
Казахстан ^c			
Кения	второй периодический	11 апреля 1986 года	Еще не получен
Кувейт	второй периодический	31 июля 2004 года	Срок не наступил
Кыргызстан	второй периодический	31 июля 2004 года	Срок не наступил
Латвия	второй периодический	14 июля 1998 года	Еще не получен
Ливан	третий периодический	31 декабря 1999 года	Еще не получен
Лесото	второй периодический	30 апреля 2002 года	Еще не получен
Ливийская Арабская Джамахирия	четвертый периодический	1 октября 2002 года	Срок не наступил
Лихтенштейн	первоначальный	11 марта 2000 года	Еще не получен
Литва	второй периодический	7 ноября 2001 года	Еще не получен
Люксембург	третий периодический	17 ноября 1994 года	3 мая 2002 года
Мадагаскар	третий периодический	30 июля 1992 года	Еще не получен
Малави	первоначальный	21 марта 1995 года	Еще не получен
Мали	второй периодический	11 апреля 1986 года	Еще не получен
Макао	первоначальный (Китай)	31 октября 2001 года	Еще не получен
Особый административный район (Китай) ^c			
Мальта	второй периодический	12 декабря 1996 года	Еще не получен
Маврикий	четвертый периодический	30 июня 1998 года	Еще не получен
Мексика	пятый периодический	30 июля 2002 года	Еще не получен
Монако	второй периодический	1 августа 2006 года	Срок не наступил
Монголия	пятый периодический	31 марта 2003 года	Срок не наступил
Марокко	пятый периодический	31 октября 2003 года	Срок не наступил
Мозамбик	первоначальный	20 октября 1994 года	Еще не получен
Намибия	первоначальный	27 февраля 1996 года	Еще не получен
Непал	второй периодический	13 августа 1997 года	Еще не получен
Нидерланды	четвертый периодический	1 августа 2006 года	Срок не наступил
Нидерланды (Антильские острова)	четвертый периодический	1 августа 2006 года	Срок не наступил

Государство-участник	Вид доклада	Намеченная дата	Дата представления
Нидерланды (Аруба)	четвертый периодический	1 августа 2006 года	Срок не наступил
Новая Зеландия	пятый периодический	1 августа 2007 года	Срок не наступил
Никарагуа	третий периодический	11 июня 1991 года	Еще не получен
Нигер	второй периодический	31 марта 1994 года	Еще не получен
Нигерия	второй периодический	28 октября 1999 года	Срок не наступил
Норвегия	пятый периодический	31 октября 2004 года	Срок не наступил
Панама	третий периодический	31 марта 1992 года ^c	Еще не получен
Парагвай	второй периодический	9 сентября 1998 года	Еще не получен
Перу	пятый периодический	31 октября 2003 года	Срок не наступил
Филиппины	второй периодический	22 января 1993 года	Еще не получен
Польша	пятый периодический	30 июля 2003 года	Срок не наступил
Португалия	третий периодический	1 августа 1991 года	3 июня 2002 года
Республика Корея	третий периодический	31 октября 2003 года	Срок не наступил
Республика Молдова	второй периодический	1 августа 2004 года	Срок не наступил
Румыния	пятый периодический	30 июля 2003 года	Срок не наступил
Российская Федерация	пятый периодический	4 ноября 1998 года	Еще не получен
Руанда	третий периодический специальный ^d	10 апреля 1992 года 31 января 1995 года	Еще не получен Еще не получен
Сент-Винсент и Гренадины	второй периодический	31 октября 1991 года	Еще не получен
Сан-Марино	второй периодический	17 января 1992 года	Еще не получен
Сенегал	пятый периодический	4 апреля 2000 года	Еще не получен
Сейшельские Острова	первоначальный	4 августа 1993 года	Еще не получен
Сьерра-Леоне	первоначальный	22 ноября 1997 года	Еще не получен
Словакия	второй периодический	31 декабря 2001 года	30 июля 2002 года
Словения	второй периодический	24 июня 1997 года	Еще не получен
Сомали	первоначальный	23 апреля 1991 года	Еще не получен
Южная Африка	первоначальный	9 марта 2000 года	Еще не получен
Испания	пятый периодический	28 апреля 1999 года	Еще не получен
Шри-Ланка	четвертый периодический	10 сентября 1996 года	Еще не получен
Судан	третий периодический	7 ноября 2001 года	Еще не получен
Суринам	второй периодический	2 августа 1985 года	Еще не получен ^g
Швеция	шестой периодический	1 апреля 2007 года	Срок не наступил
Швейцария	третий периодический	1 ноября 2006 года	Срок не наступил
Сирийская Арабская Республика	третий периодический	1 апреля 2003 года	Срок не наступил
Таджикистан	первоначальный	3 апреля 2000 года	Еще не получен
Таиланд	первоначальный	28 января 1998 года	Еще не получен

Государство-участник	Вид доклада	Намеченная дата	Дата представления
Бывшая югославская Республика Македония	второй периодический	1 июня 2000 года	Еще не получен
Того	третий периодический	30 декабря 1995 года	19 апреля 2001 года
Тринидад и Тобаго	пятый периодический	31 октября 2003 года	Срок не наступил
Тунис	пятый периодический	4 февраля 1998 года	Еще не получен
Туркменистан	первоначальный	31 июля 1998 года	Еще не получен
Уганда	первоначальный	20 сентября 1996 года	Еще не получен
Украина	шестой периодический	1 ноября 2005 года	Срок не наступил
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	шестой периодический	1 ноября 2005 года	Срок не наступил
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (Заморские территории)	шестой периодический	1 ноября 2005 года	Срок не наступил
Объединенная Республика Танзания	четвертый периодический	1 июня 2002 года	Еще не получен
Соединенные Штаты Америки	второй периодический	7 сентября 1998 года	Еще не получен
Уругвай	пятый периодический	21 марта 2003 года	Срок не наступил
Узбекистан	второй периодический	1 апреля 2004 года	Срок не наступил
Венесуэла	четвертый периодический	1 апреля 2005 года	Срок не наступил
Вьетнам	третий периодический	1 августа 2004 года	Срок не наступил
Йемен	четвертый периодический	1 августа 2004 года	Срок не наступил
Югославия (Союзная Республика)	первоначальный	12 марта 2002 года	Еще не получен (обещано представить к концу 2002 года) ^{d, g}
Замбия	третий периодический	30 июня 1998 года	Еще не получен
Зимбабве	второй периодический	1 июня 2002 года	Еще не получен

Примечания

^a На своей пятьдесят пятой сессии Комитет просил правительство Афганистана представить дополнительную информацию к докладу до 15 мая 1996 года для ее рассмотрения на своей пятьдесят седьмой сессии. Никакой дополнительной информации получено не было. На своей шестьдесят седьмой сессии Комитет предложил Афганистану представить свой доклад на шестьдесят восьмой сессии. Государство-участник просило отложить рассмотрение его доклада. Во время семьдесят третьей сессии Комитет постановил отложить рассмотрение доклада Афганистана на более поздний срок до достижения более стабильного положения нового правительства государства-участника.

^b На своей семьдесят пятой сессии, несмотря на отсутствие доклада и делегации, Комитет рассмотрел меры, принятые Гамбией в целях соблюдения признанных в Пакте прав.

^c Хотя заявление о правопреемстве не было получено, население в пределах территории государства, составлявшей часть бывшего государства – участника Пакта, по-прежнему может пользоваться гарантиями, закрепленными в Пакте, в соответствии с установившейся практикой Комитета (см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 40 (A/49/40), том I, пункты 48 и 49).

^d В соответствии с решением Комитета от 27 октября 1994 года (пятьдесят вторая сессия) Руанде было предложено до 31 января 1995 года представить доклад о недавних и текущих событиях, затрагивающих применение Пакта в этой стране, для рассмотрения на пятьдесят второй сессии. В ходе шестьдесят восьмой сессии два члена Президиума Комитета встретились в Нью-Йорке с послом Руанды при Организации Объединенных Наций, который обещал представить просроченные доклады в течение 2000 года.

^e Хотя Китайская Народная Республика не является участником Пакта, она обеспечивает выполнение обязательств по представлению докладов в соответствии со статьей 40 в отношении Гонконга и Макао, которые ранее находились соответственно под британским и португальским управлением.

^f Четвертый периодический доклад Югославии планировалось рассмотреть на семьдесят первой сессии Комитета (в марте 2001 года). Вербальной нотой от 18 января 2001 года правительство попросило отложить рассмотрение доклада. Перед проведением семьдесят четвертой сессии Постоянное представительство Югославии при Организации Объединенных Наций сообщило о том, что в конце лета 2002 года будет представлен новый доклад в форме первоначального доклада (принимая во внимание, что Югославия была принята в Организацию Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 55/12 Генеральной Ассамблеи от 1 ноября 2000 года).

^g Меры, принятые Суринамом в целях обеспечения признанных в Пакте прав, будут рассмотрены на семьдесят шестой сессии Комитета (в октябре 2002 года), несмотря на отсутствие второго периодического доклада.

Приложение V

СОСТОЯНИЕ ДОКЛАДОВ И СИТУАЦИЙ, РАССМОТРЕННЫЙ ЗА ОТЧЕТНЫЙ ПЕРИОД, И ДОКЛАДОВ, КОТОРЫЕ ЕЩЕ ПРЕДСТОИТ РАССМОТРЕТЬ КОМИТЕТУ

Государство-участник	Намеченная дата	Дата представления	Состояние
А. Первоначальные доклады			
Республика Молдова	25 апреля 1994 года	17 января 2001 года	Рассмотрен 18 и 19 июля 2002 года (семьдесят пятая сессия)
В. Вторые периодические доклады			
Азербайджан	12 ноября 1998 года	8 ноября 1999 года	Рассмотрен 25 октября 2001 года (семьдесят третья сессия)
Швейцария	17 сентября 1998 года	29 сентября 1998 года	Рассмотрен 19 октября 2001 года (семьдесят третья сессия)
Гамбия	21 июня 1985 года	Еще не получен	Положение в стране рассмотрено в отсутствие доклада и делегации 15 и 16 июля 2002 года (новая процедура) (семьдесят пятая сессия)
Грузия	2 августа 2000 года	26 августа 2000 года	Рассмотрен 18 и 19 марта 2002 года (семьдесят четвертая сессия)
Израиль	1 июня 2000 года	20 ноября 2001 года	Переводится
Вьетнам	30 июля 1991 года	3 апреля 2001 года	Рассмотрен 12 июля 2002 года (семьдесят пятая сессия)
Эстония	20 января 1998 года	21 мая 2002 года	Переводится
Словакия	31 декабря 2001 года	30 июля 2002 года	Переводится

Государство-участник	Намеченная дата	Дата представления	Состояние
Люксембург	17 ноября 1994 года	2 мая 2002 года	Переводится
Португалия	1 августа 1991 года	май 2002 года	Переводится
Того	30 декабря 1995 года	19 апреля 2001 года	Издан, но еще не рассмотрен (планируется рассмотреть на семьдесят шестой сессии)
Йемен	8 мая 1998 года	17 июля 2001 года	Рассмотрен 17 и 18 июля 2002 года (семьдесят пятая сессия)
Египет	31 декабря 1994 года	13 ноября 2001 года	Переводится (планируется рассмотреть на семьдесят шестой сессии)
Сальвадор	31 декабря 1995 года	8 июля 2002 года	Переводится

D. Четвертые периодические доклады

Венгрия	2 августа 1995 года	12 декабря 2000 года	Рассмотрен 22 марта 2002 года (семьдесят четвертая сессия)
Новая Зеландия	27 марта 1995 года	7 марта 2001 года	Рассмотрен 9 и 10 июля 2002 года (семьдесят пятая сессия)

E. Пятые периодические доклады

Украина	18 августа 1999 года	20 сентября 1999 года	Рассмотрен 15 и 16 октября 2001 года (семьдесят третья сессия)
Швеция	27 октября 1999 года	27 октября 2000 года	Рассмотрен 20 марта 2002 года (семьдесят четвертая сессия)
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	18 августа 1999 года	11 октября 1999 года	Рассмотрен 17 и 18 октября 2001 года (семьдесят третья сессия)
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (Заморские территории)	18 августа 1999 года	9 декабря 1999 года	Рассмотрен 17 и 18 октября 2001 года (семьдесят третья сессия)

Приложение VI

ЗАМЕЧАНИЕ ОБЩЕГО ПОРЯДКА В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 4 СТАТЬИ 40 МЕЖДУНАРОДНОГО ПАКТА О ГРАЖДАНСКИХ И ПОЛИТИЧЕСКИХ ПРАВАХ

ЗАМЕЧАНИЕ ОБЩЕГО ПОРЯДКА № 30 [75] ОБ ОБЯЗАТЕЛЬСТВАХ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ ПО ПРЕДСТАВЛЕНИЮ ДОКЛАДОВ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА^a

1. Государства-участники обязались представлять доклады в соответствии со статьей 40 Пакта в течение одного года после вступления в силу Пакта в отношении соответствующих государств-участников и после этого во всех случаях, когда того потребует Комитет.
2. Комитет отмечает, что, как это видно из его ежегодных докладов, лишь небольшое число государств представили свои доклады вовремя. Большинство докладов было представлено с запозданием от нескольких месяцев до нескольких лет, а некоторые государства-участники еще не представили никаких докладов, несмотря на неоднократные напоминания Комитета.
3. Другие государства заявляли, что они будут представлены в Комитете, однако это не было сделано в установленный день.
4. Для исправления таких ситуаций Комитет принял новые правила:
 - a) если государство-участник представило доклад, но не направляет делегацию в Комитет, то Комитет может уведомить это государство-участник о запланированном для рассмотрения доклада и может приступить к рассмотрению доклада на том заседании, которое было первоначально запланировано;
 - b) если государство-участник не представило доклад, то Комитет может по своему усмотрению уведомить это государство-участник о предлагаемом Комитетом для рассмотрения мер, принятых этим государством-участником в целях реализации прав, гарантированных согласно Пакту:
 - i) если государство-участник представлено делегацией, то Комитет в присутствии делегации приступает к рассмотрению в установленный день;

- ii) если государство-участник не представлено, то Комитет может по своему усмотрению либо принять решение о начале рассмотрения мер, принятых государством-участником в целях реализации гарантий, предусмотренных в Пакте, в изначально запланированный день, либо уведомить государство-участник о новом дне.

В целях применения настоящих процедур Комитет проводит открытые заседания, если делегация присутствует, и закрытые заседания, если делегация не присутствует, и действует согласно порядку, предусмотренному в руководящих принципах для представления докладов и в правилах процедуры Комитета.

5. После принятия Комитетом заключительных замечаний применяется процедура, касающаяся последующих мер, с тем чтобы установить, продолжить или восстановить диалог с государством-участником. Для этой цели и для того, чтобы дать Комитету возможность принимать дальнейшие меры, Комитет назначает специального докладчика, который представляет Комитету доклад.

6. В свете доклада Специального докладчика Комитет оценивает позицию, занятую государством-участником, и, в случае необходимости, устанавливает новую дату для представления государством-участником его следующего доклада.

Примечания

^a Утверждено Комитетом на его 2025-м заседании (семьдесят пятая сессия) 16 июля 2002 года. Настоящее замечание общего порядка заменяет прежнее замечание общего порядка № 1.

Приложение VII

СПИСОК ДЕЛЕГАЦИЙ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ, ПРИНИМАВШИХ УЧАСТИЕ В РАССМОТРЕНИИ ИХ СООТВЕТСТВУЮЩИХ ДОКЛАДОВ КОМИТЕТОМ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА НА ЕГО СЕМЬДЕСЯТ ТРЕТЬЕЙ, СЕМЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТОЙ И СЕМЬДЕСЯТ ПЯТОЙ СЕССИЯХ

(Перечисляются в порядке рассмотрения докладов)

УКРАИНА

Представитель	Г-н Олександр Пасенюк, заместитель государственного секретаря, министерство юстиции
Советники	Г-н Михайло Скуратовский, Постоянный представитель Украины при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве и других международных организациях; г-жа Нина Карпачова, полномочный представитель Верховной рады (парламента) по правам человека; г-н Мыкола Гарник, первый заместитель генерального прокурора; г-н Мыкола Маломуж, заместитель председателя Государственного комитета по делам религий; г-н Вадым Демченко, директор департамента международного права министерства юстиции; г-жа Мария Пасичник, директор департамента социального и трудового права министерства юстиции, член делегации; г-н Василь Топчий, начальник следственного управления министерства внутренних дел; г-жа Ольга Явловитска, заместитель директора департамента конституционного и административного права министерства юстиции; г-н Анатолий Задворный, советник полномочного представителя Верховной рады по правам человека; г-жа Иванна Маркина, второй секретарь Постоянного представительства Украины; г-жа Оксана Красновид, атташе департамента международных организаций министерства иностранных дел.

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ

Представитель	Г-жа Джоан МакНоутон, генеральный директор по вопросам политики департамента лорда-канцлера
---------------	---

Советники

Г-н Марк де Пулфорд, начальник управления по правам человека департамента лорда-канцлера; г-н Филип Стивенс, руководитель международного отдела, управления по правам человека департамента лорда-канцлера; г-жа Ставрулла Габриэль, управление по правам человека департамента лорда-канцлера; г-жа Фелисити Кларксон, руководитель директората по вопросам предоставления убежища и политики по вопросам обращений и предоставления убежища министерства внутренних дел; г-жа Джули Клаудер, руководитель отдела европейской, международной и общей политики управления по расовым отношениям министерства внутренних дел; г-н Саймон Хиксон, руководитель управления по вопросам несовершеннолетних правонарушителей министерства внутренних дел; г-н Клайв Осборн, помощник советника по юридическим вопросам министерства внутренних дел; г-н Поль Пью, руководитель отдела управления и полномочий полиции; г-жа Кристина Стюарт, руководитель управления по вопросам вынесения приговоров и правонарушений министерства внутренних дел; г-н Николас Сандерсон, начальник группы управления делами заключенных, управление тюрем Англии и Уэльса; г-н Брайен Педди, глава юридического отдела управления тюрем Шотландии; г-н Джеральд Байн, начальник отдела обязанностей и полномочий полиции, шотландский исполнительный департамент по вопросам юстиции; г-жа Мэри Мадден, руководитель подразделения политики безопасности и оперативной деятельности, отделение в Северной Ирландии; г-жа Клер Солтерс, руководитель отдела по вопросам прав человека и равноправия, отделение в Северной Ирландии; г-н Джонатан Стивенс, политический директорат, отделение в Северной Ирландии; г-жа Кэти Клементс, отделение в Северной Ирландии; г-н Генри Стил, консультант по вопросам заморских территорий, министерство иностранных дел и по делам Содружества; г-н Пол Бентал, отдел прав человека, Постоянное представительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве; г-жа Люси Фостер, отдел прав человека, Постоянное представительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве.

SWITZERLAND

Representative	M. Heinrich Koller, Directeur de l'Office fédéral de la justice
Advisers	M. Philippe Boillat, Sous directeur de l'Office fédéral de la justice et agent du Gouvernement suisse devant la Cour européenne des droits de l'homme; Mme. Patricia Schulz, Directrice du Bureau fédéral de l'égalité entre femmes et hommes; M. Jean-Daniel Vigny, Ministre, Responsable des droits de l'homme au sein de la représentation permanente de la Suisse près des Nations Unies à Genève; M. Stephan Arnold, Chef-suppléant de la Division des affaires juridiques et internationales de l'Office fédéral des réfugiés; M. Frank Schürmann, Chef de la Section de droits de l'homme et du Conseil de l'Europe de l'Office fédéral de la justice et agent-suppléant du Gouvernement suisse devant la Cour européenne des droits de l'homme; M. Arthur Mattli, Chef de Section des droits de l'homme et du droit humanitaire du Département fédéral des affaires étrangères; M. Michael Braun, Adjoint scientifique à la Section des affaires internationales et des analyses à l'Office fédéral des étrangers; M. Carl-Alex Ridoré, Collaborateur scientifique à la Section des droits de l'homme et du Conseil de l'Europe de l'Office fédéral de la justice; M. Urs Rechtsteiner, Chef de la police judiciaire genevoise et membre de la Conférence des chefs de police judiciaire cantonale; Mme Boël Sambuc, Vice-présidente de la Commission fédérale contre le racisme; M. Christophe Spenlé, Section des droits de l'homme et du droit humanitaire du Département fédéral des affaires étrangères; Mme Camille Bergmann, Section des droits de l'homme et du droit humanitaire du Département fédéral des affaires étrangères; Mme Corina Müller, Chef du service juridique du bureau fédéral de l'égalité entre femmes et hommes; M. Christian Scyboz, Division des affaires juridiques et internationales de l'Office fédéral des réfugiés; Mme Barbara Winter, Section des droits de l'homme et du Conseil de l'Europe de l'Office fédéral de la justice.

РЕСПУБЛИКА АЗЕРБАЙДЖАН

Представитель	Его Превосходительство г-н Халаф Халафов, заместитель министра иностранных дел
---------------	--

Советники	Его Превосходительство Исфандиар Вахабзадэ, посол, Постоянный представитель при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве и других международных организациях; г-н Эльдар Маммадов, судья Конституционного суда; г-н Латиф Гусейнов, директор департамента конституционного права секретариата милли меджлиса (парламента); г-н Завер Гафаров, директор департамента международно-правового сотрудничества министерства юстиции; г-н Тофик Мусаев, заместитель директора договорно-правового департамента министерства иностранных дел; г-н Мурад Наджафов, первый секретарь Постоянного представительства.
-----------	---

ГРУЗИЯ

Представитель	Г-жа Русудан Беридзе, заместитель секретаря Совета национальной безопасности
---------------	--

Советники	Г-н Георге Цкриалашвили, заместитель министра юстиции; г-н Гоча Лордкипанидзе, старший советник Постоянного представительства при Организации Объединенных Наций; г-н Александр Налбандов, заместитель начальника управления по правам человека Совета национальной безопасности.
-----------	---

ШВЕЦИЯ

Представитель	Г-н Карл-Хенрик Эренкруна, генеральный директор по правовым вопросам, министерство юстиции
---------------	--

Советники	Г-жа Улла Стрём, посол, министерство иностранных дел; г-н Йотан Линдквист, заместитель директора, министерство промышленности, рынка труда и связи; г-жа Эрика Хемтке, заместитель директора, министерство юстиции; г-жа Элизабет Эклунд, ведущий специалист, министерство иностранных дел.
-----------	---

ВЕНГРИЯ

Представитель	Д-р Липот Хёльцль, заместитель государственного секретаря, министерство юстиции
---------------	---

Советники	Профессор Карой Бард, независимый эксперт, Центральный европейский университет, ELTE - Будапешт; д-р Дьюла К. Селеи, генеральный директор по вопросам международных организаций, министерство иностранных дел; д-р Иштван Поста, временный поверенный в делах, Постоянное представительство Венгрии при Организации Объединенных Наций; г-н Дьюла Миши, советник, Постоянное представительство Венгрии при Организации Объединенных Наций; д-р Моника Веллер, советник, министерство юстиции; д-р Орсоля Тот, советник, министерство иностранных дел.
-----------	---

НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ

Представитель	Г-н Тим Когли, Постоянный представитель Новой Зеландии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве
Делегация	Г-жа Шерил Гвин, заместитель секретаря, министерство юстиции, Веллингтон; г-н Джон Паки, заместитель старшего управляющего, министерство по делам маори, "Те Пури Кокири", Веллингтон; г-жа Петра Батлер, юридический факультет, Викторианский университет, Веллингтон; г-жа Дебора Гилз, советник, Постоянное представительство Новой Зеландии, Женева

ВЬЕТНАМ

Представитель	Г-н Ха Хунг Коунг, заместитель министра юстиции
Делегация	Г-н Нгуен Куй Бин, посол, постоянный представитель Вьетнама при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве, заместитель главы делегации; г-н Ле Луонг Минь, заместитель генерального директора, департамент международных организаций, министерство иностранных дел, заместитель главы делегации; г-н Нгуен Ван Нгок, заместитель начальника правительственного агентства по делам религии, член делегации; г-н Ву Дук Лонг, заместитель директора, департамент международного сотрудничества, министерство юстиции, член делегации; г-н Нгуен Ван Луат, судья, Верховный народный суд, заместитель директора Научно-исследовательского института по вопросам права, член делегации; г-н Нгуен Чи Дунг, главный редактор, журнал "Исследования в

области кодификации", управление по делам национальной ассамблеи, член делегации; г-н Данг Тхе Тоан, советник, министерство государственной безопасности, член делегации; г-н Буи Куанг Минь, советник, департамент международных организаций, министерство иностранных дел, член делегации; г-н Дуонг Кхи Дунг, советник, Постоянное представительство Вьетнама в Женеве, член делегации; г-жа Пхам Тхи Ким Ань, второй секретарь, Постоянное представительство Вьетнама в Нью-Йорке, член делегации.

ЙЕМЕН

Представитель	Г-н Али Насер Махди, член Подкомитета, глава делегации
Делегация	Г-н Абдулкадер Кахтан, член Подкомитета; г-н Азал Абдулла Мохамед, член Высшего национального комитета по правам человека; г-н Сулиман Табризи

РЕСПУБЛИКА МОЛДОВА

Представитель	Г-н Виталик Слоновски, заместитель министра иностранных дел
Делегация	Г-н Эуген Ревенко, директор договорно-правового департамента, министерство иностранных дел; г-н Адриан Калмак, временный поверенных в делах, заместитель Постоянного представителя Республики Молдова при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве; г-жа Стела Павлов, начальник правоприменительного отдела, министерство юстиции; г-н Виктор Максим, третий секретарь, Постоянное представительство Республики Молдова при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

Приложение VIII

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ, ИЗДАННЫХ ЗА ОТЧЕТНЫЙ ПЕРИОД

А. Рассмотренные доклады государств-участников (в порядке рассмотрения)

CCPR/C/UKR/99/5	Пятый периодический доклад Украины
CCPR/C/UK/99/5	Пятый периодический доклад Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии
CCPR/C/UKOT/99/5	Пятый периодический доклад Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии (Заморские территории)
CCPR/C/CH/99/2	Второй периодический доклад Швейцарии
CCPR/C/AZE/99/2	Второй периодический доклад Азербайджана
CCPR/C/GEO/2000/2	Второй периодический доклад Грузии
CCPR/C/SWE/99/5	Пятый периодический доклад Швеции
CCPR/C/HUN/2000/4	Четвертый периодический доклад Венгрии
CCPR/C/NZL/2001/4	Четвертый периодический доклад Новой Зеландии
CCPR/C/VNM/2001/2	Второй периодический доклад Вьетнама
CCPR/C/74/L/GMB	Положение в области гражданских и политических прав в Гамбии (новая процедура)
CCPR/C/YEM/2001/3	Третий периодический доклад Йемена
CCPR/C/MDA/2001/1	Первоначальный доклад Республики Молдова

В. Изданные, но еще не рассмотренные доклады государств-участников (продолжение)

CCPR/C/EGY/2001/3	Третий и четвертый периодические доклады Египта
-------------------	---

С. Заключительные замечания Комитета по правам человека по первоначальным и периодическим докладам государств-участников

CCPR/CO/73/UKR	Заключительные замечания по пятому периодическому докладу Украины
CCPR/CO/73/UK CCPR/CO/73/UKOT	Заключительные замечания по пятым периодическим докладам Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Заморских территорий
CCPR/CO/73/CH	Заключительные замечания по второму периодическому докладу Швейцарии
CCPR/CO/73/AZE	Заключительные замечания по второму периодическому докладу Азербайджана
CCPR/CO/74/GEO	Заключительные замечания по второму периодическому докладу Грузии
CCPR/CO/74/SWE	Заключительные замечания по пятому периодическому докладу Швеции
CCPR/CO/74/HUN	Заключительные замечания по четвертому периодическому докладу Венгрии
CCPR/CO/75/NZL	Заключительные замечания по четвертому периодическому докладу Новой Зеландии
CCPR/CO/75/VNM	Заключительные замечания по второму периодическому докладу Вьетнама
CCPR/CO/75/GMB	Предварительные заключительные замечания по положению в области гражданских и политических прав в Гамбии*
CCPR/CO/75/YEM	Заключительные замечания по третьему периодическому докладу Йемена
CCPR/CO/75/MDA	Заключительные замечания по первоначальному докладу Республики Молдова

* Документ не опубликован во исполнение правила 69А (1) правил процедуры Комитета.

D. Комментарии государств-участников по заключительным замечаниям Комитета

CCPR/CO/71/DOM/Add.1	Комментарии правительства Доминиканской Республики по заключительным замечаниям Комитета по правам человека
CCPR/CO/73/UK; CCPR/CO/73/UKOT/Add.1	Комментарии правительства Маврикия по пункту 38 заключительных замечаний Комитета по правам человека по Заморским территориям Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии
CCPR/CO/75/VNM/Add.1	Комментарии правительства Социалистической Республики Вьетнам в отношении заключительных замечаний Комитета по правам человека
CCPR/CO/72/PRK/Add.1	Ответы, представленные правительством Корейской Народно-Демократической Республики согласно правилу 70А правил процедуры Комитета по правам человека в связи с озабоченностями, высказанными Комитетом согласно пункту 5 правила 70 правил процедуры

E. Замечание общего порядка

Замечание общего порядка № 30[75] в отношении обязательств государств-участников по представлению докладов согласно статье 40 Пакта, утвержденное 16 июля 2002 года

F. Предварительные повестки дня и аннотации

CCPR/C/145	Предварительная повестка дня и аннотации (семьдесят третья сессия)
CCPR/C/146	Предварительная повестка дня и аннотации (семьдесят четвертая сессия)
CCPR/C/147	Предварительная повестка дня и аннотации (семьдесят пятая сессия)

G. Краткие отчеты

CCPR/C/SR.1956-1984

Краткие отчеты о работе семьдесят третьей сессии

CCPR/C/SR.1985-2011

Краткие отчеты о работе семьдесят четвертой сессии

CCCPR/C/SR.2012-2041

Краткие отчеты о работе семьдесят пятой сессии

G 02-44699 (R)

N 02-66862 (R)